This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

+ *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.

+ *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.

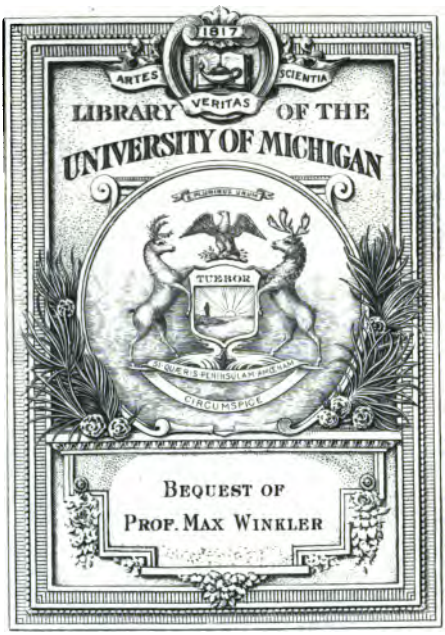
+ *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.

+ *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter `http://books.google.com` durchsuchen.

A 925,671


1817
ARTES
SCIENTIA
VERITAS
LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF MICHIGAN
TUEBOR
CIRCUMSPICE
BEQUEST OF
PROF. MAX WINKLER

830.5
Z 78

Heath's Modern Language Series

Deutsch für Anfänger

BY

W. D. ZINNECKER, PH.D.

INSTRUCTOR IN GERMAN, CORNELL UNIVERSITY

D. C. HEATH & CO., PUBLISHERS

BOSTON NEW YORK CHICAGO

COPYRIGHT, 1915,
BY D. C. HEATH & CO.

1C5

Winkler Bequest
1-14-31

PREFACE

THE purpose of this book is to furnish sufficient material in reading, grammar, and composition for the beginner's course in college, or for the first year of German in high schools, and to develop this material according to accepted principles of the direct method, adjusted to the needs of American schools. Although a general method of procedure is suggested by the choice and the arrangement of the material itself, it is not expected that the teacher will slavishly follow every suggestion. In choosing and arranging the material one object has been to allow the teacher the greatest possible freedom of action within the necessary, prescribed limits. The variations in method must be as great as the variations in the personality of the teachers and of the pupils who use it.

PLAN OF THE BOOK

One Aufgabe is not intended to be one lesson (eine Stunde), in the sense of an assignment for one day's recitation. Each Aufgabe represents a unit of subject-matter (of vocabulary and grammatical principle), and the division into (*a*) Leſeſtück and Fragen, (*b*) Grammatik, and (*c*) Übungen indicates the mode of attack. The Leſeſtück gives the concrete matter, from which the principles of the Grammatik are deduced, and the Übungen give further practical application of the same principles and, to a great extent, of the same vocabulary. Accordingly, each unitary group (each Aufgabe) may also be considered as consisting of only two main divisions, between which the Grammatik is the connecting link.

SUGGESTIONS FOR USE

With the average school class it is considered advisable to devote at least three recitations to each Aufgabe, somewhat in the following manner: 1st day, the Leſeſtück is thoroughly digested, as a whole or in part; 2d day, the Leſeſtück is repeated (and finished),

emphasis is laid on the grammatical points, which very probably have been already pointed out on the first day, and some of the Übungen may be applied; 3d day, the Übungen are finished and the whole Aufgabe is rapidly reviewed. With more mature students one Aufgabe can easily be mastered in two recitations.

Development of Material

The prime prerequisite is, of course, that the teacher thoroughly master the content of each lesson before presenting it to the pupils. The important new material of each lesson is given in the form of a connected Leſeſtück, which the teacher will develop orally with the class.[1] In doing this, the suggestions of the Fragen will often provide a safer guide than the Leſeſtück alone. What is given first in the Leſeſtück is sometimes better presented later in the oral development.[2]

It is believed that the general arrangement of material as observed in this book is to be preferred to a more definite outline in the form of a "development lesson," as it affords the teacher greater freedom of action. The teacher is not bound by set exercises, and the presentation may vary from day to day and from class to class. The pupils will, of course, take active part in the oral development. These exercises should be made as lively and as direct as possible. In the beginning at least, verbs should be acted out, the meaning of nouns and adjectives demonstrated objectively, and other parts of speech explained by association, contrast, and emphasis.[3] The blackboard can also be used to advan-

[1] The third Aufgabe differs in its arrangement from all the others. It is intended to give in dialogue form some suggestions how the new vocabulary, as well as new grammatical principles, may be developed by the oral question and answer method.

[2] For example, in the fourth Aufgabe the teacher will hardly begin with the first sentence, Ich zeige Ihnen den Tiſch; he will rather begin to develop the material by means of „Was iſt das?" questions. After much pointing on the part of teacher and pupils, the verb zeigen will be appreciated.

[3] So-called "series" occur only rarely. In lessons twelve and fourteen such series are used, instead of the regular connected Leſeſtücke, because they give the peculiar emphasis to the verb that is needed here.

In the second Aufgabe a similar series is suggested in the Fragen and Übungen, as a means of developing the material of the Leſeſtück. The teacher should carry out the actions and describe them in the first person. The pupils should collectively and individually tell him in the second person what he is doing. After thoroughly drilling

tage. After the new material has been mastered orally, the class should read the connected paragraph. The questions that follow the Leſeſtück will also guide the pupil in reviewing what has been done orally in class and in preparing for the next lesson. They always assure a definite task for the pupil. They often introduce new but allied matter that will lead the student to extend and apply to new and similar cases the principles learned from the Leſeſtück. Some of the questions may be assigned as written homework.

Oral Acquisition. — Although the principal object is not to teach conversation, but rather to teach the pupil to read intelligently, the importance of oral work cannot be overemphasized. In the beginning, at least, all the work should be prepared with closed books, great attention being paid to correct pronunciation. In this way the student will be made to feel at home in the foreign atmosphere. Only when language, which is primarily speech (sound), is felt as a living thing, will the student get the desired Sprachgefühl which is so essential to an intelligent handling of a language in any form.

But the oral method is also a time-saver. It not only prepares the student for intelligent reading, but gives opportunity for rapid-fire practise in self-expression — it prepares for intelligent "composition." The exact and careful training that can be obtained only by writing is, of course, also of the very greatest importance, and after the student has reached the stage where he can express himself without making too many mistakes, he should be given abundant practise in writing. But no greater mistake can be made by the teacher than to allow the student, unassisted, to write exercises for which he is not yet prepared, with the result of almost indelibly fixing in his mind the grossest errors.

In the four introductory lessons (erſte, zweite, dritte, and vierte Stunde) the whole emphasis is laid on oral drill. The vocabulary is practically self-explanatory and permits the laying of a good

the sentences in this manner, he will call on the students to perform the same actions, telling them what to do before each action, asking them „Was tun Sie jetzt?" and receiving a statement of each action in the first person. The other persons, singular and plural, can be drilled in the same manner. The Leſeſtück gives the series in the third person in handy form for review purposes.

phonetic foundation. For the benefit of teachers who desire to analyze carefully the new sounds, there is included in the Appendix a chapter on phonetics. Nearly all the words used in this chapter to illustrate the various sounds are taken from these first lessons. In every respect these first exercises are meant to give a general introduction to the language, and to lead gradually to the more formal lessons, not so much in subject-matter, perhaps, as in general atmosphere, and incidentally in the most necessary classroom vocabulary.

Direct Interpretation. — The greatest pains have been taken to build up a progressive vocabulary that will reduce to a minimum the necessity of translation. As far as possible, the language of the classroom should be German. The new expressions should be learned by direct association, or, if explanation is necessary, the explanation should be given briefly in German. Here, too, we wish to economize in time, to spend the precious minutes of each recitation on the new language, not on the mother tongue. But we must be careful to avoid extremes. The fundamental principle is to reduce to a minimum the necessity of translation; to dispense with it entirely would, no doubt, be the ideal. But the most important consideration is always that the pupil shall really understand what he is hearing, saying, or doing. The teacher will find that his power of interpretation will grow with practise; but, if it is not possible to interpret directly, or if such a process should really become awkward and consume too much energy and time, then the teacher should by all means translate the troublesome word or phrase, or have the pupil translate. But, having translated it, the pupil should dismiss from his mind the English equivalent and use the German expression over and over in various combinations. The natural context with known expressions will make it stick. Translation may also be used as a rapid check on what the pupil really knows.

In this respect, too, the method must be adapted to varying conditions. It is no doubt true, for instance, that with certain types of more mature pupils of rather slow mentality it is desirable to translate much more than with younger, more alert pupils. In recognition of the above facts there have been added to the book

not only a general German-English vocabulary, but also special German-English vocabularies for the first nineteen lessons. These have been tucked away in the Appendix because it is believed that, even where they are employed quite freely, it is better not to have them continually staring the student in the face.

Vocabulary. — Not only has it been the endeavor to build up a progressive vocabulary, in a manner calculated to reduce the necessity of translation, but throughout the book the greatest attention has been paid to the choice of a vocabulary, as determined by other important considerations. Here, too, the needs of the American student and the ultimate object of teaching the student to read intelligently rather than to talk with ease, have constantly been kept in mind. The aim has been to supply an easy, yet at the same time a full and useful vocabulary. On the one hand, proper attention has been paid to Realien without, however, going to the extreme that ceases to be practical, but merely leads to the accumulation of a mass of terms of fictitious value. On the other hand, the vocabulary of literature has not been neglected. The presentation of the material has largely been shaped by this demand for a useful, general vocabulary, while the presentation of the grammar also has often been determined by this same consideration.

Of course, the teacher must always bear in mind the distinction between an active and a passive vocabulary. Where the language of the classroom is the foreign language, much of the vocabulary will for a long time be only a passive vocabulary, that is, one that the pupil understands, but does not have actively at his command. This will be especially true of the grammatical vocabulary. In recognition of this fact the vocabulary of the Grammatik is separated in the special German-English vocabularies from that of the more important part of the Aufgabe. Gradually, however, much of what was in the beginning a passive vocabulary will, almost unconsciously, become an active possession.

Grammar. — In the treatment of the grammar this book departs most widely from the Simon-pure direct method. Experience has shown that in the case of German, at least as taught under the conditions in our American schools, it is desirable that there should be rigid grammatical drill from the very beginning. With so highly

inflected a language as the German, the English speaking student is apt to be lost in a wilderness of forms. Only careful grammatical drill will bring order into this seeming chaos. With English or French, as taught under much more favorable conditions in European schools, the method of procedure can be quite different.

In a sense, however, the method pursued here is the most direct of methods. The grammar is not treated as something separate and distinct, but rather as part and parcel of the language itself, and the presentation of the grammar constitutes an inseparable part of the presentation of the language. Grammar has been reduced to the simplest terms and can be presented as concretely and directly as any other part of the lesson. While discussing grammatical phenomena the student should not interrupt his practical language work.[1]

Only the *essentials* of German grammar are discussed and drilled; they are presented systematically and progressively, and always *inductively*. The new grammatical points are first met in concrete, living form, then they are systematically drilled, next abstractly considered, and finally these principles are concretely applied in new connections in the Übungen. Throughout, great emphasis is placed on "living grammar," and most of the drill is in the form of connected sentences.

Of course, the presentation of the grammar should not be restricted to the cut and dried form in which it appears on the printed page, but should be worked into the general discussion and should be concretely illustrated in immediate connection with the various points as they arise. The discussion should revolve mainly in the sphere of the book, so that the printed presentation may serve the student as an intelligible review. The teacher should not hesitate, however, to anticipate within bounds certain grammatical points which, although they are presented much later in the book, may be

[1] For example, in developing the grammar of Lesson 2, the teacher will write the word Lehrer on the board. Pointing to it, he will say: „Lehrer ist ein Wort." Then adding words enough to make a sentence, he will contrast with das Wort the new term der Satz. He can count the words (die Wörter), point out the subject, verb, object, — all in German.

In a discussion of word-order it will be easy to teach in the same direct way the words, Ende, Anfang des Satzes, vor, nach, etc.

needed, or desired, immediately. For example, some teachers may feel that the subjunctive of indirect discourse should be used and briefly explained much earlier than is done in the book. It will be noticed that in the book, too, certain forms are used long before they are fully explained. For example, the full discussion of the formation of plurals is postponed until Lesson 16, but occasional plural forms in the nominative and the accusative are used throughout the early lessons. Here and there the statement is merely made that die Wörter, for instance, is the plural of das Wort. So also with the adjective declension. Although brief statements are made in reference to endings, full discussion is reserved until Lesson 24. The student will mechanically learn the forms that occur without too many *whys* and *wherefores*, so that when he arrives at the necessarily full and difficult presentation of rules, he will already possess a stock of concrete illustrations of those rules.

The Appendix contains an abstract of grammar in English.

Composition. — The exercises of the Grammatische Übungen have been made as lively and interesting as possible. They drill the new grammatical principles, review old material in new forms, and present new material in a living, self-explanatory connection. These drill sentences always form a more or less connected whole and sometimes introduce new stories or anecdotes. Frequent opportunity is also given for freie Aufsätze, both here and in the first part of the Aufgabe. There is an abundance of material, some of which the teacher will work up in the classroom, and the remainder of which the pupil can work out later at home for himself by analogy with what has been done for him. Some teachers will no doubt prefer to leave some of this material for purposes of review. Very rarely, only when it seemed that a point could better be emphasized by contrasting it with English usage, have English sentences been given for translation into German. For the benefit of teachers who wish to do more of this kind of work in translating, a complete set of such "composition" exercises, based on Lessons 11 to 40, have been included in the Appendix.

Reading. — The teacher will probably find in this book sufficient reading matter for the first year. There are the connected texts of the several lessons, gradually increasing in length and forming in

the latter half of the book a connected account of the experiences of two Americans in Germany. Scattered through the different lessons are various anecdotes, proverbs, and poems, and there are, in addition, eighteen selections of supplementary reading matter. These selections take the form of narrative, poem, or Realien and are arranged to refer to the last eighteen lessons, either in relation to content or form. They may be used in immediate connection with the lessons to which they refer, in order to give greater variety in reading and to dilute or emphasize grammatical discussions, or they may be used for purposes of review. Many of the selections will lend themselves to further exercises of similar nature to those given in preceding lessons.

Review. — Besides the abundant exercises and the additional material in the appendices which may be used for purposes of review, as indicated above, systematic review lessons have been provided in the first half of the book. There are suggestive questions for grammatical review at regular intervals, as well as entire review lessons that repeat first the old vocabulary in new forms and then present old and some new material in forms that have already been learned. In the last lessons of the book such reviews have not been so fully outlined, but can easily be supplied by the teacher after the model of those given in the beginning.

It is hoped that the above outlines and suggestions will give some indication of the scope and flexibility of the material that is here offered and that in the use of the book in the classroom ever new possibilities will reveal themselves.

The author is indebted to his friends and colleagues for much valuable assistance and active encouragement; especially to Professor H. C. Davidsen for practical suggestions and trenchant criticisms in revising the text and in writing the phonetic chapter; to Dr. A. Le Roy Andrews for a careful reading of manuscript and proof; to Dr. F. Holt for a practical test of much of the material in the classroom; and to Dr. August Prehn, of the Columbia Grammar School, New York City, for helpful suggestions in the final reading of the proof.

W. D. ZINNECKER.

ITHACA, N. Y.,
March 1, 1915.

Inhalt

Seite

Einleitung (erste, zweite, dritte, vierte Stunde) 1–7

Hauptteil

Aufgabe

1. **Die deutsche Klasse.** Das Zeitwort. Das Hauptwort 8
2. **Was wir in der Klasse tun.** Zeitwörter. Der Akkusativ. Wortfolge 10
3. **Fragen und Antworten in der Klasse.** Der Genitiv und der Dativ. Volle Deklination des Hauptwortes im Singular. Wer und was 13
4. **Der Lehrer zeigt der Klasse das Klassenzimmer.** Der Dativ und der Akkusativ. Das Adjektiv. Grammatische Wiederholung . 18
5. **Andere Gegenstände im Schulzimmer.** Die Der-Wörter. Wortfolge 22
6. **Beschreibung dieser Schulstube.** Präpositionen mit dem Dativ und dem Akkusativ 26
7. **Du oder Sie? Gespräch in der Klasse.** Die volle Konjugation des Zeitwortes im Präsens. Der Imperativ. Dativ und Akkusativ des persönlichen Fürwortes 30
8. **Die Familie. Ein Gespräch.** Die possessiven Fürwörter. Das schwache Hauptwort im Singular. 36
9. **Was wir bis jetzt gemacht haben.** Das Imperfekt. Aber und sondern. Wortfolge 40
10. **Wiederholung. Aus Kindermund.** Das Adjektiv. Präpositionen mit dem Dativ. Grammatische Wiederholung. Wortbildung . 46
11. **Lerne was, so kannst du was. Der faule Knabe.** Können, müssen und wollen im Präsens und Imperfekt. Präsens von wissen. 52
12. **Tätigkeiten.** Das Präsens und der Imperativ von starken Zeitwörtern und von reflexiven Zeitwörtern. 58
13. **Nach der Schule.** Das Futur. Stellung der Adverbien 63
14. **Vom Morgen bis zum Abend.** Das reflexive Objekt im Dativ. Das trennbare Zeitwort 67
15. **Heidenröslein.** Zeitwörter mit dem Dativ. Wortbildung. Synonyme. Grammatische Wiederholung 72
16. **Der Mensch.** Pluralbildung der Hauptwörter 77
17. **Die Tiere.** Weitere Regeln über die Pluralbildung 84

Aufgabe		Seite
18.	**Die Wohnung.** Plural der Der-Wörter und der Ein-Wörter. Das zusammengesetzte Hauptwort. Präpositionen mit dem Akkusativ	90
19.	**Im Eßzimmer.** Pronominal-Adverbien (womit, damit usw.)	95
20.	**Was wir Neues gelernt haben. Was ich gestern getan habe.** Das Perfekt und Plusquamperfekt	99
21.	**Wiederholung.** Wortbildung	104
22.	**Eine Reise.** Die Hauptformen des Zeitwortes. Die sechs Zeitformen	110
23.	**Ein Brand.** Unregelmäßige schwache Zeitwörter. Das Partizip des Präsens	117
24.	**In der Stadt.** Schwache Deklination des Adjektivs	121
25.	**Auf dem Lande.** Starke und gemischte Deklination des Adjektivs	127
26.	**Die Jahreszeiten.** Steigerung der Adjektive und der Adverbien. Die Zahlwörter	133
27.	**Ein Brief.** Adjektive als Hauptwörter. Possessive Fürwörter	141
28.	**Deutschland.** Eigennamen. Bruchzahlen	147
29.	**Wiederholung. Die Seereise.** Wortbildung	153
30.	**Brief aus Hamburg.** Die relativen Fürwörter. Wortfolge	156
31.	**Im Zuge.** Wer und was als relative Fürwörter. Das demonstrative Fürwort. Präpositionen mit dem Genitiv	162
32.	**Brief aus Köln.** Koordinierende und subordinierende Konjunktionen	167
33.	**Brief über die Rheinreise.** Trennbare und untrennbare Zeitwörter	173
34.	**Der Mäuseturm.** Das unpersönliche Zeitwort. Das reflexive Zeitwort. Volle Deklination des persönlichen Fürwortes	181
35.	**Ein Blatt aus Pauls Tagebuch.** Die modalen Hilfszeitwörter	187
36.	**Veränderte Reisepläne.** Die modalen Hilfszeitwörter. Wortfolge	193
37.	**Ankunft in Frankfurt.** Der Infinitiv mit und ohne zu	198
38.	**Die Sehenswürdigkeiten Frankfurts.** Das Passiv	203
39.	**In München.** Der Konjunktiv. Der Konditional. Wortfolge	209
40.	**In Berlin.** Die indirekte Rede	218
41.	**Wiederholung. Ein Brief**	225

Anhang

I.	**Weitere Lesestücke**	227
II.	**Exercises for Re-Translation**	245
III.	**Phonetic Introduction**	261
IV.	**Grammatical Tables**	276
V.	**Special Vocabularies**	297
VI.	**German-English Vocabulary**	317
VII.	**English-German Vocabulary**	365

Einleitung[1]

Sprechübungen

Erste Stunde

Die Zahlen

0 Null, 1 eins, 2 zwei, 3 drei, 4 vier, 5 fünf, 6 sechs, 7 sieben, 8 acht, 9 neun, 10 zehn, 11 elf, 12 zwölf, 13 dreizehn, 16 sechzehn, 17 siebzehn, 18 achtzehn, 20 zwanzig, 21 einundzwanzig, 30 dreißig, 32 zweiunddreißig, 40 vierzig, 50 fünfzig, 60 sechzig, 70 siebzig, 80 achtzig, 90 neunzig, 100 hundert, 101 hundertundeins, 481 vierhundert einundachtzig, 1000 tausend, 1000000 eine Million.

Übungen

Ich zähle von eins bis zehn (1–10).
Zählen Sie von eins bis zehn!
Ich zähle von elf bis zwanzig (11–20).
Zählen Sie von elf bis zwanzig!
Ich zähle die Zehner (10, 20, 30, etc.).
Zählen Sie die Zehner!
Ich zähle von neunzig bis hundert (90–100).
Sprechen Sie lauter! Lauter! Viel lauter!
Sie müssen lauter sprechen! Sprechen Sie nicht so leise!

[1] Teachers who wish to devote the first lessons to a careful phonetic drill will find a brief "Phonetic Introduction" in the Appendix. All the illustrative examples in that chapter are taken from the following beginning exercises.

Das Einmaleins

1×1 = 1 ein mal eins ist eins
2×2 = 4 zwei mal zwei ist vier
3×3 = 9 drei mal drei ist neun
4×4 = 16 vier mal vier ist sechzehn
5×5 = 25 fünf mal fünf ist fünfundzwanzig
6×6 = 36 sechs mal sechs ist sechsunddreißig
und so weiter.

Fragen

Wieviel ist sieben mal sieben?
Wieviel ist acht mal acht?
neun mal neun?
zehn mal zehn?
zwölf mal zwölf?
2+3 = 5 zwei und drei ist fünf.
6+6 = 12 sechs und sechs ist zwölf.
Wieviel ist fünf und fünf?
Wieviel ist acht und acht?
und so weiter!
7+5 = 13. Ist das richtig? Nein, das ist nicht richtig; das ist falsch.

Zweite Stunde

Übungen

Die 8 ist eine Zahl. Die 5 ist auch eine Zahl. (Was ist die 8?)

Das ist eine Zahl und das ist eine Zahl. Das sind zwei Zahlen.

Das ist die Tafel. (Was ist das?)

Ich schreibe eine Zahl an die Tafel. (Was schreibe ich usw.)

Ich schreibe noch eine Zahl an die Tafel.

Jetzt sind zwei Zahlen an der Tafel. (Wie viele Zahlen sind an der Tafel?)

Lesen Sie diese Zahlen! (Ich schreibe sie an die Tafel.)

2, 5, 10, 12, 20, 22, 30, 37, 40, 45, 16, 60, 66, 18, 80, 88, 100, 112, 555, 888, 1492, 1797, 1871, 1913.

Ist 1 000 000 viel? Ja, eine Million ist sehr viel.

Ist zwei oder drei wenig? Ja, zwei oder drei ist wenig.

Was heißt **wenig**? **Wenig** heißt **nicht viel**.

Was ist mehr, 10 oder 20? 20 ist mehr als 10. 20 ist zweimal so viel wie 10. 30 ist dreimal so viel wie 10.

Was ist weniger, 10 oder 20? 10 ist weniger als 20. 10 ist nur halb so viel wie 20.

Die Zeit

9.00 neun Uhr
10.00 zehn Uhr
1.00 ein Uhr
12.30 halb eins (halb ein Uhr)
1.30 halb zwei
2.15 (ein) Viertel nach zwei
2.30 halb drei
2.45 (ein) Viertel vor drei
3.00 drei Uhr
3.05 fünf Minuten nach drei
3.25 fünfundzwanzig Minuten nach drei
3.35 fünfundzwanzig Minuten vor vier
3.50 zehn Minuten vor vier

acht Uhr morgens
acht Uhr abends

Fragen

Wieviel Uhr ist es jetzt? Es ist halb elf.
Um wieviel Uhr beginnt die Schule?
Wann ist die Schule aus?
Wie viele Minuten hat eine Stunde? (Von ein Uhr bis zwei Uhr ist eine Stunde.)
Wie viele Minuten haben zwei Stunden?

Wie viele Sekunden hat die Minute?
Wie viele Stunden hat der Tag? Der Tag hat vierundzwanzig Stunden.

Das ist meine Uhr. Ich habe eine Uhr. Haben Sie eine Uhr?

Dritte Stunde

Das Jahr, der Monat, die Woche

Das Jahr hat zwölf Monate. Die zwölf Monate des Jahres sind: der Januar, Februar, März, April, Mai, Juni, Juli, August, September, Oktober, November, Dezember.

Der Monat hat vier Wochen und dreißig oder einunddreißig Tage.

Lernen Sie!

Dreißig Tage hat November,
April, Juni und September.
Februar hat viermal sieben.
Alle, die noch übrig blieben,
(*All that still remain*)
Haben einunddreißig.

Die Woche hat sieben Tage. Die sieben Wochentage heißen: der Sonntag, Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag, Sonnabend (oder Samstag).

Fragen

Wie viele Monate hat das Jahr?
Welcher Monat ist jetzt? Jetzt ist der September.
Welcher Monat war vorher? Vorher war der August.
Welcher Monat kommt nachher? Nachher kommt der Oktober.
Welcher Monat kommt dann? Dann kommt der November. Und dann?

Wie viele Tage hat der Juli? der Juni?
Welcher Monat hat achtundzwanzig oder neunundzwanzig Tage?
Wie viele Wochen hat der Monat?
Wie viele Tage hat die Woche?
Wie heißen die Wochentage?
Welcher Tag ist heute? Heute ist Mittwoch.
Welcher Tag war gestern? Gestern war Dienstag.
Welcher Tag ist morgen? Morgen ist Donnerstag.
Welcher Tag war vorgestern? Vorgestern war Montag.
Welcher Tag ist übermorgen? Übermorgen ist Freitag.

GRAMMATIK

Der Artikel

Es heißt **der** Monat, aber **die** Woche und **das** Jahr.
der Tag **die** Stunde **das** Einmaleins.

Der oder **die** oder **das** ist der *bestimmte Artikel.*

Der ist männlich (masculinum); **die** ist weiblich (femininum); **das** ist sächlich (neutrum). **Der Monat** ist männlich; **die Woche** ist weiblich; **das Jahr** ist sächlich.

Es heißt **ein** Monat, aber **eine** Woche und **ein** Jahr.

Ein(s) ist eine Zahl, aber **ein, eine, ein** ist auch der *unbestimmte Artikel.*

Ein ist männlich; **eine** ist weiblich; **ein** ist sächlich.

Vierte Stunde

Wie alt sind Sie? (Konjugation von **sein**)

Wie alt sind Sie, Herr A.? **Ich bin** sechzehn Jahre alt.
Ganze Klasse! Wie alt ist Herr A.? **Er ist** sechzehn Jahre alt.
Wie alt sind Sie, Herr B.? **Ich bin** neunzehn Jahre alt.

Wie alt iſt Herr B.?
Er iſt neunzehn Jahre alt.

Iſt Herr B. älter als Herr A. oder iſt er jünger als Herr A.?
Herr B. iſt drei Jahre älter als Herr A.

Wie alt ſind Sie, Fräulein A.?
Ich bin fünfzehn Jahre alt.

Ganze Klaſſe! Wie alt iſt Fräulein A.?
Sie iſt fünfzehn Jahre alt.

Wie alt ſind Sie, Fräulein B.?
Ich bin auch fünfzehn Jahre alt.

Wie alt iſt Fräulein B.?
Sie iſt auch fünfzehn Jahre alt.

Iſt Fräulein B. älter oder jünger als Fräulein A. oder iſt ſie ebenſo alt wie Fräulein A.?
Fräulein B. iſt ebenſo alt wie Fräulein A.

Iſt Fräulein B. alt oder jung?
Sie iſt jung.

Sind wir alt oder jung?
Wir ſind alle jung.

Sind Sie älter oder jünger als ich?
Wir ſind jünger als Sie.

Bin ich älter oder jünger als Sie?
Sie ſind älter als wir.

Wie alt ſind Fräulein A. und Fräulein B. zuſammen?
Fräulein A. iſt 15 und Fräulein B. iſt auch 15; **ſie ſind** alſo zuſammen 30 Jahre alt.

Noch einmal! Alle zuſammen! Laut! Wie alt ſind Fräulein A. und Fräulein B. zuſammen?

Wie alt ſind Herr A. und Herr B. zuſammen?
Herr A. iſt 16 und Herr B. iſt 19; **ſie ſind** alſo zuſammen 35 Jahre alt.

Alle zusammen (die ganze Klasse)! Wie alt sind Herr A. und Herr B. zusammen?

Sie sind zusammen fünfundsdreißig Jahre alt.

GRAMMATIK

Das Präsens von *sein*

ich bin	**wir sind**
Sie sind	**Sie sind**
er ist / **sie ist**	**sie sind**

Das ist die Konjugation von **sein** im Präsens. Konjugieren Sie jetzt **sein**! Zum Beispiel:

ich bin jünger als Sie	wir sind jünger als Sie
Sie sind älter als ich	Sie sind älter als wir
er ist älter als sie / sie ist älter als er	sie (Frl. A. und Frl. B.) sind zusammen älter als Sie

Hauptteil

Erste Aufgabe

Die deutsche Klasse

Ich bin der Lehrer. Ich heiße Braun. Fräulein Schmidt ist eine Lehrerin. Sie sind ein Schüler. Wie heißen Sie? Der Herr heißt Jones. Er ist ein Schüler. Das Fräulein heißt Brown. Sie ist eine Schülerin. Sie sind alle Schüler.

Der Lehrer lehrt. Ich lehre Sie Deutsch. Der Schüler lernt. Sie lernen Deutsch. Dies ist eine deutsche Klasse. Wir lernen hier nicht Englisch, wir lernen Deutsch.

Der Lehrer fragt und der Schüler antwortet. Ich frage Sie, Herr A.: „Wer ist das?" Sie antworten: „Das ist Herr B." Ich frage Fräulein A.: „Was lernen Sie?" Fräulein A. antwortet: „Ich lerne Deutsch." Ich frage die Klasse: „Was sagt Fräulein A.?" Die Klasse antwortet: „Fräulein A. sagt: ‚Ich lerne Deutsch'."

Fragen

Bin ich der Lehrer? Ja, Sie sind der Lehrer.
Sind Sie ein Schüler, Herr D.? Ja, ich bin ein Schüler.
Was sind Sie, Herr F.? Ich bin auch ein Schüler.
Was ist Fräulein B.? Sie ist eine Schülerin.
Wie heiße ich? Sie heißen Braun.
Wie heißt die Lehrerin? Sie heißt Fräulein Schmidt.
Wie heißt der Schüler? Er heißt Jones.

Wie heißen Sie? Ich heiße Smith.
Wer lehrt? Der Lehrer lehrt.
Was lehrt er?
Wer lernt?
Was lernen Sie, Herr D.? Ich lerne Deutsch.
Lernt Herr F. auch Deutsch? Ja, er lernt auch Deutsch.
Lernt Fräulein C. auch Deutsch? Ja, sie lernt auch Deutsch.
Lernen Sie alle Deutsch? Ja, wir lernen alle Deutsch.
Lerne ich Deutsch? Nein, Sie lernen nicht Deutsch, Sie lehren Deutsch.
Was lernen Herr A. und Herr B.? Sie lernen Deutsch.
Wer fragt? Der Lehrer fragt.
Wer antwortet?
Was fragt der Lehrer?
Was antworten Sie?

Zählen Sie die Schüler und die Schülerinnen!

GRAMMATIK

1. **Lernen** ist ein Wort; es ist ein Zeitwort (ein Verb). **Lernen** ist der Infinitiv. Im Präsens hat es folgende Endungen:

Erste (1.) Person Singular	ich lerne
Zweite (2.) Person Singular	Sie lernen
Dritte (3.) Person Singular	er (sie, es) lernt
Erste Person Plural	wir lernen
Zweite Person Plural	Sie lernen
Dritte Person Plural	sie lernen

Ebenso wie **lernen** konjugieren wir auch die Zeitwörter **heißen, lehren, fragen** und **sagen.**

2. **Lehrer** ist auch ein Wort; es ist ein Hauptwort (ein Substantiv). Es beginnt mit einem großen **L**, nicht mit einem kleinen l. Alle Hauptwörter beginnen mit einem großen Buchstaben.

Alle Hauptwörter sind *männlich*, *weiblich* oder *sächlich*.

MÄNNLICH (masculinum)	WEIBLICH (femininum)	SÄCHLICH (neutrum)
der (ein) **Lehrer**	die (eine) **Lehrerin**	das (ein) **Fräulein**
der (ein) **Schüler**	die (eine) **Schülerin**	das (ein) **Wort**
der (ein) **Herr**	die (eine) **Klasse**	das (ein) **Hauptwort**
der (ein) **Buchstabe**	die (eine) **Woche**	das (ein) **Zeitwort**
der (ein) **Monat**	die (eine) **Stunde**	das (ein) **Jahr**
der (ein) **Tag**	die (eine) **Konjugation**	

Die Zeitwörter ist der Plural von **das Zeitwort.**
Die Hauptwörter ist der Plural von **das Hauptwort.**

Zweite Aufgabe

Was wir in der Klasse tun

Wir sitzen und warten auf den Lehrer. Der Lehrer öffnet die Tür und kommt in das Zimmer. Er sagt: „Guten Morgen," und die Klasse antwortet: „Guten Morgen." Der Lehrer geht an den Tisch. Er öffnet das Buch und fragt etwas auf deutsch. Wir antworten auf deutsch. Der Lehrer schließt jetzt das Buch und geht an die Tafel. Er schreibt die Frage und die Antwort an die Tafel, und wir wiederholen den Satz (wir sagen den Satz noch einmal). Der Lehrer hat ein Buch. Wir haben alle ein Buch. Wir öffnen jetzt das Buch und lesen die ganze Aufgabe.

Fragen und Übungen

Die Schüler sitzen, aber der Lehrer steht.

Was tun die Schüler, bevor der Lehrer kommt? Sie sitzen und warten auf den Lehrer.

Was tun Sie, Herr A.? Ich sitze und warte auf den Lehrer.

Was tut die Klasse? Sie sitzt und wartet auf den Lehrer.

Was tut der Lehrer, wenn er kommt? Er öffnet die Tür, er sagt: „Guten Morgen," er geht an den Tisch, er öffnet ein Buch, er fragt etwas, er schließt das Buch, er geht an die Tafel, er schreibt einen Satz an die Tafel.

Herr B., stehen Sie auf! Gehen Sie bitte an die Tür und sagen Sie immer, was Sie tun! Weiter, Herr B., öffnen Sie die Tür! (Was tun Sie?) Schließen Sie die Tür! Jetzt kommen Sie her und gehen Sie an die Tafel! Schnell, Herr B., schneller! Schreiben Sie die letzte Antwort an die Tafel! Das ist gut. Danke schön!

Herr C., tun Sie bitte dasselbe, und Sie, Fräulein A., sagen Sie immer, was Herr C. tut! Bitte sprechen Sie laut, Fräulein A.! Lauter! Nicht so leise!

Alle zusammen (die ganze Klasse), sagen Sie jetzt, was Herr C. tut! (Er steht auf, er geht an die Tür und so weiter.)

Noch einmal! Sagen Sie, was ich tue! (Sie gehen an die Tür, Sie öffnen die Tür und so weiter.)

Habe ich ein Buch? Haben Sie ein Buch? Hat Herr F. ein Buch?

Haben Sie einen Lehrer oder eine Lehrerin?

Hat die englische Klasse einen Lehrer?

Öffnen Sie das Buch und lesen Sie einen Satz! Was tun Sie?

Fräulein B., fragen Sie bitte etwas auf deutsch!

GRAMMATIK

1. Die dritte Person Singular von **warten**, **öffnen** und **antworten** ist: er (sie oder es) wartet, öffnet, antwortet.

2. Die Zeitwörter **ſitzen, kommen, gehen, ſchreiben, ſchließen, ſtehen, wiederholen** und **beginnen** haben dieſelben Endungen wie **lernen** (auf Seite 9).

3. Das Zeitwort **haben** iſt unregelmäßig:

ich habe	wir haben
Sie haben	Sie haben
er (ſie, es) hat	ſie haben

4. Der Lehrer ſchreibt einen Satz an die Tafel iſt ein Satz. **Der Lehrer** iſt das *Subjekt*, deshalb *Nominativ;* **einen Satz** iſt das *Objekt*, deshalb *Akkusativ;* **die Tafel** iſt auch Akkuſativ; es iſt der Akkuſativ nach der Präpoſition **an**. Sie ſind ein Schüler iſt auch ein Satz. **Sie** iſt das Subjekt und **ein Schüler** iſt der Nominativ im Prädikat.

5. **Der Nominativ und der Akkusativ des Hauptwortes.**

MÄNNLICH	WEIBLICH	SÄCHLICH
der (ein) **Lehrer**	die (eine) **Tür**	das (ein) **Zimmer**
den (einen) **Lehrer**	die (eine) **Tür**	das (ein) **Zimmer**
der (ein) **Tiſch**	die (eine) **Klaſſe**	das (ein) **Buch**
den (einen) **Tiſch**	die (eine) **Klaſſe**	das (ein) **Buch**
der (ein) **Satz**	die (eine) **Tafel**	das (ein) **Wort**
den (einen) **Satz**	die (eine) **Tafel**	das (ein) **Wort**
der (ein) **Morgen**	die (eine) **Frage**	und ſo weiter.
den (einen) **Morgen**	die (eine) **Frage**	

Sie ſehen: der Nominativ und der Akkuſativ ſind im Femininum und im Neutrum *gleich* (die — die; das — das), aber im Maskulinum ſind ſie *nicht gleich* (der — den).

Die Schüler iſt der Plural von **der Schüler.**

6. **Wortfolge.**

Der Lehrer öffnet das Buch.

Hier ſteht das Subjekt zuerſt; dann kommt das Zeitwort, dann das Objekt. So iſt es auch im Engliſchen.

Aber: Öffnet der Lehrer die Tür?
Öffnen Sie die Tür!

Sie sehen: in der Frage und im Imperativ steht das Zeitwort zuerst, dann kommt das Subjekt.

Grammatische Übungen

A. Welche Wörter auf Seite 10 (zweite Aufgabe) stehen im Nominativ?

B. Welche Wörter stehen im Akkusativ?

C. Welche sind männlich, welche weiblich, welche sächlich?

D. Verwandeln Sie alle bestimmten Artikel in unbestimmte!

Zum Beispiel: der erste Satz: „Wir sitzen und warten auf **einen** (nicht **den**) Lehrer."

E. Konjugieren Sie folgende Sätze!

1. Ich habe einen Lehrer. 2. Ich habe ein Buch. 3. Ich öffne die Tür. 4. Ich schreibe den Satz. 5. Ich gehe an den Tisch.

Dritte Aufgabe

Fragen und Antworten in der Klasse

Der Lehrer: Achtung, Klasse! Wir wiederholen zuerst die Aufgabe von gestern und vorgestern: „Was wir in der Klasse tun."

(Der Lehrer geht an die Tür usw., und der Schüler sagt, was er tut. Der Lehrer fragt, was Herr A. tut; Herr A. antwortet, Herr B. antwortet; usw.)

Der Lehrer: Jetzt paffen Sie auf! Jetzt kommt etwas Neues! Ich frage und Sie antworten. Sie beantworten meine Fragen. Die erste Frage ist: „Wo sind wir?" Sind wir in der Klasse?

Ein Schüler: Ja, wir ſind in der Klaſſe.

Lehrer: Jawohl, das iſt richtig, aber wir ſind auch in **einem Zimmer, in dem Schulzimmer.**

Der Schüler: Wir ſind in dem Schulzimmer.

Die Klaſſe: Wir ſind in dem Schulzimmer.

Der Lehrer: Das iſt gut! Die ganze Klaſſe muß immer antworten. Noch einmal! Wo ſind Sie, Herr A.? Wo iſt Herr A., Herr B.? Wo iſt Fräulein B., Klaſſe? Wo ſind wir? Wo bin ich?

Lehrer: Achtung! Das Zimmer hat vier (eins, zwei, drei, vier) Wände. Die Wände des Zimmers ſind weiß (nicht braun, grün oder rot).

Wie viele Wände hat **das Zimmer?**
Wie ſind die Wände **des Zimmers?**
Wie viele Schüler ſind in **dem Zimmer?**
Hat die Klaſſe **das Zimmer** von 10 bis 11 Uhr?

Lehrer: Jetzt kommt wieder etwas Neues! Paſſen Sie auf! **Wer** hat das Buch in der Hand?

Klaſſe: **Der Lehrer** hat das Buch in der Hand.

(**Die Lehrerin** hat das Buch.)

Lehrer: **Weſſen** Buch iſt es?

Lehrer, Schüler und Klaſſe: Es iſt das Buch **des Lehrers.**

(Es iſt das Buch **der Lehrerin.**)

Lehrer: **Wem** gehört das Buch?

Lehrer, Schüler und Klaſſe: Das Buch gehört (*belongs to*) **dem Lehrer.**

(Das Buch gehört **der Lehrerin.**)

Lehrer: **Wen** interessiert das Buch?
Lehrer, Schüler und Klasse: Das Buch interessiert **den Lehrer** und **den Schüler.**

(Das Buch interessiert **die Lehrerin** und **die Schülerin.**)

Lehrer: Sehen Sie das Bild an der Wand?

Das Bild ist schön.	**Die Wand** ist weiß.
Die Farben **des Bildes** sind schön.	Die Farbe **der Wand** ist weiß.
In **dem Bild(e)** sind viele Farben.	An **der Wand** hängt ein Bild.
Wir sehen **das Bild.**	Wir sehen **die Wand.**

GRAMMATIK

1. Der Genitiv und der Dativ.

Der Lehrer ist der Nominativ; **den Lehrer** ist der Akkusativ. Aufpassen! **Des Lehrers** heißt der *Genitiv;* **dem Lehrer** heißt der *Dativ.* Wie heißen also die vier Fälle?

In dem Satz: Es ist das Buch des Lehrers bezeichnet der Genitiv den Besitz (*denotes possession*): der Lehrer besitzt (*possesses*) das Buch.

In dem Satz: Wir sind in dem Zimmer steht der Dativ **dem Zimmer** nach der Präposition **in.** In der zweiten Aufgabe stehen die Präpositionen **in** und **an** mit dem Akkusativ. Sie sehen also: diese Präpositionen stehen mit dem Dativ oder mit dem Akkusativ. (Das lernen wir in der vierten Aufgabe.)

Auch manche Zeitwörter stehen mit dem Dativ, zum Beispiel **gehören** in dem Satz: Das Buch gehört dem Lehrer.

2. Die volle Deklination des Hauptwortes im Singular.

Nom.	der (ein) Lehrer	das (ein) Bild	die (eine) Lehrerin
Gen.	des (eines) Lehrers	des (eines) Bildes	der (einer) Lehrerin
Dat.	dem (einem) Lehrer	dem (einem) Bild(e)	der (einer) Lehrerin
Akk.	den (einen) Lehrer	das (ein) Bild	die (eine) Lehrerin
Nom.	das (ein) Zimmer	der (ein) Satz	die (eine) Wand
Gen.	des (eines) Zimmers	des (eines) Satzes	der (einer) Wand
Dat.	dem (einem) Zimmer	dem (einem) Satz(e)	der (einer) Wand
Akk.	das (ein) Zimmer	den (einen) Satz	die (eine) Wand

Ebenso wie **der Lehrer** und **das Zimmer** gehen auch:

der Schüler	der Artikel	das Fräulein
der Morgen	der Monat	das Schulzimmer

Wie **das Bild** und **der Satz** gehen:

das Wort	das Buch	der Tiſch
das Hauptwort	das Jahr	der Tag

Wie **die Lehrerin** und **die Wand** gehen:

die Schülerin	die Farbe	die Tafel	die Deklination
die Klaſſe	die Hand	die Endung	die Präpoſition
die Frage	die Aufgabe	die Perſon	die Woche
die Antwort	die Tür	die Konjugation	die Stunde

(Alle weiblich.)

Die Fragen iſt der Plural von **die Frage**.
Die Wände iſt der Plural von **die Wand**.

3. **Wer** und **was** ſind Fragewörter. Man dekliniert ſie ſo:

Nom.	wer	was
Gen.	weſſen	—
Dat.	wem	—
Akk.	wen	was

Wie und **wo** ſind auch Fragewörter, aber ſie ſind Adverbien. Ein Adverb dekliniert man nicht.

Übungen

A. Verwandeln Sie alle bestimmten Artikel auf Seite 14–15 in unbestimmte Artikel!

Zum Beispiel: Wie viele Wände hat **ein** Zimmer (nicht **das** Zimmer)?

B. Beantworten Sie folgende Fragen!

Wer heißt Jones? **Der** (oder: **ein**) **Schüler** heißt Jones.
Wessen Name ist Jones? Der Name **des** (**eines**) **Schülers** ist Jones.
Wem gehört das Buch? Das Buch gehört **dem** (**einem**) **Schüler**.
Wen fragt der Lehrer? Der Lehrer fragt **den** (**einen**) **Schüler**.

Wer öffnet das Buch? **Die** (oder: **eine**) **Schülerin** öffnet das Buch.
Wessen Buch ist es? Es ist das Buch **der** (**einer**) **Schülerin**.
Wem gehört das Buch? Das Buch gehört **der** (**einer**) **Schülerin**.
Wen interessiert das Buch? Das Buch interessiert **die** (**eine**) **Schülerin**.

Was steht an der Tafel? **Der** (oder: **ein**) **Satz** steht an der Tafel.
Welches ist **das** Subjekt **des Satzes**?
Wie viele Wörter sind in **dem Satz**?
Was lese ich jetzt? Sie lesen **den** (oder: **einen**) **Satz**.

Wie viele Monate hat **das** (**ein**) **Jahr**?
Wie heißen **die** Monate **des** (**eines**) **Jahres**?
Wie viele Monate sind in **dem** (**einem**) **Jahr**?
Wie viele Monate machen **das** (oder: **ein**) **Jahr**?

Der Monat, Herr X.! **Die Woche**, Fräulein Z.!

C. Deklinieren Sie die Hauptwörter auf Seite 16!

D. Stellen Sie Fragen mit **wer**, **wessen**, **was**, **wie** und **wo**!

E. Schreiben Sie die Fragen und die Antworten an die Tafel!

F. Herr F., Sie sind jetzt der Lehrer. Kommen Sie hierher und stellen Sie Fragen! Die Schüler antworten.

Vierte Aufgabe

Der Lehrer zeigt der Klasse das Klassenzimmer

Ich zeige Ihnen den Tisch. Da ist **er**. **Er** ist aus Holz und hat eine braune Farbe. Der Stuhl ist auch aus Holz; **er** ist auch braun. Hier ist eine Bank. **Sie** ist aus Holz und Eisen. Das Eisen ist schwarz und das Holz ist braun. Die Farbe des Tisches und des Stuhles ist braun. Die Farbe der Bank ist braun und schwarz. Die Form des Tisches ist viereckig. **Er** hat vier Ecken. In einer Ecke des Zimmers steht eine Stange. **Sie** ist lang und rund. Mit der Stange zeige ich die Karte an der Wand. Die Karte ist aus Papier. **Sie** hat viele Farben. Ich gebe einem Schüler die Stange, und er zeigt mir die Farben an der Karte. Hier ist eine rote Farbe und da ist eine rote Farbe. Diese ist hellrot und die ist dunkelrot. Geben Sie mir die Stange! Ich stelle **sie** in die Ecke. Das Zimmer hat vier Ecken. **Es** ist viereckig.

Fragen

Wer zeigt der Klasse den Tisch?
Wessen Tisch zeigt er der Klasse?
Wem zeigt der Lehrer den Tisch?
Was zeigt der Lehrer der Klasse?
Woraus ist der Tisch?
Was für eine Farbe hat er? Er hat eine braune Farbe.
Wie ist die Farbe des Tisches? Sie ist braun.

Wie ist der Stuhl?
Woraus ist die Bank?
Welches ist die Form des Tisches?
Was ist auch viereckig? Das Bild? Was noch?
Wie ist die Stange?
Womit zeigt der Lehrer die Karte?
Wie ist die Karte?
Wem gebe ich die Stange?
Was gebe ich dem Schüler?
Was zeigt der Schüler mit der Stange?
Wem zeigt er die Farben an der Karte?
Zeigen Sie der Klasse die Farben!
Welche Farben sehen Sie an der Karte?
Wohin stellt der Lehrer die Stange? Er stellt die Stange in **die Ecke.**
Wo steht die Stange jetzt? Sie steht jetzt in **der Ecke.**
Zeigen Sie mir die Stange! Zeigen Sie sie Herrn A.! Zeigen Sie sie der Schülerin!

Stellen Sie jetzt selbst Fragen über das Klassenzimmer!

GRAMMATIK

1. Der Dativ und der Akkusativ.

In dem Satz: Der Lehrer zeigt der Klasse den Tisch ist **den Tisch** das direkte Objekt und deshalb Akkusativ. Aber **der Klasse** ist das *indirekte Objekt* und deshalb *Dativ.*

Die Präpositionen **an** und **in** regieren den Dativ oder den Akkusativ. Auf die Frage **wo** regieren sie den Dativ. Auf die Frage **wohin** (*whither*) regieren sie den Akkusativ; z. B. **Wo ist** der Lehrer? Er ist in **dem** Zimmer an **dem** Tisch. **Wohin geht** der Lehrer? Er geht in **das** Zimmer an **den** Tisch. **In** mit dem Dativ heißt auf englisch *in.* **In** mit dem Akkusativ

heißt auf englisch *into*. **An** mit dem Dativ heißt *at* oder *on*. **An** mit dem Akkusativ heißt *to* oder *on*.

Die Präpositionen **mit** und **aus** regieren immer *den Dativ*.

Statt „aus was" sagt man **woraus**; statt „mit was" sagt man **womit**.

2. **Das Adjektiv.**

Im Prädikat dekliniert man das Adjektiv nicht. Beispiel: Der Tisch ist **braun**. Aber vor einem Hauptwort dekliniert man das Adjektiv. Beispiel: der bestimmte Artikel; die rote Farbe; das direkte Objekt; dem bestimmten Artikel; den bestimmten Artikel.

Übungen

A. Setzen Sie vor die Hauptwörter den bestimmten und den unbestimmten Artikel im Akkusativ!

1. Der Lehrer kommt in — Zimmer. 2. Er geht an — Tisch. 3. Er schreibt einen Namen in — Buch. 4. Er geht an — Tafel. 5. Ich hänge ein Bild an — Wand. 6. Ich stelle die Stange in — Ecke.

B. Setzen Sie vor die Hauptwörter den bestimmten und den unbestimmten Artikel im Dativ!

1. Der Lehrer ist in — Zimmer. 2. Die Schüler sitzen in — Klasse. 3. Wir lesen in — Buch. 4. Der Lehrer steht an — Tisch. 5. Der Satz steht an — Tafel. 6. Das Bild hängt an — Wand. 7. Die Stange steht in — Ecke.

C. Beantworten Sie folgende Fragen mit dem richtigen Fürwort (**er, sie,** oder **es**)!

1. Ist diese Aufgabe lang? 2. Ist das Wort **Hand** weiblich? 3. Hat der Dezember dreißig oder einunddreißig Tage? 4. Wie ist die Wand? 5. Ist der Lehrer alt? 6. Ist die Schülerin jung? 7. Ist der bestimmte Artikel in allen Fällen gleich? 8. Wie ist das Buch?

D. Deklinieren Sie (mit dem bestimmten oder dem unbestimmten Artikel) folgende Hauptwörter in ganzen Sätzen!

der Lehrer, der Schüler, das Zimmer, — der Satz, der Tisch, der Tag, das Buch, das Bild, das Jahr, — die Hand, die Tür, die Karte, die Stange, die Klasse, die Tafel, die Schülerin.

Z. B. **Der Schüler** beantwortet die Frage.
Die Antwort **des Schülers** ist richtig.
Ich gebe **dem Schüler** ein Buch.
Ich frage **den Schüler** noch etwas.

Das (oder **ein**) **Buch** ist viereckig.
Das Papier **des** (**eines**) **Buches** ist weiß.
Wir lesen in **dem** (**einem**) **Buch**(**e**).
Er schreibt ein Wort in **das** (**ein**) **Buch**.

Eine Schülerin heißt Margarete.
Der Name **einer Schülerin** ist Margarete.
Der Lehrer zeigt **einer Schülerin** die Karte.
Er hat **eine Schülerin** in der Klasse.

Grammatische Fragen — Wiederholung

1. Was für Wörter sind **lernen, lehren, sein** und **haben?** 2. Geben Sie die Zeitwörter **lernen, lehren, sitzen, stehen, warten, öffnen** und **antworten** in der ersten und dritten Person des Singulars! 3. Geben Sie die unregelmäßigen Zeitwörter **sein** und **haben** in der ersten und dritten Person des Singulars und des Plurals! 4. Was für ein Wort ist **Lehrer?** 5. Beginnen alle Hauptwörter mit einem großen oder mit einem kleinen Buchstaben? 6. Wie heißt der bestimmte Artikel? 7. Geben Sie fünf Hauptwörter mit **der!** 8. Sagen Sie dieselben noch einmal mit dem unbestimmten Artikel! 9. Geben Sie zehn Hauptwörter mit **die!** 10. Sagen

Sie dieselben noch einmal mit dem unbestimmten Artikel! 11. Geben Sie fünf Hauptwörter mit **das**! 12. Dieselben noch einmal mit dem unbestimmten Artikel! 13. Wie viele Fälle haben wir im Deutschen? Wie heißen sie? 14. Welcher Fall ist das Subjekt? das direkte Objekt? das indirekte Objekt? 15. Welcher Fall bezeichnet den Besitz? 16. Welcher Fall steht immer nach **mit** und **aus**? 17. Wann steht der Dativ nach den Präpositionen **an** und **in**? Wann der Akkusativ? 18. Was für Wörter sind **er, sie** und **es**? (Es sind Fürwörter.) 19. Welches ist männlich, welches weiblich und welches sächlich? 20. Wie heißt das Fürwort für **der Tisch**? für **die Tafel**? für **das Holz**? 21. Was für Wörter sind **ich, Sie, man, wer, was**? 22. Was für Wörter sind **rot, braun, jung, alt, richtig**? (Diese Wörter sind Adjektive.)

Fünfte Aufgabe

Andere Gegenstände im Schulzimmer

Das ist **der** Bleistift. Er liegt auf dem Tisch. Hier ist noch ein Bleistift. Dieser Bleistift ist kurz; jener ist lang. Dieser hat eine Spitze und jener hat auch eine Spitze. Zeigen Sie mir Ihre Bleistifte! Alle! Jeder Bleistift in diesem Zimmer hat eine Spitze. (Plural: Alle Bleistifte haben eine Spitze.) Jeder Bleistift besteht aus Holz und Blei (Graphit). In jedem Bleistift ist ein Stück Blei. Ich lege diesen Bleistift auf den Tisch.

Das ist **die** Feder. Es ist eine Füllfeder. Dies ist auch eine Feder, aber es ist keine Füllfeder; es ist eine Stahlfeder. Diese Feder ist schwarz und jene ist braun. Die Farbe dieser Feder ist schwarz. In jeder Füllfeder ist Tinte. Ich schreibe gewöhnlich mit dieser Füllfeder, aber manchmal schreibe ich mit solcher Stahlfeder. Welche Feder halte ich jetzt in der Hand?

Das ist das Heft. Es ist kein Lesebuch; es ist ein Schreibheft. Hier ist noch ein Heft. Dieses Heft ist klein und jenes ist groß. Jedes Heft hat Seiten. Die Seiten jedes Heftes sind weiß. Manches Heft hat viele Seiten, aber in diesem sind nur wenige Seiten. In solches Heft schreiben wir unsere Aufgaben.

Fragen

Wo liegt der Bleistift? Er liegt auf dem Tisch.
Wo liegt die Feder? Sie liegt auch auf dem Tisch.
Wie ist dieser Bleistift? Jener Bleistift ist lang.
Wie ist die Spitze dieses Bleistiftes? Die Spitze jenes Bleistiftes ist scharf.
Was ist in diesem Bleistift? In jenem Bleistift ist ein Stück Blei.
Wohin lege ich diesen Bleistift? Sie legen jenen Bleistift auf den Tisch.
Was für eine Feder ist dies? Das ist eine Füllfeder.
Was für eine Feder ist das? Das ist eine Stahlfeder.
Wie ist diese Feder?
Welches ist die Farbe dieser Feder?
Mit welcher Feder schreibe ich gewöhnlich? Sie schreiben gewöhnlich mit dieser Füllfeder, aber manchmal schreiben Sie mit jener Stahlfeder.
Welche Feder halte ich jetzt in der Hand?
Was halte ich in dieser Hand? Und was in dieser?
Ist das ein Lesebuch? Nein, es ist kein Lesebuch; es ist ein Heft.
Hat dieses Heft Seiten? Hat jenes Heft Seiten?
Hat jedes Heft Seiten? (Plural: Haben alle Hefte Seiten?)
Wie sind die Seiten jedes Heftes?
Sind in jedem Hefte viele Seiten?
Sehen Sie jedes Heft in diesem Zimmer?
Womit schreibt man in solches Heft?
Womit schreibt man an die Tafel? An die Tafel schreibt man mit der Kreide.

GRAMMATIK

1. Die Fürwörter **dieser, jener, jeder, aller, welcher, mancher** und **solcher** haben fast (nicht ganz) dieselbe Deklination wie der bestimmte Artikel. Deshalb heißen sie die **Der-Wörter.**

dieſer Tiſch	**jene Tafel**	**jedes Buch**
dieſes Tiſches	**jener Tafel**	**jedes Buches**
dieſem Tiſche	**jener Tafel**	**jedem Buche**
dieſen Tiſch	**jene Tafel**	**jedes Buch**

Vergleichen Sie damit:

der Tiſch	**die Tafel**	**das Buch**
des Tiſches	**der Tafel**	**des Buches**
dem Tiſche	**der Tafel**	**dem Buche**
den Tiſch	**die Tafel**	**das Buch**

2. Es heißt

der Bleiſtift; deshalb	er / dieſer / jener	liegt hier.
die Feder	ſie / dieſe / jene	iſt ſchwarz.
das Heft	es / dieſes / jenes	hat viele Seiten.

Aber ganz unbestimmt sagt man: **es** oder **dies** oder **das** ist ein Bleistift, eine Feder, ein Heft.

Kein hat dieselbe Deklination wie **ein.**

3. **Wortfolge.**

Die gerade Wortfolge: **Ich halte** jetzt das Buch in der Hand.
Die Inversion: Jetzt **halte ich** das Buch in der Hand.
Halte ich das Buch in der Hand?
Halten Sie das Buch in der Hand!

Fragen

Wo steht das Zeitwort in dem Fragesatz? Steht es vor oder nach dem Subjekt?

Was ist das Subjekt in diesem Satz: „Jetzt halte ich das Buch in der Hand"? Das Fürwort **ich** ist das Subjekt.

Was ist das Wort **jetzt**? Es ist ein Adverb.

Wo steht das Zeitwort **halte**? Vor oder nach dem Subjekt?

Ist dies ein Fragesatz? Nein, aber ein Adverb beginnt den Satz; deshalb steht das Zeitwort vor dem Subjekt.

Das ist die „Inversion."

Das ist immer so im Deutschen: Das Subjekt steht zuerst und dann kommt das Zeitwort (die gerade Wortfolge), oder ein anderes Wort steht zuerst (z. B. ein Adverb oder das Objekt), dann das Zeitwort und dann das Subjekt (die Inversion). Das Subjekt steht an der Spitze des Satzes oder es steht nach dem Zeitwort.

Man kann sagen: Ich **halte** jetzt das Buch in der Hand.
Jetzt **halte** ich das Buch in der Hand.
Das Buch **halte** ich jetzt in der Hand.
In der Hand **halte** ich jetzt das Buch.

Grammatische Übungen

A. Beantworten Sie folgende Fragen mit dem richtigen Fürwort!

Beispiele: Was für eine Tafel ist das? **Das** ist eine Wandtafel. Wo ist die Tafel? **Sie** ist an der Wand.

1. Ist das eine Tafel? 2. Was für eine Tafel ist es? 3. Was für eine Karte ist das? 4. Ist dies auch eine Karte? 5. Wo hängt die Karte? 6. Ist dies die deutsche Klasse? 7. Wo ist die deutsche Klasse? 8. Ist das der Stuhl oder der Tisch? 9. Wie ist der Tisch? 10. War diese Antwort richtig?

B. Deklinieren Sie in ganzen Sätzen!

dieses Jahr; jede Woche; welcher Tag; solches Zimmer; dieser Tisch; jenes Bild; jedes Buch; diese Klasse.

C. Verwandeln Sie die Inversion in die gerade Wortfolge!

Beispiel: In solches Heft **schreiben wir** unsere Aufgaben–
Wir schreiben unsere Aufgaben in solches Heft.

1. An die Tafel **schreibt man** mit Kreide. 2. Jetzt **halte ich** die Füllfeder in der Hand. 3. Die Füllfeder **halte ich** jetzt in der Hand. 4. In der Hand **halte ich** jetzt die Füllfeder. 5. Manchmal **schreiben wir** mit der Stahlfeder. 6. Die Stange **stellt der Lehrer** in die Ecke und das Buch **legt er** auf den Tisch. 7. Dem Schüler **zeigt der Lehrer** die Feder, aber der Schülerin **zeigt er** den Bleistift.

D. Setzen Sie in dem Lesestück auf Seite 10 (Was wir in der Klasse tun) das Adverb **jetzt** oder **dann** an die Spitze jedes Satzes und verwandeln Sie so die gerade Wortfolge in die Inversion!

Sechste Aufgabe

Beschreibung dieser Schulstube

Diese Schulstube (dieses Schulzimmer) ist in dem Schulhaus (oder in dem Schulgebäude). Das Schulhaus (das Schulgebäude) hat viele Zimmer. Dieses Zimmer und jedes Zimmer in diesem Gebäude hat oben eine Decke und unten einen Fußboden. Die Decke ist über uns, und der Fußboden ist unter uns. Dieses Zimmer hat vier Fenster, aber manches Zimmer hat nur zwei Fenster. Die Fenster sind an der linken Seite. Die Tür ist an der rechten Seite. Das Licht

kommt von links, nicht von rechts. Die Tür führt auf den Gang. In diesem Zimmer befinden sich auch Bänke. Die Bänke stehen nebeneinander in Reihen. Vor der Klasse steht das Pult des Lehrers. Hinter dem Tisch (dem Pult) steht ein Stuhl. Hinter dem Stuhl ist die Tafel. Der Stuhl steht also zwischen dem Tisch und der Tafel. Der Lehrer sitzt auf dem Stuhl, an dem Tisch.

Fragen und Übungen

Was für ein Zimmer ist dies?
In was für einem Gebäude ist es?
Wie viele Zimmer sind in diesem Gebäude?
Liegt noch ein Zimmer über diesem?
Welches Zimmer liegt hinter diesem Zimmer? neben diesem Zimmer?
Was ist über der Klasse? Was unter der Klasse?
Wo sind die Wände?
Wo befindet sich die Tür? Wohin führt die Tür?
Was befindet sich vor der Klasse?
Was steht hinter dem Tisch? neben dem Tisch? zwischen dem Tisch und der Wand?
Was liegt (oder steht) auf dem Tisch?
Wo sitzt der Lehrer?

Beschreiben Sie jetzt diese Schulstube!

Wie viele Wände hat diese Stube (dieses Zimmer)? Wie viele Fenster? Wo sind sie? An welcher Seite ist die Tür? Wohin führt die Tür? Wo ist die Decke? Wo ist der Fußboden? Wo befinden sich die Tafeln? Was befindet sich noch an der Wand? Was befindet sich noch in der Schulstube? Bänke? Ein Stuhl? Was noch? Wo befinden sich alle diese Gegenstände in der Schulstube?

Wohin und Wo?

Ich gehe an **den Tisch**. Jetzt stehe ich an **dem Tisch**. (Wohin **gehe** ich? Wo **stehe** ich?)

Ich lege das Buch auf **den Tisch**. Jetzt liegt das Buch auf **dem Tisch**. (Wohin **lege** ich das Buch? Wo **liegt** das Buch?)

Neben **dieses Buch** lege ich jenes Buch. Jetzt liegt jenes Buch neben **diesem Buch**. (Wohin **lege** ich jenes Buch? Wo **liegt** jenes Buch?)

Ich lege den Bleistift zwischen **dieses Buch** und **jenes Buch**. Jetzt liegt der Bleistift zwischen **diesem Buch** und **jenem Buch**. (Wohin **lege** ich den Bleistift? Wo **liegt** er?)

Ich lege das Buch unter **den Tisch** auf **den Fußboden**. (Wohin **lege** ich das Buch? Wo **ist** es?)

Ich gehe hinter **den Tisch** vor **die Tafel**. Jetzt bin ich hinter **dem Tisch** vor **der Tafel** (zwischen dem Tisch und der Tafel). (Wohin **gehe** ich? Wo **bin** ich?)

An **der Wand** hängt ein Bild. Hier ist auch ein Bild. Ich hänge dieses Bild an **die Wand**. Ich hänge dieses Bild über jenes, neben jenes, unter jenes. (**Wohin** hänge ich dieses Bild? **Wo** hängt es?)

GRAMMATIK

Die Präpositionen **an, auf, hinter, in, neben, über, unter, vor** und **zwischen** regieren entweder den Dativ oder den Akkusativ. Auf die Frage **Wo?** regieren sie den Dativ. Auf die Frage **Wohin?** regieren sie den Akkusativ; z. B. **Wohin legen** Sie das Buch? Ich lege es auf **den Tisch**. **Wo liegt** das Buch? Es liegt auf **dem Tisch**.

Mit andern Zeitwörtern (wo man weder **Wo?** noch **Wohin?** fragen kann) stehen **an, auf** und **über** gewöhnlich mit dem Akkusativ. Man sagt zum Beispiel: er stellt eine Frage **an** den Schüler; er stellt Fragen **über** die Lektion; er antwortet **auf** die Frage des Lehrers (= er beantwortet die Frage).

Grammatische Übungen

A. Setzen Sie die richtige Endung hinter jedes Fürwort!

1. Auf jed– Seite dies– Buches sind Zeilen. 2. (Es heißt **die** Zeile.) In jed– Zeile sind Wörter. 3. Jed– Wort besteht aus Silben. 4. Jed– Silbe eines Wortes besteht aus Buchstaben (Lauten). 5. Hier sind zwei Wörter: die **Schule** und das **Schulgebäude**. Dies– (Wort) besteht aus zwölf Buchstaben und vier Silben (ʃuıl-gə-bɔy-də). Jen– besteht aus sechs Buchstaben und zwei Silben (ʃuı-lə). 6. Am (=an dem) Anfang jed– Satzes ist ein großer Buchstabe. 7. Am Ende manch– Satzes steht ein Fragezeichen (?) oder ein Ausrufungszeichen (!).

8. Jeden Morgen kommt der Lehrer in dies– Zimmer und geht an jen– Tisch. 9. Er stellt Fragen über die Lektion an jed– Schüler und jed– Schülerin. 10. Er fragt auch über jed– Gegenstand in dies– Schulstube. 11. Manch– Frage ist schwer und manch– ist leicht. 12. Der Lehrer wartet nicht lange auf — Antwort. 13. Auf welch– Schüler wartet er jetzt? 14. Ich antworte auf jed– Frage des Lehrers.

15. Jetzt geht der Lehrer hinter — Tisch an — Tafel. 16. Er schreibt ein Wort an — Tafel. 17. Er steht hinter — Tisch, vor — Tafel (zwischen — Tisch und — Tafel) und zeigt uns das Wort an — Tafel. 18. Er hält die Hand über — Endung des Wortes. Mit der Hand über — Endung stellt er eine Frage über — Endung. 19. Unter dies– Wort schreibt er den Dativ des Wortes. 20. Der Dativ steht unter — Endung des Genitivs. 21. Der Lehrer kommt jetzt vor — Klasse, steht vor — Klasse und spricht mit — Klasse über — Schule und — Schüler.

B. Ein Schüler kommt vor die Klasse und stellt Fragen an die Klasse.

Sprichwörter

Aller Anfang ist schwer. Ende gut, alles gut.

Siebente Aufgabe

Du oder Sie?

Die Schüler sind gute Freunde, nicht wahr? Herr A., sind Sie nicht Herrn B.'s Freund? Herr C. ist auch Herrn B.'s Freund. Wie nennen Sie Herrn B.? Nennen Sie ihn **Herrn B.**, oder nennen Sie ihn nur **Fred** oder **Jack** (Fritz oder Hans)? Sie nennen ihn nicht bei dem Familiennamen, sondern bei dem Vornamen, nicht wahr? Wie nennen Sie aber mich? Nennen Sie mich beim (bei dem) Vornamen oder beim Familiennamen? Sie nennen mich **Herr Braun**, nicht wahr? Zu mir sagen Sie immer **Sie** und ich sage zu Ihnen **Sie**; z. B. Sie sagen: „**Sie** sind der Lehrer" und ich sage: „**Sie** sind der Schüler." Zu dem Lehrer muß der Schüler **Sie** sagen. Aber der Schüler kann zu dem Schüler **du** statt **Sie** sagen. Zu der Schülerin muß er aber **Sie** sagen. **Du sagen** heißt **duzen**. Ein Schüler duzt den andern, aber er duzt den Lehrer nicht.

Gespräch in der Klasse

Wilhelm: Guten Tag, Karl! Hier bist du ja wieder! Wie geht es dir? Hoffentlich geht es dir wieder gut.

Karl: Ich danke dir, Wilhelm, es geht besser, aber ich habe noch etwas Kopfweh.

Wilhelm: O, das tut mir leid! Hoffentlich bist du bald wieder wohl.

Karl: Danke, Wilhelm, du bist sehr freundlich. Du, Wilhelm, sage 'mal! Verstehst du jetzt immer, was der Lehrer sagt?

Wilhelm: Ich verstehe ihn oft nicht, wenn er zu schnell spricht, aber er wiederholt ja alles so oft und so langsam, daß ich ihn

dann immer verstehe. Wenn wir etwas nicht verstehen, übersetzt er es auch oft ins Englische für uns.

Karl: Wo seid ihr jetzt in der Klasse? Was lernt ihr jetzt? Habt ihr immer noch die Konjugation des Zeitwortes?

Wilhelm: Jawohl, aber wir haben auch schon die Deklination des Hauptwortes im Singular gehabt.

Karl: Was ist leichter, die Deklination oder die Konjugation?

Wilhelm: Die Konjugation ist leichter als die Deklination. Das Hauptwort ist sehr schwer.

Karl: Nun, es freut mich wieder hier bei euch zu sein. Du zeigst mir, was wir heute in der Klasse tun, nicht wahr? Danke dir, das ist sehr freundlich von dir.

Übung

Verwandeln Sie „Wilhelm" und „Karl" in **Herr Schmidt** und **Herr Braun**, und „du" oder „ihr" überall in **Sie!**

Fragen

Was ist das Gegenteil von **der Freund?** Das Gegenteil von **der Freund** ist **der Feind.**

Lieben wir den Freund? Ja, wir lieben den Freund.

Lieben wir auch den Feind? Nein, wir hassen ihn.

Aber in der Bibel steht: „Liebet eure Feinde!"

Hassen ist das Gegenteil von **lieben.**

Das Gegenteil von **leicht** ist **schwer;** von **klein** ist **groß.**

Langsam ist das Gegenteil von **schnell.**

Das Gegenteil von **es tut mir leid** ist **es freut mich.**

Tut es Ihnen leid, daß Ihr Freund Kopfweh hat, oder freut es Sie? Es tut mir (uns) leid, daß er Kopfweh hat.

Freut es Sie, daß Ihr Freund wohl ist? Ja, es freut mich (uns), daß er wohl ist. Wenn er krank ist, tut es mir leid.

Krank ist das Gegenteil von **wohl.**

Wie geht es Ihnen, Fräulein F.? Geht es Ihnen gut? Das freut mich. Haben Sie Kopfweh, Herr G.? O, das tut mir leid! Hoffentlich sind Sie bald wieder wohl.

Wie heißen Sie? Wie heißen Sie mit dem Vornamen? mit dem Familiennamen?

Wen nennen Sie bei dem Familiennamen? Wen bei dem Vornamen?

Nennt Ihr Freund Sie auch beim Vornamen?

Was muß der Schüler zum Lehrer sagen? Du oder Sie?

Was kann man aber zum Freunde sagen?

Wie heißt der Präsident der Vereinigten Staaten? Nennen Sie ihn bei dem Vornamen oder bei dem Familiennamen?

Wie heißt Herr Schmidt mit dem Vornamen? Nennen Sie ihn aber so?

Was sagen Sie zu dem Präsidenten und zu Herrn Schmidt? Du oder Sie?

Stellen Sie jetzt selbst Fragen! Duzen Sie einander, aber duzen Sie den Lehrer nicht!

GRAMMATIK

1. Die volle Konjugation des Zeitwortes im Präsens:

ich sage	ich antworte
du sagst	du antwortest
er sagt	er antwortet
sie sagt	sie antwortet
es sagt	es antwortet
wir sagen	wir antworten
ihr sagt	ihr antwortet
sie sagen	sie antworten
Sie sagen	Sie antworten

Wie **sagen** konjugiert man die meisten Zeitwörter.

Wie **antworten** konjugiert man z. B. warten, öffnen und befinden. (Vergleichen Sie Seite 11!)

Die Zeitwörter **heißen, sitzen, setzen, schließen, hassen** und **duzen** (der Stamm dieser Zeitwörter endet auf **–s** oder **–z**) haben oft **–est** in der zweiten Person des Singulars; aber oft haben sie nur **–t** wie in der dritten Person; z. B.:

ich heiße
du heiß(es)t
er (sie, es) heißt
usw.

2. **Sein** und **haben** sind unregelmäßig:

ich bin	wir sind	ich habe	wir haben
du **bist**	ihr **seid**	du **hast**	ihr **habt**
er (sie, es) ist	sie sind	er (sie, es) hat	sie haben
	Sie sind		Sie haben

3. Das Präsens von **geben** und **lesen** ist:

ich gebe	wir geben	ich lese	wir lesen
du **gibst**	ihr gebt	du **liest**	ihr lest
er (sie, es) **gibt**	sie geben	er (sie, es) **liest**	sie lesen

4. **Der Imperativ.**

Die drei Formen des Imperativs sind:

sage	antworte	sei	**gib**	**lies**
sagt	antwortet	seid	gebt	lest
sagen Sie	antworten Sie	seien Sie	geben Sie	lesen Sie

Die erste Form ist die **Du-Form**, die zweite die **Ihr-Form**, die dritte die **Sie-Form.**

5. Das persönliche Fürwort.

Nominativ, Dativ und Akkusativ des persönlichen Fürwortes sind:

ich	du	er	sie	es	wir	ihr	sie	Sie
mir	dir	ihm	ihr	ihm	uns	euch	ihnen	Ihnen
mich	dich	ihn	sie	es	uns	euch	sie	Sie

Grammatische Übungen

A. Konjugieren Sie folgende Zeitwörter in ganzen Sätzen!

Wie „sagen": **fragen, lernen, lehren, kommen, gehen, stehen, stellen, liegen, legen, hängen, beginnen, wiederholen, schreiben, beschreiben, deklinieren, konjugieren, zeigen, führen, nennen, lieben.**

Z. B. ich schreibe den Satz an die Tafel; du schreibst den Satz an die Tafel, usw.

ich zeige dem Lehrer das Bild; du zeigst dem Lehrer das Bild, usw.

Oder mit dem Dativ des persönlichen Fürwortes:

ich (Karl) sage dir (Wilhelm) etwas;
du (Wilhelm) sagst mir (Karl) etwas;
er (der Lehrer) sagt ihm (dem Schüler) etwas;
sie (die Lehrerin) sagt ihr (der Schülerin) etwas;
wir (Karl und Wilhelm) sagen euch (Fritz und Hans) etwas;
ihr (Fritz und Hans) sagt uns (Karl und Wilhelm) etwas;
sie (alle Schüler) sagen Ihnen (dem Lehrer) etwas;
Sie (der Lehrer) sagen ihnen (den Schülerinnen) etwas.

Oder mit dem Akkuſativ des perſönlichen Fürwortes:

ich frage dich etwas;
du fragſt mich etwas;
er fragt ihn etwas;
ſie fragt ſie etwas;
uſw.

B. Konjugieren Sie wie **antworten** die Zeitwörter **warten** und **öffnen**!

C. Konjugieren Sie wie **heißen** die Zeitwörter **ſitzen, ſetzen, ſchließen, haſſen** und **duzen**!

Z. B. haſſe ich jenen Schüler?
du haſſeſt ihn nicht;
haßt er den Freund?
ſie haßt ihn nicht;
uſw.

D. Konjugieren Sie **ſein** und **haben**! (Sagen Sie, was Sie **ſind** und was Sie **haben**!)

Z. B. ich bin fleißig, du biſt faul, er iſt groß, ſie iſt klein, uſw.

Oder: ich bin Karl Braun, du biſt mein Freund, er iſt ein Schüler, ſie iſt eine Schülerin, wir ſind Schüler, uſw.

Oder: ich habe, du haſt, uſw. (z. B. einen Namen, einen Freund, eine Freundin, ein Buch, ein Heft, — was haben Sie noch?)

E. Bilden Sie Sätze mit den drei Formen des Imperativs!

Z. B. Wilhelm, konjugiere dieſes Zeitwort!
Karl und Wilhelm, konjugiert dieſes Zeitwort!
Herr Schmidt, konjugieren Sie dieſes Zeitwort!
Herr Schmidt und Herr Braun, konjugieren Sie dieſes Zeitwort!

Achte Aufgabe

Die Familie

Der Vater und die Mutter sind die Eltern eines Kindes. Der Vater ist ein Mann, aber die Mutter ist eine Frau. Eltern und Kinder bilden eine Familie.

Das Kind ist entweder der Sohn oder die Tochter eines Vaters und einer Mutter. Der Sohn ist ein Knabe, aber die Tochter ist ein Mädchen.

Die Eltern meines Vaters und die Eltern meiner Mutter sind meine Großeltern. Die Eltern meiner Mutter leben noch, aber die Eltern meines Vaters sind beide tot. Also habe ich nur eine Großmutter und einen Großvater.

Der Bruder meines Vaters ist mein Onkel. Seine Schwester ist meine Tante. Die Schwester meiner Mutter ist auch meine Tante, und ihr Bruder ist auch mein Onkel.

Mein Freund Ernst und seine Schwester haben keinen Vater und keine Mutter mehr. Deshalb wohnen sie bei ihrem Onkel.

Mein Onkel hat zwei Kinder, einen Knaben und ein Mädchen. Der Knabe ist mein Vetter und das Mädchen ist meine Cousine.

Unser Vetter ist der Neffe unseres Vaters und unserer Mutter. Unsere Cousine ist die Nichte unserer Eltern.

Alle diese Menschen sind unsere Verwandten.

Ein Gespräch

Onkel Gustav: Wo wohnt jetzt dein Lehrer, Ernst?

Ernst: Er wohnt in der Hauptstraße, Nr. 18 (Hauptstr. 18).

Onkel Gustav: Gut! Ich muß ihn einmal besuchen. Du und deine Schwester müßt ihn auch besuchen. Er war ja ein guter Freund von eurem Vater.

Ernst: Du hast recht, Onkel Gustav, wir müssen ihn besuchen.

Fragen und Übungen

Wer sind die Eltern eines Kindes?
Was bilden die Eltern und die Kinder?
Was ist das Kind? Was ist der Sohn? die Tochter?
Ist der Sohn ein Mädchen? Nein, er ist kein Mädchen, sondern ein Knabe.
Wer sind Ihre Großeltern?
Leben Ihre Großeltern noch?
Was ist der Bruder Ihres Vaters? Wer ist Ihre Tante?
Ist der Onkel eine Frau? Nein, er ist keine Frau, sondern ein Mann.
Wie ist Ihr Onkel mit Ihnen verwandt?
Wie ist Ihr Vetter mit Ihnen verwandt? Ihre Cousine?
Was ist die Schwester Ihres Neffen?
Wie ist Ihr Vetter mit Ihrem Vater verwandt?
Was sagt Onkel Gustav zu seinem Neffen Ernst?
Was sagt der Neffe zu seinem Onkel?
Was sagen Sie zu Ihren Verwandten? (**Du oder Sie?**)
Alle Verwandten sagen **du** untereinander, sie duzen sich, nicht wahr?

Herr X. ist Ihr Vetter. Grüßen Sie ihn und fragen Sie ihn, wie es ihm geht?

Sagen Sie ihm, daß Sie ihn besuchen (zu ihm gehen, in sein Haus gehen) müssen!

GRAMMATIK

1. Die possessiven Fürwörter und die entsprechenden persönlichen Fürwörter.

ich liebe **meinen** Vater und **meine** Mutter
du liebst **deinen** Vater und **deine** Mutter
er liebt **seinen** Vater und **seine** Mutter
sie liebt **ihren** Vater und **ihre** Mutter
es liebt **seinen** Vater und **seine** Mutter

wir lieben **unſ(e)ren** Vater und **unſ(e)re** Mutter
ihr liebt **eu(e)ren** Vater und **eu(e)re** Mutter
ſie lieben **ihren** Vater und **ihre** Mutter
Sie lieben **Ihren** Vater und **Ihre** Mutter

2. **Die Ein-Wörter.**

Das negative Zahlwort **kein** und die possessiven Fürwörter **mein, dein, ſein, ihr, ſein, unſer, euer, ihr, Ihr** haben dieſelbe Deklination wie der unbeſtimmte Artikel **ein**. Deshalb nennt man ſie die **Ein-Wörter**.

der Bruder	die Schweſter	das Kind	das Mädchen
kein Bruder	meine Schweſter	ſein Kind	unſer Mädchen
keines Bruders	meiner Schweſter	ſeines Kindes	unſ(e)res Mädchens
keinem Bruder	meiner Schweſter	ſeinem Kinde	unſ(e)rem Mädchen
keinen Bruder	meine Schweſter	ſein Kind	unſer Mädchen

3. **Deklination von vier neuen Hauptwörtern.**

Die folgenden vier männlichen Hauptwörter haben kein **s** im Genitiv Singular; ſie haben **–(e)n** im Genitiv, Dativ und Akkuſativ.

der Herr	der Menſch	der Knabe	der Neffe
des Herrn	des Menſchen	des Knaben	des Neffen
dem Herrn	dem Menſchen	dem Knaben	dem Neffen
den Herrn	den Menſchen	den Knaben	den Neffen

Grammatiſche Übungen

A. Konjugieren Sie!

1. Ich ſchreibe mit meinem Bleiſtift; du ſchreibſt mit deinem Bleiſtift; uſw. 2. Ich ſchreibe mit meiner Feder. 3. Ich ſchreibe meine Aufgaben in mein Heft. 4. Ich habe keinen Bleiſtift. 5. Ich habe keine Feder. 6. Ich habe kein Heft.

B. Beantworten Sie diese Fragen!

1. Ist das Ihr Bleistift? 2. Welches ist die Farbe Ihres Bleistiftes? 3. Was tun Sie mit Ihrem Bleistift? 4. Zeigen Sie mir Ihren Bleistift! (Ich zeige Ihnen usw.) 5. Wessen Buch ist dieses? 6. Wessen Buch ist jenes? 7. Wie ist das Papier Ihres Buches? 8. Haben Sie Ihr Buch bei sich? 9. Wo ist Wilhelms Buch? (Sein Buch usw.) 10. Sehen Sie Maries Buch? 11. Was sehen Sie noch außer ihrem Buche? 12. Wo befindet sich unser Schulzimmer? 13. Wie sind die Wände unseres Schulzimmers? 14. Was befindet sich in unserem Schulzimmer? 15. Wie oft kommen wir jede Woche in unser Schulzimmer? 16. Ist das ein Tisch? (Nein, das ist kein Tisch, sondern ein Stuhl.) 17. Sehen Sie ein Fenster an der rechten Seite unseres Zimmers?

C. Können Sie jetzt folgende Wörter deklinieren?

mein Bleistift; sein Buch; ihr Buch; unser Schulzimmer; kein Tisch; kein Fenster; keine Feder; Ihre Feder.

D. Deklinieren Sie in ganzen Sätzen!

mein Vater; meine Mutter; ihr Bruder; unsere Familie; euer Onkel; Ihr Kind; kein Herr; unser Neffe; kein Mädchen; Ihr Knabe; kein Mensch.

(Machen Sie es richtig! Machen Sie keinen Fehler!)

Ein Sprichwort

Keine Antwort ist auch eine Antwort.

Neunte Aufgabe

Was wir bis jetzt gemacht haben

Vor fünf Wochen **hatten** wir noch kein Deutsch. Wir lernen erst seit einem Monat Deutsch. Jeden Tag außer Sonnabend und Sonntag haben wir eine Stunde Deutsch. Die deutsche Stunde dauert von zehn bis elf Uhr.

Jetzt will ich erzählen, was wir während dieser Zeit getan haben.

In der ersten Stunde **übten** wir die Aussprache. Wir **zählten**, **lernten** die Monate, Tage usw. Diese Übung **dauerte** mehrere Tage. In der „ersten Aufgabe" **lernten** wir die Konjugation des Zeitwortes im Präsens. Wir **begannen** mit dem Zeitwort „lernen." In der nächsten Stunde **wiederholten** wir und **hatten** etwas Grammatik. Zuerst **machten** wir alles mündlich. Der Lehrer **fragte** und wir **antworteten**. Dann **schrieb** der Lehrer an die Tafel. Wir **lasen**, was an der Tafel **stand**, und dann, was in dem Buche **war**. Das Sprechen **war** leichter als das Lesen. Endlich **diktierte** der Lehrer, und wir **schrieben** in ein Heft oder an die Tafel. In den folgenden Stunden **beschrieben** wir Tätigkeiten, d. h. (das heißt) wir **erzählten**, was der Lehrer **tat**, und was wir selbst **taten**. Zum Beispiel: Der Lehrer **kam** in das Zimmer, **ging** an den Tisch, **öffnete** das Buch, **schloß** es wieder und **legte** es hin. Wir **sagten** jedesmal, was er **tat**. Dann **machten** wir dasselbe noch einmal und **sagten** immer, was wir **taten**. Der Lehrer **beschrieb** auch das Klassenzimmer und **stellte** Fragen über die Gegenstände im Zimmer. Wir **antworteten** nicht nur, sondern wir **fragten** auch. Während dieser Zeit **lernten** wir nicht nur die Konjugation, sondern auch die Deklination des Hauptwortes im

Singular. Alles **war** sehr interessant. Am interessantesten aber **war** das Sprechen. Wir **schrieben** auch immer gern, aber am liebsten **sprachen** wir.

Wiederholende und vorbereitende Übungen

Welcher Tag ist heute? Welcher Tag war gestern? vorgestern?
Welcher Tag ist morgen? übermorgen?
Wie heißen die sieben Tage der Woche?
Wie viele Tage bilden eine Woche?
Welche Tage in der Woche haben wir Schule?
Welche Tage haben wir frei?
Hatten wir gestern und vorgestern Schule? Nein, gestern und vorgestern hatten wir keine Schule, wir hatten frei.
Hatten wir vor fünf Wochen Schule?
Wie lange haben wir schon Schule? Wir haben seit einem Monat Schule.
Wo waren Sie vor sechs Wochen?
Wo sind Sie seit drei Wochen?
Wie lange sind Sie schon in dieser Klasse?
Wie lange lernen Sie schon Deutsch?
Wie viele Aufgaben haben wir schon gehabt?
Welche haben wir jetzt? Wie viele sind in diesem Buch?
Was haben wir bis jetzt (in den ersten acht Aufgaben) **gelernt?**
Erzählen Sie, was wir in der ersten Stunde machten, wie lange diese Übung dauerte, usw.
Mit welchem Zeitwort begannen wir die Konjugation?
Was machten wir in der nächsten Stunde?
Wie machten wir alles zuerst (am Anfang)? (**mündlich heißt mit dem Munde**).
Was tat der Lehrer und was taten Sie?
Usw., usw.
Was tun Sie gern? Was tun Sie lieber? Was tun Sie am liebsten?
Sprechen Sie gern Deutsch? Sprechen Sie gut Deutsch?

GRAMMATIK

1. Jedes Zeitwort hat sechs Zeitformen (wie im Englischen). Sie heißen: das Präsens; das Imperfekt; das Perfekt; das Plusquamperfekt; das erste Futur; das zweite Futur.

Alle Zeitwörter sind entweder *stark, schwach* oder *unregelmäßig.*

In dieser Lektion üben wir das Imperfekt des schwachen und des starken Zeitwortes.

2. Imperfekt des schwachen Zeitwortes.

Man bildet das Imperfekt des schwachen Zeitwortes durch die Endungen **–(e)te, –(e)test, –(e)te, –(e)ten, –(e)tet, –(e)ten;** z. B.:

ich fragte	ich antwortete
du fragteſt	du antworteteſt
er (ſie, es) fragte	er (ſie, es) antwortete
wir fragten	wir antworteten
ihr fragtet	ihr antwortetet
ſie fragten	ſie antworteten

Die Zeitwörter, welche im Präsens **–e, –est, –et** usw. haben, haben im Imperfekt **–ete, –etest, –ete** usw.; z. B. antworten, öffnen, warten. Die übrigen konjugiert man wie **fragen.**

3. Imperfekt des starken Zeitwortes.

Die Zeitwörter der starken Konjugation bilden das Imperfekt durch Veränderung (Verwandlung) des Stammvokals. Vergleichen Sie das Englische: *sing — sang; find — found; write — wrote!* Im Deutschen hat das starke Zeitwort folgende Endungen im Imperfekt:

kommen	gehen
ich kam	ich ging
du kamst	du gingst
er (sie, es) kam	er (sie, es) ging
wir kamen	wir gingen
ihr kamt	ihr gingt
sie kamen	sie gingen

4. Bis jetzt haben wir folgende starke Zeitwörter gehabt:

Infinitiv	Imperfekt
schreiben	ich schrieb
beschreiben	ich beschrieb
schließen	ich schloß
beginnen	ich begann
(sich) befinden	ich befand (mich)
sprechen	ich sprach
geben	ich gab
lesen	ich las
sehen	ich sah
sitzen	ich saß
liegen	ich lag
kommen	ich kam
heißen	ich hieß
halten	ich hielt
hängen	ich hing
gehen	ich ging
stehen	ich stand
verstehen	ich verstand
bestehen (aus)	es bestand (aus)
tun	ich tat

5. Das persönliche Fürwort.

Nominativ, Dativ und Akkusativ des persönlichen Fürwortes sind:

ich	du	er	sie	es	wir	ihr	sie	Sie
mir	dir	ihm	ihr	ihm	uns	euch	ihnen	Ihnen
mich	dich	ihn	sie	es	uns	euch	sie	Sie

Grammatische Übungen

A. Konjugieren Sie folgende Zeitwörter in ganzen Sätzen!

Wie „sagen": **fragen, lernen, lehren, kommen, gehen, stehen, stellen, liegen, legen, hängen, beginnen, wiederholen, schreiben, beschreiben, deklinieren, konjugieren, zeigen, führen, nennen, lieben.**

Z. B. ich schreibe den Satz an die Tafel; du schreibst den Satz an die Tafel, usw.

ich zeige dem Lehrer das Bild; du zeigst dem Lehrer das Bild, usw.

Oder mit dem Dativ des persönlichen Fürwortes:

ich (Karl) sage dir (Wilhelm) etwas;
du (Wilhelm) sagst mir (Karl) etwas;
er (der Lehrer) sagt ihm (dem Schüler) etwas;
sie (die Lehrerin) sagt ihr (der Schülerin) etwas;
wir (Karl und Wilhelm) sagen euch (Fritz und Hans) etwas;
ihr (Fritz und Hans) sagt uns (Karl und Wilhelm) etwas;
sie (alle Schüler) sagen Ihnen (dem Lehrer) etwas;
Sie (der Lehrer) sagen ihnen (den Schülerinnen) etwas.

Oder mit dem Akkuſativ des perſönlichen Fürwortes:

ich frage dich etwas;
du fragſt mich etwas;
er fragt ihn etwas;
ſie fragt ſie etwas;
uſw.

B. Konjugieren Sie wie **antworten** die Zeitwörter **warten** und **öffnen**!

C. Konjugieren Sie wie **heißen** die Zeitwörter **ſitzen, ſetzen, ſchließen, haſſen** und **duzen**!

Z. B. haſſe ich jenen Schüler?
du haſſeſt ihn nicht;
haßt er den Freund?
ſie haßt ihn nicht;
uſw.

D. Konjugieren Sie **ſein** und **haben**! (Sagen Sie, was Sie **ſind** und was Sie **haben**!)

Z. B. ich bin fleißig, du biſt faul, er iſt groß, ſie iſt klein, uſw.

Oder: ich bin Karl Braun, du biſt mein Freund, er iſt ein Schüler, ſie iſt eine Schülerin, wir ſind Schüler, uſw.

Oder: ich habe, du haſt, uſw. (z. B. einen Namen, einen Freund, eine Freundin, ein Buch, ein Heft, — was haben Sie noch?)

E. Bilden Sie Sätze mit den drei Formen des Imperativs!

Z. B. Wilhelm, konjugiere dieſes Zeitwort!
Karl und Wilhelm, konjugiert dieſes Zeitwort!
Herr Schmidt, konjugieren Sie dieſes Zeitwort!
Herr Schmidt und Herr Braun, konjugieren Sie dieſes Zeitwort!

Achte Aufgabe

Die Familie

Der Vater und die Mutter ſind die Eltern eines Kindes. Der Vater iſt ein Mann, aber die Mutter iſt eine Frau. Eltern und Kinder bilden eine Familie.

Das Kind iſt entweder der Sohn oder die Tochter eines Vaters und einer Mutter. Der Sohn iſt ein Knabe, aber die Tochter iſt ein Mädchen.

Die Eltern meines Vaters und die Eltern meiner Mutter ſind meine Großeltern. Die Eltern meiner Mutter leben noch, aber die Eltern meines Vaters ſind beide tot. Alſo habe ich nur eine Großmutter und einen Großvater.

Der Bruder meines Vaters iſt mein Onkel. Seine Schweſter iſt meine Tante. Die Schweſter meiner Mutter iſt auch meine Tante, und ihr Bruder iſt auch mein Onkel.

Mein Freund Ernſt und ſeine Schweſter haben keinen Vater und keine Mutter mehr. Deshalb wohnen ſie bei ihrem Onkel.

Mein Onkel hat zwei Kinder, einen Knaben und ein Mädchen. Der Knabe iſt mein Vetter und das Mädchen iſt meine Couſine.

Unſer Vetter iſt der Neffe unſeres Vaters und unſerer Mutter. Unſere Couſine iſt die Nichte unſerer Eltern.

Alle dieſe Menſchen ſind unſere Verwandten.

Ein Geſpräch

Onkel Guſtav: Wo wohnt jetzt dein Lehrer, Ernſt?

Ernſt: Er wohnt in der Hauptſtraße, Nr. 18 (Hauptſtr. 18).

Onkel Guſtav: Gut! Ich muß ihn einmal beſuchen. Du und deine Schweſter müßt ihn auch beſuchen. Er war ja ein guter Freund von eurem Vater.

Ernſt: Du haſt recht, Onkel Guſtav, wir müſſen ihn beſuchen.

Fragen und Übungen

Wer sind die Eltern eines Kindes?
Was bilden die Eltern und die Kinder?
Was ist das Kind? Was ist der Sohn? die Tochter?
Ist der Sohn ein Mädchen? Nein, er ist kein Mädchen, sondern ein Knabe.
Wer sind Ihre Großeltern?
Leben Ihre Großeltern noch?
Was ist der Bruder Ihres Vaters? Wer ist Ihre Tante?
Ist der Onkel eine Frau? Nein, er ist keine Frau, sondern ein Mann.
Wie ist Ihr Onkel mit Ihnen verwandt?
Wie ist Ihr Vetter mit Ihnen verwandt? Ihre Cousine?
Was ist die Schwester Ihres Neffen?
Wie ist Ihr Vetter mit Ihrem Vater verwandt?
Was sagt Onkel Gustav zu seinem Neffen Ernst?
Was sagt der Neffe zu seinem Onkel?
Was sagen Sie zu Ihren Verwandten? (**Du** oder **Sie**?)
Alle Verwandten sagen **du** untereinander, sie duzen sich, nicht wahr?

Herr X. ist Ihr Vetter. Grüßen Sie ihn und fragen Sie ihn, wie es ihm geht?

Sagen Sie ihm, daß Sie ihn besuchen (zu ihm gehen, in sein Haus gehen) müssen!

GRAMMATIK

1. Die possessiven Fürwörter und die entsprechenden persönlichen Fürwörter.

ich liebe **meinen** Vater und **meine** Mutter
du liebst **deinen** Vater und **deine** Mutter
er liebt **seinen** Vater und **seine** Mutter
sie liebt **ihren** Vater und **ihre** Mutter
es liebt **seinen** Vater und **seine** Mutter

wir lieben **unſ(e)ren** Vater und **unſ(e)re** Mutter
ihr liebt **eu(e)ren** Vater und **eu(e)re** Mutter
ſie lieben **ihren** Vater und **ihre** Mutter
Sie lieben **Ihren** Vater und **Ihre** Mutter

2. Die Ein-Wörter.

Das negative Zahlwort **kein** und die possessiven Fürwörter **mein, dein, ſein, ihr, ſein, unſer, euer, ihr, Ihr** haben dieselbe Deklination wie der unbestimmte Artikel **ein**. Deshalb nennt man sie die **Ein-Wörter**.

der Bruder	die Schweſter	das Kind	das Mädchen
kein Bruder	meine Schweſter	ſein Kind	unſer Mädchen
keines Bruders	meiner Schweſter	ſeines Kindes	unſ(e)res Mädchens
keinem Bruder	meiner Schweſter	ſeinem Kinde	unſ(e)rem Mädchen
keinen Bruder	meine Schweſter	ſein Kind	unſer Mädchen

3. Deklination von vier neuen Hauptwörtern.

Die folgenden vier männlichen Hauptwörter haben kein **s** im Genitiv Singular; sie haben **–(e)n** im Genitiv, Dativ und Akkusativ.

der Herr	der Menſch	der Knabe	der Neffe
des Herrn	des Menſchen	des Knaben	des Neffen
dem Herrn	dem Menſchen	dem Knaben	dem Neffen
den Herrn	den Menſchen	den Knaben	den Neffen

Grammatiſche Übungen

A. Konjugieren Sie!

1. Ich ſchreibe mit meinem Bleiſtift; du ſchreibſt mit deinem Bleiſtift; uſw. 2. Ich ſchreibe mit meiner Feder. 3. Ich ſchreibe meine Aufgaben in mein Heft. 4. Ich habe keinen Bleiſtift. 5. Ich habe keine Feder. 6. Ich habe kein Heft.

B. Beantworten Sie diese Fragen!

1. Ist das Ihr Bleistift? 2. Welches ist die Farbe Ihres Bleistiftes? 3. Was tun Sie mit Ihrem Bleistift? 4. Zeigen Sie mir Ihren Bleistift! (Ich zeige Ihnen usw.) 5. Wessen Buch ist dieses? 6. Wessen Buch ist jenes? 7. Wie ist das Papier Ihres Buches? 8. Haben Sie Ihr Buch bei sich? 9. Wo ist Wilhelms Buch? (Sein Buch usw.) 10. Sehen Sie Maries Buch? 11. Was sehen Sie noch außer ihrem Buche? 12. Wo befindet sich unser Schulzimmer? 13. Wie sind die Wände unseres Schulzimmers? 14. Was befindet sich in unserem Schulzimmer? 15. Wie oft kommen wir jede Woche in unser Schulzimmer? 16. Ist das ein Tisch? (Nein, das ist kein Tisch, sondern ein Stuhl.) 17. Sehen Sie ein Fenster an der rechten Seite unseres Zimmers?

C. Können Sie jetzt folgende Wörter deklinieren?

mein Bleistift; sein Buch; ihr Buch; unser Schulzimmer; kein Tisch; kein Fenster; keine Feder; Ihre Feder.

D. Deklinieren Sie in ganzen Sätzen!

mein Vater; meine Mutter; ihr Bruder; unsere Familie; euer Onkel; Ihr Kind; kein Herr; unser Neffe; kein Mädchen; Ihr Knabe; kein Mensch.

(Machen Sie es richtig! Machen Sie keinen Fehler!)

Ein Sprichwort

Keine Antwort ist auch eine Antwort.

Neunte Aufgabe

Was wir bis jetzt gemacht haben

Vor fünf Wochen **hatten** wir noch kein Deutsch. Wir lernen erst seit einem Monat Deutsch. Jeden Tag außer Sonnabend und Sonntag haben wir eine Stunde Deutsch. Die deutsche Stunde dauert von zehn bis elf Uhr.

Jetzt will ich erzählen, was wir während dieser Zeit getan haben.

In der ersten Stunde **übten** wir die Aussprache. Wir **zählten**, **lernten** die Monate, Tage usw. Diese Übung **dauerte** mehrere Tage. In der „ersten Aufgabe" **lernten** wir die Konjugation des Zeitwortes im Präsens. Wir **begannen** mit dem Zeitwort „lernen." In der nächsten Stunde **wiederholten** wir und **hatten** etwas Grammatik. Zuerst **machten** wir alles mündlich. Der Lehrer **fragte** und wir **antworteten**. Dann **schrieb** der Lehrer an die Tafel. Wir **lasen**, was an der Tafel **stand**, und dann, was in dem Buche **war**. Das Sprechen **war** leichter als das Lesen. Endlich **diktierte** der Lehrer, und wir **schrieben** in ein Heft oder an die Tafel. In den folgenden Stunden **beschrieben** wir Tätigkeiten, d. h. (das heißt) wir **erzählten**, was der Lehrer **tat**, und was wir selbst **taten**. Zum Beispiel: Der Lehrer **kam** in das Zimmer, **ging** an den Tisch, **öffnete** das Buch, **schloß** es wieder und **legte** es hin. Wir **sagten** jedesmal, was er **tat**. Dann **machten** wir dasselbe noch einmal und **sagten** immer, was wir **taten**. Der Lehrer **beschrieb** auch das Klassenzimmer und **stellte** Fragen über die Gegenstände im Zimmer. Wir **antworteten** nicht nur, sondern wir **fragten** auch. Während dieser Zeit **lernten** wir nicht nur die Konjugation, sondern auch die Deklination des Hauptwortes im

Singular. Alles **war** sehr interessant. Am interessantesten aber **war** das Sprechen. Wir **schrieben** auch immer gern, aber am liebsten **sprachen** wir.

Wiederholende und vorbereitende Übungen

Welcher Tag ist heute? Welcher Tag war gestern? vorgestern?
Welcher Tag ist morgen? übermorgen?
Wie heißen die sieben Tage der Woche?
Wie viele Tage bilden eine Woche?
Welche Tage in der Woche haben wir Schule?
Welche Tage haben wir frei?
Hatten wir gestern und vorgestern Schule? Nein, gestern und vorgestern hatten wir keine Schule, wir hatten frei.
Hatten wir vor fünf Wochen Schule?
Wie lange haben wir schon Schule? Wir haben seit einem Monat Schule.
Wo waren Sie vor sechs Wochen?
Wo sind Sie seit drei Wochen?
Wie lange sind Sie schon in dieser Klasse?
Wie lange lernen Sie schon Deutsch?
Wie viele Aufgaben haben wir schon gehabt?
Welche haben wir jetzt? Wie viele sind in diesem Buch?
Was haben wir bis jetzt (in den ersten acht Aufgaben) **gelernt?**
Erzählen Sie, was wir in der ersten Stunde machten, wie lange diese Übung dauerte, usw.
Mit welchem Zeitwort begannen wir die Konjugation?
Was machten wir in der nächsten Stunde?
Wie machten wir alles zuerst (am Anfang)? (**mündlich** heißt **mit dem Munde**).
Was tat der Lehrer und was taten Sie?
Usw., usw.
Was tun Sie gern? Was tun Sie lieber? Was tun Sie am liebsten?
Sprechen Sie gern Deutsch? Sprechen Sie gut Deutsch?

B. Herr X., fragen Sie Herrn Z. etwas!
Herr X.: Ich frage dich etwas,
usw. wie oben!

C. Ergänzen Sie die richtige Form des Artikels oder des Fürwortes!

1. Ein Satz besteht manchmal **aus** nur ein– Wort. (Z. B. „Komm!"). 2. Er führt seinen Bruder **aus** — Hause **in** — Garten. 3. Wir übersetzen **aus** — Deutschen **in** — Englische. 4. **Außer** — Nominativ gibt es noch drei Fälle im Deutschen. 5. Alle Tage **außer** (—) Sonntag sind Werktage. 6. **Außer** m– sind noch zwanzig Schüler da. 7. Ich nenne ihn **bei** — Vornamen. 8. Mein Freund sitzt **bei** m–. 9. Er wohnt **bei** sein– Onkel. 10. Ich nehme ihn **bei** — Hand. 11. **Mit** — Stange zeige ich **die** Karte. 12. Das Hauptwort beginnt immer **mit** — großen Buchstaben. 13. Das Zeitwort steht **vor** oder **nach** — Hauptwort. 14. **Nach** — Morgen kommt der Mittag. 15. Ich sehe **nach** — Uhr; es ist in fünf Minuten halb zwölf. 16. **Seit** ein– Monat haben wir Deutsch. 17. **Seit** jen– Morgen kommt er nicht mehr. 18. Gehen Sie **von** — Fenster! 19. Er ist ein Freund **von** m–. 20. **Zu** mein– Freund sage ich „du," aber zu Ihn– sage ich „Sie." 21. Kommen Sie her **zu** m–! Gehen Sie hin **zu** ih–!

D. Verwandeln Sie folgende Sätze in den Singular des Imperfekts!

1. Die Fragen sind sehr leicht. 2. Die Herren schreiben die Antworten an die Tafeln. 3. Die Gegenstände in den Zimmern sind groß. 4. Die Schülerinnen öffnen die Fenster, und die Lehrerinnen schließen sie wieder. 5. Wir haben zwei Freunde. 6. Sie geben uns ihre Bücher. 7. Die Tage gehen zu Ende. Sie sind sehr kurz. 8. Die Stunden vergehen sehr schnell. 9. Die Kinder lernen gut. 10. Die Schüler deklinieren die Hauptwörter richtig. 11. Diese Sätze sind kurz und nicht zu schwer. 12. Alle Schüler verstehen sie.

(Grammatische Frage: Hat das Adverb im Deutschen eine Endung? Vergleichen Sie Nr. 8, 9 und 10!)

E. Was ist das Gegenteil von:

jung, leicht, klein, langsam, schlecht, falsch, leise, schwach, lang, hell, krank, bestimmt?

F. Gebrauchen Sie diese Adjektive und Adverbien in Sätzen (nur im Prädikat)!

G. Stellen Sie Fragen mit **wer** (**wessen**), **was**, **wo**, **wohin**, **wie**, **was für**!

Sprichwort

Übung macht den Meister.

Wortbildung

Vergleichen Sie folgende Wörter!

Zeitwort	Hauptwort	Hauptwort	Adjektiv
beschreiben	die Beschreibung	Person	persönlich
enden	die Endung	Freund	freundlich
üben	die Übung	Feind	feindlich
wiederholen	die Wiederholung	Mann	männlich
stellen	die Stellung (Wortstellung)	Weib	weiblich
verwandeln	die Verwandlung	Sache	sächlich
verändern	die Veränderung	Ecke	(vier)eckig
bilden	die (Wort)bildung	Farbe	farbig

Regel: Alle Hauptwörter auf **-ung** sind weiblich.

gleich	ungleich
regelmäßig	unregelmäßig
bestimmt	unbestimmt

Elfte Aufgabe

Lerne was, so kannst du was

In der Klasse muß der Schüler seine Aufgaben mündlich und schriftlich machen. Manchmal kann er die Wörter nicht gut aussprechen. Dann muß er die Aussprache üben. Der Lehrer diktiert oft ein Lesestück, und der Schüler muß das Diktat in sein Heft oder an die Wandtafel schreiben. Der Lehrer verbessert jeden Fehler. Wenn der Schüler schreiben will, so muß er buchstabieren können. Es ist aber nicht so schwer Deutsch zu schreiben wie Englisch.

Wir lernen Deutsch verstehen, sprechen, schreiben und lesen. Manchmal übersetzen wir auch ins Englische. Die Hauptsache ist aber das Lesen und Verstehen (lesen und verstehen zu können). Wir können schon ein wenig sprechen und schreiben; wir wollen aber immer mehr lernen. Wenn wir viel lernen wollen, müssen wir in der Klasse sehr aufmerksam sein und zu Hause fleißig arbeiten.

Fragen

Wie müssen Sie (mußt du) Ihre (deine) Aufgabe machen? Ich muß sie mündlich und schriftlich machen.
Können Sie (kannst du) die Wörter immer gut aussprechen? Nein, das kann ich nicht.
Was müssen Sie dann tun? Dann muß ich die Aussprache üben.
Was müssen Sie tun, wenn der Lehrer Ihnen ein Diktat gibt?
Womit schreiben Sie in Ihr Heft?
Womit schreiben Sie an die Tafel?
Können Sie ohne Kreide an die Tafel schreiben?
Was müssen Sie können, wenn Sie (du) richtig schreiben wollen

(willst)? Ich muß buchstabieren können, wenn ich richtig schreiben will.

Ich buchstabiere das Wort „aussprechen": a—u—s—ſ—p—r—e—c—h—e—n.

Wie viele Buchstaben hat das Wort? Wie viele Silben?

Ich trenne das Wort nach Silben: aus—spre—chen.

Aus ist die Vorsilbe. Ist **-chen** die Endung? Nein, die Endung ist **-en**. **Sprech** ist der Stamm.

Die Silbentrennung folgt also der Aussprache des Wortes, nicht wahr?

Ist es schwer Deutsch richtig zu schreiben?

Können Sie Englisch richtig schreiben? Machen Sie nie einen Fehler?

Warum lernen wir Deutsch sprechen und schreiben? Weil man nur so richtig verstehen lernen kann.

Ist das Übersetzen nicht wichtig? Es ist nur dann wichtig, wenn wir etwas sonst nicht verstehen können.

(Übersetzen Sie die zwei letzten Fragen und Antworten!)

Kann man alles genau übersetzen? Nein, man kann es nicht.

Können Sie Deutsch? Wieviel Deutsch können Sie? Ich kann ein wenig verstehen und lesen. Ich kann auch etwas sprechen und schreiben.

Was müssen Sie tun, wenn Sie recht viel lernen wollen? Wenn ich recht viel lernen will, muß ich in der Klasse sehr aufmerksam sein und zu Hause fleißig arbeiten.

Der faule Knabe

Es war einmal ein Knabe, der war sehr faul und wollte nie zur Schule gehen. Er mußte aber gehen; sein Vater wollte es. Dieser Schüler konnte auch nicht gut lernen, weil er in der Klasse nie aufmerksam war. Er wollte immer spielen, wenn die andern arbeiteten. Aber weil er seine Aufgabe nie gut konnte, mußte er nachsitzen und konnte deshalb nach der Schule

nicht ſo lange ſpielen wie die andern Schüler, welche fleißig waren.

Warum wollte der Knabe nicht zur Schule gehen? (Weil er faul war.)
Warum mußte er gehen? Wer weiß? Die Hand hoch, wer es weiß!
Warum konnte er nicht gut lernen? Wiſſen Sie es, Herr A.?
Wann ſpielen die Kinder gewöhnlich? (**Wenn** die Schule aus iſt.)
Wann wollte dieſer Knabe ſpielen?
Warum mußte er nachſitzen?
Warum konnte er nicht ſo lange ſpielen wie die andern Schüler?
Stellen Sie jetzt Fragen über den faulen Knaben!

Wie heißt die Überſchrift von unſerem erſten Leſeſtück?
Verſtehen Sie das Sprichwort?
Wenn man etwas lernt, ſo (dann) kann man etwas, nicht wahr?
Man kann auch ſagen: Lerne was, ſo weißt du was.
Was weiß man? Man weiß, was man lernt.
Wiſſen Sie z. B., welche Präpoſitionen den Dativ regieren?

GRAMMATIK

1. **Können, müssen** und **wollen** sind modale Hilfszeitwörter. Ihre Konjugation ist sehr unregelmäßig. Das Präsens heißt:

ich kann	ich muß	ich will
du kannſt	du mußt	du willſt
er kann	er muß	er will
ſie kann	ſie muß	ſie will
es kann	es muß	es will
wir können	wir müſſen	wir wollen
ihr könnt	ihr müßt	ihr wollt
ſie können	ſie müſſen	ſie wollen
Sie können	Sie müſſen	Sie wollen

Das Imperfekt heißt:

ich konnte	ich mußte	ich wollte
du konntest	du mußtest	du wolltest
er konnte	er mußte	er wollte
sie konnte	sie mußte	sie wollte
es konnte	es mußte	es wollte
wir konnten	wir mußten	wir wollten
ihr konntet	ihr mußtet	ihr wolltet
sie konnten	sie mußten	sie wollten
Sie konnten	Sie mußten	Sie wollten

2. Das Zeitwort **wissen** ist kein modales Hilfszeitwort, es hat aber eine ähnliche Konjugation. Das Präsens ist:

ich weiß	wir wissen
du weißt	ihr wißt
er weiß	sie wissen
sie weiß	Sie wissen
es weiß	

3. **Wortfolge.**

Nach den modalen Hilfszeitwörtern steht der Infinitiv ohne „zu." Der Infinitiv steht immer am Ende des Hauptsatzes; z. B. Der Schüler **kann** jetzt gut **lesen** und **schreiben**. Oder mit Inversion: Jetzt **kann** der Schüler gut **lesen** und **schreiben**.

Nach dem Zeitwort **lernen** steht auch der Infinitiv ohne „zu"; z. B. Ich **lerne** jetzt Deutsch **sprechen**.

Auch der Infinitiv mit „zu" muß am Ende des Satzes stehen; z. B. Es ist schwer richtig Englisch **zu sprechen**.

Der Nebensatz

Im Nebensatz steht das Hilfszeitwort am Ende, und der Infinitiv steht vor dem Hilfszeitwort; z. B. **Wenn** der Schüler gut **schreiben will**, (so) muß er usw. (Inversion im Hauptsatz); Ich weiß, **daß** er Deutsch **sprechen kann**.

Sie sehen: die Sätze mit **daß, weil** und **wenn** an der Spitze sind Nebensätze. Auch die Fragewörter **wie, wer, was, wo, wieviel, wann, warum** usw. können am Anfang eines Nebensatzes stehen; z. B. Ich weiß nicht, **was** ich jetzt **tun** muß.

Zwischen Hauptsatz und Nebensatz steht immer ein Komma.

Grammatische Übungen

A. Konjugieren Sie folgende Sätze!

1. Ich muß meine Aufgabe mündlich machen. 2. Ich kann die Wörter nicht gut aussprechen. 3. Ich will die Aussprache deshalb üben. 4. Gestern wollte ich an meinen Freund schreiben. 5. Ich konnte aber meine Feder nicht finden. 6. Deshalb mußte ich mit dem Bleistift schreiben. 7. Warum kann ich jetzt nicht spielen? 8. Ich weiß, warum ich jetzt nicht spielen kann. 9. Jetzt kann ich nicht spielen, weil ich arbeiten muß. 10. Wenn ich nicht arbeiten muß, kann ich spielen.

B. Der eine Schüler setzt vor folgende Fragen: „Wissen Sie?" oder „Weißt du?" und der andere antwortet mit: „Ich weiß" oder „Ich weiß nicht."

Beispiel: Wissen Sie, wie viele Fenster dieses Zimmer hat?
Ich weiß, wie viele Fenster es hat.

1. Wie viele Fenster hat dieses Zimmer? 2. An welcher Seite sind die Fenster? 3. Warum sind die Fenster an der linken Seite? 4. Wohin führt die Tür? 5. Wo ist die Decke? 6. Was hängt an der Wand? 7. Was befindet sich noch in dem Schulzimmer? 8. Wer stellt gewöhnlich die Fragen in der Klasse? 9. Wer beantwortet sie? 10. Was muß der Schüler in der Klasse tun? 11. Wann kann er spielen? 12. Warum kann mancher Schüler nicht gut lernen?

C. Bilden Sie Nebenſätze zu folgenden Hauptſätzen!

1. Ich beſuche meinen Vetter gern, weil . . . 2. Ich beſuche ihn, wenn . . . 3. Er weiß, daß . . . 4. Ich kann jetzt nicht ſpielen, weil . . . 5. Ich ſpiele immer, wenn . . . 6. Der Lehrer ſagt mir, daß . . . 7. Der Schüler mußte nachſitzen, weil . . . 8. Ich fragte ihn, warum . . . 9. Er antwortete, daß . . . 10. Wir müſſen ſehr fleißig ſein, wenn . . . 11. Wir wiſſen, daß . . . 12. Wir müſſen buchſtabieren können, wenn . . .

D. Setzen Sie in folgenden Sätzen die richtige Form eines modalen Hilfszeitwortes: *a*) im Präſens, *b*) im Imperfekt!

1. Was — Sie tun? 2. Ich — meine Aufgabe machen. 3. Was — der Schüler tun? 4. Er — fleißig ſein. 5. Was — die Schüler tun? 6. Sie — aufmerkſam ſein. 7. Was — du tun? 8. Ich — Herrn Braun fragen, was wir tun —. 9. Ohne Kreide — ich nicht an die Tafel ſchreiben. 10. Wir — unſere Aufgabe mit Tinte ſchreiben. 11. In der Klaſſe — der Schüler auch mit Bleiſtift ſchreiben. 12. Nach der Schule — ich ſpielen. 13. Was — du ſagen? 14. Ich — ſagen, daß ich das nicht tun —. 15. Man — ein wenig ſprechen —. 16. Die Hauptſache iſt aber leſen zu —. 17. Zu dem Lehrer — man **Sie** ſagen. 18. Ihr — aber einander duzen.

Sprichwort

Wer nicht kann, was er will, muß wollen, was er kann.

Zwölfte Aufgabe

Tätigkeiten

	Imperfekt
1. Ich will meinen Bleistift holen.	
Mein Bleistift liegt auf dem Tisch.	lag
Ich stehe am Fenster.	stand
Ich will meinen Bleistift holen.	wollte

Ich gehe vom Fenster an den Tisch.	ging
Ich nehme meinen Bleistift in die Hand.	nahm
Ich stecke ihn in die Tasche.	steckte
Ich drehe mich um.	drehte mich um
Ich gehe wieder an das Fenster zurück.	ging — zurück

Jetzt erzähle ich Ihnen im Imperfekt, was ich gemacht habe.

Tun Sie das nun selbst, und erzählen Sie im Präsens, was Sie tun!

Erzählen Sie im Imperfekt, was Sie getan haben!

2. Holen Sie Ihre Feder und erzählen Sie, was Sie tun!

3. Holen Sie Ihr Messer! (Es heißt **das** (**ein**) Messer.)

4. Der Schüler muß das Papier aufheben.

	Imperfekt
Da liegt ein Stück Papier auf dem Fußboden.	lag
Der Schüler muß es aufheben.	mußte

Er steht auf.	stand — auf
Er tritt aus der Bank.	trat
Er geht zu dem Papier hin.	ging — hin
Er bückt sich.	bückte sich

Er hebt das Papier auf.	hob — auf
Er richtet sich auf.	richtete sich auf
Er trägt das Papier zu dem Papierkorb.	trug
Er wirft es hinein.	warf — hinein
Er dreht sich um.	drehte sich um
Er geht wieder auf seinen Platz.	ging
Er setzt sich.	setzte sich

Ich mache es Ihnen vor und erzähle es Ihnen in der ersten Person.

Jetzt macht es ein Schüler, und ich erzähle, was er tut.

Alle zusammen, erzählen Sie, was der Schüler tut!

Erzählen Sie jetzt im Imperfekt, was der Schüler getan hat!

5. Reflexive Zeitwörter.

Ich bewege den Arm.

Bewegen Sie den Arm!

Was tue ich, wenn ich gehe? Ich bewege das Bein. Ich bewege mich.

Was heißt „ich bewege mich" auf englisch?

Ist das englische Zeitwort reflexiv? Ist das deutsche Zeitwort reflexiv?

Es gibt im Deutschen mehr reflexive Zeitwörter als im Englischen; z. B. Ich fühle mich heute sehr wohl. Gestern fühlte ich mich nicht wohl.

Wie fühlen Sie sich? Fühlen Sie sich gut oder schlecht?

Man kann auch sagen: „Wie befinden Sie sich?"

Ich befinde mich sehr wohl.

Was kann man noch sagen? „Wie geht's?" ist kürzer als „Wie geht es Ihnen?"

Was heißt aber: Wo befinden Sie sich? Wir befinden uns in dem Schulzimmer.

GRAMMATIK

1. Alle starken Zeitwörter (außer **gehen, stehen** und **heben**) verändern den Stammvokal **e** in **i** oder **ie** in der zweiten und dritten Person des Singulars und im Singular des Imperativs. Wir haben bis jetzt die folgenden Zeitwörter gehabt: **geben, leſen, ſprechen, werfen, treten, nehmen, ſehen.** (**Geben** und **leſen** ſtehen auf Seite 33.)

Lernen Sie folgende Formen!

ich	ſpreche	werfe	trete	nehme	ſehe
du	ſprichſt	wirfſt	trittſt	nimmſt	ſiehſt
er (ſie, es)	ſpricht	wirft	tritt	nimmt	ſieht
wir	ſprechen	werfen	treten	nehmen	ſehen
ihr	ſprecht	werft	tretet	nehmt	ſeht
ſie	ſprechen	werfen	treten	nehmen	ſehen

Imperativ

ſprich	wirf	tritt	nimm	ſieh
ſprecht	werft	tretet	nehmt	ſeht
ſprechen Sie	werfen Sie	treten Sie	nehmen Sie	ſehen Sie

2. Alle starken Zeitwörter mit dem Stammvokal **a** verwandeln ihn in der zweiten und dritten Person des Singulars (aber *nicht im Imperativ*) in **ä** (Umlaut); z. B.:

		Imperativ
ich trage	wir tragen	trage
du trägſt	ihr tragt	tragt
er (ſie, es) trägt	ſie tragen	tragen Sie

3. **Das reflexive Zeitwort.**

Sich iſt das reflexive Fürwort in der *dritten Person* des Singulars und des Plurals, und im *Infinitiv*. In den übrigen Formen iſt das reflexive Objekt eine Form des perſönlichen Fürworts.

Infinitiv: sich setzen

Präsens	Imperfekt
ich setze mich	ich setzte mich
du setzest dich	du setztest dich
er setzt sich	er setzte sich
sie setzt sich	sie setzte sich
es setzt sich	es setzte sich
wir setzen uns	wir setzten uns
ihr setzt euch	ihr setztet euch
sie setzen sich	sie setzten sich
Sie setzen sich	Sie setzten sich

Imperativ

setze dich
setzt euch
setzen Sie sich

Grammatische Übungen

A. Konjugieren Sie!

1. Ich nehme meinen Bleistift in die Hand; du nimmst deinen Bleistift in die Hand; usw. 2. Ich drehe mich um; du drehst dich um; usw. 3. Ich trete aus meiner Bank; du trittst aus deiner Bank; usw. 4. Ich richte mich auf. 5. Ich trage das Papier zu dem Korb; du trägst das Papier usw. 6. Ich werfe es hinein. 7. Jetzt sehe ich das Papier nicht mehr. 8. Ich hole meine Feder. 9. Ich halte mein Messer in der Hand; du hältst dein Messer in der Hand; usw. 10. Ich bewege mich. 11. Ich fühle mich sehr schlecht. 12. Spreche ich Deutsch?

B. Erzählen Sie im Imperfekt (mündlich und schriftlich), was ich (der Lehrer) gestern machte, als ich meinen Bleistift holen wollte!

Z. B. Sie standen am Fenster; Sie wollten Ihren Bleistift holen; usw.

C. Ich werde jetzt dieses Stück Papier aufheben. **Erzählen Sie mir immer, was ich tue!**

Z. B. Sie stehen auf; Sie treten aus der Bank; usw.

D. Sagen Sie mir jetzt im Imperfekt, was ich eben getan **habe!**

E. Ich (der Lehrer) lasse Sie den Bleistift holen. Ich sage: **gehen Sie! nehmen Sie!** usw. (die Imperativformen). Der Schüler sagt immer, was er tut, und die Klasse sagt jedesmal, **was** der Schüler eben tat.

F. 1. Ein Schüler läßt den andern den Bleistift holen. Er sagt: **gehe**, Karl! **nimm!** usw.

2. Er läßt zwei Schüler den Bleistift holen. Er sagt: **geht**, Karl und Wilhelm! **nehmt!** usw.

3. Er läßt den Lehrer den Bleistift holen. Er sagt: **gehen Sie**, Herr Braun! **nehmen Sie!** usw.

G. 1. Ein Schüler läßt den andern das Papier aufheben. Er sagt: **stehe auf**, Karl! **tritt aus der Bank!** usw.

2. Er läßt zwei Schüler das Papier aufheben. Er sagt: **steht auf! tretet** aus der Bank! usw.

3. Er läßt den Lehrer das Papier aufheben. Er sagt: **Stehen Sie auf**, Herr Braun! **treten Sie** aus der Bank! usw.

Dreizehnte Aufgabe

Nach der Schule

Wenn die Schule aus ist, werden wir nach Hause gehen. Zu Hause werden wir die Eltern und die Geschwister beisammen finden. Wir werden uns alle zu Tisch setzen und zu Mittag essen. Die Mutter wird mich fragen, was ich in der Schule gelernt habe, und ich werde ihr alles erzählen. Nach dem Essen wird der Vater wieder zur Arbeit gehen. Der Bruder wird mit ihm gehen. Meine Schwester wird zu Hause bei der Mutter bleiben. Ich werde aber mit meinem Freunde Karl (meiner Freundin Marie) in dem Park spazieren gehen. Nachher werden wir mit unserem Freunde Fritz und seiner Freundin Anna Tennis spielen. Wenn es dunkel wird, werde ich wieder nach Hause gehen. Zu Hause werden wir Abendbrot essen. Nach dem Abendessen werde ich meine Schularbeit für den nächsten Tag machen. Um zehn Uhr werde ich zu Bett gehen und werde bis zum andern Morgen fest schlafen. Dann werde ich wieder in die Schule gehen. Am Sonnabend haben wir aber keine Schule, und nächsten Sonnabend werde ich mit der Familie meines Freundes einen Ausflug auf das Land machen. Ich bin lieber auf dem Lande als in der Stadt. Wir werden aber vor Abend wieder zurück sein. Am Sonntag werde ich in die Kirche gehen.

Vorbereitende und wiederholende Fragen

Wieviel Uhr ist es jetzt?
Um wieviel Uhr beginnt die Schule?
Um wieviel Uhr ist sie aus?
Um wieviel Uhr werden wir also nach Hause gehen?
Um wieviel Uhr ist es Mittag?

Zuerst kommt der Morgen, dann der Vormittag. Um zwölf Uhr ist es Mittag. Nachher haben wir den Nachmittag und am Ende des Tages den Abend.

Was tun wir am Morgen?

Was tun wir am Mittag? Was essen wir am Mittag?

Was tun wir am Abend? Was essen wir am Abend?

Was tun wir in der Nacht?

Wann wird es dunkel? Wann ist es ganz dunkel?

Wann ist es hell?

Man sagt: am Morgen, am Vormittag, am Nachmittag, am Abend, am Tag; aber man sagt: **in der Nacht.**

Um wieviel Uhr gehen Sie zu Bett? Ist das früh oder spät?

Ist es jetzt früh oder spät?

Wann spielen Sie? Wann arbeiten Sie? Wann schlafen Sie?

Ein deutsches Sprichwort heißt: „Erst die Arbeit, dann das Spiel."

Was kommt also zuerst? Was kommt nachher?

Was spielen Sie lieber, Tennis oder Fußball?

Wohnen Sie in einer Stadt, oder auf dem Lande?

Wie heißt die Stadt, in welcher Sie wohnen?

Wo wohnen Sie lieber?

Gehen Sie gern aufs Land?

Erzählen Sie, was Sie nach der Schule tun werden!

Was wird Ihre Mutter Sie fragen? Sie wird fragen: „**Was hast du** heute in der Schule gelernt?" Und Sie werden antworten: „Ich werde **es dir** erzählen, Mutter." Ihre Mutter wird vielleicht auch sagen: „**Wirst du** heute mit **deinem** Freunde spazieren gehen?" Und: „**Werdet ihr** dann Tennis spielen?"

Erzählen Sie weiter!

Was wird Ihr Vater nach dem Essen tun? Ihr Bruder? Ihre Schwester?

Was werden Sie im Park tun?

Was werden Sie nach dem Abendessen tun?

Wann werden Sie zu Bett gehen?

Was werden Sie am Sonnabend tun? Was am Sonntag?

GRAMMATIK

1. Das Futur.

Man bildet das Futur mit dem Präsens von **werden** und dem Infinitiv des Zeitwortes. Der Infinitiv steht am Ende des Hauptsatzes.

	sein		gehen
ich werde	(morgen hier) sein	ich werde	(nach Hause) gehen
du wirst	(morgen hier) sein	du wirst	(nach Hause) gehen
er (sie, es) wird	(morgen hier) sein	er wird	(nach Hause) gehen
wir werden	(morgen hier) sein	wir werden	(nach Hause) gehen
ihr werdet	(morgen hier) sein	ihr werdet	(nach Hause) gehen
sie werden	(morgen hier) sein	sie werden	(nach Hause) gehen
Sie werden	(morgen hier) sein	Sie werden	(nach Hause) gehen

2. Stellung der Adverbien.

Adverbien der Zeit stehen gewöhnlich vor Adverbien des Ortes; z. B. Er ging **gestern zur Schule**; ich werde **morgen hier** sein.

Das Adverb **nicht** steht gewöhnlich nach dem Objekt; z. B. Er holt sein Buch nicht; er wird sein Buch nicht holen.

Wenn aber dieses Adverb das Objekt bestimmt, steht es vor dem Objekt; z. B. er holt nicht sein Buch, sondern mein Buch.

3. Präpositionen mit dem bestimmten Artikel.

am heißt	**an dem**	**ans** heißt	**an das**
beim	**bei dem**	**aufs**	**auf das**
im	**in dem**	**ins**	**in das**
vom	**von dem**	usw.	
zum	**zu dem**		

Grammatische Übungen

A. Setzen Sie das ganze Lesestück auf Seite 63 in das Präsens! (Im Deutschen kann man das Präsens statt des Futurs gebrauchen.)

Beispiel: Wenn die Schule aus ist, gehen wir nach Hause. Zu Hause finden wir, usw.

B. Konjugieren Sie!

1. Ich werde mich zu Tisch setzen; du wirst dich zu Tisch setzen; usw. 2. Nach dem Essen werde ich in dem (den?) Park spazieren gehen. 3. Nächsten Sonnabend werde ich mit der Familie meines Freundes einen Ausflug aufs Land machen. 4. Ich werde morgen früh zur Schule gehen. 5. Ich werde meinen Arm nicht bewegen. 6. Ich werde nicht meinen Arm, sondern mein Bein bewegen. 7. Werde ich mich bewegen?

C. Setzen Sie das Lesestück auf Seite 10 („Was wir in der Klasse tun") in das Futur!

D. Setzen Sie dieses Stück in das Futur!

Jeden Sommer gehe ich aufs Land und besuche meinen Vetter. Da fühle ich mich viel wohler als zu Hause. Ich komme gern aus der Stadt heraus ins Freie. Mein Vetter freut sich auch, wenn ich komme. Da leben wir ganz im Freien. Wir sind selten im Hause. Wir gehen im Garten und Feld spazieren. Mein Vetter zeigt mir seine Pferde und seine Hunde. Auf den Pferden reiten wir die Landstraße entlang, und die Hunde springen hinter uns her. Die Tante gibt mir auch viele Äpfel und andere gute Dinge zum Essen. Ich gehe sehr ungern zur Stadt zurück.

E. Übersetzen Sie ins Deutsche!

1. I work in the morning, play in the afternoon, and at night I sleep. 2. I shall go walking in the park to-morrow. 3. He will not do this lesson. 4. He will not do *this* lesson but he will do *that* one. 5. Do not do this lesson. 6. They go to the country every summer. 7. You will be in the country next summer.

Zwei Sprichwörter

Morgen, morgen, nur nicht heute,
Sprechen alle faulen Leute.

Gott hat das Land gemacht, der Mensch die Stadt.

Vierzehnte Aufgabe

Vom Morgen bis zum Abend

1. Was der Schüler morgens tut.

	Infinitiv	Imperfekt
Er **steht** morgens um halb sieben (Uhr) **auf**.	aufstehen	stand — auf
Er **wäscht sich** mit kaltem Wasser.	sich waschen	wusch sich
Er **kämmt** sich das Haar.	kämmen	kämmte
Er **zieht sich an**.	sich anziehen	zog sich an
Er **ißt** sein Frühstück.	essen	aß
Er **setzt** sich den Hut **auf**.	aufsetzen	setzte — auf
Er **nimmt** seine Bücher unter den Arm.	nehmen	nahm
Er **geht** zur Schule.	gehen	ging
Er **ist** den ganzen Vormittag in der Schule.	sein	war

Erzählen Sie, was der Schüler morgens tut!

Erzählen Sie im Imperfekt, was er heute morgen tat!

Erzählen Sie, was die Schülerin morgens tut, und was sie heute morgen tat!

2. Was der Schüler abends tut.

	Infinitiv	Imperfekt
Er **arbeitet** fleißig an seiner Schularbeit.	arbeiten	arbeitete
Er **wird** endlich müde.	werden	wurde
Er **legt** sein Buch **hin**.	hinlegen	legte — hin
Er **steht** von seinem Stuhle **auf**.	aufstehen	stand — auf
Er **geht** in sein Schlafzimmer.	gehen	ging

	Infinitiv	Imperfekt
Er **macht** die Tür seines Schlafzimmers **auf**.	aufmachen	machte — auf
Er **geht hinein**.	hineingehen	ging — hinein
Er **macht** die Tür **zu**.	zumachen	machte — zu
Er **zieht sich aus**.	sich ausziehen	zog sich aus
Er **legt sich hin**.	sich hinlegen	legte sich hin
Er **schläft** sogleich **ein**.	einschlafen	schlief — ein
Er **schläft** die ganze Nacht fest.	schlafen	schlief
Er **wacht** um viertel sieben **auf**.	aufwachen	wachte — auf

Erzählen Sie, was der Schüler abends tut!

Erzählen Sie im Imperfekt, was er gestern abend tat!

Erzählen Sie, was die Schülerin abends tut, und was sie gestern abend tat!

3. Einzelne Fragen und Übungen.

Was essen wir morgens?
Was essen wir mittags?
Was essen wir am Abend?
„Des Morgens" oder „morgens" ist dasselbe wie „am Morgen."
Was können wir statt „abends" sagen?
Was tun Sie abends (des Abends) oder am Abend?
Was tun Sie jeden Abend?
Was tun Sie Sonntags oder am Sonntag?
Was tun Sie jeden Sonntag?
Was werden Sie nächsten Sonntag tun?
Was tun wir nachts oder in der Nacht?
Was tun wir die ganze Nacht?
Der Genitiv (oder **an** mit dem Dativ) bezeichnet eine unbestimmte Zeit. Z. B. **Des Morgens** (morgens) arbeiten wir.
Der Akkusativ bezeichnet eine bestimmte Zeit. Z. B. **Nächsten Sonntag** werde ich in die Kirche gehen.

So sagen wir auch: **Eines Tages** ging ich spazieren.
Aber: **Jeden Tag** gehe ich spazieren.
Was ist der Unterschied zwischen „der Morgen" und „morgen"?
Das erste Wort ist ein Hauptwort und das zweite ein Adverb.

Z. B. Werden Sie **morgen** zur Schule gehen? Ja, ich gehe jeden **Morgen** und jeden Nachmittag zur Schule.

Man sagt: **gestern abend** und **gestern morgen; heute abend** und **heute morgen; morgen abend;** aber **morgen früh.**

GRAMMATIK

1. Das reflexive Objekt im Dativ.

In dem Satz: Er wäscht sich mit kaltem Wasser ist das reflexive Fürwort **sich** das direkte Objekt und steht deshalb im Akkusativ.

Aber in dem Satz: Er kämmt sich das Haar ist das direkte Objekt „das Haar"; das reflexive Fürwort ist das *indirekte* Objekt und steht deshalb im Dativ. So auch in dem Satze: Er setzt **sich** den Hut auf. Man konjugiert wie folgt:

ich kämme **mir** das Haar	wir kämmen uns das Haar
du kämmst **dir** das Haar	ihr kämmt euch das Haar
er (sie, es) kämmt sich das Haar	sie kämmen sich das Haar

Man sagt nicht gern: ich kämme **mein** Haar. Man sagt: ich setze **mir** den Hut auf, und nicht: ich setze **meinen** Hut auf. Was sagt man statt: ich wasche **mein** Haar?

2. Das trennbare Zeitwort.

Das Zeitwort **aufstehen** ist trennbar. Das heißt, man trennt es im Präsens und im Imperfekt und stellt die Vorsilbe ans Ende des Satzes; z. B. Er **steht** morgens um halb sieben **auf.** Aber im Infinitiv zieht man es zusammen in ein Wort; z. B. **aufstehen.** Z. B. Er will morgen um halb

sieben **aufstehen**, oder im Futur: er **wird** morgen um halb sieben **aufstehen**. (So auch die Zeitwörter **aufsetzen, aufmachen, aufwachen, anziehen, hineingehen, hinlegen, zumachen, einschlafen**; alle auf Seite 67–68.)

3. **Sich anziehen** ist reflexiv und trennbar. Man konjugiert es wie folgt:

Präsens	Imperfekt
ich **ziehe mich** (jeden Morgen) **an**	ich **zog mich** (gestern morgen) **an**
du **ziehst dich** (jeden Morgen) **an**	du **zogst dich** (gestern morgen) **an**
er **zieht sich** (jeden Morgen) **an**	er **zog sich** (gestern morgen) **an**
wir **ziehen uns** (jeden Morgen) **an**	wir **zogen uns** (gestern morgen) **an**
ihr **zieht euch** (jeden Morgen) **an**	ihr **zogt euch** (gestern morgen) **an**
sie **ziehen sich** (jeden Morgen) **an**	sie **zogen sich** (gestern morgen) **an**
Sie **ziehen sich** (jeden Morgen) **an**	Sie **zogen sich** (gestern morgen) **an**

Futur

ich **werde mich** (morgen früh) **anziehen**
du **wirst dich** (morgen früh) **anziehen**
er **wird sich** (morgen früh) **anziehen**
sie **wird sich** (morgen früh) **anziehen**
es **wird sich** (morgen früh) **anziehen**

wir **werden uns** (morgen früh) **anziehen**
ihr **werdet euch** (morgen früh) **anziehen**
sie **werden sich** (morgen früh) **anziehen**
Sie **werden sich** (morgen früh) **anziehen**

Grammatische Übungen

A. Konjugieren Sie!

1. Ich wasche mich mit kaltem Wasser. 2. Ich wusch mir die Hände. 3. Ich werde mir das Haar waschen. 4. Ich zog mich schnell an. 5. Ich werde mich morgen früh schnell anziehen. 6. Ich esse mein Frühstück; du isst(es)t dein Frühstück; usw. 7. Ich setze mir den Hut auf. 8. Ich werde mir den Hut aufsetzen.

B. Setzen Sie folgende Sätze in die dritte Person des Singulars und des Plurals!

1. Ich gehe nachmittags spazieren. 2. Ich werde morgen nachmittag spazieren gehen. 3. Ich werde endlich müde. 4. Endlich wurde ich müde. 5. Endlich werde ich müde werden. 6. Ich legte mein Buch hin. 7. Ich legte mich hin. 8. Ich werde mein Buch hinlegen. 9. Ich werde mich hinlegen. 10. Ich mache die Tür meines Schlafzimmers auf. 11. Ich werde die Tür meines Schlafzimmers aufmachen. 12. Ich gehe in das Zimmer hinein. 13. Ich werde in das Schlafzimmer hineingehen. 14. Ich schlafe sogleich ein. 15. Sogleich schlief ich ein. 16. Sogleich werde ich einschlafen. 17. Um drei Viertel sieben werde ich aufwachen und sogleich aufstehen.

C. Erzählen Sie, Herr A., was Sie morgens tun!
Herr B., erzählen Sie, was Sie abends tun!
Erzählen Sie, was ich jeden Morgen tue!
Was tue ich jeden Abend?

D. Erzählen Sie im Imperfekt, Herr E., was Sie heute morgen taten!
Herr F., erzählen Sie, was Sie gestern abend taten!
Erzählen Sie, was ich heute morgen tat!
Was tat ich gestern abend?

E. Erzählen Sie, Herr G., was Sie morgen früh und morgen abend tun werden!
Erzählen Sie, was Herr G. morgen früh und morgen abend tun wird!
Was werde ich morgen früh und morgen abend tun?

F. Geben Sie den Sätzen auf Seite 67–68 eine verneinende Form, indem Sie in jeden Satz das Wort **nicht** setzen!

G. Jetzt erzählen Sie auch noch einmal, was Sie tun **müssen, wollen** und **können! Werden** Sie immer das tun, was Sie tun **wollen?**

Fünfzehnte Aufgabe

Heute wollen wir ein Gedicht lernen. Dieses Gedicht ist von Goethe, dem größten Dichter Deutschlands. Bevor ich Ihnen das Gedicht vorlese, werde ich Ihnen von dem Knaben und der Rose erzählen.

Die Geschichte vom Heidenröslein

Eine kleine Rose, ein Röslein, steht auf der Heide (*heath*). Es ist jung und sehr schön; es ist so schön wie der Morgen. Ein Knabe kommt auf die Heide. Er sieht das Röslein. Er freut sich, das Röslein zu sehen. (Er sieht das Röslein sehr gern; er sieht es mit vieler Freude.) Der Knabe ist sehr wild. Er läuft über die Heide zu dem schönen, roten Röslein. Er will das Röslein nahe sehen. Er will das Röslein haben.

Der Knabe spricht zu dem Röslein. Er sagt: „Röslein, ich will dich haben. Ich werde dich brechen." Aber das Röslein zeigt dem Knaben seine Dornen und sagt: „Ich werde dich stechen. Ich steche dich so tief, daß du mich nie vergißt; daß du immer (ewig) an mich denkst! Ich leide es nicht, daß du mich brichst!"

Doch der wilde Knabe bricht das Röschen. Das Röschen schreit O! Ach! O weh! Es wehrt sich (*defends itself*) mit seinen Dornen und sticht den Knaben. Aber es hilft dem Röschen nicht, daß es schreit und sticht. Es muß es doch leiden, daß der wilde Knabe es bricht.

Heidenröslein

Sah ein Knab' ein Röslein ſtehn,
Röslein auf der Heiden,
War ſo jung und morgenſchön,
Lief er ſchnell es nah zu ſehn,
Sah's mit vielen Freuden.
Röslein, Röslein, Röslein rot,
Röslein auf der Heiden.

Knabe ſprach: „Ich breche dich,
Röslein auf der Heiden!"
Röslein ſprach: „Ich ſteche dich,
Daß du ewig denkſt an mich,
Und ich will's nicht leiden."
Röslein, Röslein, Röslein rot,
Röslein auf der Heiden.

Und der wilde Knabe brach
's Röslein auf der Heiden;
Röslein wehrte ſich und ſtach,
Half ihm doch kein Weh und Ach,
Mußt' es eben leiden.
Röslein, Röslein, Röslein rot,
Röslein auf der Heiden.

Erklärungen: 1. **Sah ein Knab'** und **Lief er ſchnell** ſind poetiſche Inverſion. 2. **Heiden** iſt die alte Form des Dativs. Deklinieren Sie **die Heide!** 3. **War ſo jung** – es war ſo jung. 4. **Sah's** – er ſah es. 5. **Knabe ſprach** – der Knabe ſprach. 6. **Daß du ewig denkſt an mich** iſt ein Nebenſatz; deshalb muß es in der Proſa heißen: daß du ewig an mich denkſt. 7. **'s Röslein** – das Röslein. 8. **Mußt'** – mußte, das Imperfekt von **müſſen.**

Verstehen Sie das Gedicht?
Ich werde es noch einmal vorlesen, und Sie werden mir sagen, welche Wörter Sie nicht verstehen.
Können Sie das Gedicht übersetzen? Ja, aber nicht gut. Ein Gedicht kann man nicht leicht übersetzen. Poesie ist eben Poesie.
Man kann ein Gedicht aber in derselben Sprache oder in einer andern Sprache umschreiben, und die Prosa kann man besser übersetzen.

Stellen Sie jetzt Fragen über das Heidenröslein!
Erzählen Sie die Geschichte vom Heidenröslein in Prosa!
Machen Sie es im Präsens und im Imperfekt!
Dieses Gedicht ist auch ein Lied. Man singt es nach der Melodie auf Seite 244. Wir wollen dieses Lied jetzt singen.
Für morgen lernen Sie das Gedicht auswendig!

GRAMMATIK

1. Zeitwörter, welche den Dativ regieren.

Nach manchen Zeitwörtern steht immer der Dativ. Bis jetzt haben wir nur folgende gehabt: **gehören**, **antworten**, **danken**, **folgen** und **helfen**; z. B. er antwortet **mir**; ich danke **Ihnen**; half **ihm** doch kein Weh und Ach.

2. Wortbildung.

Durch die Endungen **-chen** und **-lein** und den Umlaut bildet man Verkleinerungswörter; z. B. das **Röslein** oder das **Röschen** = die kleine Rose. Diese Verkleinerungswörter sind alle sächlich.

Andere Beispiele sind:

das Fräulein = die kleine Frau
das Mädchen = die kleine Magd
das Brüderchen = der kleine Bruder

3. Synonyme.

Wörter, welche dieselbe oder fast dieselbe Bedeutung haben, nennt man *Synonyme.*

Ein Synonym von **ewig** ist **immer.** Andere Synonyme sind z. B. öffnen und aufmachen; das Zimmer und die Stube; deshalb und also.

Grammatische Übungen

A. Ergänzen Sie die fehlenden Endungen!

Gestern abend folgte m– ein Mann auf der Straße. Er fragte m–: „Sind Sie nicht Herr Müller?" Ich antwortete ih–: „Ja, ich heiße Müller." Dann sagte er: „Bitte, geben Sie m– etwas zu essen, Herr Müller, ich bin sehr arm!" „Ich will Ih– etwas sagen," antwortete ich ih–, „wenn Sie m– im Garten helfen, werde ich Ih– etwas zu essen geben." Er antwortete m–: „Ich danke Ih– sehr, das werde ich gern tun." Dann ging er mit m– nach Hause und half m– eine Stunde im Garten. Ich gab ih– sein Abendessen, er aß es, dankte m– und ging.

B. Setzen Sie in folgender Übung Synonyme für die fettgedruckten Wörter!

Am Abend nach dem **Abendbrot** gehe ich gewöhnlich spazieren. Vor acht Uhr **komme** ich wieder nach Hause. Ich gehe sogleich nach meiner **Stube.** Um acht oder **kurz** (bald) nach acht **befinde ich mich** in meinem **kleinen Arbeitszimmer.** Ich **mache,** was für den nächsten Tag zu **tun** ist. Meine deutsche **Lektion** finde ich immer sehr interessant. **Also** lerne ich alles sehr genau. Zuerst **sage ich noch einmal,** was der Lehrer zuletzt sagte. Dann **mache** ich mein Buch **auf** und lese die Aufgabe laut vor. Ich lerne viele Sätze auswendig. Ich **mache** mein Buch wieder **zu** und **wiederhole** diese Sätze. Dann **öffne** ich das Buch wieder und mache die Übungen. In diesen Übungen müssen wir oft die Sätze **verändern** oder auch andere Sätze

bilden. Der Lehrer verbessert am **folgenden** Tage, was wir nicht richtig machen.

Morgens stehe ich früh auf und gehe zur Schule. Manchmal stehe ich aber etwas spät auf. Dann muß ich **laufen**, daß ich nicht zu spät in die Klasse komme. Das **Schulgebäude** ist aber nicht sehr weit von meinem Hause, **deshalb** komme ich selten zu spät. In der Klasse müssen wir **aufmerksam sein** (aufpassen). Wir lernen in einer Stunde **recht** viel.

Grammatische Fragen (Wiederholung)

1. Nennen Sie drei modale Hilfszeitwörter! Konjugieren Sie dieselben im Präsens und im Imperfekt! 2. Welche Form eines anderen Zeitwortes kann nach diesen Hilfszeitwörtern stehen? 3. Nach welchen andern Zeitwörtern kann auch der Infinitiv ohne „zu" stehen? Haben wir nicht im „Heidenröslein" ein solches gelernt? 4. Wo steht der Infinitiv mit oder ohne „zu" immer im Hauptsatz? Wo im Nebensatz? 5. Welches Zeitwort steht ganz am Ende des Nebensatzes? 6. Bilden Sie einige Haupt- und Nebensätze! 7. Konjugieren Sie das Zeitwort **wissen** im Präsens! 8. Welche Zeitwörter verändern den Stammvokal **e** in **i** oder **ie** in der zweiten und dritten Person des Singulars und im Singular des Imperativs? Geben Sie einige Beispiele an! 9. Welche Zeitwörter verwandeln in der zweiten und dritten Person des Singulars den Stammvokal **a** in **ä**? Geben Sie einige Beispiele an! 10. Konjugieren Sie das reflexive Zeitwort **sich freuen** in dem Präsens, dem Imperfekt und dem Futur! Geben Sie auch die drei Formen des Imperativs an! 11. Wie bildet man das Futur eines deutschen Zeitwortes? 12. Bilden Sie einen Satz mit dem Futur eines Zeitwortes! Wo steht der Infinitiv? 13. Konjugieren Sie das Zeitwort **vorlesen** im Präsens, im Imperfekt und im Futur! Warum nennt man dieses Zeitwort ein trennbares Zeitwort? 14. Bilden Sie Sätze mit einigen andern trennbaren Zeitwörtern! 15. Bilden Sie durch die Endung **–chen** und den Umlaut Verklei-

nerungswörter aus folgenden Hauptwörtern: **der Bruder, die Schwester, das Kind, die Tochter, der Stuhl, das Haus, der Baum!** 16. Nennen Sie ein Synonym für **ewig!** 17. Was ist das Gegenteil von **spät?**

Sechzehnte Aufgabe

Der Mensch

Der Mensch ist ein lebendes Wesen. Er lebt. Das heißt, er bewegt sich, wächst, verändert sich. Aber alle Menschen sind sterblich. Der Mensch besteht aus Geist und Körper, aus Seele und Leib. Wenn der Geist den Körper verläßt, so stirbt der Mensch; er ist tot.

Der Körper des Menschen besteht aus drei Teilen: dem Kopf, dem Rumpf und den Gliedern.

Im Kopf ist das Gehirn. Dieses ist der Sitz des Verstandes. Ohne das Gehirn kann der Mensch nicht denken (natürlich auch nicht leben).

Im Gesicht befinden sich die Augen, die Ohren, die Nase, der Mund und die Lippen. Im Munde befinden sich die Zähne und die Zunge.

Mit den Augen sehen wir. Mit den Ohren hören wir. Wir gebrauchen den Mund zum Essen, Trinken, Sprechen und Singen. Mit den Lippen pfeifen wir. Mit den Zähnen beißen und kauen wir. Mit der Zunge schmecken wir. Wenn wir sprechen, gebrauchen wir die Lippen, die Zähne und die Zunge.

Der obere Teil des Rumpfes ist die Brust. In der Brust befindet sich das Herz. Das Herz setzt das Blut in Bewegung.

Die Glieder sind die Arme und die Beine. An den Armen sind die Hände. An den Beinen sind die Füße. Jede Hand

hat fünf Finger und jeder Fuß hat fünf Zehen. An den Fingern und den Zehen sind Nägel. Der Mensch hat zwei Füße, aber viele Tiere haben vier Füße.

Fragen und Übungen

Was ist der Mensch?
Nennen Sie mir einige Dinge (Sachen, Gegenstände), die nicht leben, die ohne Leben sind, die nicht lebendig sind, die leblos sind!
Ist das Tier auch ein lebendes Wesen? Wächst es? Verändert es sich?
Wächst die Blume auch? Wo wächst sie oft? Kann sie sich auch bewegen?
Muß die Blume auch sterben? Ist das Tier auch sterblich?
Werden wir alle einmal sterben?
Hat das Tier auch einen Geist?
Wissen Sie das oder glauben Sie es nur?
Wann stirbt der Mensch (oder das Tier)?
Was befindet sich in dem Kopfe?
Wo hat der Geist seinen Sitz? Wissen Sie es oder glauben Sie es nur?
Von welchem Zeitwort kommt das Hauptwort: **der Verstand?** Wie heißt das Imperfekt dieses Zeitwortes?
Womit denkt der Mensch? Kann er auch ohne das Gehirn denken?
Denkt das Tier auch?

Wie heißen die drei Teile des Körpers?
Zeigen Sie mir Ihre Augen! Welches ist das rechte Auge? das linke Auge?
Was tun wir mit der Nase?
Wo befinden sich die Ohren? Wozu gebrauchen wir das Ohr.
Sind **die Lippen** ein Teil des Gesichtes?
Welches ist die Farbe **der Lippen?**
Was tun wir mit **den Lippen?**

Wie viele **Lippen** hat jeder Menſch?
Wie iſt der Zahn?
Welches iſt die Farbe des Zahnes?
Wo befinden ſich **die Zähne?**
Was iſt die Aufgabe **der Zähne?**
Was tun wir mit **den Zähnen?**
Wozu gebrauchen wir **die Zähne?**
Wozu gebrauchen wir den Mund?
Wie heißt der obere Teil des Rumpfes?
Was befindet ſich in der Bruſt?
Was tut das Herz?
Wie heißt das Glied, an welchem ſich die Hand befindet?
Wie heißt das Glied, an welchem ſich der Fuß befindet?
Wie heißen **die Glieder** des Menſchen?
Was iſt die Aufgabe **der Glieder?**
Was tun wir mit **den Gliedern?**
Wozu gebrauchen wir **die Glieder?**
An welchem Glied befinden ſich **die Finger?**
Welches iſt die Zahl **der Finger** an beiden Händen?
Was haben wir an **den Fingern?**
Wozu gebrauchen wir **die Finger?**
Wie iſt der Nagel? Wie ſind die Nägel? Wie iſt die Form des Nagels? Wie iſt die Form der Nägel?
Wovon iſt der Fuß ein Teil?
Wie viele Füße hat der Menſch? Wie viele Füße hat das Tier?
Haben alle Tiere vier Füße?
Hat der Vogel vier Füße?

GRAMMATIK

1. Der Plural.

Der bestimmte Artikel hat im Plural die gleiche Form für alle drei Geschlechter (männlich, weiblich und sächlich):

die Brüder	die Schwestern	die Bücher
der Brüder	der Schwestern	der Bücher
den Brüdern	den Schwestern	den Büchern
die Brüder	die Schwestern	die Bücher

Der unbestimmte Artikel **ein** hat keinen Plural; z. B. Ein Kind ist ein Mensch; Kinder sind Menschen.

Einige bedeutet eine unbestimmte Zahl; z. B. einige Tiere haben nur zwei Füße; einige Kinder sind fleißig.

ein Kind	einige Kinder
eines Kindes	einiger Kinder
einem Kinde	einigen Kindern
ein Kind	einige Kinder

2. Die drei Deklinationen.

Es gibt drei Deklinationen der Hauptwörter: die *starke*, die *schwache* und die *gemischte*.

Die Hauptwörter der *starken Deklination* haben im Genitiv des Singulars die Endung **–s** oder **–es**.

Die Hauptwörter der *schwachen* Deklination haben im Genitiv, Dativ und Akkusativ des Singulars und auch im ganzen Plural die Endung **–(e)n**.

Die Hauptwörter der *gemischten* Deklination haben im Singular die Endungen der starken (Gen. **–s**, **–es**) und im Plural die Endungen der schwachen Deklination (**–n**, **–en**).

Zwei allgemeine Regeln:

a) Weibliche Hauptwörter werden im Singular nicht dekliniert.

b) Der Dativ des Plurals hat immer die Endung **–n**.

3. Die starke Deklination.

Die Genitivendung ist **–s** oder **–es**. Aber es gibt drei Formen des Plurals. Deshalb teilt man die starke Deklination in drei Klassen.

a) *Die erste Klasse* der starken Deklination.

Die Hauptwörter dieser Klasse haben im Plural keine Endung; einige haben aber den Umlaut.

Ohne Umlaut:

der Finger	die Finger	der Körper	die Körper
des Fingers	der Finger	des Körpers	der Körper
dem Finger	den Fingern	dem Körper	den Körpern
den Finger	die Finger	den Körper	die Körper

(Dieses Wort hat schon im Singular den Umlaut.)

Mit Umlaut im Plural:

der Nagel	die Nägel	der Vogel	die Vögel
des Nagels	der Nägel	des Vogels	der Vögel
dem Nagel	den Nägeln	dem Vogel	den Vögeln
den Nagel	die Nägel	den Vogel	die Vögel

b) *Die zweite Klasse* der starken Deklination.

Die Hauptwörter dieser Klasse haben die Endung **–e** und gewöhnlich den Umlaut im Plural.

Mit Umlaut:

der Kopf	die Köpfe	die Hand	die Hände
des Kopfes	der Köpfe	der Hand	der Hände
dem Kopfe	den Köpfen	der Hand	den Händen
den Kopf	die Köpfe	die Hand	die Hände

Hierher gehören auch: der Zahn, die Zähne; der Rumpf, die Rümpfe; der Fuß, die Füße; die Hand, die Hände.

Ohne Umlaut im Plural:

der Arm	die Arme
des Armes	der Arme
dem Arme	den Armen
den Arm	die Arme

Einige können natürlich keinen Umlaut haben; z. B. der Teil, die Teile; der Sitz, die Sitze; das Bein, die Beine; das Ding, die Dinge.

c) *Die dritte Klasse* der starken Deklination.

Die Wörter dieser Klasse haben im Plural die Endung **–er** und *immer* den Umlaut (wenn es möglich ist).

das Glied	die Glieder	das Wort	die Wörter
des Gliedes	der Glieder	des Wortes	der Wörter
dem Gliede	den Gliedern	dem Worte	den Wörtern
das Glied	die Glieder	das Wort	die Wörter

4. Die schwache Deklination.

Die Hauptwörter der schwachen Deklination haben im Plural die Endung **–n** oder **–en**, aber *nie* den Umlaut.

die Lippe	die Lippen	der Mensch	die Menschen
der Lippe	der Lippen	des Menschen	der Menschen
der Lippe	den Lippen	dem Menschen	den Menschen
die Lippe	die Lippen	den Menschen	die Menschen

Zu der schwachen Deklination gehören auch die folgenden Wörter: die Nase, die Nasen; die Zunge, die Zungen; die Zehe, die Zehen; die Bewegung, die Bewegungen.

5. Die gemischte Deklination.

Die Hauptwörter der gemischten Deklination haben im Singular die starken Endungen und im Plural die schwachen Endungen.

das Auge	die Augen	das Ohr	die Ohren
des Auges	der Augen	des Ohres	der Ohren
dem Auge	den Augen	dem Ohre	den Ohren
das Auge	die Augen	das Ohr	die Ohren

Das Herz wird unregelmäßig dekliniert:

das Herz	die Herzen
des Herzens	der Herzen
dem Herzen	den Herzen
das Herz	die Herzen

Grammatische Übungen

A. Deklinieren Sie folgende Hauptwörter im Singular (immer in ganzen Sätzen)!

der Mensch, der Körper, das Gehirn, das Gesicht, das Auge, das Ohr, der Mund, die Nase, die Brust, das Herz, das Blut.

B. Deklinieren Sie folgende Hauptwörter im Plural!

der Mensch, der Teil, der Kopf, das Glied, das Auge, das Ohr, die Lippe, der Zahn, die Zunge, der Arm, das Bein, die Hand, der Fuß, der Finger, der Nagel.

Z. B. **Die Füße** sind ein Teil der Beine.
Die Aufgabe **der Füße** ist, den Menschen zu tragen.
Mit **den Füßen** gehen wir.
Wir gebrauchen **die Füße** zum Gehen.

C. Setzen Sie folgende Sätze in den Plural!

1. Ich habe einen Körper. 2. Du hast einen Kopf. 3. Er hat eine Nase. 4. Sie hat ein Herz. 5. Der Fuß hat fünf Zehen. 6. Die Zehe ist ein Teil des Fußes. 7. An dem Fuße sind fünf Zehen. 8. Ich kann den Fuß gut gebrauchen. 9. Die Hand hat fünf Finger. 10. Der Finger ist ein Teil der Hand. 11. An der Hand sind fünf Finger. 12. Er kann die Hand gebrauchen. 13. Der Nagel an dem Finger heißt der Fingernagel. 14. Das Glied bewegt sich schnell. 15. Die Bewegung des Gliedes ist schnell. 16. Mit dem Gliede macht er eine schnelle Bewegung. 17. Er wird das Glied schnell bewegen. 18. Ein Kind ist ein Mensch. 19. Ein Vogel ist ein Tier. 20. Das Auge ist ein Teil des Gesichtes. 21. Mit dem Ohre höre ich. 22. Wenn der Mensch stirbt, lebt er nicht mehr. 23. Jeder (Plural: alle) Mensch muß sterben.

Siebzehnte Aufgabe

Die Tiere

Die Tiere sind auch Lebewesen. Sie bewegen sich, wachsen und verändern sich. Sie können aber nicht sprechen.

Es gibt wilde Tiere und Haustiere. Man kann wilde Tiere auch zähmen und zu Haustieren machen. Man zähmt z. B. Elefanten, Bären, sogar Löwen und Tiger.

Haustiere leben im Hause und um das Haus herum. Der Mensch gebraucht sie für sich. Sie sind nützlich. Sie dienen dem Menschen.

Der Hund bewacht das Haus. Die Katze fängt Mäuse und Ratten. Diese sind dem Menschen nicht nützlich, sondern schädlich. Die Kuh gibt uns Milch. Aus der Milch machen wir die Butter. Der Ochs arbeitet auf dem Felde. Wir essen das Fleisch des Ochsen und der Kuh. Wir essen auch das Fleisch des Kalbes. Hunde und Katzen fressen Fleisch, aber Ochsen und Kühe fressen kein Fleisch, sondern Gras, Heu und Stroh. Das Pferd dient dem Menschen zur Arbeit und zum Vergnügen. Es zieht den Wagen und trägt den Reiter. Zu reiten macht mehr Vergnügen als zu Fuß zu gehen.

Das Geflügel (d. h. die Hühner, die Enten, die Gänse und die Tauben) gehört auch zu den Haustieren. Der Hahn ist größer als die Henne. Der Hahn kräht; die Henne legt viele Eier. Gänse und Enten schwimmen gern im Wasser.

Fragen

Was für ein Wesen ist ein Lebewesen? (Ein Lebewesen ist ein Wesen, das lebt.)

Ist der Mensch auch ein Lebewesen?

Nennen Sie mir einen Unterschied zwischen dem Menschen und dem Tier!

Welche Tiere kann man zu Haustieren machen? Wie kann man das?
Sind Haustiere zahm oder wild? Wo leben sie?
Wem sind **die Haustiere** nützlich? Wem dienen sie?
Nennen Sie mir die Namen **einiger Haustiere!**
Was für Tiere gibt es außer **den Haustieren?**
Wer gebraucht **die Haustiere?**
Was tun **die Hunde** und **die Katzen?**
Welches ist die Tätigkeit **der Hunde** und **der Katzen?**
Was gibt man **den Hunden** und **den Katzen** zu fressen?
Lieben alle Menschen **Hunde** und **Katzen?**
Lieben Hunde und Katzen einander?
Sind **Ratten** und **Mäuse** nützlich?
Was ist die Farbe **der Ratten** und **der Mäuse?**
Ist die Katze **den Ratten** und **den Mäusen** schädlich oder nützlich?
Welches Tier fängt **die Ratten** und **die Mäuse?**
Wie dient die Kuh dem Menschen?
Wie dient der Ochs dem Menschen?
Wozu gebraucht der Mensch den Ochsen?
Schmeckt das Fleisch des Ochsen gut?
Ist der Geschmack des Kalbfleisches gut?
Welche Tiere fressen Fleisch? Was fressen die Kühe und die Ochsen?
Frißt der Hund nur Fleisch?
Ißt der Mensch auch Fleisch? Was für Fleisch ißt der Mensch?
Was für Arbeit tun die Pferde?
Verstehen Sie viel von Pferden?
Reiten Sie gern? Gehen Sie lieber zu Fuß?
Was macht Ihnen mehr Vergnügen? (Nennen Sie ein Synonym für **Vergnügen!**)
Wie nennt man Hähne und Hennen? Gänse und Enten?
Was schmeckt besser, ein Hühnchen oder ein Huhn?
Schwimmen die Hühner auch gern im Wasser?
Was ist größer, die Gans oder die Ente?

GRAMMATIK

Weitere Regeln über die Pluralbildung

1. Zu der *ersten Klasse* der starken Deklination gehören:

a) Alle männlichen und sächlichen Hauptwörter auf **–el, –en, –er**; z. B. der Artikel, die Artikel; der Onkel, die Onkel; der Himmel, die Himmel; das Lebewesen, die Lebewesen; der Wagen, die Wagen; der Tiger, die Tiger; der Reiter, die Reiter; das Wasser, die Wasser; der Lehrer, die Lehrer; das Zimmer, die Zimmer; usw.

Manche haben den Umlaut im Plural; z. B. der Vater, die Väter; der Bruder, die Brüder; der Apfel, die Äpfel; der Garten, die Gärten; der Nagel, die Nägel.

b) Alle sächlichen Hauptwörter auf **–chen** und **–lein**; z. B. das Brüderchen, die Brüderchen; das Hühnchen, die Hühnchen; das Mädchen, die Mädchen; das Fräulein, die Fräulein; das Röschen, die Röschen; das Röslein, die Röslein.

c) Alle sächlichen Hauptwörter mit der Vorsilbe **Ge** und der Endung **–e**; z. B. das Gebäude, die Gebäude.

d) Zwei weibliche Hauptwörter: die Mutter, die Mütter; die Tochter, die Töchter.

2. Zur *zweiten Klasse* gehören:

a) Die meisten einsilbigen männlichen Hauptwörter. Diese haben fast alle den Umlaut. Beispiele: der Hahn, die Hähne; der Satz, die Sätze; der Fall, die Fälle; der Tisch, die Tische; der Stuhl, die Stühle; der Platz, die Plätze; der Gang, die Gänge; der Sohn, die Söhne; der Freund, die Freunde; der Baum, die Bäume; der Hut, die Hüte; usw.

Einige haben keinen Umlaut. Beispiele: der Tag, die Tage; der Arm, die Arme; der Hund, die Hunde.

b) Einsilbige sächliche Hauptwörter. Diese haben nie den Umlaut; z. B. das Tier, die Tiere; das Pferd, die Pferde; das Jahr, die Jahre; das Heft, die Hefte; das Pult, die Pulte; das Haar, die Haare.

c) Über dreißig einsilbige weibliche Hauptwörter. Diese haben immer den Umlaut. Beispiele: die Maus, die Mäuse; die Kuh, die Kühe; die Gans, die Gänse; die Hand, die Hände; die Bank, die Bänke; die Wand, die Wände; die Stadt, die Städte; die Nacht, die Nächte.

d) Auch andere mehrsilbige Hauptwörter; z. B. der Monat, die Monate; der Abend, die Abende.

3. Zu der *dritten Klasse* gehören:

a) Viele einsilbige sächliche Hauptwörter. (Vergleichen Sie 2 *b* oben!) Diese haben alle den Umlaut. Beispiele: das Haus, die Häuser; das Feld, die Felder; das Kalb, die Kälber; das Huhn, die Hühner; das Ei, die Eier; das Buch, die Bücher; das Wort, die Wörter; das Bild, die Bilder; das Kind, die Kinder; das Licht, die Lichter; das Land, die Länder; das Lied, die Lieder; usw.

b) Nur wenige einsilbige männliche Hauptwörter. (Vergleichen Sie 2 *a* oben!) Beispiele: der Mann, die Männer; der Geist, die Geister; der Leib, die Leiber.

c) Keine weiblichen Hauptwörter.

4. Zu der *schwachen Deklination* gehören:

a) Fast alle mehrsilbigen weiblichen Hauptwörter (Mutter und Tochter sind zwei Ausnahmen). Beispiele: die Katze, die Katzen; die Ratte, die Ratten; die Henne, die Hennen; die Ente, die Enten; die Frage, die Fragen; die Farbe, die Farben; die Ecke, die Ecken; die Stube, die Stuben; die Woche, die Wochen; die Stunde, die Stunden; die Aufgabe, die Aufgaben; die Blume, die Blumen; usw., usw. (überhaupt die meisten Wörter auf **–e**) —

die Übung, die Übungen; die Endung, die Endungen; die Wiederholung, die Wiederholungen; usw. (alle Wörter auf **-ung**) — die Präposition, die Präpositionen; die Tätigkeit, die Tätigkeiten; die Antwort, die Antworten; die Tafel, die Tafeln; die Schwester, die Schwestern; die Feder, die Federn; die Schülerin, die Schülerinnen; die Lehrerin, die Lehrerinnen; usw., usw.

b) Alle einsilbigen weiblichen Hauptwörter außer 2 *c*. Beispiele: die Zahl, die Zahlen; die Tür, die Türen; die Frau, die Frauen; die Form, die Formen; die Zeit, die Zeiten.

c) Alle männlichen Hauptwörter auf **-e**, welche Lebewesen bezeichnen; z. B. der Löwe, die Löwen; der Ochs(e), die Ochsen; der Knabe, die Knaben; der Neffe, die Neffen.

d) Einsilbige männliche Hauptwörter, welche früher die Endung **-e** hatten. (Sie bezeichnen alle Lebewesen.) Z. B. der Ochs, die Ochsen; der Bär, die Bären; der Mensch, die Menschen; der Herr, die Herren.

e) Männliche Hauptwörter mit der Betonung auf der letzten Silbe; z. B. der Elefant, die Elefanten; der Präsident, die Präsidenten.

f) Keine sächlichen Hauptwörter.

5. *Die gemischte Deklination.*

Bis jetzt haben wir folgende Hauptwörter gehabt, die zu der gemischten Deklination gehören: das Auge, das Ohr, das Herz, das Ende, das Bett, der Vetter, der Dorn.

Vergleichen Sie diese Listen mit den Listen in der vorigen Lektion!

Grammatische Übungen

A. Deklinieren Sie folgende Hauptwörter im Singular in ganzen Sätzen!

der Elefant, der Bär, der Löwe, der Tiger, das Pferd, das Geflügel.

B. Deklinieren Sie folgende Hauptwörter im Plural in ganzen Sätzen!

das Tier, der Löwe, der Tiger, der Hund, die Katze, die Maus, die Kuh, der Ochs(e), das Pferd, das Kalb, das Huhn, das Ei, der Hahn, die Henne, das Hühnchen, die Gans, die Ente.

Z. B. **Die Eier** schmecken gut.
Der Geschmack **der Eier** ist gut.
Aus **den Eiern** macht man ein gutes Essen.
Ich esse **die Eier** gern.

C. Setzen Sie folgende Sätze in den Plural!

1. Das Tier ist auch ein Lebewesen. 2. Die Arbeit des Tieres ist dem Menschen nützlich. 3. Dient der Mensch dem Tiere, oder das Tier dem Menschen? 4. Der Mensch gebraucht das Tier zum Arbeiten. 5. Die Katze fängt eine Maus und frißt sie. 6. Der Ochs arbeitet auf dem Felde. 7. Der Mensch ißt das Fleisch des Ochsen und der Kuh. 8. Das Pferd zog den Wagen und trug den Reiter. 9. In dem Wagen saß ein Knabe. 10. Er hatte einen Hahn unter dem Arm.

D. Nennen Sie die Hauptformen (Nominativ und Genitiv des Singulars und Nominativ des Plurals) folgender Hauptwörter!

Beispiel: das Buch, des Buches, die Bücher.

der Lehrer, die Lehrerin, das Fräulein, das Röschen, die Rose, die Zeit, die Nacht, der Freund, der Feind, das Kind, das Licht, das Lied, der Dichter, die Blume, das Messer, der Dorn, der Knabe, der Herr, der Mann, die Stadt, das Land, die Familie, die Beschreibung, die Geschichte.

Achtzehnte Aufgabe

Die Wohnung

Menschen wohnen in Häusern. Tiere leben in Ställen oder im Freien.

Der Baumeister baut das Haus aus Holz, Stein oder Backstein.

Das Haus, in dem wir wohnen, ist ein Wohnhaus. Unser Haus ist nicht sehr groß. Es hat nur zwei Stockwerke. Wir bewohnen das ganze Haus. Das Haus, in dem mein Freund wohnt, hat fünf Stockwerke, und in jedem Stockwerk ist eine Wohnung. Er wohnt im zweiten Stock.

Wenn man durch die Haustür tritt, kommt man in den Flur (oder den Gang). Vom Erdgeschoß führt eine Treppe in den ersten Stock. Wenn man zwei Treppen hoch steigt, kommt man in den zweiten Stock. Hoch oben, über dem obersten Stock, ist der Boden. Über diesem befindet sich das Dach. Tief unten, unter dem Erdgeschoß, ist der Keller. Darin sind viele Sachen zum Essen, auch unsere Feuerung, d. h. Holz und Kohlen.

Jede Wohnung hat mehrere Zimmer. In unserem Hause befinden sich ein Empfangszimmer, ein Wohnzimmer, ein Eßzimmer, eine Küche, meines Vaters Arbeitszimmer, drei Schlafzimmer, ein Badezimmer und ein Fremdenzimmer.

In New York und überhaupt in allen Großstädten Amerikas gibt es sogenannte „Wolkenkratzer." Diese haben oft über zwanzig Stockwerke. Solche Gebäude sind aber keine Wohnhäuser, sondern Geschäftshäuser. In dem Erdgeschoß dieser Gebäude befinden sich oft Läden, wo man allerlei Sachen kaufen kann.

Fragen

Was für ein Gebäude ist der Stall?
Was für ein Haus ist ein Wohnhaus?
In was für einem Hause wohnen Sie? Bewohnen Sie das ganze Haus, oder nur ein Stockwerk?
Wie viele Stockwerke hat Ihr Haus?
Haben alle Wohnhäuser so viele Stockwerke?
Sind in allen Wohnhäusern so viele Stockwerke?
In welches Stockwerk kommt man, wenn man durch die Haustür tritt?
Das Erdgeschoß ist nicht der erste Stock. Wo ist der erste Stock?
Wie kommt man in den ersten Stock? Man geht eine Treppe hinauf.
In welchem Stock ist man, wenn man vier Treppen hoch ist?
Wie heißt der oberste Raum eines Hauses?
Was befindet sich über ihm?
Welcher Raum befindet sich unter dem Erdgeschoß?
Was für eine Tür ist die Haustür?
Was für eine Tür ist die Stubentür?
Führt die Haustür sogleich in die Zimmer? Wohin führt sie?
Was für ein Zimmer ist das Empfangszimmer?
Was für ein Zimmer ist das Wohnzimmer?
Wozu dient das Eßzimmer?
In der Küche kocht man das Essen.
Was für ein Zimmer ist das Arbeitszimmer?
Was für eine Stube ist die Schlafstube?
Das Badezimmer ist ein Zimmer zum Baden.
Was für ein Zimmer ist das Fremdenzimmer?
Was für ein Gebäude ist ein Wolkenkratzer? Der Wolkenkratzer ist ein Gebäude, das so hoch gegen den Himmel steigt, daß es fast die Wolken am Himmel kratzt. (Man kratzt mit den Fingernägeln, nicht wahr?)
Was für ein Haus ist ein Geschäftshaus? Es ist ein Haus für das

Geschäft; oder es ist ein Haus, in welchem man kauft und verkauft.

Nennen Sie die verschiedenen Teile eines Hauses!
Was für Häuser gibt es?
Beschreiben Sie Ihr eigenes Haus!

Was für ein Zimmer ist das Schulzimmer?
Was für ein Korb ist der Papierkorb?
Was für eine Arbeit ist die Schularbeit?
Was für ein Weh ist das Kopfweh? das Zahnweh?
Was für ein Buch ist ein Bilderbuch?
Was für ein Buch ist ein Wörterbuch?
Was ist ein Tierfreund?
Was ist ein Kinderfreund?

GRAMMATIK

1. Die **Der-Wörter** und die **Ein-Wörter** haben im Plural für alle drei Geschlechter (männlich, weiblich und sächlich) dieselben Endungen; z. B.:

diese	solche	alle	keine	meine	unsere	Füße	Hände	Glieder
dieser	solcher	aller	keiner	meiner	unserer	Füße	Hände	Glieder
diesen	solchen	allen	keinen	meinen	unseren	Füßen	Händen	Gliedern
diese	solche	alle	keine	meine	unsere	Füße	Hände	Glieder

2. **Das zusammengesetzte Hauptwort.**

Das Wort „Haustür" besteht aus zwei Teilen. Es ist ein zusammengesetztes Hauptwort. Es ist aus den Wörtern „Haus" und „Tür" zusammengesetzt. Der erste Teil heißt **das Haus** (**die Häuser**) und der zweite Teil heißt **die Tür** (**die Türen**); das ganze Wort heißt **die Haustür** (**die Haustüren**). Der letzte Teil eines zusammengesetzten Haupt-

wortes bestimmt das Geschlecht und die Deklination des ganzen Wortes. So z. B. die Erde+das Geschoß = das Erdgeschoß; die Wolke+der Kratzer = der Wolkenkratzer usw.

Weitere Beispiele

Es heißt das Zimmer	deshalb das Schulzimmer
die Stube	die Schlafstube
der Stift	der Bleistift
das Spiel	das Beispiel
der Korb	der Papierkorb
das Tier	das Haustier

usw.

3. **Präpositionen mit dem Akkusativ.**

Die Präpositionen **durch, für, gegen, ohne, um** regieren immer den Akkusativ.

Grammatische Übungen

A. Deklinieren Sie folgende Wörter im Plural!

jeder Mensch (alle Menschen); unser Haus; dieses Wohnhaus; jenes Schulhaus; solches Dach; mancher Keller; welches Schlafzimmer; kein Wolkenkratzer; mein Wörterbuch; jede Großstadt; sein Bleistift; ihr Taschenmesser; jene Stubentür.

B. Verwandeln Sie folgende Sätze in den Plural!

1. Jeder Stock hat ein Schlafzimmer. 2. Die Schlafstube jedes Stockes hat ein Bett. 3. In jedem Stock ist auch ein Gang. 4. Diese Wohnung ist nicht teuer. 5. Der Preis dieser Wohnung ist nicht sehr hoch. 6. Wir werden deshalb kein Wohnhaus kaufen, sondern solche Wohnung mieten. 7. Mancher Keller ist im Winter kalt und naß, aber unser Keller ist immer warm und trocken. 8. In unserem Keller befinden sich allerlei Sachen zum Essen. 9. Eine

Treppe führt in unſeren Keller hinab. 10. Am obern Ende unſerer Kellertreppe iſt die Kellertür. 11. Mein Schulfreund wohnte ein Jahr in jenem Gebäude. 12. Sein Onkel wohnt noch darin.

C. Setzen Sie die „Beſchreibung dieſer Schulſtube" (Seite 26) in den Plural!

D. Ergänzen Sie die richtige Form des Artikels oder des Fürworts!

1. Man tritt **durch** d– Haustür **in** d– Flur. 2. Wir ſehen den Himmel **durch** d– Fenſter. 3. Wir machen gern einen Spaziergang **durch** d– Park. 4. Das Pferd arbeitet **für** d– Menſchen. 5. **Für** ſein– Freund tut man alles. 6. Wer nicht **für** m– iſt, iſt **gegen** m–. 7. Ich habe nichts **gegen** ih–. 8. Es iſt ſchwer **gegen** d– Strom (*masc.*) zu ſchwimmen. 9. **Ohne** mein– Bleiſtift oder mein– Feder kann ich nicht ſchreiben. 10. **Ohne** d– Gehirn kann der Menſch nicht denken. 11. Er will nicht **ohne** m– gehen. 12. Beim Abendbrot ſitzt die ganze Familie **um** d– Tiſch. 13. Der Knabe lief **um** d– Haus und **durch** d– Garten. 14. **Mit** d– Hut **in** d– Hand kommt man **durch** d– ganze Land.

Die Wohnung der Maus

Ich frag' die Maus: Wo iſt dein Haus?
Die Maus darauf erwidert mir:
Sag's nicht der Katz', ſo ſag' ich's dir.
Treppauf, treppab, erſt rechts, dann links,
Und dann gradaus, — da iſt mein Haus;
Du wirſt es ſchon erblicken.
Die Tür iſt klein, und trittſt du ein,
Vergiß nicht dich zu bücken.

Trojan.

Neunzehnte Aufgabe

Im Eßzimmer

Wenn wir hungrig sind (oder: Hunger haben), essen wir. Meistens essen wir aber nur zu den Mahlzeiten. Die drei Hauptmahlzeiten sind das Frühstück, das Mittagessen und das Abendessen. Wenn es Zeit zum Essen ist, begeben wir uns in das Eßzimmer und setzen uns an unsere Plätze.

Der Eßtisch steht in der Mitte des Zimmers. Um den Tisch herum stehen Stühle für die Familie und für die Gäste. In der Ecke steht ein Schrank für das Geschirr. Es sind Teller, Tassen, Gläser usw. darin.

Die Köchin oder auch die Hausfrau selbst bereitet die Speisen in der Küche. Das Dienstmädchen trägt sie in das Eßzimmer und stellt sie auf den Tisch. Der Tisch ist schon gedeckt. Wir können anfangen zu essen.

Wir legen die Serviette auf den Schoß, nehmen einen Suppenlöffel und essen die Suppe damit. Nach der Suppe kommt das Fleisch und das Gemüse. Wir zerschneiden das Fleisch mit dem Messer und essen beides, das Fleisch und das Gemüse, mit der Gabel. Wenn wir durstig sind (oder: Durst haben), trinken wir ein Glas Wasser, ein Glas Milch, eine Tasse Tee oder eine Tasse Kaffee. Die Milch und das Wasser trinken wir aus einem Glas, den Tee und den Kaffee aus einer Tasse.

Als Nachtisch haben wir Sonntags noch eine süße Speise, etwas Eis (Fruchteis oder Sahneneis), Pudding oder Obst.

Fragen

Haben Sie jetzt Hunger?

Wann werden Sie essen? Werden Sie jetzt gleich essen, oder werden Sie bis Mittag warten?

Um wieviel Uhr essen Sie gewöhnlich? Essen Sie auch manchmal zwischen den Mahlzeiten?
Ist es gesund zwischen den Mahlzeiten zu essen?
Wohin werden Sie gehen, wenn es Zeit zum Essen ist?
Beschreiben Sie das Eßzimmer!

Was steht um den Tisch für die Tischgäste? Es stehen Stühle da **für sie.**
Für wen sind die Stühle da? Für Familie und Gäste.
Was hat man in dem Eßzimmer für das Geschirr? Man hat einen Schrank **dafür.**
Wofür hat man den Schrank? Man hat **ihn** da für das Geschirr.
Was ist in dem Schrank? Es sind Teller, Tassen usw. **darin.**
Worin ist das Geschirr, die Teller, Tassen usw.?
Was stellt das Dienstmädchen auf den Tisch? Sie stellt das Essen **darauf.**
Worauf stellt sie das Essen? Sie stellt **es** auf den Tisch.
Was essen wir mit dem Suppenlöffel? Wir essen die Suppe **damit.**
Womit essen wir die Suppe? Wir essen **sie mit dem Löffel.**
Was zerschneiden wir mit dem Messer?
Womit zerschneiden wir das Fleisch?
Was essen wir mit der Gabel?
Womit essen wir das Fleisch und das Gemüse?
Was trinken wir aus der Tasse?
Was trinken wir aus einem Glas?
Woraus trinken wir den Kaffee?
Woraus trinken wir die Milch und das Wasser?

Was ist ein Wasserglas?
Was heißt ein Glas Wasser? Ein Glas Wasser ist ein Glas **voll** Wasser.
Was ist der Unterschied zwischen einem Milchglas und einem Glas Milch?

Zwischen einer Kaffeetasse und einer Tasse Kaffee? einer Teetasse und einer Tasse Tee? einem Suppenlöffel und einem Löffel Suppe? einem Kaffeelöffel und einem Löffel Kaffee?

Ein Büfett ist ein Schrank für das Geschirr.
Was ist ein Kleiderschrank? Ein Bücherschrank?
Stellen Sie Fragen über die Gegenstände in dem Eßzimmer!
Schreiben Sie zu Hause zehn Sätze über Ihr Eßzimmer in Ihr Heft!

GRAMMATIK

1. Statt „was" mit einer Präposition gebraucht man gewöhnlich **wo (wor)**+Präposition; z. B. statt „für was" sagt man **wofür**; statt „aus was" sagt man **woraus.**

2. Wenn man von Sachen, nicht von Menschen, spricht, sagt man statt „für es" **dafür**, statt „in es" **darin** usw. Weitere Beispiele sind: damit, davon, daraus, daran, darüber, dadurch, darauf. Alle diese Wörter sind also durch **da (dar)**+ Präposition gebildet.

3. Nach Wörtern, welche Maß oder Gewicht (*measure* or *weight*) bezeichnen, steht das Hauptwort in der Apposition; z. B. ein Stück Papier, ein Glas Wasser, eine Tasse Kaffee, ein Pfund Kaffee.

Übungen

A. Bilden Sie passende Fragen zu den folgenden Sätzen, indem Sie die Präposition mit dem Fragewort verbinden!

Beispiel: Ich schreibe **mit** der Feder. Frage: **Womit** schreiben Sie?

1. Wir beißen **mit** den Zähnen. 2. Die Zähne dienen **zum** Beißen und Kauen. 3. Wir gebrauchen die Zähne auch **zum** Sprechen. 4. **Aus** der Milch machen wir die Butter. 5. Die Butter

schmeckt gut **zum** Brot. 6. Der Brotteller ist **für** das Brot. 7. Wir stellen Fragen **über** die Lektion. 8. Ich warte **auf** Ihre Antwort. 9. Der Schüler antwortet **auf** meine Frage. 10. Ich muß immer **an** Ihre erste Antwort denken. 11. Er denkt **an** seinen Freund. (Frage: **An wen** denkt er?) 12. Der Lehrer stellt eine Frage **an** den Schüler. 13. Der Schüler spricht **mit** dem Lehrer. 14. Jetzt wollen wir **über** die Gegenstände im Schulzimmer sprechen.

B. Beantworten Sie folgende Fragen, indem Sie statt der Hauptwörter Fürwörter gebrauchen!

Beispiel: Schreiben Sie Ihre Aufgaben mit dieser Feder?
Antwort: Ja, ich schreibe sie **damit**.

1. Liegt meine Feder noch auf dem Tische? 2. Steht der Stuhl hinter dem Tische? 3. Hängt das Bild an der Wand? 4. Lege ich meine Hand auf den Tisch? 5. Stelle ich den Stuhl zwischen den Tisch und die Wandtafel? 6. Hänge ich das Bild an die Wand? 7. Lege ich die Bücher unter den Stuhl? 8. Sehen Sie die Bücher unter dem Stuhle? 9. Sitzt diese Schülerin vor jenem Schüler? 10. Wohnen diese Kinder bei ihrem Onkel? 11. Werden Sie nicht von Ihrem Besuch erzählen? 12. Waren Sie auch in Ihres Onkels Arbeitszimmer? 13. Hat er schöne Möbel (Stühle, Tisch, Schrank usw.) in seinem Eßzimmer? 14. Ist ein Schrank da für das Geschirr? 15. Sind auch Stühle da für die Gäste? 16. Waren auch Teller auf dem Tisch für die Suppe? 17. Gebraucht man den Löffel, die Gabel und das Messer zum Essen? 18. Was tun Sie mit dem Messer? 19. Trinken Sie den Kaffee aus der Tasse? 20. Was trinkt man aus dem Glas? 21. Trinkt man auch Bier aus dem Glas?

C. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Deutsche!

1. There is a table with glasses on it. 2. Are you thirsty? 3. There is no water in the glasses now, but I shall get (holen) you a glass of water. 4. Or do you prefer

to drink (trinken Sie lieber) a glass of milk? 5. Do you want to eat something with it? 6. Here is a piece of bread. 7. With what shall we cut the bread? 8. I haven't any knife. 9. Here is my pocket-knife, cut it with that. 10. Thank you! That tasted good.

D. Lernen Sie folgenden Vers!

Iß, was gar iſt, (gar = gekocht)
Trink, was klar iſt,
Sprich, was wahr iſt!

Setzen Sie dieſen Vers in die anderen Formen des Imperativs!

Zwei Sprichwörter

Hunger iſt der beſte Koch.
Der Menſch iſt, was er ißt.

Setzen Sie das letzte Sprichwort in den Plural!

Zwanzigſte Aufgabe

Was wir Neues gelernt haben

Wir haben wieder viel Neues gelernt. In der elften Aufgabe haben wir eine Geſchichte von dem faulen Knaben gelernt. In der zwölften Aufgabe haben wir das Zeitwort im Präſens und im Imperfekt geübt und haben das reflexive Fürwort gelernt. Dabei haben wir auch verſchiedene Tätigkeiten ausgeführt. Ein Schüler hat einen Bleiſtift geholt, und wir haben immer erzählt, was er gemacht hat. Dann hat ein Schüler ein Stück Papier aufgehoben. Er hat folgendes getan: er iſt aufgeſtanden; er iſt aus der Bank getreten; er iſt zu dem Papier hingegangen; er hat ſich gebückt; er hat das Papier aufgehoben; er hat ſich aufgerichtet; er hat das Papier zu dem Papierkorb getragen; er

hat es hineingeworfen; er hat sich umgedreht; er ist wieder auf seinen Platz gegangen; er hat sich gesetzt. In der dreizehnten Aufgabe haben wir alle Zeitwörter im Futur konjugiert. In der vierzehnten Aufgabe haben wir im Präsens, im Imperfekt und im Futur erzählt, was wir am Tage machen. In der nächsten Aufgabe haben wir ein Lied, das „Heidenröslein," auswendig gelernt und haben es gesungen. Dann haben wir in den nächsten drei Aufgaben den Plural der Hauptwörter gelernt. Endlich haben wir in der achtzehnten Aufgabe das Eßzimmer beschrieben und haben etwas über den Gebrauch von Präpositionen mit Fürwörtern gelernt. Wir haben also in diesen acht Aufgaben allerlei gehabt, und vieles ist recht schwer gewesen.

Fragen

Was haben wir in der letzten Zeit gelernt?
In welchen Zeitformen haben wir das Zeitwort geübt?
Haben wir das Zeitwort auch im Futur konjugiert?
Was hat der Schüler getan, als er seinen Bleistift holte?
Was haben wir getan, während er das machte?
Was hat der Schüler getan, als er das Papier aufhob?
Welches Lied haben wir gesungen?
Haben wir in diesen Aufgaben auch Hauptwörter dekliniert?
Was haben wir noch getan? Was haben wir außer dem Zeitwort und dem Hauptwort gehabt?
Ist alles schwer gewesen, oder ist auch einiges leicht gewesen?
Haben wir die ganze Zeit gesprochen, oder haben wir auch gelesen und geschrieben?

Was ich gestern getan habe

Ich bin um sieben Uhr aufgestanden. Ich habe mich mit kaltem Wasser gewaschen und habe mir das Haar gekämmt. Dann habe ich mich schnell angezogen und habe mein Frühstück

gegessen. Nach dem Frühstück habe ich den Hut aufgesetzt, habe meine Bücher unter den Arm genommen und bin zur Schule gegangen. In der Schule habe ich bis Mittag Stunden gehabt. Um ein Uhr bin ich nach Hause gekommen. Dort habe ich zu Mittag gegessen. Nach dem Mittagessen bin ich mit meinem Freunde spazieren gegangen. Wir haben auch Tennis gespielt. Meine Schwester war zu Hause geblieben und hatte der Mutter geholfen. Als ich wieder nach Hause kam, hatten sie schon das Abendessen bereitet und warteten auf mich. Nachdem ich mein Abendbrot gegessen hatte, bin ich nach meinem Zimmer gegangen und habe drei Stunden fleißig gearbeitet. Endlich bin ich müde geworden und habe meine Bücher weggelegt. Ich bin um zehn Uhr in mein Schlafzimmer gegangen, habe mich ausgezogen und mich hingelegt. Ich bin gleich eingeschlafen und bin erst um viertel sieben wieder aufgewacht.

GRAMMATIK

Das Partizip des schwachen Zeitwortes hat die Vorsilbe **ge** und die Endung **–t** oder **–et**; z. B. **gelernt, geantwortet.**

Das Partizip des starken Zeitwortes hat die Vorsilbe **ge** und die Endung **–en**. Auch verändert es gewöhnlich den Stammvokal; z. B. singen, sang, **gesungen**; schreiben, schrieb, **geschrieben.**

Zeitwörter mit einer unbetonten Vorsilbe (**be, er, ver** usw.) haben nicht die Vorsilbe **ge** im Partizip; z. B. erzählen, erzählte, erzählt; verstehen, verstand, verstanden.

Auch die Zeitwörter auf **–ieren** haben kein **ge**; z. B. konjugieren, konjugierte, konjugiert.

Trennbare Zeitwörter haben die Vorsilbe **ge** zwischen der betonten Vorsilbe und dem Zeitwort; z. B. aufstehen, stand auf, aufgestanden; hingehen, ging hin, hingegangen.

Perfekt und Plusquamperfekt

Man bildet *das Perfekt* mit dem Präsens von **haben** oder **sein** und dem Partizip des Zeitwortes.

Man bildet *das Plusquamperfekt* mit dem Imperfekt von **haben** oder **sein** und dem Partizip des Zeitwortes.

Das Partizip steht am Ende des Hauptsatzes. Im Nebensatz steht es vor dem Hilfszeitwort (**haben** oder **sein**). Z. B. Ich habe heute gearbeitet; nachdem ich mein Abendbrot gegeſſen hatte.

Haben oder *sein?*

Die meisten Zeitwörter bilden das Perfekt und das Plusquamperfekt mit **haben**.

Folgende Zeitwörter bilden das Perfekt und das Plusquamperfekt mit **sein**:

a) **Sein** und **bleiben**. Z. B. er **iſt** geweſen; er **iſt** geblieben.

b) Intransitive Zeitwörter, welche eine Veränderung des Ortes (*place*) bezeichnen. Z. B. ich **bin** gegangen; ich **bin** aufgeſtanden. (Aber: ich **habe** mich hingelegt. **Mich** ist das direkte Objekt; also ist **hinlegen** transitiv, **sich hinlegen** reflexiv).

c) Intransitive Zeitwörter, welche eine Veränderung des Zustandes (*condition*) bezeichnen. Z. B. ich **bin** geworden; du **biſt** eingeſchlafen; er **iſt** geſtorben; wir **ſind** aufgewacht; er **iſt** gewachſen.

PERFEKT UND PLUSQUAMPERFEKT EINIGER ZEITWÖRTER

ich habe ( ) gegeſſen		ich hatte mich angezogen
du haſt ( ) gegeſſen		du hatteſt dich angezogen
er hat ( ) gegeſſen		er hatte ſich angezogen
wir haben ( ) gegeſſen		wir hatten uns angezogen
ihr habt ( ) gegeſſen		ihr hattet euch angezogen
ſie haben ( ) gegeſſen		ſie hatten ſich angezogen

ich bin	( )	gewesen	ich war	( )	gelaufen
du bist	( )	gewesen	du warst	( )	gelaufen
er ist	( )	gewesen	er war	( )	gelaufen
wir sind	( )	gewesen	wir waren	( )	gelaufen
ihr seid	( )	gewesen	ihr wart	( )	gelaufen
sie sind	( )	gewesen	sie waren	( )	gelaufen

Übungen

A. Lesen Sie „Was ich gestern getan habe" (Seite 100–101) in allen Personen des Perfekts!

B. Setzen Sie dasselbe Lesestück in das Plusquamperfekt!

C. Konjugieren Sie folgende Sätze!

1. Ich habe an die Tür geklopft. 2. Dann habe ich sie geöffnet. 3. Ich habe guten Morgen gesagt. 4. Dann bin ich in das Zimmer getreten. 5. Ich war schon einmal in diesem Zimmer gewesen. 6. Ich hatte denselben Mann schon einmal gesehen. 7. Deshalb habe ich um Verzeihung gebeten und bin schnell wieder fortgegangen.

D. Setzen Sie folgende Sätze in das Perfekt und Plusquamperfekt!

1. Mein Bruder hatte einen Freund. 2. Dieser wohnte auf dem Lande. 3. Oft war mein Bruder zwei oder drei Monate auf Besuch bei ihm. 4. Auch ich besuchte ihn öfters. 5. Letzten Sommer ging ich wieder dahin. 6. Alles interessierte mich sehr auf dem Lande. 7. Besonders sah ich seine Pferde und Hunde immer gern. 8. Die Pferde arbeiteten auf dem Felde. 9. Am Tage hüteten die Hunde die Schafe, und in der Nacht bewachten sie das Haus. 10. Ich blieb nur zwei Wochen auf dem Lande. 11. Dann kehrte ich wieder nach Hause zurück. 12. Eines Tages kam der Freund zu mir und

bat mich wiederzukommen. 13. Er sprach viel von dem schönen Leben im Freien. 14. Ich wurde nie müde, ihn sprechen zu hören („ihn sprechen zu hören" ist ein Infinitivsatz).

Gute Nacht

Gute Nacht!
Habe mich doch so müd' gemacht,
Bin gelaufen, bin gesprungen,
Habe gelernt, gelacht, gesungen,
Hab' es weiter heute gebracht.
Gute Nacht!

(bringen, brachte, gebracht.) Ich habe es weiter gebracht – ich bin weiter gekommen, bin vorwärts gekommen.

Einundzwanzigste Aufgabe

Wiederholung

Zuerst wollen wir die Geschichte vom Heidenröslein im Perfekt erzählen.

Was hat der Knabe auf der Heide gesehen?

Wie ist das Röslein gewesen?

Warum ist der Knabe so schnell gelaufen?

Hat er das Röslein gern gesehen?

Was hat der Knabe zu dem Röslein gesagt? (Was hat er gesprochen?)

Was hat das Röslein gesagt?

Hat der wilde Knabe das Röslein doch gebrochen?

Hat das Röslein es ruhig gelitten, daß der Knabe es brach, oder hat es sich mit seinen Dornen gewehrt?

Hat es den Knaben auch gestochen?

Was hat das Röslein geschrieen?

Hat das Schreien dem Röschen aber geholfen, oder hat das Röschen eben alles leiden müssen?

Wer hat dieses Gedicht geschrieben? Goethe, der größte Dichter Deutschlands, hat dieses Gedicht geschrieben oder gedichtet.

Johann Wolfgang Goethe wurde im Jahre 1749 in Frankfurt am Main geboren und ist im Jahre 1832 gestorben. Er lebte also von 1749 bis 1832 und wurde beinahe 83 Jahre alt.

Grammatische Wiederholung

Konjugieren Sie die modalen Hilfszeitwörter **können, müssen** und **wollen** im Präsens und im Imperfekt!

Gebrauchen Sie diese Zeitwörter in Sätzen!

Wo steht der Infinitiv? Welches Zeitwort steht ganz am Ende des Nebensatzes?

Welche Zeitwörter verwandeln den Stammvokal **e** in **i** oder **ie** in der zweiten und dritten Person des Singulars und im Singular des Imperativs? Geben Sie einige Beispiele! Gebrauchen Sie diese Formen in Sätzen!

Welche Zeitwörter verwandeln den Stammvokal **a** in **ä**? In welchen Formen des Zeitwortes? Geben Sie Beispiele!

Wie heißt das reflexive Fürwort? Konjugieren Sie ein reflexives Zeitwort!

Wie bildet man das Futur eines deutschen Zeitwortes?

Wo steht der Infinitiv? Gebrauchen Sie das Futur eines Zeitwortes in einem Satz!

Wie bildet man das Perfekt eines deutschen Zeitwortes?

Wie bildet man das Plusquamperfekt? Wo steht das Partizip?

Welche Zeitwörter haben das Hilfszeitwort **sein** im Perfekt und Plusquamperfekt? Nennen Sie einige! Bilden Sie Sätze davon!

Bilden Sie Sätze mit einem trennbaren Zeitwort im Präsens, im Imperfekt, im Futur und im Perfekt!
Wie viele Deklinationen der Hauptwörter gibt es?
Was ist der Unterschied im Singular zwischen der starken und der schwachen Deklination?
Wie viele Arten der Pluralbildung gibt es?
Wie viele Klassen gibt es in der starken Deklination?
Wie bilden die Hauptwörter der ersten Klasse den Plural? Nennen Sie einige Hauptwörter dieser Klasse im Singular und Plural!
Erklären Sie die Pluralbildung der zweiten und der dritten Klasse! Nennen Sie Hauptwörter beider Klassen im Singular und Plural!
Nennen Sie einige Hauptwörter der schwachen Deklination im Singular und Plural!
Nehmen die weiblichen Hauptwörter aller Klassen und Deklinationen im Singular Endungen an?
Welche Endungen hat das männliche Hauptwort der schwachen Deklination? Geben Sie einige Beispiele!
Gibt es auch sächliche Hauptwörter in der schwachen Deklination?
Nennen Sie einige Hauptwörter der gemischten Deklination!
Deklinieren Sie diese im Singular und im Plural!
Wie bilden die „Der-Wörter" und die „Ein-Wörter" den Plural?
Welche Präpositionen regieren immer den Akkusativ?
Welche Präpositionen regieren manchmal den Akkusativ und manchmal den Dativ?

Übungen

A. Nennen Sie die Hauptformen (Nominativ und Genitiv Singular und Nominativ Plural) folgender Hauptwörter!

Beispiel: das Haus, des Hauses, die Häuser.

Mahlzeit, Platz, Familie, Gast, Schrank, Teller, Tasse, Glas, Löffel, Gabel, Messer, Serviette, Koch, Köchin, Hausfrau, Speise, Küche, Teller, Treppe, Boden, Dach, Wohnhaus, Wohnung, Gebäude, Stall.

B. Verwandeln Sie folgende Sätze in den Plural!

1. Der Satz war zu lang. 2. Der Schüler verstand den Lehrer nicht. 3. Der Lehrer schrieb die Frage und die Antwort an die Tafel. 4. Die Schülerin hatte ihr Buch geöffnet und hatte die Aufgabe laut vorgelesen. 5. Der Knabe hat ein Wort nicht verstanden und das Mädchen hat es ihm erklärt. 6. Dann hat die Lehrerin über den Anfang der Lektion gesprochen. 7. Sie hat uns eine Seite für den nächsten Tag aufgegeben. 8. Diese Woche haben wir keine Wiederholung gehabt. 9. Jetzt gebrauche ich immer meinen Bleistift in der Klasse, aber früher habe ich oft meine Feder gebraucht. 10. Mein Freund hat mir bei diesem Satz geholfen. 11. Er kommt jeden Abend in mein Zimmer. 12. Der Bruder dieses Herrn ist heute auch bei mir gewesen. 13. Morgen werde ich ihn besuchen. 14. Seine Schwester ist die Freundin meiner Schwester. 15. Sie ist oft mit ihrem Vater und ihrer Mutter zu uns gekommen.

C. Verwandeln Sie folgende Sätze in den Singular des Imperfekts!

1. Diese Gegenstände befinden sich in unseren Schulzimmern. 2. Der Lehrer hat uns die Namen aller Gegenstände gesagt. 3. Wir haben alle Wörter wiederholt, haben sie gelesen und geschrieben. 4. Die Stunden vergehen schnell, weil die Aufgaben interessant sind. 5. Aber manche Übungen sind auch schwer gewesen. 6. Wir freuen uns, daß wir alle Wochen einen Tag frei haben. 7. Vor zwei Wochen sind wir zu unserem Onkel auf das Land gegangen. 8. Seine Söhne, unsere Vettern, waren vor einigen Monaten in der Stadt gewesen und hatten uns besucht. 9. Unsere Brüder haben auch auf dem Lande gewohnt. 10. Ihre Söhne, unsere Neffen, sind in zwei Jahren sehr groß geworden. 11. Ihre Schwestern haben sich in dieser Zeit nicht sehr verändert. 12. Jene Männer haben viele Pferde und Hunde gehabt. 13. Sie waren Tierfreunde und haben ihre Hunde und Pferde sehr geliebt. 14. Diese Pferde haben ihren Herren (*dat.*) viele Jahre gedient.

D. Beantworten Sie folgende Fragen!

Nominativ

Welche drei Hauptteile bilden den Körper des Menschen?
Nennen Sie die Teile des Kopfes!
Nennen Sie die Teile des Rumpfes und der Glieder!

Genitiv

Wovon ist der Kopf ein Teil?
Wovon ist das Gesicht ein Teil?
Wovon ist der Arm ein Teil?
Wovon ist die Hand ein Teil?
Wovon ist der Finger ein Teil?
Wovon ist der Nagel ein Teil?
Beschreiben Sie die Körperteile, indem Sie sagen, welches die Farbe oder die Form oder die Zahl oder die Aufgabe der Körperteile ist!

Dativ

Aus welchen drei Teilen besteht der Körper des Menschen?
Wo befindet sich das Gehirn?
Wo befinden sich die Augen? die Ohren?
Wo befinden sich die Zähne?
Wo befindet sich das Herz?
Wo befinden sich die Glieder?
Woran hängt der Arm?
Wo sind die Fingernägel und die Zehnägel?
An welchem Körperteil trägt man Schuhe und Strümpfe?

Womit sehen wir? Womit hören wir?
Womit riechen wir? Womit sprechen wir?
Womit pfeifen wir? Womit schmecken wir?
Womit beißen und kauen wir? Womit gehen wir?
Womit arbeiten wir? Womit schreiben wir?
Womit denken wir? Womit fühlen wir? (Mit allen Körperteilen.)

Akkusativ

Erzählen Sie, was für Tiere Sie zu Hause haben!
Welche Tiere haben Sie überhaupt schon gesehen?
Erzählen Sie, wozu der Mensch die Haustiere gebraucht!

Wortbildung

Vergleichen Sie folgende Wörter!

Zeitwort	Hauptwort
anfangen	der Anfang
beginnen	der Beginn
besuchen	der Besuch
gebrauchen	der Gebrauch
gehen	das Gehen
	der Gang
schlafen	das Schlafen
	der Schlaf
schreien	das Schreien
	der Schrei
sitzen	das Sitzen
	der Sitz
sprechen	das Sprechen
	der Spruch
trinken	das Trinken
	der Trunk
verstehen	das Verstehen
	der Verstand

Zweiundzwanzigste Aufgabe

Eine Reise

Vor einem Jahr **machte** ich eine Reise nach mehreren Städten im Osten der Vereinigten Staaten. Unter anderen **besuchte** ich auch New York und Boston. Da es eine längere Reise sein sollte, **packte** ich meinen großen Koffer und **nahm** genug Wäsche und Kleider für einen ganzen Monat **mit**.

Am Morgen des Reisetages **stand** ich um vier Uhr **auf**, denn der Zug **fuhr** schon gegen fünf Uhr **ab**. Ich **frühstückte** sehr eilig und **verließ** meine Wohnung um halb fünf. Um drei Viertel fünf **kam** ich auf dem Bahnhof **an**. Ich **löste** eine Fahrkarte und **stieg** in den Zug **ein**. Bald darauf **pfiff** die Lokomotive und der Zug **setzte** sich in Bewegung.

Jetzt **fuhren** wir schnell durch das Land. Ich **sah** aus dem Fenster und **betrachtete** die schöne Landschaft. Telegraphenstangen und Bäume **flogen** blitzschnell **vorbei**; die ganze Landschaft **schien** sich zu bewegen und zu drehen. Nachher **las** ich eine Zeitlang in einem Buch und **unterhielt** mich mit einem Herrn. Der Zug **hielt** nicht oft **an**, denn es war ein Schnellzug. An demselben Abend **kamen** wir pünktlich um zehn Uhr in New York **an**. Ich blieb eine ganze Woche in New York und dann **reiste** ich **weiter** nach Boston.

Dieses Jahr **werde** ich in den Sommerferien meinen Vetter auf dem Lande **besuchen**. Dann **werde** ich das Großstadtleben und das Landleben **gesehen haben** und **werde** weit herum **gekommen sein**.

Erklärungen

Wäsche = Hemden, Kragen, Strümpfe, Taschentücher usw.

Kleider = z. B. der Mantel, der Anzug (der Rock, die Weste und die Beinkleider).

Eilig heißt so viel wie **schnell**.

Man löst eine Fahrkarte; das heißt: man kauft sie.
Betrachten heißt besehen, genau ansehen.
Fortwährend ist so viel wie immer.
Blitzschnell heißt so schnell wie der Blitz. Im Sommer blitzt und donnert es oft, wenn es regnet.

Fragen

Sind Sie schon in New York gewesen?
Sind Sie auch schon nach dem Westen gereist?
Nach welchen Städten im Norden oder im Süden sind Sie schon gekommen?
Haben Sie überhaupt schon eine längere Reise gemacht?
Wen haben Sie auf Ihrer Reise besucht?
Haben Sie einen Koffer mitgenommen?
Was haben Sie in Ihren Koffer gepackt?
Um wieviel Uhr ist Ihr Zug abgefahren?
Um wieviel Uhr sind Sie aufgestanden?
Sind Sie früh genug auf dem Bahnhof angekommen?
Hatten Sie schon Ihre Fahrkarten gelöst, oder haben Sie dieselben erst auf dem Bahnhof gelöst?
Muß man immer zuerst eine Fahrkarte lösen, wenn man reisen will, oder kann man auch ohne Fahrkarte in den Zug einsteigen?
Sind Sie mit einem Schnellzug gefahren, oder war es nur ein Personenzug?
Beschreiben Sie Ihre Reise! Was haben Sie gesehen und was haben Sie getan?
Haben Sie sich auch mit den anderen Passagieren unterhalten?
Hat Ihr Zug oft angehalten?
Wann sind Sie angekommen?
Wie lange sind Sie geblieben?
Sind Sie dann weitergereist?
Nach welcher Stadt sind Sie dann gereist?
Werden Sie auch dieses Jahr eine Reise machen?
Wohin werden Sie in den Sommerferien reisen?

GRAMMATIK

Die Hauptformen (Grundformen) des Zeitwortes

1. Die drei Hauptformen des Zeitwortes sind *der Infinitiv, das Imperfekt* und *das Partizip.* Wenn man die Hauptformen kennt, kann man das Zeitwort in allen Zeitformen konjugieren.

Die Hauptformen des *ſchwachen Zeitwortes* ſind z. B.:

lernen	lernte	gelernt
reiſen	reiſte	iſt gereiſt
betrachten	betrachtete	betrachtet

Die *ſtarken Zeitwörter* verändern den Stammvokal. Dieſe Veränderung iſt ziemlich regelmäßig; deshalb kann man die ſtarken Zeitwörter in Klaſſen einteilen. In vielen ſind aber doch Unregelmäßigkeiten in Vokal oder Konſonant; deshalb muß der Schüler die Hauptformen von jedem Zeitwort auswendig lernen.

2. Die Hauptformen aller ſtarken Zeitwörter, die wir bis jetzt gehabt haben, ſind in folgenden Gruppen gegeben. (Die Zeitwörter, die das Perfekt und Plusquamperfekt mit **ſein** bilden, haben **iſt** vor dem Partizip.)

1)	ei	i(e)	i(e)
	beißen	biß	gebiſſen
	bleiben	blieb	iſt geblieben
	leiden	litt	gelitten
	pfeifen	pfiff	gepfiffen
	reiten	ritt	iſt geritten
	ſcheinen	ſchien	geſchienen
	ſchneiden	ſchnitt	geſchnitten
	zerſchneiden	zerſchnitt	zerſchnitten
	ſchreiben	ſchrieb	geſchrieben
	beſchreiben	beſchrieb	beſchrieben
	ſteigen	ſtieg	iſt geſtiegen
	ein-ſteigen	ſtieg ein	iſt eingeſtiegen

2)	ie	o	o
	fliegen	flog	ist geflogen
	vorbei-fliegen	flog vorbei	ist vorbeigeflogen
	schließen	schloß	geschlossen
	riechen	roch	gerochen
	ziehen	zog	gezogen
	an-ziehen	zog an	angezogen
	aus-ziehen	zog aus	ausgezogen
3)	i	a	u (o)
	binden	band	gebunden
	finden	fand	gefunden
	befinden	befand	befunden
	singen	sang	gesungen
	springen	sprang	ist gesprungen
	trinken	trank	getrunken
	beginnen	begann	begonnen
	schwimmen	schwamm	ist geschwommen
4)	e	a	o
	brechen	brach	gebrochen
	helfen	half	geholfen
	nehmen	nahm	genommen
	mit-nehmen	nahm mit	mitgenommen
	sprechen	sprach	gesprochen
	aus-sprechen	sprach aus	ausgesprochen
	stechen	stach	gestochen
	sterben	starb	ist gestorben
	werden	wurde (ward)	ist geworden
	werfen	warf	geworfen
5)	e (i, ie)	a	e
	geben	gab	gegeben
	essen	aß	gegessen
	fressen	fraß	gefressen
	lesen	las	gelesen
	sehen	sah	gesehen
	treten	trat	ist getreten
	vergessen	vergaß	vergessen
	liegen	lag	gelegen
	sitzen	saß	gesessen
	bitten	bat	gebeten

6)	a	u	a
	fahren	fuhr	iſt gefahren
	ab=fahren	fuhr ab	iſt abgefahren
	tragen	trug	getragen
	wachſen	wuchs	iſt gewachſen
	waſchen	wuſch	gewaſchen

7)	a (au, ei)	i(e)	a (au, ei)
	fallen	fiel	iſt gefallen
	fangen	fing	gefangen
	halten	hielt	gehalten
	an=halten	hielt an	angehalten
	hangen (hängen)	hing	gehangen
	heißen	hieß	geheißen
	laufen	lief	iſt gelaufen
	ſchlafen	ſchlief	geſchlafen
	ein=ſchlafen	ſchlief ein	iſt eingeſchlafen
	verlaſſen	verließ	verlaſſen

8) Unregelmäßig:

gehen	ging	iſt gegangen
heben	hob	gehoben
erheben	erhob	erhoben
auf=heben	hob auf	aufgehoben
kommen	kam	iſt gekommen
ſein	war	iſt geweſen
ſtehen	ſtand	geſtanden
auf=ſtehen	ſtand auf	iſt aufgeſtanden
beſtehen (aus)	beſtand	beſtanden
verſtehen	verſtand	verſtanden
tun	tat	getan

Die Zeitwörter der *vierten* und *fünften* Klasse verändern den Stammvokal **e** in **i** oder **ie** in der zweiten und dritten Person des Präsens und im Singular des Imperativs.

Die Zeitwörter der *sechsten* und *siebenten* Klasse verändern den Stammvokal **a** in **ä** in der zweiten und dritten Person des Präsens. (Auch **laufen**: du läufst, er läuft.)

3. **Die sechs Zeitformen.**

Mit diesen Hauptformen kann man das Zeitwort in allen Zeitformen konjugieren. Die sechs Zeitformen sind folgende:

binden band gebunden

Präsens:	ich **binde** mein Pferd an einen Baum
Imperfekt:	ich **band** mein Pferd an einen Baum
Perfekt:	ich **habe** mein Pferd an einen Baum **gebunden**
Plusquamperfekt:	ich **hatte** mein Pferd an einen Baum **gebunden**
Erstes Futur:	ich **werde** mein Pferd an einen Baum **binden**
Zweites Futur:	ich **werde** mein Pferd an einen Baum **gebunden haben**

fallen fiel ist gefallen

Präsens:	Der Bleistift **fällt** auf den Fußboden
Imperfekt:	Der Bleistift **fiel** auf den Fußboden
Perfekt:	Der Bleistift **ist** auf den Fußboden **gefallen**
Plusquamperfekt:	Der Bleistift **war** auf den Fußboden **gefallen**
Erstes Futur:	Der Bleistift **wird** auf den Fußboden **fallen**
Zweites Futur:	Der Bleistift **wird** auf den Fußboden **gefallen sein**

Grammatische Übungen

A. Geben Sie die sechs Zeitformen folgender Zeitwörter in ganzen Sätzen!

1. bleiben, pfeifen, reiten, steigen in der ersten Person des Singulars (ich).

2. schließen, anziehen in der ersten Person des Plurals (wir).

3. singen, springen, trinken, schwimmen in der zweiten Person des Singulars (du).

4. helfen, sprechen, werden, werfen in der dritten Person des Singulars (er).

5. geben, essen, sehen, vergessen, liegen, sitzen in der dritten Person des Singulars (sie).

6. abfahren, tragen, wachsen, waschen mit folgenden Wörtern als Subjekt: der Zug, der Schüler, die Blume, das Kind.

7. laufen, schlafen, einschlafen, verlassen in der dritten Person des Singulars (er, sie, es oder man).

8. gehen, aufheben, kommen, sein, stehen, verstehen, tun im Plural (wir, ihr, sie, Sie).

B. Geben Sie die sechs Zeitformen folgender schwacher Zeitwörter!

aufwachen, bewegen, haben, legen, reisen, setzen, spielen.

Z. B. ich **habe** einen Hund
ich **hatte** einen Hund
ich **habe** einen Hund **gehabt**
ich **hatte** einen Hund **gehabt**
ich **werde** einen Hund **haben**
ich **werde** einen Hund **gehabt haben**

C. Setzen Sie das Lesestück auf Seite 110 in das Perfekt!

Dreiundzwanzigste Aufgabe

Ein Brand

Gestern abend brannte es in unserer kleinen Stadt. Wir sahen deutlich den roten Schein von unserem Fenster aus. Ich dachte zuerst: „Das ist nur ein Stall oder eine Scheune." Das sagte ich auch meiner Mutter, die neben mir am Fenster stand. Meine Mutter kannte aber die Gegend sehr genau und wußte, daß mehrere Wohnhäuser da dicht beisammen standen. Auch wußte sie, daß ein Herr Klein, den wir sehr gut kannten, in jenem Stadtteil wohnte. Sie sandte mich deshalb schnell zu meinem Vater, der eben draußen im Garten war. Ich lief sofort hinaus und rief ihm schon von weitem zu: „Es brennt!" Und jetzt rannten wir zusammen die lange Straße hinunter bis an das andere Ende der Stadt, wandten uns dann in eine kleine Straße nach rechts und hatten das brennende Haus gleich vor uns. Es war wirklich das schöne, neue Haus des Herrn Klein. An dem Haus war aber nichts mehr zu retten; es stand ganz in Flammen. Jetzt suchten wir Herrn Klein und fanden ihn auch bald vor dem Hause eines Nachbars. Traurig stand er da und schaute auf die Vernichtung seines Eigentums. Seine Möbel und was man sonst noch gerettet hatte, waren schon in Sicherheit gebracht. Wir nahmen Herrn Klein mit nach Hause und trösteten ihn, so gut wir konnten. Heute fühlt er sich nicht mehr so traurig, denn er hat doch nicht alles verloren. Der Schaden ist ziemlich durch Versicherung gedeckt.

Fragen

Wie weiß man, wenn es in der Stadt brennt? Man hört es läuten und pfeifen. (Die Glocken läuten.)

Was kann man auch oft am Himmel sehen?

Woran denkt man dann zuerst? Man denkt an die Leute, die in der Gegend wohnen und die man kennt.
Was dachte der junge Mann in unserem Lesestück?
Glaubte seine Mutter das auch? Warum nicht?
Kannte sie die Gegend, wo es brannte?
Was wußte sie von der Gegend?
Kannte sie Herrn Klein? Was wußte sie von ihm?
Kennen Sie Ihre Vaterstadt genau? Was wissen Sie von der Stadt?
Herr A., kennen Sie Herrn B.? Was wissen Sie von ihm?
Zu wem sandte die Mutter ihren Sohn?
Wo schickte sie ihn hin? (**schicken** und **senden** sind Synonyme.)
Wo lief der Sohn hin?
Wo rannten dann Vater und Sohn zusammen hin? (**laufen** und **rennen** sind Synonyme; **rennen** heißt sehr schnell laufen.)
Was riefen die Leute überall auf den Straßen? Was ruft man gewöhnlich, wenn es brennt?
In welcher Richtung wandten sich Vater und Sohn am andern Ende der langen Straße? Nach rechts oder nach links? (Wissen Sie ein Synonym von **sich wenden**?)
Was hat man vor dem Feuer gerettet, und was war nicht mehr zu retten?
Was hat man mit den Möbeln gemacht?
Wie bringt man bei einem Brand die Möbel usw. am schnellsten und am besten in Sicherheit?
Sind sie in den Häusern der Nachbarn immer ganz sicher?
Warum war Herr Klein traurig?
Ist man froh oder ist man traurig, wenn man alles verliert?
Was tut man, wenn der Freund traurig ist? Man tröstet ihn mit guten Worten, nicht wahr?
Warum war Herr Klein am nächsten Morgen nicht mehr so traurig?
Hatte er alles verloren?
Wodurch war der Schaden gedeckt?

GRAMMATIK

1. Unregelmäßige schwache Zeitwörter.

Folgende Zeitwörter haben die Endungen des schwachen Zeitwortes, aber sie verändern den Stammvokal im Imperfekt und im Partizip des Perfekts. Einige verändern auch die Konsonanten. Die Grundformen dieser neun Zeitwörter sind:

brennen	brannte	gebrannt
kennen	kannte	gekannt
nennen	nannte	genannt
rennen	rannte	gerannt
senden	sandte	gesandt
wenden	wandte	gewandt
denken	dachte	gedacht
bringen	brachte	gebracht
wissen	wußte	gewußt

2. Das Partizip des Präsens.

Außer dem Partizip des Perfekts gibt es noch ein Partizip des Präsens. Man bildet es aus dem Stamm des Zeitwortes und der Endung **–end**; z. B. singend, spielend.

Dieses Partizip kommt aber im Deutschen nicht sehr oft vor. Am meisten gebraucht man es als attributives Adjektiv; z. B. das brennende Haus.

Auch das Partizip des Perfekts gebraucht man als attributives Adjektiv; z. B. das zusammengesetzte Hauptwort; die gebrochene Rose.

Grammatische Übungen

A. Setzen Sie das Lesestück auf Seite 117 in das Perfekt!

B. Verändern Sie „gestern abend" in „heute morgen" und lesen Sie das Stück im Präsens!

C. Konjugieren Sie!

1. Ich sehe den roten Schein und laufe nach dem brennenden Hause. 2. Ich kenne das Haus ganz genau, und ich weiß, daß Herr Klein darin wohnt. 3. Ich helfe dem Mann und trage viele Möbel heraus. 4. Ich kannte diesen Mann, und ich wußte, daß er nicht viel Deutsch konnte. 5. Ich weiß, daß ich nur wenig Deutsch kann. (Übersetzen Sie die zwei letzten Sätze!)

D. Setzen Sie folgende Sätze in alle sechs Zeitformen!

1. Ich kenne diesen Mann, und ich weiß, daß er mein Freund ist. 2. Wir nennen ihn Fritz, aber er heißt Friedrich. 3. Ich rufe ihn, und er rennt schnell zu mir. 4. Ich verliere etwas, und er bringt es mir. 5. Er denkt nur an mich. 6. Ich schicke ihn in den Garten, mir eine Rose zu holen. 7. Er läuft sofort in den Garten, sucht eine schöne, große Rose und findet bald eine. 8. Er bricht die Rose und bringt sie mir.

E. Ergänzen Sie in folgenden Sätzen das fehlende Zeitwort: „kennen," „wissen" oder „können"!

1. Er — seine Vaterstadt, und er —, wie viele Menschen dort wohnen. 2. Er — nicht alle Leute, aber ich —, daß er sehr viele kennt. 3. Er — sehr viel. 4. Wer ihn —, —, daß er Deutsch —. 5. Ich — meine Aufgabe für heute nicht gut, aber ich — das Gedicht auswendig.

F. Nennen Sie die drei Hauptformen und die dritte Person des Singulars im Präsens folgender Zeitwörter!

Beispiel: sehen, sah, gesehen; er sieht.

1. scheinen, schreiben, zerschneiden; 2. (fliegen), vorbeifliegen, verlieren; 3. binden, finden, befinden, beginnen; 4. brechen, stechen, nehmen, sterben; 5. fressen, lesen, treten, bitten; 6. fahren, tragen; 7. fallen, fangen, halten, heißen, rufen.

G. Nennen Sie dieselben vier Formen (wie unter *F*) von folgenden schwachen Zeitwörtern!

besuchen, betrachten, führen, gebrauchen, leben, lieben, machen, suchen, trösten, warten, wohnen.

Ein Sprichwort

Der Mensch denkt und Gott lenkt.

Setzen Sie das Sprichwort in das Imperfekt.

Vierundzwanzigste Aufgabe

In der Stadt

Wir gehen die Hauptstraße einer mittelgroßen Stadt entlang. Zu beiden Seiten der ziemlich breiten Straße stehen dicht beisammen die vielen großen Läden mit ihren schön geschmückten Schaufenstern. In derselben Richtung mit uns und auch in der entgegengesetzten Richtung strömt eine dichte Menschenmasse. Alle Fußgänger scheinen große Eile zu haben, denn sie drängen sich rastlos vorwärts. Von dieser dichten Masse vorwärts geschoben, haben wir weder Zeit noch Gelegenheit, uns die hohen Gebäude und die schönen Läden anzusehen. Auf dem breiten, gepflasterten Fahrweg ist das Gedränge ebenso groß wie auf dem Bürgersteig. Eine doppelte Reihe von allerlei Fuhrwerken bewegt sich ununterbrochen in beiden Richtungen. In der Mitte fährt die elektrische Straßenbahn. Das Gerassel der elektrischen Straßenbahn, der vielen Wagen, der Automobile und der anderen Fuhrwerke verursacht einen furchtbaren Lärm.

Wir setzen uns in die Elektrische und fahren in einen stilleren

Stadtteil. Hier in diesem ruhigen Viertel wohnen keine armen Menschen, hier wohnen nur die reichen und vornehmen. Der hohe Kirchturm rechts, der große freie Platz links, das schöne Wohnhaus an der nächsten Straßenecke, die breite, reinliche Straße selbst, — alles deutet auf das ruhige, vornehme Leben dieses freundlichen Viertels.

Fragen und Übungen

Ist diese Stadt sehr klein, oder ist sie ziemlich groß?
Ist es eine kleine oder eine große Stadt?
Nennen Sie mir den Namen einer kleinen und einer großen Stadt!
Wohnen Sie in einer kleinen oder in einer großen Stadt?
Kennen Sie auch eine mittelgroße Stadt? Wie heißt sie?
Ist die Hauptstraße in unserer mittelgroßen Stadt breit, oder ist sie eng?
Ist **die** breite Straße schön?
Was befindet sich zu beiden Seiten **der** breiten Straße?
Was für Fuhrwerke befinden sich in **der** breiten Straße?
Fährt die Elektrische durch **die** breite Straße?
Womit sind die Schaufenster der großen Läden geschmückt?
Ist **das** geschmückte Schaufenster schön?
Was ist der Zweck **des** geschmückten Schaufensters? (Der Zweck (*purpose*) des geschmückten Schaufensters ist zu zeigen, was man in dem Laden zu verkaufen hat.)
Was für Gegenstände befinden sich in **dem** geschmückten Schaufenster?
Betrachten Sie **das** geschmückte Schaufenster gern?
Wo befinden sich die großen Läden?

Befindet sich jeder große Laden in der Hauptstraße?
Sind die Schaufenster jedes großen Ladens schön geschmückt?
Ist in jedem großen Laden viel zu kaufen?
Gehen Sie gern in jeden großen Laden?

Dresden. Neuestadt. Hauptstraße.

Wo sind **die** meisten **hohen** Gebäude?
Was befindet sich in dem Erdgeschoß **der** meisten **hohen** Gebäude?
Gibt es in **den** meisten **hohen** Gebäuden viele Stockwerke?
Wie nennt man **die** meisten **hohen** Gebäude?

Gehen viele Menschen die Hauptstraße dieser großen Stadt entlang?
Strömen diese vielen Menschen alle in **derselben** Richtung?
Was ist „eine dichte Menschenmasse"? (Eine dichte Masse von Menschen, oder viele Menschen, die dicht beisammen stehen.)
Was tun die Fußgänger?
Müssen wir auch vorwärts eilen?
Wer schiebt uns vorwärts?
Können wir uns also die hohen Gebäude und die schönen Läden genau ansehen?
Haben wir Zeit und Gelegenheit dazu?
Drängen sich die Fuhrwerke auf dem breiten Fahrweg ebenso wie die Bürger auf dem Bürgersteig?
Was für ein Gedränge bildet sich in einer dichten Menschenmasse? (Ein Gedränge von Menschen; ein Mensch drängt den anderen.)
Was für ein Gedränge ist das auf dem breiten Fahrweg?
In welcher Richtung bewegt sich die doppelte Reihe von Fuhrwerken?
Was fährt in der Mitte durch **das** ganze Gedränge?
Rasseln die Wagen, die Elektrischen und die anderen Fuhrwerke über **den** gepflasterten Fahrweg?
Verursacht dieses Gerassel eine schöne Musik oder einen furchtbaren Lärm?
Wie verlassen wir diesen furchtbaren Lärm?
Wohin fahren wir mit **der** Elektrischen?
Ist dieser stille Stadtteil (dieses ruhige Viertel) in der Mitte der Stadt, oder ist er (es) weiter draußen?
Wer wohnt in diesem stillen Stadtteil?
Wohnen **die** armen Leute nicht in solchen stillen Vierteln?
Beschreiben Sie diesen stillen Stadtteil (dieses ruhige Viertel)!

Wo ist der hohe Kirchturm? der große freie Platz? das schöne Wohnhaus?

Liegt auf dieser Straße viel Schmutz, oder ist es eine reinliche Straße? (Das Gegenteil von **reinlich** ist **schmutzig**.)

Woran können wir sehen, daß das Leben dieses freundlichen Viertels ruhig und vornehm ist? (An dem großen freien Platz usw.)

Erzählen Sie mir von einem Spaziergang in der Stadt!

Nehmen Sie Ihre Hefte heraus! Ich werde Ihnen jetzt das Lesestück diktieren. Achten Sie genau auf die Endungen!

GRAMMATIK

Schwache Deklination des Adjektivs

1. Das *prädikative Adjektiv* wird *nicht* dekliniert. Beispiel: Die Straße ist **lang** und **breit**.

Das *attributive Adjektiv* wird aber dekliniert. Beispiel: Die **breite** Straße ist lang.

2. Nach allen **Der-Wörtern** (**der, dieser, jener, jeder, aller, welcher, mancher, solcher**) wird das Adjektiv *schwach* dekliniert:

Singular

der große Laden	diese breite Straße	jedes schöne Fenster
des großen Ladens	dieser breiten Straße	jedes schönen Fensters
dem großen Laden	dieser breiten Straße	jedem schönen Fenster
den großen Laden	diese breite Straße	jedes schöne Fenster

Plural

die großen Läden	diese breiten Straßen	alle schönen Fenster
der großen Läden	dieser breiten Straßen	aller schönen Fenster
den großen Läden	diesen breiten Straßen	allen schönen Fenstern
die großen Läden	diese breiten Straßen	alle schönen Fenster

3. Auch nach den Formen der **Ein-Wörter**, welche Endungen haben, wird das Adjektiv schwach dekliniert:

Nom.	(stark)	keine breite Straße	(stark)
Gen.	eines großen Ladens	keiner breiten Straße	meines schönen Hauses
Dat.	einem großen Laden	keiner breiten Straße	meinem schönen Hause
Akk.	einen großen Laden	keine breite Straße	(stark)
	unsere großen Läden	keine breiten Straßen	meine schönen Häuser
	unsrer großen Läden	keiner breiten Straßen	meiner schönen Häuser
	unsren großen Läden	keinen breiten Straßen	meinen schönen Häusern
	unsre großen Läden	keine breiten Straßen	meine schönen Häuser

4. Das demonstrative Fürwort **derselbe** wird dekliniert wie **der**+Adjektiv; z. B. derselbe, desselben; dieselbe, derselben, usw.

5. Das *Adverb* wird *nie* dekliniert. Beispiel: Das Fenster ist schön geschmückt. Beachten Sie den Unterschied zwischen: das schöne, geschmückte Fenster und das **schön** geschmückte Fenster!

Grammatische Übungen

A. Deklinieren Sie in ganzen Sätzen!

a) Im Singular: 1. Der schöne Laden. 2. Die ziemlich breite Straße. 3. Das hohe Gebäude. 4. Dieser gut gepflasterte Fahrweg. 5. Die elektrische Bahn. 6. Jedes ruhige, vornehme Viertel. 7. Jener große, freie Platz. 8. Die nächste Straßenecke. 9. Dasselbe Automobil. 10. Eine dichte Menschenmasse. 11. Unsere schöne Stadt.

b) Im Plural: 12. Die vielen großen Läden. 13. Keine armen Menschen. 14. Diese reichen Leute. 15. Dieselben Fußgänger. 16. Die anderen Fußgänger. 17. Seine vielen Häuser.

B. Setzen Sie in folgenden Sätzen eines der prädikativen Adjektive vor das Hauptwort!

Beispiel: Der Fahrweg ist **breit** und lang. (Der **breite** Fahrweg ist lang.)

1. Die Stadt ist groß und reich. 2. Dieses Viertel ist ruhig und schön. 3. Jener Kirchturm ist hoch und spitz (hoch, der hohe).

4. Welche Straße ist breit und reinlich? 5. Das Leben dieses ( ) Viertels ist ruhig und vornehm. 6. Die Leute sind reich und vornehm. 7. Diese Häuser sind groß und schön. 8. Die Straßen sind lang und breit.

C. Geben Sie den Adjektiven die richtigen Endungen!

1. Das deutsch– Buch liegt auf dem rund– Tisch neben dem englisch– Buch. 2. Der Titel dieses deutsch– Buches ist „Deutsch für Anfänger." 3. Dies ist eine deutsch– Klasse; in der deutsch– Klasse lernt man Deutsch. 4. Die deutsch– Sprache ist keine leicht– Sprache, sie ist aber eine sehr interessant– Sprache. 5. Unsere deutsch– Stunde dauert von elf bis zwölf Uhr. 6. Wir werden das ganz– Jahr Deutsch lernen. 7. Im Deutsch– hat das schwach– Zeitwort die folgend– Endungen: **–te, –test, –te** usw. 8. Das demonstrativ– Fürwort **dieser** hat fast dieselb– Deklination wie der bestimmt– Artikel. 9. Die männlich– Hauptwörter der schwach– Deklination haben die Endung **–en** im Singular und im Plural. 10. Alle stark– Zeitwörter verändern den Stammvokal im Imperfekt. 11. Dieser kurz– Satz ist schwerer als jener lang–. 12. Jeder Mensch hat eine recht– und eine link– Hand, einen recht– und einen link– Fuß. 13. Am (an dem) recht– und am link– Fuß sind fünf Zehen. 14. Der Nagel am klein– Finger eines klein–Kindes ist sehr klein. 15. Ich habe keinen klein– Bruder, aber ich habe einen groß–.

D. Setzen Sie das folgende Stück in den Plural!

Das ist das neue Haus dieser reichen Frau. Wie Sie sehen, steht es in der schönen, ruhigen Straße des neuen Stadtteils. In dem großen Garten hinter dem schön gebauten Haus befinden sich neben schattigen Gängen die schönsten Blumen und Bäume. Jeder breite, schattige Gang führt tief in den kühlen Garten hinein. Wie schön steht das stattliche Gebäude mit dem roten Dach und dem grauen Sandstein in dem grünen Garten!

Fünfundzwanzigste Aufgabe

Auf dem Lande

Wir sind lange bergauf gestiegen. Bleiben wir einen Augenblick stehen und sehen wir uns um!

Welch herrlicher Anblick eröffnet sich unseren Augen! Zu unseren Füßen erstreckt sich ein langes, enges Tal, rings von Bergen umgeben. Dichter Wald bedeckt den Abhang der Berge. Wo der Wald endet, beginnen grüne Wiesen. Es ist ein wunderschönes, grünes Bild. In diesem grünen Bilde herrscht aber keine Eintönigkeit der Farbe. Hellgrünes Wiesengras und dunkelgrüner Wald wechseln ab mit hellerem und wieder dunklerem Gebüsch. Ein geübtes Auge unterscheidet wohl ein Dutzend Schattierungen von Grün. Auch andere Farben findet man in diesem Bilde. Auf der Wiese blühen viele bunte Blumen. Hier und da sehen wir das rote Dach eines Bauernhauses, und zwischen dunklem Gebüsch fließt ein silberheller Bach.

Noch lange stehen wir da und erfreuen uns an dem herrlichen Anblick. Endlich gehen wir weiter. Jetzt führt unser Weg in den Wald hinein. Zu beiden Seiten ragen schlanke Tannen in die Höhe, und aus den Ästen und Zweigen erschallt das lustige Singen kleiner Vögel.

Fragen

Wo befinden wir uns in dieser Geschichte?
Stehen wir auf dem Berg oder im Tal?
Ist es ein ziemlich hoher Berg?
Wo sind wir vorher gewesen?
Wie sind wir auf den Berg gekommen?

Was sehen wir zu unseren Füßen?
Was für ein Tal ist es?
Ist der Anblick von einem hohen Berg auf ein langes, enges Tal gewöhnlich ein sehr schöner Anblick?
Von was für Bergen ist dieses Tal auf allen Seiten umgeben?
Was für Wald bedeckt den Abhang der Berge?
Was für Wiesen beginnen, wo der Wald endet?
Was für ein Bild bildet das Ganze?
Welche Farbe sieht man überall?
Ist ein ganz grünes Bild nicht eintönig?
Ist aber unser grünes Tal eintönig?
Warum ist unser grünes Bild nicht eintönig? (Weil viel Abwechselung darin ist. Abwechselung ist das Gegenteil von Eintönigkeit. Ist das Stadtleben eintönig? Nein, in der Stadt ist viel Abwechselung; man sieht und hört immer etwas Neues.)
Welche Farben wechseln in unserem grünen Bilde miteinander ab?
Welche Farbe hat das Wiesengras? der Wald? das Gebüsch?
Was für ein Auge muß man haben, um so viele Schattierungen von Grün zu unterscheiden?
Welche Farben haben die Blumen auf der Wiese?
Was für ein Dach kann man hier und da sehen?
Was für ein Wasser fließt zwischen dem dunklen Gebüsch?

Ist klares Wasser silberhell im Sonnenschein?
Welches ist die Farbe klaren Wassers?
Was sieht man oft in klarem Wasser? (Fische?)
Sehen wir auch in unserem Bilde klares Wasser?

Erfreut Sie solch herrlicher Anblick?
Erfreuen Sie sich an solch herrlichem Anblick?

Wohin führt jetzt unser Weg?
Was ragt zu beiden Seiten des Weges empor?
Was für ein Singen erschallt aus den Bäumen?

Schwarzwald. Höllental.

Sind hohe Tannen gewöhnlich schlank?
Wie sind die Äste hoher Tannen?
Gehen Sie gern unter hohen Tannen spazieren?
Findet man in jedem Walde hohe Tannen?

Tannenwälder sind das ganze Jahr grün. Eichen- und Buchenwälder verlieren im Herbst ihre Blätter (ihr Laub). Es sind Laubwälder. Eichen und Buchen sind Laubbäume, nicht Nadelbäume.

GRAMMATIK

1. Starke Deklination des Adjektivs.

Wenn das attributive Adjektiv allein vor dem Hauptwort steht, wird es stark dekliniert:

dichter Wald	grüne Wiese	helles Wasser
dichtes (en) Waldes	grüner Wiese	helles (en) Wassers
dichtem Wald	grüner Wiese	hellem Wasser
dichten Wald	grüne Wiese	helles Wasser
dichte Wälder	grüne Wiesen	helle Wasser
dichter Wälder	grüner Wiesen	heller Wasser
dichten Wäldern	grünen Wiesen	hellen Wassern
dichte Wälder	grüne Wiesen	helle Wasser

In der starken Deklination hat das Adjektiv also die Endungen des „Der-Wortes"; aber der Genitiv des Singulars im männlichen und sächlichen Geschlecht hat jetzt immer die schwache Endung **–en**. Man sagt: dichten Waldes und kalten Wassers lieber als dichtes Waldes und kaltes Wassers.

Auch nach nicht deklinierten Fürwörtern hat das Adjektiv die starke Deklination. Die Der-Wörter **welcher, mancher** und **solcher** haben zum Beispiel auch eine un-

flektierte Form: welch, manch und ſolch. Nach diesen hat das Adjektiv also die starken Endungen; z. B.:

	Singular	
welch dichter Wald	manch grüne Wieſe	ſolch klares Waſſer usw.
	Plural	
welch dichte Wälder		ſolch klare Waſſer usw.

Natürlich sagt man auch **etwas** kaltes Waſſer und **zwei** oder **drei** grüne Wieſen, denn **etwas, zwei, drei** usw. sind undeklinierbar.

2. Gemischte Deklination des Adjektivs.

Nach den „Ein-Wörtern" hat das Adjektiv eine gemischte Deklination: nach den drei nicht flektierten Formen hat es die starken Endungen, nach allen anderen hat es die schwachen Endungen; z. B.:

ein dichter Wald	keine grüne Wieſe	**unſer** grünes Bild
eines dichten Waldes	keiner grünen Wieſe	unſeres grünen Bildes
einem dichten Walde	keiner grünen Wieſe	unſerem grünen Bilde
einen dichten Wald	keine grüne Wieſe	**unſer** grünes Bild

Ein hat keinen Plural. Der Plural von ein dichter Wald ist dichte Wälder, oder man kann auch sagen: einige dichte Wälder. Nach dem Plural der anderen „Ein-Wörter" ist das Adjektiv schwach, hat also überall die Endung **–en**; z. B. meine oder unſere grünen Bilder.

Nach den unbestimmten Fürwörtern **einige, mehrere, viele** und **wenige** hat das Adjektiv die starke Endung **–e** im Nominativ und Akkusativ des Plurals und die schwache Endung **–en** im Genitiv und Dativ; z. B. viele bunte Blumen; vieler bunten Blumen; vielen bunten Blumen; viele bunte Blumen.

Grammatische Übungen

A. Deklinieren Sie in ganzen Sätzen!

a) Im Singular: 1. Guter Kaffee. 2. Alter Wein. 3. Frische Milch. 4. Klares, kaltes Wasser. 5. Grünes Gras. 6. Dunkles Gebüsch. 7. Ein hoher Berg. 8. Ein tiefes Tal.

b) Im Plural: 9. Hohe Berge. 10. Tiefe Täler. 11. Schlanke Tannen. 12. Einige hohe Berge. 13. Einige schlanke Tannen. 14. Mehrere große Bäume. 15. Viele grüne Berge.

c) Im Singular und im Plural: 16. Manch kleiner Vogel. 17. Mancher dichte Wald. 18. Solch wunderschönes Bild. 19. Kein toter Ast. 20. Mein geübtes Auge. 21. Ein kleiner Bach. 22. Eine blaue Blume.

B. Geben Sie den Adjektiven die richtigen Endungen!

1. Der Mensch ist ein lebend– Wesen (das Wesen). 2. Er hat einen verständig– Geist und einen schön gebaut– Körper. 3. Er hat einen recht– und einen link– Arm, ein recht– und ein link– Bein. 4. Der Kopf ist mit dunkl– oder hell– Haar bedeckt. 5. Manche Menschen haben blau– Augen, ander– haben braun–. 6. Der Mensch hat warm–, rot– Blut. 7. Die Zähne klein– Kinder sind sehr weiß. 8. Der Schüler schreibt mit schwarz– Tinte auf weiß– Papier. 9. Er schreibt mit weiß– Kreide an eine schwarz– Tafel. 10. Gut– Morgen! Geben Sie mir bitte ein interessant– neu– Buch! 11. Ich habe kein neu– Buch, aber hier sind einige sehr interessant– alt– Bücher. 12. Geben Sie jung– Leuten solch alt– Bücher? 13. Unser deutsch– Lehrer liest gern alt– deutsch– Bücher.

C. Setzen Sie das Adjektiv des Subjekts in das Prädikat!

Beispiel: Der **treue** Hund ist ein Haustier=Der Hund ist ein **treues** Haustier.

1. Der alte Hund ist ein treues Haustier. 2. Jenes wilde Tier ist ein Löwe. 3. Diese alte Tanne ist ein schöner Baum. 4. Die=

ser große Baum ist eine Eiche. 5. Der alte Mann ist mein Onkel. 6. Der fleißige Knabe ist ein Schüler. 7. Jenes alte Gebäude ist unser Wohnhaus. 8. Jene schönen Gebäude sind alte Wohnhäuser. 9. Diese wilden Löwen sind gefährliche (*dangerous*) Tiere. 10. Jene schlanken Bäume sind Tannen. 11. Diese fleißigen Knaben sind Schüler.

D. Verwandeln Sie die starken Adjektive im Lesestück in schwache, indem Sie den bestimmten Artikel vor die Adjektive setzen!

E. Ein schönes, altes Volkslied, das man schon seit vierhundert Jahren in Deutschland kennt und singt, ist:

Der Tannenbaum

O Tannenbaum, o Tannenbaum,
Wie treu sind deine Blätter!
Du grünst nicht nur zur Sommerzeit,
Nein, auch im Winter, wenn es schneit.
O Tannenbaum, o Tannenbaum,
Wie treu sind deine Blätter!

Im Winter schneit es oft; dann sind die Häuser und die Felder mit weißem Schnee bedeckt.

In der nächsten Stunde werden wir die zweite Strophe dieses alten Liedes lernen.

Jetzt wollen wir die erste Strophe singen. Die Melodie, glaube ich, kennen Sie alle schon.

Sechsundzwanzigste Aufgabe

Die Jahreszeiten

Die vier Jahreszeiten sind der Frühling, der Sommer, der Herbst und der Winter.

Der Frühling ist die erste Jahreszeit. Er dauert vom einundzwanzigsten (21.) März bis zum 21. Juni. Im Frühling ist die Luft milder als im Winter. Es gibt noch viele kühle Tage, aber die Sonne scheint mit jedem Tage wärmer. Sie geht jetzt immer früher auf und später unter. Deshalb werden die Tage immer länger und die Nächte kürzer. Bald wird alles grün, und die Obstbäume stehen in voller Blüte.

Der Sommer ist die zweite Jahreszeit. Im Sommer ist es heiß. Wenn es am heißesten ist, gibt es oft Gewitter. Dann ziehen schwarze Wolken am Himmel daher. Es blitzt und donnert gewaltig, und der Regen strömt vom Himmel. Im Sommer sind die Tage am längsten und die Nächte am kürzesten.

Der Herbst ist die dritte Jahreszeit. Jetzt haben wir wieder kürzere Tage und längere Nächte. Die Luft wird wieder kühler, und es regnet oft. Dann haben wir schlechtes Wetter. Im Herbst ziehen die meisten Vögel nach wärmeren Ländern. Die Blätter der Bäume werden gelb und fallen allmählich zur Erde herab.

Der Winter ist die vierte Jahreszeit. Im Winter haben wir die kürzesten Tage und die längsten Nächte. Es friert und schneit oft im Winter. Wenn es schneit, fahren wir Schlitten. Wenn es friert, laufen wir auf dem Eise Schlittschuh. Die Kinder spielen gern im Schnee. Sie werfen sich mit Schnee-

bällen und machen Schneemänner. Von allen Jahreszeiten gefällt der Winter den Kindern am besten. Im Winter feiern wir auch das schöne Weihnachtsfest.

Fragen

Wie heißt die erste Jahreszeit?
Wie lange dauert diese erste Jahreszeit?
Wie ist die Luft im Frühling?
Gibt es nur milde Tage im Frühling?
Ist es aber **so kühl** im Frühling **wie** im Winter?
Ist es im Frühjahr **wärmer als** im Winter?
In welchem Monat sind die Tage **warm**? (Mai.)
In welchem Monat sind sie **wärmer**? (Juni.)
Wann sind sie **am wärmsten**? (Juli.)
Noch einmal!
Wann haben wir **warme** Tage?
Wann haben wir **wärmere** Tage?
Wann haben wir **die wärmsten**?
Wann geht die Sonne jetzt mit jedem Tage auf, und wann geht sie unter?
Wie werden deshalb die Tage und die Nächte?
Wie wird jetzt die ganze Natur?
Wie sind im Mai die Obstbäume (z. B. die Apfel-, Birn-, Pfirsich- und Kirschbäume)?
Wie ist es im Sommer?
Was sehen wir oft am Himmel, wenn es am heißesten ist?
Stehen die Wolken gewöhnlich still, oder ziehen sie schnell durch die Luft?
Beschreiben Sie ein Gewitter! (Der Blitz, der Donner, der Regen.)
Sind die Tage und die Nächte im Sommer gleich lang?
Noch einmal! Wann sind die Tage am längsten und die Nächte am kürzesten?
Weiter! Wann haben wir wieder kürzere Tage und längere Nächte?

Wann haben wir endlich die kürzesten Tage und die längsten Nächte?
Welche Jahreszeit ist der Herbst?
Beschreiben Sie das Wetter und die Natur im Herbst!
Ist es im Herbst so schön wie im Frühling?
Wie heißt die vierte Jahreszeit?
Welche Jahreszeit haben wir jetzt?
Wann können wir Schlitten fahren?
Wann können wir Schlittschuh laufen?
Was machen die Kinder gern im Schnee?
Welche Jahreszeit, meinen Sie, ist die schönste?
Welche Jahreszeit haben Sie gern? Welche haben Sie lieber? Welche haben Sie am liebsten?
Welche Jahreszeit gefällt Ihnen also am allerbesten?
Warum? Geben Sie Ihre Gründe an!
Welches schöne Fest feiern wir im Winter?
Der Weihnachtstag ist **der** fünfundzwanzigste Dezember.
An welchem Tage ist Weihnachten? Weihnachten ist **am** fünf- und zwanzigsten Dezember. In Deutschland feiert man aber besonders den Abend des 24. Dezembers. Das ist der Weihnachtsabend. An diesem Abend, und nicht am Morgen des 25., brennt der Weihnachtsbaum. Am Weihnachtsabend bekommen die Kinder und die Erwachsenen auch ihre Weihnachtsgeschenke.
An welchem Tage ist Neujahr?

Beschreiben Sie die Jahreszeiten und vergleichen Sie dieselben miteinander!

GRAMMATIK

1. Die Steigerung der Adjektive.

Die drei Stufen in der Steigerung eines Adjektivs sind der *Positiv*, der *Komparativ* und der *Superlativ*.

Den Komparativ bildet man aus dem Positiv durch die Endung **–er**; z. B. schön, schöner; mild, mil**der**.

4. Welche Straße ist breit und reinlich? 5. Das Leben dieses ( ) Viertels ist ruhig und vornehm. 6. Die Leute sind reich und vornehm. 7. Diese Häuser sind groß und schön. 8. Die Straßen sind lang und breit.

C. Geben Sie den Adjektiven die richtigen Endungen!

1. Das deutsch– Buch liegt auf dem rund– Tisch neben dem englisch– Buch. 2. Der Titel dieses deutsch– Buches ist „Deutsch für Anfänger." 3. Dies ist eine deutsch– Klasse; in der deutsch– Klasse lernt man Deutsch. 4. Die deutsch– Sprache ist keine leicht– Sprache, sie ist aber eine sehr interessant– Sprache. 5. Unsere deutsch– Stunde dauert von elf bis zwölf Uhr. 6. Wir werden das ganz– Jahr Deutsch lernen. 7. Im Deutsch– hat das schwach– Zeitwort die folgend– Endungen: **–te, –test, –te** usw. 8. Das demonstrativ– Fürwort **dieser** hat fast dieselb– Deklination wie der bestimmt– Artikel. 9. Die männlich– Hauptwörter der schwach– Deklination haben die Endung **–en** im Singular und im Plural. 10. Alle stark– Zeitwörter verändern den Stammvokal im Imperfekt. 11. Dieser kurz– Satz ist schwerer als jener lang–. 12. Jeder Mensch hat eine recht– und eine link– Hand, einen recht– und einen link– Fuß. 13. Am (an dem) recht– und am link– Fuß sind fünf Zehen. 14. Der Nagel am klein– Finger eines klein–Kindes ist sehr klein. 15. Ich habe keinen klein– Bruder, aber ich habe einen groß–.

D. Setzen Sie das folgende Stück in den Plural!

Das ist das neue Haus dieser reichen Frau. Wie Sie sehen, steht es in der schönen, ruhigen Straße des neuen Stadtteils. In dem großen Garten hinter dem schön gebauten Haus befinden sich neben schattigen Gängen die schönsten Blumen und Bäume. Jeder breite, schattige Gang führt tief in den kühlen Garten hinein. Wie schön steht das stattliche Gebäude mit dem roten Dach und dem grauen Sandstein in dem grünen Garten!

Fünfundzwanzigste Aufgabe

Auf dem Lande

Wir sind lange bergauf gestiegen. Bleiben wir einen Augenblick stehen und sehen wir uns um!

Welch herrlicher Anblick eröffnet sich unseren Augen! Zu unseren Füßen erstreckt sich ein langes, enges Tal, rings von Bergen umgeben. Dichter Wald bedeckt den Abhang der Berge. Wo der Wald endet, beginnen grüne Wiesen. Es ist ein wunderschönes, grünes Bild. In diesem grünen Bilde herrscht aber keine Eintönigkeit der Farbe. Hellgrünes Wiesengras und dunkelgrüner Wald wechseln ab mit hellerem und wieder dunklerem Gebüsch. Ein geübtes Auge unterscheidet wohl ein Dutzend Schattierungen von Grün. Auch andere Farben findet man in diesem Bilde. Auf der Wiese blühen viele bunte Blumen. Hier und da sehen wir das rote Dach eines Bauernhauses, und zwischen dunklem Gebüsch fließt ein silberheller Bach.

Noch lange stehen wir da und erfreuen uns an dem herrlichen Anblick. Endlich gehen wir weiter. Jetzt führt unser Weg in den Wald hinein. Zu beiden Seiten ragen schlanke Tannen in die Höhe, und aus den Ästen und Zweigen erschallt das lustige Singen kleiner Vögel.

Fragen

Wo befinden wir uns in dieser Geschichte?
Stehen wir auf dem Berg oder im Tal?
Ist es ein ziemlich hoher Berg?
Wo sind wir vorher gewesen?
Wie sind wir auf den Berg gekommen?

Was sehen wir zu unseren Füßen?
Was für ein Tal ist es?
Ist der Anblick von einem hohen Berg auf ein langes, enges Tal gewöhnlich ein sehr schöner Anblick?
Von was für Bergen ist dieses Tal auf allen Seiten umgeben?
Was für Wald bedeckt den Abhang der Berge?
Was für Wiesen beginnen, wo der Wald endet?
Was für ein Bild bildet das Ganze?
Welche Farbe sieht man überall?
Ist ein ganz grünes Bild nicht eintönig?
Ist aber unser grünes Tal eintönig?
Warum ist unser grünes Bild nicht eintönig? (Weil viel Abwechselung darin ist. Abwechselung ist das Gegenteil von Eintönigkeit. Ist das Stadtleben eintönig? Nein, in der Stadt ist viel Abwechselung; man sieht und hört immer etwas Neues.)
Welche Farben wechseln in unserem grünen Bilde miteinander ab?
Welche Farbe hat das Wiesengras? der Wald? das Gebüsch?
Was für ein Auge muß man haben, um so viele Schattierungen von Grün zu unterscheiden?
Welche Farben haben die Blumen auf der Wiese?
Was für ein Dach kann man hier und da sehen?
Was für ein Wasser fließt zwischen dem dunklen Gebüsch?

Ist klares Wasser silberhell im Sonnenschein?
Welches ist die Farbe klaren Wassers?
Was sieht man oft in klarem Wasser? (Fische?)
Sehen wir auch in unserem Bilde klares Wasser?

Erfreut Sie solch herrlicher Anblick?
Erfreuen Sie sich an solch herrlichem Anblick?

Wohin führt jetzt unser Weg?
Was ragt zu beiden Seiten des Weges empor?
Was für ein Singen erschallt aus den Bäumen?

Schwarzwald. Höllental.

E. Lesen Sie folgende Zahlen als Grundzahlen und als Ordnungszahlen!

3, 13, 30, 8, 18, 80, 99, 100, 101, 414, 1223, 1775, 1492, 1815, 1871, 1914.

F. Beantworten Sie folgende Fragen!

1. Welche Aufgabe ist dies? 2. Welche Aufgabe haben wir heute? 3. Wie viele Seiten sind in diesem Buch? 4. Auf welcher Seite sind wir jetzt? 5. Welcher Monat des Jahres ist der Januar? 6. Nennen Sie die übrigen Monate! 7. Wann ist Weihnachten? 8. Wann ist Washingtons Geburtstag? 9. Wann ist Ihr Geburtstag? 10. Wie viele Tage hat dieser Monat? 11. Der wievielte ist heute? 12. Den wievielten haben wir heute? 13. Wie lange dauert das Schuljahr? (Geben Sie das genaue Datum an!) 14. Wann haben wir Ferien? 15. Wie lange dauern die Weihnachtsferien? 16. Wie lange dauern die Osterferien? die Sommerferien?

G. Die zweite Strophe von „O Tannenbaum" lautet:

O Tannenbaum, o Tannenbaum,
Du kannst mir sehr gefallen!
Wie oft hat nicht zur Weihnachtszeit
Ein Baum von dir mich hoch erfreut!
O Tannenbaum, o Tannenbaum,
Du kannst mir sehr gefallen!

Diese Strophe ist nicht so alt wie die erste. Das alte Volkslied war kein Weihnachtslied. Wenn man „O Tannenbaum" als Weihnachtslied singen will, singt man auch diese neuere zweite Strophe.

Siebenundzwanzigste Aufgabe

Ein Brief

New York, den 25. Juni 1913.

Lieber Freund!

Endlich geht's nach Deutschland! Wie ich mich darauf freue, kann ich Dir gar nicht sagen. Du weißt ja, daß mir mein Vater schon lange eine Ferienreise nach Deutschland versprochen hat. Zuerst mußte ich aber alle meine Prüfungen gut bestehen, und das habe ich jetzt vor einer Woche endlich getan. Daß aber unser alter Freund Paul Werner auch mitreist, weißt Du wohl nicht? Paul hat viele Verwandte in Deutschland, und diese Verwandten will er jetzt besuchen. Ein Verwandter von ihm — ich glaube, es ist ein Onkel — ist Lehrer in Berlin. Er wird uns während der Ferien in Berlin herumführen und wird uns auch mit unserem Deutsch behilflich sein. Pauls Onkel ist ein geborener Deutscher, aber er hat mehrere Jahre in Amerika zugebracht und kennt unsere Sprache und unser Land sehr genau. Wir werden freilich zwei Fremde in einem fremden Lande sein, und es ist deshalb ein Glück, daß wir gleich einen Deutschen als Freund haben, der nicht nur sein eigenes Land, sondern auch das unsrige so genau kennt.

Unser Schiff fährt schon übermorgen. Es tut mir nur leid, daß Du nicht auch mitkannst. Ich werde aber meinem Versprechen treu bleiben und Dir regelmäßig schreiben, was ich Neues und Interessantes sehe und erlebe.

Paul will Dir auch noch einen Brief schreiben. Hoffentlich wird der seinige etwas länger und interessanter als meiner. Jetzt muß ich mich beeilen, alles für die Abfahrt in Ordnung zu bringen.

Mit herzlichen Grüßen an Dich und die lieben Deinigen verbleibe ich

Dein treuer Freund

Fritz.

Fragen

Von wem und an wen ist dieser Brief geschrieben?
Wann und wo wurde er geschrieben?
Was kann man sagen statt „**den** fünfundzwanzigsten Juni"?
Das Datum eines Briefes setzt man aber immer in den Akkusativ.
Man schreibt: **den 25sten Juni**, oder noch kürzer: **d. 25. Juni.**
Wie würde die Anrede und der Schluß dieses Briefes lauten, wenn er von Marie an Anna geschrieben wäre?
Wohin will Karl jetzt eine Reise machen?
Worauf freut er sich? („Er freut sich auf **die** Reise" heißt: er freut sich, daß er die Reise machen wird.)
Was für eine Reise ist eine Ferienreise?
Wann haben Sie Ferien? Geben Sie das genaue Datum an!
Wann haben Sie Ihre Prüfungen? Wissen Sie das genaue Datum?
Hat man Ihnen auch etwas versprochen, wenn Sie Ihre Prüfungen gut bestehen? Nein? Sie werden sie aber doch bestehen, nicht wahr?
Wer reist mit Karl?
Wen will Paul dort besuchen?
Haben Sie auch Verwandte in Deutschland?
Wo wohnen Ihre Verwandten?
Sind Pauls Verwandte Deutsche? Wo wohnen die Deutschen?
Was ist ein Deutscher? (Ein Deutscher ist **einer**, der in Deutschland geboren ist und in Deutschland lebt.)
Wie heißt das Vaterland des Deutschen (Plural: der Deutschen)?
In welcher deutschen Stadt wohnt Pauls Onkel? Was ist er?
Noch einmal! Wo gehen Karl und Paul hin? (**Nach** Deutschland, **nach** Berlin; aber **zu** dem Onkel, dem Freund, dem Verwandten.)

Wie wird Pauls Onkel den beiden Amerikanern behilflich sein?
Warum nennt sich Karl einen Fremden? (Weil er nie in Deutschland war, und ihm deshalb alles fremd (unbekannt) sein wird.)
Ist es möglich, ein Land genau zu kennen (kann man ein Land genau kennen), wenn man es nie besucht hat?
Was ist fremd? (Was man nicht kennt, was nicht bekannt ist, ist fremd.)
Was ist ein Fremder? Ein Fremder ist einer, der fremd ist.
Was ist eine Fremde? Eine Fremde ist eine (Frau), die fremd ist.
Was heißt „etwas Fremdes"? Etwas Fremdes ist etwas, was fremd ist.
Kennt jeder Amerikaner sein eigenes Land genau?
Kennt jeder Deutsche seines (das seinige)?
Findet der Deutsche in seinem Lande so viel Fremdes, wie er zum Beispiel in dem unsrigen findet?
Wo kann man wohl mehr Neues und Interessantes sehen und erleben, in dem fremden Land oder in dem eigenen?
Werden Sie auch einmal eine Reise nach Deutschland machen?
Hoffentlich wird es Ihnen möglich sein, später einmal dahin zu reisen.

Schreiben Sie jetzt einen Brief! Machen Sie Ihren (den Ihrigen) aber kürzer als Fritzens!
Schreiben Sie zuerst an einen Freund und dann an Ihren Lehrer!
Merken Sie sich: Im Briefe schreibt man alle Fürwörter in der zweiten Person groß. (Z. B. Du, Dein; Ihr, Euer; usw.)

GRAMMATIK

1. Adjektive als Hauptwörter.

Adjektive können als Hauptwörter gebraucht werden. Solche Hauptwörter dekliniert man aber wie Adjektive; z. B. ein Deutscher, der Deutsche, Plural: Deutsche, die Deutschen.

Im Maskulinum und Femininum sowohl wie im ganzen Plural bezeichnen solche Hauptwörter menschliche Wesen; im Neutrum (aber nur im Singular) bezeichnen sie Dinge oder etwas Abstraktes; z. B.:

der Gute = der gute Mann (Knabe usw.)
die Gute = die gute Frau (das gute Mädchen usw.)
das Gute = was gut ist
die Guten = die guten Menschen

Man sagt: das Gute, alles Gute usw., aber: etwas Gutes, nichts Gutes usw., denn **etwas** und **nichts** sind undeklinierbar.

2. Possessive Fürwörter.

Wenn das possessive Fürwort vor einem Hauptwort steht, hat es die Deklination des „Ein-Wortes" (vergleichen Sie Seite 38!); wenn das possessive Fürwort aber allein steht, so dekliniert man es wie ein „Der-Wort"; z. B. **Mein** Bruder ist klein, **deiner** ist groß; **mein** Buch ist neu, **deines** (**deins**) ist alt. Oder man gebraucht auch eine längere Form; z. B. **Ihr** Bruder ist groß, **der meinige** (**der meine**) ist klein; **mein** Buch ist neu, **das deinige** (**das deine**) ist alt (**das Ihrige** ist alt).

Das possessive Fürwort hat also, wenn es allein steht, entweder die Endungen des starken Adjektivs oder die Endungen des schwachen Adjektivs; z. B.:

meiner	meine	mein(e)s	meine
meines	meiner	meines	meiner
meinem	meiner	meinem	meinen
meinen	meine	mein(e)s	meine

oder:

der meine	die meine	das meine	die meinen
des meinen	der meinen	des meinen	der meinen
dem meinen	der meinen	dem meinen	den meinen
den meinen	die meine	das meine	die meinen

oder:

der meinige	die meinige	das meinige	die meinigen
des meinigen	der meinigen	des meinigen	der meinigen
dem meinigen	der meinigen	dem meinigen	den meinigen
den meinigen	die meinige	das meinige	die meinigen

3. Wenn **ein** und **kein** allein stehen, haben sie die Endungen des „Der-Wortes"; z. B. Hier ist ein Stuhl, und da ist auch **einer**; es ist aber **keiner** da für mich.

Grammatische Übungen

A. Deklinieren Sie in ganzen Sätzen!

der Verwandte; die Verwandte (z. B. die Tante); ein Fremder; dieser Deutsche; viele Deutsche; die Reichen; alles Gute;

der meinige (mein Sohn); die seinige (seine Schwester); das unsrige (unser Zimmer).

B. Bilden Sie Sätze mit den folgenden Ausdrücken!

das Gute; das Schlechte; etwas Schönes; die Schöne; nichts Neues; das Meinige (alles, was meins ist); die Ihrigen (Ihre Familie).

C. Setzen Sie folgende Sätze in alle Personen des Singulars und des Plurals!

1. (Wessen Bleistift habe ich?) Ich habe den meinigen; du hast den deinigen; usw. 2. (Wessen Kind ist das?) Es ist das meinige. 3. (Diese Feder ist alt.) Die meinige ist neu. 4. (Das ist ein grünes Buch.) Die Farbe des meinigen ist braun. 5. (Das ist nicht mein Freund.) Ich gab dem meinigen alles, was ich hatte.

D. Beantworten Sie folgende Fragen mit dem richtigen Fürwort!

Beispiel: Ist das Ihr Buch? Nein, es ist nicht **meines** (oder: **das meinige**), sondern **Ihres** (oder: **das Ihrige**).

1. Ist das Ihr Buch auf Ihrem Pult? 2. Ist das Ihr Heft auf Karls Pult? 3. Wessen Buch habe ich in der Hand? 4. Ist

dies unser Schulzimmer? 5. Ist dies nicht mein Stuhl? 6. Auf wessen Stuhl sitze ich? 7. (Karls Eltern sind beide vierzig Jahre alt, aber Maries nur dreißig.) *a*) Welche sind älter? (Seine oder ihre? Die seinigen oder die ihrigen?) *b*) Welche sind jünger? 8. (Unsere Wohnung hat acht Zimmer, seine hat nur sechs.) Welche ist größer? 9. Welches ist die Farbe Ihres Buches und welches die Farbe Karls? 10. Mit wessen Feder schreibt der Schüler? die Schülerin? 11. Mit wessen Federn schreiben die Schüler und die Schülerinnen? 12. Wessen Bleistift habe ich in der Hand?

E. Ergänzen Sie die fehlenden Endungen!

1. Jeder Fremd– sieht viel Neu– und Interessant– in unserer Stadt. 2. Aber kein Fremd– kann all das Interessant– allein finden. 3. Der Eingeboren– kann dem Fremd– vieles zeigen, was er nicht allein finden kann. 4. Es ist eine ziemlich alte Stadt, aber das Neu– in unserer Stadt ist beinahe so interessant wie das Alt–. 5. In dem einen Viertel wohnen nur die Reich– und in dem anderen die Arm–. 6. Letztes Jahr besuchte uns ein Deutsch–, dem es hier sehr gut gefiel. 7. Er konnte sich nichts Schöner– denken, als in so einem ruhigen kleinen Städtchen zu leben. 8. Das schönst–, was er bei uns sah, war aber die wundervolle Landschaft draußen vor der Stadt. 9. Es besuchen uns jedes Jahr viele Deutsch–. 10. Außer den Deutsch– kommen auch Engländer, Franzosen und andere Ausländer hierher. 11. Aber kein Franzose und kein Engländer bleibt so lange wie der Deutsch–. 12. Vor zwei Monaten kam wieder ein– und blieb beinahe sechs Wochen. 13. Kein– interessierte sich so sehr für das Leben im Frei– wie dieser Deutsch–. 14. Er interessierte sich aber auch für das Leben der Menschen, der arm– sowohl wie der reich–.

F. Deklinieren Sie!

(Im Singular und im Plural) der Franzose und der Deutsche; (im Singular) ein Franzose und ein Deutscher; (im Plural) Franzosen und Deutsche!

Zu welcher Deklination der Hauptwörter gehört **der Franzose**? Warum? Wie dekliniert man aber **der Französische**? Wie ein Adjektiv, nicht wahr?

Ein Franzose wohnt in Frankreich und spricht Französisch.
Ein Engländer wohnt in England und spricht Englisch.

Achtundzwanzigste Aufgabe

Deutschland

Deutschland liegt in der Mitte Europas. An allen vier Seiten ist Deutschland von Nachbarländern begrenzt. Nur im Norden grenzt es an das Meer, nämlich an die Nordsee und die Ostsee. Zwischen diesen beiden Seen an der nördlichsten Grenze Deutschlands liegt das kleine Land Dänemark. Im Osten ist Deutschland von Rußland begrenzt, im Südosten und Süden von Österreich. Im Süden liegt auch die Schweiz. An der Westgrenze liegen Frankreich, Belgien und die Niederlande.

Nach seiner geographischen Lage teilt man Deutschland in zwei große Gebiete: Norddeutschland, nördlich vom Main, und Süddeutschland, südlich von diesem Flusse. Andere wichtige Flüsse sind: der Rhein, die Elbe, die Weser, die Oder, die Weichsel und die Donau.

Politisch besteht das Deutsche Reich aus einem Bunde von sechsundzwanzig Staaten. Vier von diesen Staaten sind Königreiche, nämlich Preußen, Bayern, Sachsen und Württemberg. Drei davon sind Republiken, nämlich die Freien Städte Hamburg, Bremen und Lübeck. Der größte Staat ist Preußen. Der König von Preußen ist der Deutsche Kaiser. Er steht an der Spitze aller sechsundzwanzig Staaten.

Die wichtigsten Städte sind: Berlin, die Hauptstadt Preußens und des ganzen Reiches; München, die Hauptstadt von Bayern; Dresden, die Hauptstadt Sachsens; Frankfurt am Main; Köln am Rhein; Hamburg an der Elbe; Bremen an der Weser. Die Stadt Berlin (d. h. Großberlin, Berlin nebst Vororten) hat beinahe vier Millionen Einwohner.

Das ganze Deutschland ist nur ein Fünfzehntel so groß wie die Vereinigten Staaten außer Alaska, oder ungefähr so groß wie der eine Staat Texas. Trotzdem wohnen in diesem kleinen Lande über zwei Drittel (beinahe $\frac{3}{4}$) so viele Menschen wie in den Vereinigten Staaten von Nordamerika.

Fragen

Wo liegt Deutschland?

Von welchem Lande ist es im Norden begrenzt? Von welchen Meeren?

Hat Deutschland so viel Küste wie England, Frankreich, Spanien oder Italien?

Welche Länder liegen östlich von Deutschland?

Welche Länder liegen nach Süden?

Von welchen Ländern ist Deutschland im Westen begrenzt?

Ist Italien ein Nachbarland von Deutschland?

Sind Österreich und Frankreich Nachbarländer? Warum nicht?

In welche zwei Hauptgebiete kann man Deutschland teilen?

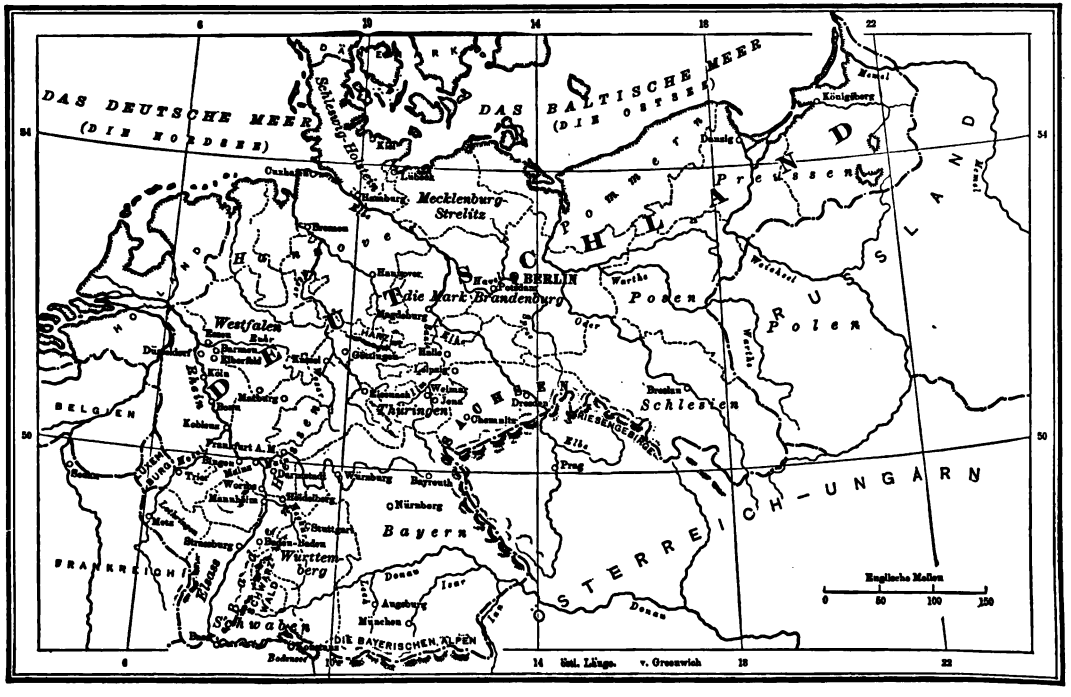
Zeigen Sie die wichtigsten deutschen Flüsse auf der Karte!

Warum nennt man Deutschland (oder das Deutsche Reich) einen Bundesstaat?

Aus wie vielen Staaten besteht dieser Bund?

Sind die Vereinigten Staaten von Nordamerika auch ein Bundesstaat?

Welche vier deutschen Staaten sind Königreiche? Zeigen Sie diese auf der Karte!


DAS DEUTSCHE MEER
(DIE NORDSEE)
DAS BALTISCHE MEER
(DIE OSTSEE)
DÄNEMARK
Schleswig-Holstein
Kiel
Lübeck
Hamburg
Mecklenburg-Strelitz
Bremen
Hannover
Hannover
BERLIN
Potsdam
die Mark Brandenburg
Magdeburg
Halle
Leipzig
Weimar
Jena
Thüringen
Chemnitz
Dresden
Breslau
Schlesien
Prag
Elbe
Pommern
Danzig
Königsberg
Memel
Preussen
Posen
Warthe
Oder
Weichsel
Polen
RUSSLAND
Westfalen
Essen
Ruhr
Barmen
Elberfeld
Düsseldorf
Köln
Rhein
Kassel
Göttingen
Eisenach
Weimar
Thüringen
Mainz
Bonn
Koblenz
Frankfurt A. M.
Hessen
Darmstadt
Würzburg
Bayreuth
Nürnberg
Bayern
Mannheim
Heidelberg
Stuttgart
Baden-Baden
Württemberg
Strassburg
Metz
Trier
Mosel
Elsass
Schwaben
Donau
Isar
Augsburg
München
Lech
Ion
DIE BAYERISCHEN ALPEN
Bodensee
BELGIEN
FRANKREICH
ÖSTERREICH-UNGARN
Englische Meilen
0
50
100
150
östl. Länge. v. Greenwich
6
10
14
18
22
54
50

Was ist ein Königreich? (Ein Königreich ist ein Land, das von einem König regiert wird.)
Ist England ein Königreich?
Zeigen Sie die drei deutschen Republiken auf der Karte!
Sind das große Republiken? Nennen Sie einige größere Republiken!
Ist die Schweiz eine große Republik?
Welches Land liegt an der Südgrenze der Schweiz? Ist dieses Land auch eine Republik?
Außer den oben genannten gibt es im Deutschen Reiche noch folgende Staaten: sechs Großherzogtümer, fünf Herzogtümer, sieben Fürstentümer und das Reichsland Elsaß-Lothringen.
Was ist ein Fürstentum? (Ein Fürstentum ist ein Land, das von einem Fürsten regiert wird.)
Was ist ein Herzogtum? ein Großherzogtum?
Wer steht an der Spitze all dieser Staaten?
Nennen Sie die größten und wichtigsten deutschen Städte!
Zeigen Sie dieselben auf der Karte!
Wie heißt die Hauptstadt Preußens und des Deutschen Reiches?
Wie heißt die Hauptstadt der Vereinigten Staaten?
Ist die Stadt New York die Hauptstadt des Staates New York?
Wie heißt die Hauptstadt **unseres** Staates?
Ist Berlin eine Großstadt?
Wie groß ist Deutschland?
Das Land ist bedeutend kleiner als unseres, nicht wahr?
Ist aber das deutsche Volk auch so viel kleiner?
Welches Land ist dichter bevölkert?

GRAMMATIK

Eigennamen

Länder- und *Städtenamen* haben nur die Genitivendung **–s**; z. B. Deutschlands, Sachsens, Berlins.

Auch *Personennamen* nehmen im Genitiv die Endung **–s**. Männliche Personennamen auf **–s**, **–z**, **–tz** usw. haben die

Genitivendung **-ens**; z. B. Hansens, Fritzens. Weibliche Personennamen auf **-e** haben **-s** oder **-ns** im Genitiv; z. B. Maries oder Mariens.

Wenn der Artikel vor dem Personennamen steht, hat er keine Endung; z. B. das Buch des Hans (oder der Marie).

Länder- und Städtenamen sind fast alle sächlich, aber **die Schweiz** und **die Türkei** sind weiblich. Vor den weiblichen steht immer der Artikel. Diese nehmen keine Flexionsendung an; z. B. die Schweiz, der Schweiz.

Vor andern Länder- und Städtenamen steht nur dann der Artikel, wenn ein Adjektiv vor dem Hauptwort steht; z. B. das ganze Deutschland; in dem alten Köln (aber in Köln).

Auch bei Personennamen steht der Artikel vor einem Adjektiv; z. B. der kleine Wilhelm. Im Englischen ist es anders.

Nach den Wörtern **Land, Stadt** usw. steht der Länder- oder Städtenamen in der Apposition; z. B. das Land Dänemark; die Stadt Berlin.

Auch die Namen der Monate stehen in der Apposition nach dem Wort **Monat** und nach dem Datum; z. B. im Monat Juli; am 25. Juni.

Die Namen der meisten deutschen Flüsse sind weiblich: die Donau, die Elbe usw.; folgende sind männlich: der Rhein, der Main, der Neckar.

Bruchzahlen

Die Bruchzahlen bildet man aus den Ordnungszahlen, indem man die Endung **-te** und **-ste** in **-tel** und **-stel** verwandelt; z. B. ein Viertel, ein Zwanzigstel usw. Diese Bruchzahlen sind alle sächlich; z. B. das Drittel.

½ = ein halb; halb zwölf; eine halbe Stunde usw. Außer dem Adjektiv **halb** gibt es noch das Hauptwort **die Hälfte.**

Grammatische Übungen

A. Übersetzen Sie ins Deutsche!

Germany is bounded on the north by the North Sea and the Baltic Sea. Little Denmark is the only country on the northern boundary of Germany. East of Germany lie two countries, — Russia and Austria. Switzerland lies to the south, and in the west lie the three countries of France, Belgium and Holland. There is no definite boundary between the northern and the southern part of Germany, but we usually call the territory south of the Main South Germany. South Germany has many tolerably high hills, but in North Germany there are very few. There are many political boundaries, but all the different states are united into one strong federal state, the German Empire. The king of Prussia is also the German Emperor. The city of Berlin is the most important of all the German cities, not only because it is the largest, but also because it is the capital of the whole empire. The second largest (zweitgrößt–) German city is Hamburg, one of the three "free cities." It lies not far from the northern coast on the river Elbe. Hamburg has over a million inhabitants.

B. Beantworten Sie folgende Fragen!

1. Wann sind Sie geboren? Geben Sie das genaue Datum an! 2. Der wievielte ist heute? Welches Monats? 3. Noch einmal! Den wievielten haben wir heute? 4. Den wievielten hatten wir gestern? 5. Den wievielten haben wir morgen? 6. Jetzt ist es zehn Uhr. Wieviel Uhr wird es in fünfzehn Minuten sein? (¼11); in dreißig Minuten? (½11); in fünfundvierzig Minuten? (¾11); in sechzig Minuten? (11). 7. Lesen Sie folgende Bruchzahlen: $\frac{1}{6}$, $\frac{7}{8}$, $\frac{3}{10}$, $\frac{1}{25}$, $\frac{1}{100}$! 8. Wieviel ist die Hälfte von 7? 9. Die Hälfte von 3? ($1\frac{1}{2}$ = anderthalb). 10. Die Hälfte von 5? ($2\frac{1}{2}$ = drittehalb oder zwei und ein halb).

C. Ein bekanntes und beliebtes deutsches Nationallied ist:

Das Lied der Deutschen

Die erste Strophe lautet:

Deutschland, Deutschland über alles,
Über alles in der Welt,
Wenn es stets zum Schutz und Trutze
Brüderlich zusammenhält;
Von der Maas bis an die Memel,
Von der Etsch bis an den Belt —
Deutschland, Deutschland über alles,
Über alles in der Welt!

Die Maas, die Memel und die Etsch sind Flüsse.

Die Maas fließt durch Belgien und Holland an der Westgrenze Deutschlands vorbei in die Nordsee.

Die Memel ist ganz im Nordosten Deutschlands.

Die Etsch ist in Tirol, südlich von Deutschland.

Der Belt ist ein Teil des Baltischen Meeres.

Diese Grenzen, wie sie im Liede angegeben sind, heißen also soviel wie: vom Westen bis zum Osten, vom Süden bis zum Norden.

Was bedeutet die erste Zeile dieses Liedes?

Der Deutsche liebt sein Vaterland über alles in der Welt.

Ein Synonym von stets ist immer.

Was heißt: zu Schutz und Trutze? Wenn man sich wehrt, steht man zu Schutz und Trutze; das heißt, man schützt sich und trotzt dem Feinde.

Die übrigen Strophen dieses Liedes finden Sie auf Seite 233.

Neunundzwanzigste Aufgabe

Wiederholung

Die Seereise

Ein jeder **geht** gern einmal **auf Reisen.** Es **bereitet** ihm großes **Vergnügen** andere Städte und andere Menschen zu sehen und kennen zu lernen. Und wenn er sein **Vaterland** genau kennt, dann ist es auch interessant und nützlich, **ins Ausland zu reisen.**

Schön ist die **Fahrt** auf dem **Wasser.** Nach allen Seiten erstreckt sich das weite grüne **Meer.** Wohin man **sich wendet, erblickt** man nur Himmel und Wasser. Es ist ein herrlicher Anblick, den man jeden Tag stundenlang **ansehen** kann. Wenn es stürmt, wird das Wasser unruhig, und es bilden sich **gewaltige** Wellen auf dem Meere.

Auch das Leben auf dem Schiff ist interessant. Bei schönem Wetter sitzt man auf Deck und **schaut** in die Ferne, oder man **unterhält sich** mit den anderen Reisenden. Man **macht** auch **Spaziergänge** auf dem Deck und spielt allerlei Spiele. Es ist ein **lustiges** Leben. Die Schiffstewards **eilen** hin und her, bedienen die Passagiere und **sind** den Seekranken **behilflich.** Wenn man **Hunger oder Durst hat,** schickt man nur den Steward, und der **bringt** einem **sofort,** was man wünscht. **Wer sich dafür interessiert,** kann auch in den Maschinenraum **hinuntersteigen** und die gewaltigen Maschinen **betrachten,** die das große Schiff **in Bewegung setzen.**

Am Ende der Reise sagt man sich Lebewohl und hofft auf ein fröhliches Wiedersehen. Man ist aber doch gewöhnlich recht **froh,** wieder auf das feste Land zu kommen.

Und jetzt **fängt das Reisen zu Lande an.** Jeden Tag und jede Stunde sehen wir etwas Neues, denn wir sind in einem fremden Lande.

1. Lesen Sie das obige Stück noch einmal und setzen Sie Synonyme für die fettgedruckten Worte ein!

2. Setzen Sie dieses Lesestück in das Imperfekt und das Perfekt!

3. Vergleichen Sie eine Landreise mit einer Seereise!

Grammatische Übungen

A. Geben Sie an, wo wir folgende Zeitwörter gehabt haben, und nennen Sie die Hauptformen derselben!

1. fliegen; 2. schieben; 3. fließen; 4. ziehen; 5. frieren; 6. scheinen; 7. unterscheiden; 8. gefallen; 9. versprechen; 10. zubringen.

B. Geben Sie an, wo wir folgende schwache Zeitwörter gehabt haben, und nennen Sie die Hauptformen derselben!

1. retten; 2. trösten; 3. strömen; 4. drängen; 5. verursachen; 6. herrschen; 7. wechseln; 8. blühen; 9. ragen; 10. erschallen; 11. schneien; 12. feiern; 13. erleben; 14. regieren.

C. Verwandeln Sie das Lesestück auf Seite 121 („In der Stadt") in das Imperfekt!

D. Verwandeln Sie das Lesestück auf Seite 127 („Auf dem Lande") in das Imperfekt und das Perfekt!

E. Setzen Sie folgende Sätze in alle sechs Zeitformen!

1. Es gibt noch viele kühle Tage. 2. Die Tage werden immer länger. 3. Oft ziehen schwarze Wolken am Himmel daher. 4. Es blitzt und donnert, der Regen strömt vom Himmel. 5. Im Herbst regnet es oft. 6. Im Winter friert es und schneit es. 7. Der Winter gefällt den Kindern am besten. 8. Dann feiern wir das Weihnachtsfest.

F. Deklinieren Sie im Singular und Plural!

der ander– Reisend–; ein ander– Reisend–; jedes fremd– Land; unser eigen– Land; die schwach– Seekranke.

G. Nennen Sie die Hauptformen aller Hauptwörter im Leseſtück (Seite 153), vor welchen ein Adjektiv ſteht!

Beiſpiel: großes Vergnügen, großen (es) Vergnügens, große Vergnügen; eine andere Stadt, einer anderen Stadt, andere Städte.

H. Gebrauchen Sie das Partizip des Präſens als Adjektiv vor den eingeklammerten Hauptwörtern!

Beiſpiel: brennen (Haus) = das brennende Haus, des brennenden Hauſes, die brennenden Häuſer; ein brennendes Haus, eines brennenden Hauſes, brennende Häuſer.

1. folgen (Hauptwort); 2. ſchnell fahren (Zug); 3. eilen (Fußgänger); 4. blühen (Blume); 5. fließen (Bach); 6. hoch ragen (Tanne); 7. ſingen (Vogel); 8. fallen (Blatt); 9. reiſen (Deutſch–); 10. leben (Weſen).

I. Gebrauchen Sie das Partizip des Perfekts als Adjektiv vor den eingeklammerten Hauptwörtern!

Beiſpiel: ſchmücken (Fenſter) = das geſchmückte Fenſter uſw.; ein geſchmücktes Fenſter uſw.

1. gut bauen (Haus); 2. pflaſtern (Fahrweg); 3. entgegenſetzen (Richtung); 4. üben (Auge); 5. verſprechen (Reiſe); 6. beſtehen (Prüfung); 7. ſchreiben (Brief); 8. gut ſingen (Lied); 9. finden (Freund); 10. verlieren (Buch); 11. nennen (Ding); 12. eſſen (Apfel); 13. fangen (Maus); 14. ſprechen (Sprache); 15. ſtellen (Frage).

J. Steigern Sie in folgenden Sätzen die fettgedruckten Adjektive und Adverbien!

1. Der **fleißige** Schüler lernt **gut**. 2. Das **gute** Kind iſt immer **luſtig**. 3. Unſer Lehrer lieſt **gern alte** Bücher.

Wortbildung

Vergleichen Sie folgende Wörter!

1. sicher
   die Sicherheit
2. (tun, tat, getan)
   tätig
   die Tätigkeit
3. eintönig
   die Eintönigkeit
4. reinlich
   die Reinlichkeit
5. krank
   die Krankheit
6. gesund
   die Gesundheit
7. versichern
   die Versicherung
8. vernichten
   (=zu nichts machen)
   die Vernichtung
9. ordnen
   die Ordnung
10. steigern
    die Steigerung
11. bewegen
    die Bewegung
12. prüfen
    die Prüfung
13. erklären
    die Erklärung
14. reisen
    die Reise
    das Reisen
15. waschen
    die Wäsche
    das Waschen
16. eilen
    die Eile
    das Eilen
17. sprechen
    die Sprache
    das Sprechen
18. liegen
    die Lage
19. lieben
    die Liebe
20. grenzen
    die Grenze

Alle Hauptwörter auf **–heit** (**–keit**) und **–ung** sind weiblich. Die meisten auf –e sind auch weiblich.

Dreißigste Aufgabe

Ein Brief aus Hamburg

Hamburg, den 6. Juli 1913.

Lieber Karl!

Den Brief, welchen Du am Tage vor unserer Abfahrt absandtest, haben wir heute erhalten. Wir danken Dir vielmals dafür. Dein Brief ist wohl mit einem schnellen Dampfer gekommen. Der Dampfer, mit dem wir fuhren, war kein Schnelldampfer;

wir waren zehn Tage auf dem Wasser. Was wir für schönes Wetter gehabt haben und wie wir uns amüsiert haben, wirst Du schon aus den Briefen erfahren haben, die ich Dir auf der Reise geschrieben habe. Wir sind gestern in aller Frühe hier gelandet. Gestern und heute haben wir uns Hamburg angesehen. Das Interessanteste, was wir bis jetzt hier gesehen haben, ist der großartige Hamburger Hafen. Dieser Hafen, der einer der größten und bedeutendsten der ganzen Welt ist, gibt ein lebhaftes Bild von der Bedeutung des hamburgischen Handels. Auch in der Stadt selbst haben wir viel Interessantes gesehen. Ich erwähne nur das prachtvolle Rathaus und das großartige Bismarck-Denkmal. Wir werden uns noch zwei oder drei Tage hier aufhalten. Dann müssen wir weiterreisen.

Von hier werden wir nicht direkt nach Berlin fahren, denn Pauls Onkel, von dem ich Dir schon erzählt habe, ist gegenwärtig verreist und kehrt erst nach drei Wochen wieder nach Berlin zurück. Nun will Paul, dessen übrige Verwandte in Süddeutschland wohnen, zuerst dahin fahren. Eine Tante, die in München wohnt, und deren ältester Sohn uns einmal in Amerika besuchte, hat uns eingeladen, zu ihr zu kommen. Wir haben uns deshalb entschlossen, den Rhein hinauf zu fahren und dann eine kleine Rundreise durch Süddeutschland zu machen. Die Städte, die wir besuchen werden, und in denen wir uns einige Zeit aufhalten werden, sind die folgenden: Köln, Koblenz und Mainz am Rhein; Frankfurt am Main; Straßburg im Elsaß; München und Nürnberg in Bayern. Dann werden wir wahrscheinlich über Dresden nach Berlin fahren.

Mit den besten Grüßen an Dich und Deine lieben Eltern verbleibe ich

Dein treuer Freund

Fritz.

Fragen

Wie heißt die Stadt, in der (welcher) Fritz und Paul sich jetzt befinden?
Von wem war der Brief, den (welchen) Fritz in Hamburg erhielt?
Wie lange war Karls Brief unterwegs?
Wann ungefähr wird Karl die Briefe erhalten, die (welche) Fritz auf dem Schiff geschrieben hat?
Was wird er daraus erfahren?
War es ein Schnelldampfer, mit dem (welchem) Paul und Fritz reisten?
Wann sind sie in Hamburg gelandet? Früh am Morgen oder spät am Abend?
Was war das Interessanteste, was sie in Hamburg gesehen haben?
War das alles, was sie gesehen haben?
Was erwähnt Fritz noch in seinem Brief? Erwähnt er aber alles, was sie gesehen haben?
Gibt es noch vieles, was sie in den nächsten Tagen sehen werden?
Warum hat Hamburg wohl so einen großartigen Hafen? Ist Hamburg eine bedeutende Handelsstadt?
Was ist ein Rathaus? (Ein Rathaus ist das Gebäude, worin (in dem, in welchem) der Stadtrat zusammenkommt.)
Wer war Bismarck? (Bismarck war der große deutsche Staatsmann, der (welcher) das Deutsche Reich geschaffen hat.)
Warum haben Paul und Fritz jetzt plötzlich ihren Reiseplan verändert?
Wohin wollen Sie jetzt reisen?
Nennen Sie die Städte, in denen (welchen) sie sich einige Zeit aufhalten werden!
Welche Verwandten will Paul jetzt besuchen?
Welche Tante hat Paul und Fritz eingeladen, zu ihr zu kommen?
Haben Sie vielleicht einen Freund, dessen Verwandte in Deutschland wohnen?
Haben Sie eine Freundin, deren Verwandte in Deutschland wohnen?

Hamburg. Rathaus.

GRAMMATIK

Die relativen Fürwörter

1. Das relative Fürwort **der** hat folgende Deklination:

der	die	das	die
deſſen	**deren**	**deſſen**	**deren**
dem	der	dem	**denen**
den	die	das	die

2. Das relative Fürwort **welcher** hat dieselbe Deklination wie das Fragewort **welcher**; aber im Genitiv gebraucht man immer eine Form von **der: dessen, deren, dessen, deren.** Es geht also wie folgt:

welcher	welche	welches	welche
(deſſen)	(deren)	(deſſen)	(deren)
welchem	welcher	welchem	welchen
welchen	welche	welches	welche

3. Außer im Genitiv kann man immer **der** oder **welcher** gebrauchen; z. B.:

Der Mann, der (oder: welcher) mich beſuchte, iſt mein Freund.
Der Mann, deſſen Bruder mich beſuchte, iſt mein Freund.
Der Mann, bei dem (oder: welchem) ich wohnte, iſt mein Freund.
Der Mann, den (oder: welchen) ich beſuchte, iſt mein Freund.

4. Wenn das relative Fürwort ein Ding bezeichnet, kann man statt Präposition und Fürwort eine Zusammensetzung mit **wo** (**wor**) und der Präposition gebrauchen; z. B. Die Feder, **womit** (mit der, mit welcher) ich den Brief ſchrieb, habe ich verloren.

5. ***Was* als relatives Fürwort.**

Nach einem sächlichen Fürwort (wie **alles, nichts, vieles** usw.) oder nach einem sächlichen Adjektiv gebraucht man das relative Fürwort **was** (nicht „welches" und nicht „das");

z. B. Das ist **alles, was** ich habe. **Das Schönste, was** er sah, war unsere Landschaft.

6. **Wortfolge.**

Der Relativsatz ist ein Nebensatz; das flektierte Zeitwort muß also am Ende des Relativsatzes stehen. Zwischen Hauptsatz und Nebensatz steht immer ein Komma.

Grammatische Übungen

A. Setzen Sie in folgenden Sätzen für „die Frau" *a*) „der Mann", *b*) „das Kind," *c*) „die Männer, Frauen und Kinder" und *d*) für „der" das Fürwort „welcher" ein!

Die Frau, die mich besuchte, ist meine Freundin.
Die Frau, deren Bruder mich besuchte, ist meine Freundin.
Die Frau, der ich das Buch schickte, ist meine Freundin.
Die Frau, die ich besuchte, ist meine Freundin.

B. Setzen Sie in folgenden Sätzen für die Striche die relativen Fürwörter „der" oder „welcher"!

1. Fritz, — Vater ihm schon lange eine Reise nach Deutschland versprochen hatte, befindet sich jetzt in Hamburg. 2. Paul, — mit ihm reiste, war ein alter Freund. 3. Das Schiff, mit — sie fuhren, war kein Schnelldampfer. 4. Pauls Onkel, — sie in Berlin besuchen wollten, ist verreist. 5. Die Verwandten, zu — er jetzt reisen will, wohnen in Süddeutschland. 6. Eine Tante, — ältester Sohn einmal in Amerika war, hat sie eingeladen, zu ihr zu kommen. 7. Die Stadt, in — sie wohnt, ist die Hauptstadt von Bayern. 8. Der Staat, — Hauptstadt München ist, ist ein Königreich. 9. Ein Königreich ist ein Land, — von einem König regiert wird. 10. Deutschland, an — Spitze ein Kaiser steht, ist ein Kaiserreich.

C. Verbinden Sie folgende Sätze durch ein relatives Fürwort!

Beispiel: Ich habe den Brief erhalten, den du am 26. Juni absandtest.

1. Ich habe den Brief erhalten. Du sandtest ihn am 26. Juni ab. 2. Über deinen Brief habe ich mich sehr gefreut. Er ist heute morgen angekommen. 3. Der Brief war interessant. Du erzähltest darin von deiner Reise nach dem Westen. 4. Meine Briefe wirst du bald erhalten. Ich schrieb sie auf dem Dampfer. 5. Paul sendet dir viele herzliche Grüße. Ich habe ihm deinen Brief gezeigt. 6. Diese Stadt heißt Hamburg. Wir befinden uns seit gestern in dieser Stadt. 7. Diese Stadt hat eine Million Einwohner. Sie ist die zweitgrößte Stadt Deutschlands. 8. Die Stadt hat einen bedeutenden Handel. Ihr Hafen ist einer der größten der ganzen Welt. 9. New York und Boston haben auch einen bedeutenden Handel. Ihre Häfen sind auch sehr groß. 10. Das Hamburger Rathaus ist das prachtvollste Gebäude Hamburgs. Es steht in der Mitte der Stadt. 11. Das Gebäude ist in einem prachtvollen Stil gebaut. Der Turm ist schlank und hoch. 12. Wir haben in dem Ratskeller zu Mittag gegessen. Er befindet sich unter dem Rathaus.

D. Ergänzen Sie in folgenden Sätzen die richtigen Relativverbindungen!

Wir können in unseren kurzen, sehr eilig geschriebenen Briefen unmöglich alles erzählen, — wir sehen und erleben; und nichts, — wir da erwähnen, können wir voll und ganz beschreiben. Nur das Wichtigste, — wir auf unserer Reise sehen, wollen wir kurz beschreiben. Die Zeit, — wir mit Briefschreiben zubringen, ist freilich für Wichtigeres so gut wie verloren. Wenn wir wieder nach Amerika zurückkehren, werden wir Dir noch vieles erzählen, — für Du Dich interessieren wirst. Den Brief, —in (oder: in —) ich Dir von unserer Ankunft in Hamburg geschrieben habe, wirst Du schon erhalten haben. Mein nächster wird wohl aus Köln sein, wo wir uns mehrere Tage aufhalten werden.

Einunddreißigste Aufgabe

Im Zuge

den 9. Juli 1913.

Lieber Freund!

Wir sitzen in einem Abteil zweiter Klasse des D-Zuges, der über Bremen nach Köln fährt, und ich will jetzt versuchen, Dir endlich einmal einen Brief zu schreiben. Ob ich aber viel schreiben kann, weiß ich nicht; denn trotz des bequemen kleinen Schreibtisches, der zwischen den beiden Fenstern angebracht ist, ist es wegen des Schüttelns und Schaukelns keine Kleinigkeit, hier einen Brief zu schreiben. Die deutschen Züge scheinen etwas unruhiger zu fahren als die amerikanischen; wahrscheinlich, weil die Wagen nicht so schwer sind wie die unsrigen. Ich glaube aber, die deutschen Züge fahren ungefähr ebenso schnell wie die unsrigen, sind sehr sicher und sind immer pünktlich, was man von unsren amerikanischen Zügen kaum sagen kann. Auch gefällt mir die innere Einrichtung der Wagen besser als die der unsrigen; wenigstens in so einem D-Zug (Durchgangszug), dessen Wagen mittelst eines Durchganges verbunden sind. Hier kann man durch alle Wagen durchgehen, was man freilich auch in den amerikanischen Zügen, aber nicht in allen deutschen Zügen kann. In den deutschen D-Zügen führt der Gang aber nicht wie bei uns durch die Mitte eines langen unabgeteilten Wagens, zu dessen beiden Seiten zweisitzige Bänke für die Passagiere angebracht sind, sondern statt dessen ist hier der Wagen in acht bis zehn Abteile geteilt, die alle an der einen Seite des Wagens liegen, und der Gang führt auf der andern Seite des Wagens an den Türen der Abteile vorbei. Diese Abteile sind bequeme kleine Zimmer mit je zwei Fenstern an der Außenseite und einer Glastür, die auf den Gang führt. Es

Seitengang. 1. Klasse.

Abteil. 1. Klasse.

gibt Abteile erster, zweiter und dritter Klasse, und in jeder Klasse gibt es Abteile für Frauen und Abteile für Raucher und für Nichtraucher. Wir haben einen Abteil für Nichtraucher gewählt, weil die Luft besser ist, und zweiter Klasse, weil die Plätze etwas bequemer sind als in der dritten Klasse und man mehr allein und für sich sein kann. Wer aber weniger Geld ausgeben will, der fährt dritter Klasse, und wer gerne raucht, der wählt sich einen Abteil für Raucher.

Jetzt muß ich aber schließen. Fritz und ich wollen nach dem Speisewagen gehen und unser Abendessen einnehmen. In Köln werden wir wieder schreiben.

Mit herzlichen Grüßen

Dein treuer

Paul Werner.

Fragen

Wo befinden sich Paul und Fritz?
Warum ist es so schwer, im Zuge einen Brief zu schreiben?
Wie fahren die deutschen Züge? Warum?
Fahren sie so schnell, so sicher und so pünktlich wie die amerikanischen?
Was ist ein D-Zug? Sind nicht alle amerikanischen Züge D-Züge?
Worin unterscheidet sich die Einrichtung des deutschen D-Zuges von der eines amerikanischen Zuges? Beschreiben Sie beide!
Außer den D-Zügen, die alle Schnellzüge sind, gibt es in Deutschland auch sogenannte Personenzüge. Die Wagen dieser Züge sind nicht mittelst eines Ganges verbunden, und es sind keine Türen an den Enden der Wagen; statt dessen befinden sich an den beiden langen Seiten des Wagens mehrere Türen, die direkt in die Abteile führen. In diesen Zügen gibt es auch eine vierte Klasse.
Was für Abteile und wie viele Klassen gibt es in einem D-Zuge?
Warum haben Paul und Fritz einen Wagen für Nichtraucher zweiter Klasse gewählt?
Wer fährt dritter Klasse? Wer fährt gern in einem Rauchabteil?

Wer fährt auf der Reise im Speisewagen?

Wann fährt man im Schlafwagen? (**Wenn** man auf der Reise schlafen will.)

Was dem Amerikaner an den deutschen Zügen am besten gefällt, **das** ist die Einrichtung des Schlafwagens. Hier hat man ein ganzes abgeschlossenes Zimmerchen, **wo** man sich bequem aus- und anziehen kann und sich am Morgen waschen und das Haar kämmen kann.

GRAMMATIK

1. *Wer* und *was* als relative Fürwörter.

Wenn sich das Relativum auf kein vorhergehendes Wort bezieht, gebraucht man die Fragewörter **wer** und **was** als relative Fürwörter. **Wer** als relatives Fürwort heißt „jeder, der" und **was** heißt „alles, was," „das, was"; z. B. **Wer** ihn kannte, liebte ihn. **Was** er sah, gefiel ihm.

Was kann sich auch auf den ganzen vorhergehenden Satz beziehen; z. B. Die deutschen Züge sind immer pünktlich, **was** man kaum von den unsrigen sagen kann.

2. Das demonstrative Fürwort.

Der, die, das als demonstratives Fürwort hat dieselbe Deklination wie das relative Fürwort (Seite 159); z. B. Er wollte nicht mehr arbeiten, statt **dessen** wollte er immer spielen. Diese Einrichtung ist schön, aber **die** des D-Zuges ist noch schöner.

Das Demonstrativum **der** oder **das** steht oft an der Spitze des Hauptsatzes nach dem Relativum **wer** oder **was**; z. B. **Wer** ihn kannte, **der** liebte ihn. **Was** er sah, **das** gefiel ihm.

3. Präpositionen mit dem Genitiv.

Folgende Präpositionen regieren den Genitiv:

mittelst	während
statt (anstatt)	wegen
trotz	

Z. B. Während dieser Zeit haben wir sehr viel gelernt.

Grammatische Übungen

A. Lesen Sie folgende Sätze ohne die Fürwörter „ein jeder," „alles" und „das"!

1. **Ein jeder**, der nach Europa reist, lernt sehr viel Neues. 2. **Alles**, was man da sieht, wirft neues Licht auf **das**, was man schon früher kannte. 3. Aber **ein jeder**, der fleißig und aufmerksam ist, kann auch vieles über fremde Länder und fremde Völker aus Büchern lernen. 4. **Ein jeder**, dem das Lernen Freude macht, lernt mit Leichtigkeit sehr viel. 5. **Ein jeder**, dessen Aufmerksamkeit auf das Nützliche gerichtet ist, lernt nur **das**, was nützlich ist.

B. Gebrauchen Sie anstatt der fettgedruckten Hauptwörter Sätze mit „wer" oder „was"!

Beispiel: **Der Gute** liebt nur **das Gute**=**Wer** gut ist, liebt nur, was gut ist.

1. **Der Reiche** kann öfter und weiter reisen als **der Arme**. 2. **Der Reisende** sieht am liebsten **das Neue** und **Interessante**. 3. **Das Neue** ist aber nicht immer schöner als **das Alte**. 4. **Der** auf dem Lande **Lebende** kommt gern in die Stadt. 5. **Der Großstädter** geht gern aufs Land. 6. **Das** auf der Reise **Gesehene** vergißt man nicht so schnell wieder. 7. **Der** mit dem Schnellzug **Fahrende** kann in kurzer Zeit mehr sehen als der, welcher mit dem Personenzug fährt.

C. Ergänzen Sie in den folgenden Sätzen das fehlende Relativum!

1. Ein Personenzug ist einer, — langsam fährt und an allen oder fast allen Stationen hält. 2. Einen Zug, — schnell fährt, nennt man einen Schnellzug. 3. Der Zug, — Wagen mittelst eines Ganges verbunden sind, ist ein D=Zug. 4. Der Gang, mittelst — die Wagen verbunden sind, führt an den Türen der Abteile vorbei. 5. Der Abteil, in — (—in) man raucht, ist ein Rauchabteil. 6. Man darf (kann) aber in jedem Abteil rauchen, — nicht mit „Frauenabteil" oder „Nichtraucher" bezeichnet ist, — man aber in

Amerika nicht tun darf. 7. — auf der Reise hungrig wird, (der) kann im Speisewagen etwas zu essen bekommen. 8. — man im Speisewagen ißt, (das) kostet oft mehr als —, was man zu Hause ißt, aber es schmeckt auch immer sehr gut. 9. — während des Reisens schlafen will, (der) kann in einem Schlafwagen reisen. 10. — dem Amerikaner besonders gefällt, (das) ist die Bequemlichkeit des europäischen Schlafwagens. 11. Wenn er in einer fremden Stadt ankommt, sieht er sich nur das an, — ihm am wichtigsten scheint. 12. — die Sprache des Landes lernen will, (der) versucht, sich nur mit den Eingeborenen in der fremden Sprache zu unterhalten. 13. Die Leute, mit — er spricht, sind sehr freundlich. 14. Sie sprechen sehr gern mit einem, — sich für ihre Sprache interessiert. 15. Hier ist es auch eine Leichtigkeit die fremde Sprache zu lernen, denn jeder Mensch, mit — man spricht, jedes Kind, — man sieht, jedes Stück Geld, — man in die Hand nimmt, jede Zeitung (*newspaper*), — man liest, überhaupt alles, — man auf der Straße oder in seinem Zimmer hört oder sieht, führt einem die fremde Sprache lebendig vor die Augen und vor die Ohren.

D. Ergänzen Sie die fehlenden Endungen der Artikel, der relativen und der demonstrativen Fürwörter!

1. Wegen d– kurzen Zeit, in d– wir noch so vieles sehen wollen, werden wir uns in keiner Stadt sehr lange aufhalten können. 2. Wir haben uns die Zeit sehr genau einteilen müssen. Während d– Tages besehen wir uns die Stadt, und am Abend gehen wir ins Theater, besuchen Konzerte, lesen die Zeitungen oder gute deutsche Bücher und schreiben Briefe an unser– Freunde zu Hause. 3. Aber trotz d– Eile, mit d– wir alles besehen müssen, glaube ich doch, daß wir ziemlich viel über Deutschland und d– deutsche Leben lernen werden. 4. Es gibt ja viele Amerikaner, die während ein– Sommers ganz Europa bereisen. 5. Auf d– Schiff haben wir so einen kennen gelernt. So wie der Mensch erzählen konnte, habe ich noch keinen erzählen hören. 6. Stundenlang erzählte d– von d–, was er alles schon getan hatte und noch tun wollte. 7. In ein– Som-

mer nur Europa zu sehen, d– war für d– bei weitem nicht genug. 8. D– wollte auch noch nach Palästina und Ägypten reisen. 9. Außer dies– Amerikaner waren wenigstens noch zwölf andere unter den–, die mit uns herüberfuhren, die so ziemlich ganz Europa bereisen wollten. 10. Wir wollen aber nie versuchen, so viel in so kurz– Zeit zu sehen; statt d– wollen wir lieber einen ganzen Sommer in ein– Lande zubringen und das eine Land so genau wie möglich kennen lernen.

Sprichwörter

Es ist nicht alles Gold, was glänzt.
Was die Linke tut, (das) laß die Rechte nicht wissen.
Wer zuletzt lacht, (der) lacht am besten.
Wer nicht hören will, muß fühlen.

Wem Gott will rechte Gunst erweisen,
Den schickt er in die weite Welt.

Zweiunddreißigste Aufgabe

Brief aus Köln

Köln a/Rh., d. 10. Juli 1913.

Meine lieben Eltern!

Nach achtstündiger Fahrt von Hamburg sind wir gestern abend um elf Uhr hier im alten Köln am Rhein angekommen. Obgleich es schon so spät war, entschlossen wir uns doch noch einen kleinen Spaziergang zu machen. Wir wollten uns die Stadt ein wenig ansehen und etwas frische Luft atmen, denn im Zuge war es sehr warm gewesen. Auch wußten wir, daß der berühmte Kölner Dom gleich in der Nähe sein mußte, denn wir waren eben an ihm vorbeigekommen, als wir vom Bahnhof

nach dem Hotel fuhren. Den mußten wir, wenn es irgend möglich war, noch schnell sehen, ehe wir zu Bett gingen. Ihr könnt Euch also denken, wie freudig erstaunt wir waren, als wir aus dem Hotel traten und den Dom gleich vor uns liegen sahen. Unser Hotel liegt direkt am Domplatz!

Da es ein prachtvoller, mondheller Abend war, konnten wir die Umrisse des Domes sehr gut erkennen. Alle die feinen Einzelheiten des gotischen Baues konnten wir freilich nicht unterscheiden. Nachdem wir einen Spaziergang um den Dom gemacht und die Größe und massive Pracht des Riesenbaus bewundert hatten, gingen wir wieder nach unsrem Hotel zurück.

Heute morgen sind wir sehr zeitig aufgestanden. Sobald wir gefrühstückt hatten, gingen wir wieder auf den Domplatz hinaus. Wir blieben lange vor dem Dom stehen und ließen unsre Blicke langsam an den Türmen hinaufsteigen. Dann gingen wir noch einmal um den ganzen Dom herum und besahen ihn so lange von allen Seiten, bis wir ihn von außen ziemlich gut kannten. Nun gingen wir hinein. Das Innere machte einen ebenso tiefen Eindruck auf uns wie das Äußere. Es ist mir aber gar nicht möglich, die Schönheiten des Domes zu beschreiben.

Während wir im Dome waren, fragte uns ein Herr, ob wir nicht in den Turm hinaufsteigen wollten. Wir stiegen hinauf und hatten eine herrliche Aussicht über die Stadt und das Rheintal. Jetzt müssen wir uns auch noch die Stadt ansehen.

Mit herzlichen Grüßen

Euer Euch liebender Sohn

Fritz.

Fragen

Ungefähr wie lange dauert die Reise von Hamburg nach Köln? In welcher Richtung fährt man? (Man fährt gewöhnlich über Bremen. Zeigen Sie diese Stadt auf der Karte!)

Wann kamen Fritz und Paul in Köln an?
Was taten sie, als sie da ankamen?
Was tut man gewöhnlich zuerst, wenn man in einer fremden Stadt ankommt?
Warum entschlossen sie sich, einen kurzen Spaziergang zu machen, ehe (bevor) sie zu Bett gingen?
Woher wußten sie denn, daß der Kölner Dom gleich in der Nähe sein mußte?
Wann waren sie an dem Dom vorbeigefahren?
Wußten sie denn nicht, daß ihr Hotel am Domplatz lag?
Weshalb wußten sie es wahrscheinlich nicht?
Was sahen sie vor sich liegen, als sie aus dem Hotel traten?
Was konnten sie im Mondschein deutlich erkennen?
Kannten sie den Dom schon aus Bildern und Beschreibungen?
Weshalb konnten sie aber die feinen Einzelheiten des Baues nicht unterscheiden?
Können Sie all die feinen Einzelheiten auf dem Bilde sehen?
Wann gingen sie erst wieder nach dem Hotel zurück?
Wie zeitig haben sie am nächsten Morgen ihr Hotel verlassen?
Wie lange haben sie den Dom von außen angesehen?
Läßt sich die Größe und die Schönheit des Domes beschreiben?
Können Sie eine Beschreibung von dem Bilde geben?
Was fragte sie ein Herr, während sie im Dome waren?
Was für eine Aussicht hatten sie von dort oben?

GRAMMATIK

Konjunktionen

Konjunktionen sind Wörter, die ganze Sätze miteinander verbinden.

Es gibt zweierlei Konjunktionen: koordinierende und subordinierende.

Koordinierende Konjunktionen verbinden Hauptsätze miteinander. Solche sind z. B.:

und	ſondern
oder	denn
aber	

Subordinierende Konjunktionen verbinden Nebensätze mit Hauptsätzen. Die wichtigsten subordinierenden Konjunktionen sind:

als	ehe (bevor)	obgleich
bis	indem	ſobald
da	nachdem	während
daß	ob	wenn

Die Sätze, an deren Spitze diese Konjunktionen stehen, sind Nebensätze; das flektierte Zeitwort steht also am Ende des Satzes.

Wenn so ein Nebensatz vor dem Hauptsatz steht, steht in dem folgenden Hauptsatz Inversion; z. B. **Als** wir nach dem Hotel **fuhren, ſahen** wir den Dom.

Fragesätze als Nebensätze

Ein Fragesatz kann Hauptsatz oder Nebensatz sein; z. B.:

Hauptſatz	Nebenſatz
Will er es tun?	Ich frage ihn, **ob** er es tun will.
Wie tut man es?	Er fragt mich, **wie** man es tut.
Wann wird er kommen?	Wer weiß, **wann** er kommen wird?
Wo haben Sie das gefunden?	Sagen Sie mir, **wo** Sie das gefunden haben!
Wer iſt das?	Ich weiß nicht, **wer** das iſt.
Was iſt das?	Er will mir nicht ſagen, **was** das iſt.

Grammatische Übungen

A. Verbinden Sie folgende Sätze mit einer koordinierenden Konjunktion!

1. Sie verließen Hamburg um drei Uhr. Sie kamen um elf Uhr in Köln an. 2. Ihr Zug war kein Personenzug. Es war ein D-Zug. 3. Sie kamen spät an. Sie gingen doch noch spazieren. 4. Sie gingen spazieren. Sie wollten etwas frische Luft atmen.

B. Bilden Sie zusammengesetzte Sätze aus folgenden einfachen Sätzen, indem Sie immer zwei Sätze mittelst einer subordinierenden Konjunktion verbinden!

1. Sie kamen erst um elf Uhr an. Sie gingen dennoch spazieren (obgleich). 2. Der berühmte Kölner Dom war gleich in der Nähe. Das wußten sie (daß). 3. Sie fuhren vom Bahnhof nach dem Hotel. Sie kamen an dem Dom vorbei (als). 4. Man kommt in einer fremden Stadt an. Man fährt nach einem Hotel (wenn). 5. Sie gingen zu Bett. Sie mußten aber noch schnell den Dom sehen (ehe). 6. Es war ein prachtvoller mondheller Abend. Deshalb konnten sie die Umrisse des Domes genau erkennen (da). 7. Sie machten einen Spaziergang um den Dom. Dann gingen sie wieder nach ihrem Hotel zurück (nachdem). 8. Am nächsten Morgen frühstückten sie zeitig. Sie gingen sogleich auf den Domplatz hinaus (sobald). 9. Sie blieben vor dem Dom stehen. Sie ließen ihre Blicke an den Türmen hinaufsteigen (indem). 10. Sie besahen den Dom von allen Seiten. Sie kannten ihn endlich ziemlich gut von außen (bis). 11. Sie haben nicht versucht, den Dom zu beschreiben. Es war ihnen nicht möglich (weil). 12. Wollten sie vielleicht die Türme besteigen? Ein Mann fragte sie (ob). 13. Sie standen hoch oben auf dem Turm. Sie konnten weit über die Stadt und deren Umgebung sehen (während).

C. Verwandeln Sie in dem Brief auf Seite 167 möglichst viele Hauptsätze in Nebensätze und die Nebensätze in Hauptsätze!

Zum Beispiel: Der erste Satz ist ein Hauptsatz; Sie können ihn aber in folgenden Nebensatz verwandeln: **Nachdem wir acht Stunden gefahren waren, sind wir im alten Köln a/Rh. angekommen.** Statt des zweiten Satzes, der aus Hauptsatz und Nebensatz besteht, können Sie sagen: **Es war schon sehr spät, aber wir entschlossen uns doch noch einen kleinen Spaziergang zu machen.**

D. Verwandeln Sie folgende einfache Sätze in zusammengesetzte Sätze, indem Sie statt der Präposition eine subordinierende Konjunktion gebrauchen!

Zum Beispiel: **Seit** meiner Ankunft hier habe ich nichts geschrieben = **Seitdem** ich hier angekommen bin, habe ich nichts geschrieben.

1. **Nach** meiner Ankunft hier habe ich gleich einen Brief angefangen. 2. **Vor** meiner Abfahrt von New York hatte ich mehreren Leuten versprechen müssen, recht oft zu schreiben. 3. **Während** des Reisens ist es aber nicht leicht, die Zeit dazu zu finden. 4. Jetzt verspreche ich aber **bis** zum Ende der Reise jede Woche einmal an Dich zu schreiben.

E. Setzen Sie für die Striche 1) **denn**, 2) **weil**; 3) fangen Sie den Nebensatz mit **da** an und setzen Sie ihn vor den Hauptsatz!

1. Fritz und Paul sind nach Köln gefahren, — sie wollen den Rhein hinauf nach Süddeutschland. 2. Was sie in Köln sahen, war ihnen gar nicht so fremd, — sie kannten vieles schon aus Bildern und Beschreibungen. 3. Der Kölner Dom ist weltberühmt, — er ist der großartigste gotische Bau in der ganzen Welt. 4. Diese alten Kirchen sind alle sehr interessant, — sie zeigen uns, was es im Mittelalter, im 13. und 14. Jahrhundert, für eine schöne Archi-

Kölner Dom.

tektur gab. 5. Die anderen Kirchen Kölns, von denen mehrere dem 11. und dem 12. Jahrhundert angehören, kann man auch noch nicht zu den ältesten Deutschlands zählen, — in Aachen, einer Stadt nicht weit von Köln, ist eine Kirche, deren Anfang in das 8. Jahrhundert fällt. 6. Hier kann man sehr viel über die Anfänge unserer Zivilisation lernen, — die Stadt Köln selbst ist beinahe zweitausend Jahre alt. (Sie wurde im Jahre 37 vor Christus gegründet.)

F. Verwandeln Sie folgende Fragesätze in Nebensätze!

1. Wie lange dauert die Reise von Hamburg nach Köln? Wissen Sie es? 2. In welcher Richtung fährt man? Wer weiß? 3. Wann kamen unsere zwei Freunde dort an? Sagen Sie mir's, bitte! 4. Freuten sie sich, als sie den Dom sahen? Ich frage Sie. 5. Wo lag ihr Hotel? Wissen Sie es? 6. Warum standen sie am nächsten Morgen so zeitig auf? Wer kann es mir sagen? 7. Was sahen Sie vom Turm? Können Sie mir's sagen? 8. Werden sie noch einen Tag in Köln bleiben oder werden sie gleich weiterreisen? Ich frage Sie. 9. Was ist noch in Köln zu sehen? Wollen Sie es mir bitte sagen? 10. Gibt es in Köln außer dem berühmten Dome noch andere alte Kirchen? Wer weiß? 11. Was wissen Sie darüber? Erzählen Sie!

Dreiunddreißigste Aufgabe

Brief über die Rheinreise

Rüdesheim, den 13. VII. 1913.

Sehr geehrter Herr Professor!

Gestern sind wir den Rhein hinaufgefahren. War das ein herrlicher Tag! Als wir am Morgen, gleich nachdem wir aufstanden, zum Fenster hinaussahen, wußten wir zwar nicht, ob wir die Reise unternehmen sollten; es sah so trüb und regnerisch

aus. Und gerade als wir die Treppe hinuntergingen, fing es auch wirklich an zu regnen. Aber ehe wir mit unsrem Frühstück fertig waren, hörte es schon wieder auf. Die Sonne kam hinter den Wolken hervor, und von nun an herrschte prächtiger Sonnenschein. Um 8 Uhr 30 fuhr der Dampfer von Köln ab, erst um 9 Uhr sind wir in Rüdesheim angekommen. Wir haben also den ganzen herrlichen Tag auf dem schönen, romantischen Rhein verlebt.

Die Strecke von Köln bis Koblenz erinnerte uns oft an den Hudson. Aber der Hudson ist breiter und fließt viel ruhiger als der Rhein. Auch sieht man am Hudson keine Weinberge, keine alten Schlösser und Ruinen und keine so schmucken Ortschaften.

Am interessantesten war die Strecke von Koblenz bis Rüdesheim. Hier treten die Berge enger zusammen und ganz dicht an den Rand des Wassers, und fast jeder Gipfel und jeder Abhang ist mit einem alten Schloß oder einer Burg gekrönt. In dieser kurzen Strecke (fünf Stunden mit einem langsamen Dampfer) zählten wir zwanzig Schlösser und Burgen. Oft standen sie so dicht beisammen, daß wir unsere Blicke fortwährend von einem Ufer nach dem andern wenden mußten. Kaum hatten wir angefangen, eine Burg zu bewundern, so fuhren wir schon an einer andern vorüber. Und diese alten Burgen, die so stolz auf den steilen Felsen aus dem grünen Wald emporragen, sind nicht nur malerisch anzusehen, sondern sie erzählen uns auch die interessantesten Geschichten und Legenden aus alten Zeiten. Viele von diesen Geschichten kannten wir schon, und vieles, was wir hier sahen, kam uns deshalb recht bekannt vor.

Als wir an dem Loreleifelsen vorbeifuhren, mußten wir an Sie und an die interessanten Stunden in Ihrer Klasse denken. Jemand stimmte das schöne Lied Heines an, und wir sangen

herzhaft mit, wie wir schon so oft in der deutschen Stunde bei Ihnen getan hatten:

Ich weiß nicht, was soll es bedeuten,
Daß ich so traurig bin.
Ein Märchen aus alten Zeiten,
Das kommt mir nicht aus dem Sinn.[1]

Von hier aus reisen wir über Frankfurt, Heidelberg, Straßburg und Freiburg nach München, wo wir uns mehrere Wochen bei meinen Verwandten aufhalten werden.

Mit den besten Grüßen an Sie und Ihre Frau Gemahlin verbleibe ich mit der größten Hochachtung

Ihr ganz ergebener
Paul Werner.

Fragen

Wann fuhren Fritz und Paul den Rhein hinauf?
Was für Wetter hatten sie, als sie den Rhein hinauffuhren?
Wie sah aber der Himmel aus, ehe sie von Köln abfuhren?
Wann hat es zu regnen angefangen?
Wann hat es wieder aufgehört?
Unternimmt man gern eine Wasserfahrt, wenn es aussieht, als ob es regnen wollte?
Um wieviel Uhr ist der Dampfer von Köln abgefahren?
Wann ist er in Rüdesheim angekommen?
An welchen amerikanischen Fluß hat der Rhein sie oft erinnert?
Wie unterscheidet sich der Hudson von dem Rhein?
Was sieht man an den Ufern des Rheines, aber nicht an den Ufern des Hudsons?
Wie lange dauert die Reise von Koblenz bis Rüdesheim? (Wenn man den Rhein hinabfährt, dauert dieser Teil der Reise nur 3 Stunden statt 5 Stunden. Warum?)

[1] Das ist nur die erste Strophe des schönen Gedichtes. Die übrigen Strophen finden Sie auf Seite 236; die Melodie auf Seite 242.

Weshalb ist diese kurze Strecke am schönsten?
Beschreiben Sie diesen Teil des Rheines!
Warum sind die Ufer des Rheines so malerisch anzusehen?
Glauben Sie wohl, daß ein Maler ein so schönes Bild malen kann, wie es hier die Natur für uns gemalt hat?
Warum ist unsren Freunden vieles so bekannt vorgekommen, trotzdem sie dies alles zum erstenmal sahen?
Welches Lied singt man oft, wenn man an dem Loreleifelsen vorbeifährt?
Wer hat dieses Lied gedichtet?
Heinrich Heine, der größte deutsche lyrische Dichter nach Goethe, wurde im Jahre 1797 in Düsseldorf am Rhein geboren.

GRAMMATIK

Trennbare und untrennbare Zeitwörter

(Vergleichen Sie Seite 69–70 und Seite 101!)

Als trennbare Vorsilben können die meisten Präpositionen und Adverbien gebraucht werden; so z. B. hin, her, an, auf, aus, ab, unter, vor, zu, zurück, empor, zusammen, hinunter, vorbei usw.

In den einfachen Formen des Zeitwortes (*Präsens, Imperfekt* und *Imperativ*) in der geraden und ungeraden Wortfolge steht die trennbare Vorsilbe am Ende des Satzes. Im Nebensatze aber, wenn das Zeitwort am Ende steht, wird die Vorsilbe nicht vom Zeitwort getrennt.

Die Vorsilbe **ge** des Partizips und die Präposition **zu** im Infinitiv stehen zwischen der trennbaren Vorsilbe und dem Zeitwort; z. B. Wir haben die Burgen angesehen; sie sind malerisch anzusehen.

Die Betonung liegt immer auf der trennbaren Vorsilbe: auf'stehen (auf'zustehen), stand auf', auf'gestanden.

Synopsis eines trennbaren Zeitwortes

a) Die gerade Wortfolge:

Ich **fange** meine Arbeit heute **an'**.
Ich **fing** meine Arbeit gestern **an'**.
Ich **habe** meine Arbeit gestern **an'gefangen**.
Ich **hatte** meine Arbeit gestern **an'gefangen**.
Ich **werde** meine Arbeit morgen **an'fangen**.
Ich **werde** meine Arbeit morgen **an'gefangen haben**.

b) Die ungerade Wortfolge:

Heute **fährt** der Zug pünktlich **ab'**.
Gestern **fuhr** der Zug pünktlich **ab'**.
Gestern **ist** der Zug pünktlich **ab'gefahren**.
Gestern **war** der Zug pünktlich **ab'gefahren**.
Morgen **wird** der Zug pünktlich **ab'fahren**.
Morgen **wird** der Zug pünktlich **ab'gefahren sein**.

c) Nebensätzliche Wortfolge:

, wenn wir den Rhein **hinab'fahren**.
, als wir den Rhein **hinab'fuhren**.
, weil wir den Rhein **hinab'gefahren sind**.
, da wir den Rhein **hinab'gefahren waren**.
, sobald wir den Rhein **hinab'fahren werden**.
, obgleich wir den Rhein **hinab'gefahren sein werden** (oder: **werden hinab'gefahren sein**).

d) Der Imperativ:

Fang(e) deine Arbeit heute **an'**!
Fangt eure Arbeit heute **an'**!
Fangen Sie Ihre Arbeit heute **an'**!

Hin und *her*

Man beachte, daß vor den trennbaren Zeitwörtern, die eine Bewegung bezeichnen, gewöhnlich die Vorsilbe **hin** oder

her steht. Diese bezeichnen die Richtung der Bewegung. Z. B. Er kommt **heraus**, er geht **hinein**. Ohne diese Vorsilbe ist die Bedeutung des Zeitwortes oft eine ganz andere. Vergleichen Sie folgende Sätze: Der Zug fährt **ab**, er fährt den Rhein **hinab**. Er sieht zum Fenster **hinaus**, er sieht sehr krank **aus**. Die Sonne kommt **hervor**, alles kommt mir fremd **vor**.

Untrennbare Vorsilben

Die Vorsilben **be**, **ent** (**emp**), **er**, **ge**, **ver**, **zer** sind immer untrennbar mit dem Zeitwort verbunden. Bei diesen Zeitwörtern liegt die Betonung auf dem Stamm des Zeitwortes. Die untrennbaren Zeitwörter haben im Partizip des Perfekts nicht die Vorsilbe **ge**; sonst unterscheidet sich die Konjugation dieser Zeitwörter nicht von der Konjugation einfacher Zeitwörter. Beispiele: bedie'nen, bedien'te, bedient'; entſchlie'ßen, entſchloß', entſchloſ'ſen; gefal'len, gefiel', gefal'len; verbrin'gen, verbrach'te, verbracht'.

Auch die Zeitwörter mit den Vorsilben **über**, **unter** und **um** sind meistens untrennbar. Die Vorsilben **hinüber** und **hinunter** sind aber trennbar; z. B. überſe'tzen, überſetz'te, überſetzt'; hinü'berſetzen, ſetzte hinü'ber, hinü'bergeſetzt; unterneh'men, unternahm', unternom'men; hinun'ternehmen, nahm hin'unter, hinun'tergenommen; umge'ben, umgab', umge'ben; herum'geben, gab herum', herum'gegeben.

In dem Zeitwort **wiederho'len** ist auch die Vorsilbe **wieder** untrennbar. Vergleichen Sie wiederho'len, wiederhol'te, wiederholt', mit wie'derholen, holte wie'der, wie'dergeholt.

Die trennbaren Zeitwörter haben gewöhnlich eine wörtliche Bedeutung und die untrennbaren eine bildliche Bedeutung. **Überse'tzen** heißt etwas aus einer Sprache in eine andre übertra'gen; **hinü'bersetzen** heißt etwas wirklich an einen andern Ort setzen; z. B. Setzen Sie den Stuhl da hinü'ber!

Grammatische Übungen

A. Setzen Sie folgende Sätze in alle sechs Zeitformen!

1. Ich bringe meine Zeit gut zu. 2. , weil ich meine Zeit gut zubringe. 3. Er erhält jede Woche einen Brief. 4. Er hört jetzt auf, Briefe zu schreiben. 5. Das gefällt uns gar nicht. 6. Sie unterhalten sich gern mit jedem Fremden. 7. Wir wiederholen, was wir gesagt haben. 8. Du holst jetzt das Buch wieder! 9. Obgleich die Sonne früh aufgeht, gehen wir doch nicht den Berg hinauf.

B. Bilden Sie Sätze mit den folgenden Zeitwörtern!

1. anfangen; 2. aufhören; 3. hineingehen; 4. herauskommen; 5. hereinkommen; 6. hinaufsteigen; 7. herabfallen; 8. wiederkommen; 9. weiterreisen; 10. bereisen; 11. verreisen; 12. mitgehen; 13. ankommen; 14. vorbeifahren; 15. ansehen.

C. Setzen Sie einige von diesen Zeitwörtern in die drei Formen des Imperativs!

Beispiel: Komm herein, Karl! Kommt herein, Kinder! Kommen Sie herein, Herr Werner!

D. Verbinden Sie folgende einfache Sätze mittelst einer subordinierenden Konjunktion!

1. ( ) Die Mosel fließt in den Rhein hinein. Da liegt die Stadt Koblenz — (wo). 2. ( ) Wir fuhren an Koblenz vorbei. Am Ufer sahen wir das prächtige Denkmal von Kaiser Wilhelm dem Ersten — (als). 3. ( ) Wir waren an Koblenz vorbeigefahren. Wir sahen hoch auf einem Berge das schöne Schloß „Stolzenfels" — (nachdem). 4. Die Burgen am Rhein sehen malerisch aus. ( ) Sie ragen stolz auf steilen Felsen aus dem grünen Wald empor — (weil). 5. ( ) Das Schiff fährt ziemlich langsam den schnellen Strom hinauf. Man kann trotzdem keine einzelne Burg lange genug bewundern — (obgleich). 6. ( ) Wir kommen vielleicht später wieder zum Rhein zurück. Dann werden wir die Rheingegend zu Fuß durchwandern — (wenn).

E. Ergänzen Sie in folgenden Sätzen die richtige Form der Vorsilbe (mit oder ohne **hin** und **her**)!

Beispiel: (**her**)**ausziehen** — Er zog seine Uhr aus der Tasche **heraus**. Er zog sich schnell **aus**.

1. (hin)abfahren — Der Dampfer, der um neun Uhr —fährt, fährt den Rhein —. 2. unterneh'men, hinun'ternehmen — Wir wollten diese Reise bei schlechtem Wetter nicht —nehmen. Wir nahmen deshalb den Zug den Rhein —. 3. (hin)aufgehen — Als wir den Berg —gingen, ging die Sonne eben —. 4. (hin)untergehen — Als wir wieder —gingen, ging die Sonne eben —. 5. (her-) vorkommen — Die Sonne kommt hinter den Wolken —. Alles kommt uns so fremd und unbekannt —. 6. (hin)aussehen — Der Mann, der zum Fenster —sieht, sieht gar nicht gesund —.

F. Übersetzen Sie ins Deutsche!

Early in the morning it began to rain. When it stopped we went quickly down to the steamer. The steamer left at half past eight and arrived in Rüdesheim at nine o'clock. We spent the whole beautiful day on the romantic Rhine. The Rhine often reminded us of the Hudson. But the shores of the Hudson do not look so romantic. As we had read many descriptions of the Rhine and had seen many pictures of it, everything looked quite familiar. The old castles tower up proudly from the green woods on high, precipitous rocks. They are picturesque to look at. Between Cologne and Rüdesheim we passed more than twenty of these castles.

Vierunddreißigste Aufgabe

Der Mäuseturm

Bei Bingen fuhr das Schiff dicht an der Insel vorüber, auf welcher der Mäuseturm steht. Unsere Freunde hatten beide die Sage, die sich an diesen Turm knüpft, in der Schule gelernt, aber Fritz konnte sich derselben nicht mehr genau erinnern und bat deshalb Paul, ihm die Sage noch einmal zu erzählen. Paul erzählte also wie folgt:

Vor beinahe tausend Jahren war eine große Teuerung in Deutschland, und viele Menschen starben vor Hunger. In Mainz lebte ein sehr reicher, aber sehr geiziger Bischof, namens Hatto. Zu diesem kamen eines Tages viele arme, halb verhungerte Leute und baten ihn um Brot. „Herr, erbarme dich unser!" riefen sie. „Gib uns Brot, sonst sterben wir!" Der böse Bischof stellte sich, als ob er sich ihrer wirklich erbarmen wollte. Er hieß sie in seine Scheune gehen und sich des Kornes bedienen, das dort aufgehäuft war. Aber kaum hatten sie sich in der Scheune versammelt, so ließ der grausame Bischof die Tür zuschließen und die Scheune in Brand stecken. Als nun die armen Menschen unter den Flammen jammerten, rief der Bischof lachend: „Hört, wie die Mäuse pfeifen!" So grausam war dieser Bischof, und so wenig schämte er sich seiner Grausamkeit.

Jetzt aber geschah etwas Wunderbares. Es krochen Scharen von Mäusen aus der glimmenden Asche hervor und drangen in des Bischofs Schloß. Sie folgten dem Bischof überallhin und ließen ihm Tag und Nacht keine Ruhe. Da ließ der Bischof einen Turm mitten im Rhein bauen und flüchtete sich dorthin, um vor den Mäusen sicher zu sein. Aber auch hier gelang es ihm nicht,

tektur gab. 5. Die anderen Kirchen Kölns, von denen mehrere dem 11. und dem 12. Jahrhundert angehören, kann man auch noch nicht zu den ältesten Deutschlands zählen, — in Aachen, einer Stadt nicht weit von Köln, ist eine Kirche, deren Anfang in das 8. Jahrhundert fällt. 6. Hier kann man sehr viel über die Anfänge unserer Zivilisation lernen, — die Stadt Köln selbst ist beinahe zweitausend Jahre alt. (Sie wurde im Jahre 37 vor Christus gegründet.)

F. Verwandeln Sie folgende Fragesätze in Nebensätze!

1. Wie lange dauert die Reise von Hamburg nach Köln? Wissen Sie es? 2. In welcher Richtung fährt man? Wer weiß? 3. Wann kamen unsere zwei Freunde dort an? Sagen Sie mir's, bitte! 4. Freuten sie sich, als sie den Dom sahen? Ich frage Sie. 5. Wo lag ihr Hotel? Wissen Sie es? 6. Warum standen sie am nächsten Morgen so zeitig auf? Wer kann es mir sagen? 7. Was sahen Sie vom Turm? Können Sie mir's sagen? 8. Werden sie noch einen Tag in Köln bleiben oder werden sie gleich weiterreisen? Ich frage Sie. 9. Was ist noch in Köln zu sehen? Wollen Sie es mir bitte sagen? 10. Gibt es in Köln außer dem berühmten Dome noch andere alte Kirchen? Wer weiß? 11. Was wissen Sie darüber? Erzählen Sie!

Dreiunddreißigste Aufgabe

Brief über die Rheinreise

Rüdesheim, den 13. VII. 1913.

Sehr geehrter Herr Professor!

Gestern sind wir den Rhein hinaufgefahren. War das ein herrlicher Tag! Als wir am Morgen, gleich nachdem wir aufstanden, zum Fenster hinaussahen, wußten wir zwar nicht, ob wir die Reise unternehmen sollten; es sah so trüb und regnerisch

aus. Und gerade als wir die Treppe hinuntergingen, fing es auch wirklich an zu regnen. Aber ehe wir mit unsrem Frühstück fertig waren, hörte es schon wieder auf. Die Sonne kam hinter den Wolken hervor, und von nun an herrschte prächtiger Sonnenschein. Um 8 Uhr 30 fuhr der Dampfer von Köln ab, erst um 9 Uhr sind wir in Rüdesheim angekommen. Wir haben also den ganzen herrlichen Tag auf dem schönen, romantischen Rhein verlebt.

Die Strecke von Köln bis Koblenz erinnerte uns oft an den Hudson. Aber der Hudson ist breiter und fließt viel ruhiger als der Rhein. Auch sieht man am Hudson keine Weinberge, keine alten Schlösser und Ruinen und keine so schmucken Ortschaften.

Am interessantesten war die Strecke von Koblenz bis Rüdesheim. Hier treten die Berge enger zusammen und ganz dicht an den Rand des Wassers, und fast jeder Gipfel und jeder Abhang ist mit einem alten Schloß oder einer Burg gekrönt. In dieser kurzen Strecke (fünf Stunden mit einem langsamen Dampfer) zählten wir zwanzig Schlösser und Burgen. Oft standen sie so dicht beisammen, daß wir unsere Blicke fortwährend von einem Ufer nach dem andern wenden mußten. Kaum hatten wir angefangen, eine Burg zu bewundern, so fuhren wir schon an einer andern vorüber. Und diese alten Burgen, die so stolz auf den steilen Felsen aus dem grünen Wald emporragen, sind nicht nur malerisch anzusehen, sondern sie erzählen uns auch die interessantesten Geschichten und Legenden aus alten Zeiten. Viele von diesen Geschichten kannten wir schon, und vieles, was wir hier sahen, kam uns deshalb recht bekannt vor.

Als wir an dem Loreleifelsen vorbeifuhren, mußten wir an Sie und an die interessanten Stunden in Ihrer Klasse denken. Jemand stimmte das schöne Lied Heines an, und wir sangen

herzhaft mit, wie wir schon so oft in der deutschen Stunde bei Ihnen getan hatten:

Ich weiß nicht, was soll es bedeuten,
Daß ich so traurig bin.
Ein Märchen aus alten Zeiten,
Das kommt mir nicht aus dem Sinn.[1]

Von hier aus reisen wir über Frankfurt, Heidelberg, Straßburg und Freiburg nach München, wo wir uns mehrere Wochen bei meinen Verwandten aufhalten werden.

Mit den besten Grüßen an Sie und Ihre Frau Gemahlin verbleibe ich mit der größten Hochachtung

Ihr ganz ergebener
Paul Werner.

Fragen

Wann fuhren Fritz und Paul den Rhein hinauf?
Was für Wetter hatten sie, als sie den Rhein hinauffuhren?
Wie sah aber der Himmel aus, ehe sie von Köln abfuhren?
Wann hat es zu regnen angefangen?
Wann hat es wieder aufgehört?
Unternimmt man gern eine Wasserfahrt, wenn es aussieht, als ob es regnen wollte?
Um wieviel Uhr ist der Dampfer von Köln abgefahren?
Wann ist er in Rüdesheim angekommen?
An welchen amerikanischen Fluß hat der Rhein sie oft erinnert?
Wie unterscheidet sich der Hudson von dem Rhein?
Was sieht man an den Ufern des Rheines, aber nicht an den Ufern des Hudsons?
Wie lange dauert die Reise von Koblenz bis Rüdesheim? (Wenn man den Rhein hinabfährt, dauert dieser Teil der Reise nur 3 Stunden statt 5 Stunden. Warum?)

[1] Das ist nur die erste Strophe des schönen Gedichtes. Die übrigen Strophen finden Sie auf Seite 236; die Melodie auf Seite 242.

der Berge. 4. Es gibt wohl keinen schöneren Anblick als diesen. 5. Wenn es regnet und stürmt, ist es aber nicht so schön. 6. Dann flüchten wir uns in den unteren Teil des Schiffes. 7. Viele Leute versammeln sich in dem Speisesaal. 8. Einige essen und trinken, andere singen deutsche Lieder und erzählen sich alte Sagen und Märchen. 9. Es geschieht oft Wunderbares in diesen alten Märchen.

C. Verbinden Sie folgende Sätze mittelst einer subordinierenden Konjunktion!

1. ( ) Es knüpfen sich interessante Sagen an all die alten Burgen am Rhein. Das hatten sie schon in der Schule gelernt — (daß). 2. Vieles kam ihnen bekannt vor. ( ) Sie erinnerten sich der Geschichten und Beschreibungen, die sie in der Schule gelernt hatten — (weil). 3. ( ) Wir haben uns entschlossen, mit diesen alten Sagen bekannt zu werden. Wir werden uns jeder Gelegenheit bedienen, neue Rheinlegenden zu lesen — (da). 4. ( ) Unsere Freunde sehen sich den Mäuseturm an. Paul erzählt die Sage vom Bischof Hatto — (während). 5. ( ) Fritz interessiert sich für alte Märchen. Diese Sage kam ihm doch etwas grausam vor — (obgleich). 6. Es freute ihn, daß in Deutschland keine Teuerung mehr war. ( ) Es hungerte ihn jetzt sehr — (weil). 7. ( ) In Rüdesheim begeben sie sich in ein Hotel. Vielleicht werden sie aber zuerst in einem Restaurant etwas essen — (ehe).

D. Bilden Sie Sätze mit folgenden Zeitwörtern!

1. sich bewegen; 2. sich umdrehen; 3. sich unterhalten; 4. sich aufhalten; 5. sich waschen; 6. sich das Gesicht waschen; 7. sich anziehen; 8. sich schämen; 9. sich erbarmen; 10. sich amüsieren.

E. Übersetzen Sie ins Deutsche!

1. Once upon a time there was (es war einmal) a bishop, who was very rich and very stingy. 2. When (als) the half starved people came to him and asked him for bread, he

Marksburg.

Ehrenbreitstein.

Koblenz.

Die Katz.

acted as if he wished to help them. 3. But he did not take pity on them. 4. He was cruel and was not ashamed of his cruelty. 5. When the people had gathered in the barn, he set fire to it. 6. Soon [there] crept out hosts of mice. 7. The bishop did not succeed in saving himself. 8. The mice swam to the tower, whither he had fled, and devoured him.

Fünfunddreißigste Aufgabe

Ein Blatt aus Pauls Tagebuch

Die Reise sollte beinahe den ganzen Sommer dauern. Um sie später in Gedanken wieder erleben zu können, beschloß Paul seine Erlebnisse möglichst frisch zu Papier zu bringen und ein Tagebuch zu führen. Dieses Tagebuch hat er uns erlaubt zu benutzen (gebrauchen). Wir dürfen also darin lesen. Wir werden manches darin finden, was für uns von Interesse sein kann. Am neunten Tag nach seiner Landung auf deutscher Erde schreibt er:

Montag, d. 14. Juli.

Deutsche Höflichkeit

Was vom ersten Tage an einen sehr tiefen und äußerst angenehmen Eindruck auf mich gemacht hat, das ist die deutsche Höflichkeit. Der Deutsche scheint fast immer den Hut in der Hand zu haben. Nicht nur, wenn er einer Dame begegnet, sondern auch, wenn er einem bekannten Herrn begegnet, lüftet er den Hut. Wenn man in einen Laden oder eine Bank geht, nimmt man den Hut ab. Ehe man sich in einem Hotel an einen Tisch setzt, wo schon andere Leute sitzen, verbeugt man sich höflich und sagt gewöhnlich: „Mahlzeit." Gewisse höfliche Ausdrücke hört man

hier viel häufiger als bei uns. Fortwährend hört man Ausdrücke wie: „Verzeihen Sie," „gestatten (erlauben) Sie," „wenn ich bitten darf," „(Sie sind) sehr freundlich," usw.

Trinkgelder

Eine Sitte, die viele Amerikaner gar nicht mögen, ist die europäische Sitte, beim Bezahlen der Rechnung im Hotel oder Restaurant ein Trinkgeld zu geben. Fritz zum Beispiel mag das gar nicht gern. In Amerika mochte ich auch nie Trinkgelder geben, denn da erhalten die Kellner einen guten Lohn, was hier aber nicht der Fall ist. Etwas unangenehm ist es freilich, daß man hier so häufig geben muß. Im Hotel muß man dem Portier, dem Kellner, dem Hausdiener, dem Zimmermädchen etwas geben, überhaupt einem jeden, der etwas für einen tut. Freilich gibt man nicht sehr viel. Wenn ich z. B. für eine Mark im Restaurant gegessen habe, gebe ich dem Kellner ungefähr zehn Pfennig; das sind ja nur 2½ Cent in unsrem Gelde. In manchen Ländern Europas soll diese Sitte des Trinkgeldgebens aber noch viel schlimmer sein als hier.

Fragen

Wie lange sollte diese Reise dauern?
Wie lange wollten Paul und Fritz sich in Deutschland aufhalten?
Warum führt man oft ein Tagebuch, wenn man auf Reisen ist?
Warum dürfen wir Pauls Tagebuch benutzen? (Weil er es uns erlaubt hat.)
Darf man sonst ein persönliches Tagebuch benutzen?
Durfte wohl Fritz in Pauls Tagebuch lesen?
Was wollen wir darin lesen?
Was können Sie von der deutschen Höflichkeit erzählen?
Welche höflichen Ausdrücke gebraucht man in Deutschland oft?

Übersetzen Sie: „Wenn ich bitten darf"!
Was mögen viele Amerikaner nicht?
Mochten unsere zwei Freunde gern Trinkgelder geben?
Wann und wo mußten sie Trinkgelder geben?
Gibt man soviel Trinkgeld in Europa wie in Amerika?
Darf man in Amerika einem Kellner nur 2 oder 3 Cent Trinkgeld anbieten?
Wieviel sind zehn Pfennig in unsrem Gelde?
Wieviel ist also ein Pfennig? (¼ Cent, nicht wahr?)

Eine Mark hat hundert Pfennig, ist also in unsrem Gelde ungefähr so viel wie ein Viertelsdollar. Die Einheit der Münzen ist die Mark. Die deutschen Geldstücke sind aus Kupfer, aus Nickel, aus Silber und aus Gold. **Kupfermünzen** sind die 1-Pfennig- und 2-Pfennigstücke. **Nickelmünzen** sind die 5-Pfennig-, 10-Pfennig- und 20-Pfennigstücke. **Silbermünzen** sind die 50-Pfennigstücke, die 1-Mark-, 2-Mark-, 3-Mark- und 5-Markstücke. **Goldmünzen** sind die 10-Mark- und 20-Markstücke.

Wieviel ist also ein Dollar in deutschem Geld? Wieviel sind 50 Cent? Wieviel 75 Cent?

GRAMMATIK

Die modalen Hilfszeitwörter

(Wiederholen Sie, was wir auf Seite 54 und 55 über die modalen Zeitwörter gelernt haben!)

Es gibt im Deutschen sechs modale Hilfszeitwörter. Auf den oben genannten Seiten haben wir nur drei von diesen gelernt, nämlich:

können	**müssen**	**wollen**

Die drei, die wir noch nicht gelernt haben, sind:

dürfen	**sollen**	**mögen**
	PRÄSENS	
ich darf	ich soll	ich mag
du darfst	du sollst	du magst
er darf	er soll	er mag

wir dürfen	wir sollen	wir mögen
ihr dürft	ihr sollt	ihr mögt
sie dürfen	sie sollen	sie mögen
	Imperfekt	
ich durfte	ich sollte	ich mochte
du durftest	du solltest	du mochtest
er durfte	er sollte	er mochte
wir durften	wir sollten	wir mochten
ihr durftet	ihr solltet	ihr mochtet
sie durften	sie sollten	sie mochten

Bedeutung dieser Zeitwörter

Ich **darf** es tun heißt: es ist mir erlaubt, ich habe die Erlaubnis, es zu tun.

Ich **soll** es tun heißt: man erwartet, daß ich es tue; es ist meine Pflicht (*duty*), es zu tun.

Die Reise **sollte** den ganzen Sommer dauern heißt auf englisch: *the trip* ***was to*** *last all summer.*

Diese Sitte **soll** in andern Ländern noch schlimmer sein heißt: man sagt, daß diese Sitte in andern Ländern noch schlimmer ist.

Das **mag** interessant sein oder das **kann** interessant sein heißt: das ist vielleicht interessant.

Ich **mag** es nicht (gern) ist dasselbe wie ich tue es nicht gern.

Grammatische Übungen

A. Konjugieren Sie im Präsens und im Imperfekt!

1. Ich kann eine interessante Geschichte von meinem Freund erzählen. 2. Ich darf es aber nicht, weil ich ihm versprochen habe zu schweigen (= nichts zu sagen). 3. Ich soll noch eine Woche warten, ehe ich ein Wort darüber sage. 4. Das will ich auch. 5. Aber dann werde ich alles erzählen, was ich weiß. 6. Ich mag nicht gern so lange warten, aber ich muß.

Übersetzen Sie diese Sätze!

B. Ergänzen Sie in den folgenden Sätzen die richtige Form von „dürfen," „ſollen" und „mögen"!

1. Was erlaubt iſt, — man tun; was verboten iſt, — man nicht tun. 2. Was recht iſt, — man tun; was unrecht iſt, — man nicht tun. 3. Was angenehm iſt, — man (gern) tun; was unangenehm iſt, — man nicht (gern) tun.

C. Erzählen Sie, was Sie tun können, müſſen, wollen, dürfen, ſollen und mögen!

Zum Beiſpiel: **Können** Sie pfeifen? **Dürfen** Sie aber in der Schule pfeifen? Erzählen Sie weiter!

D. Ergänzen Sie in folgenden Sätzen die fehlenden modalen Hilfszeitwörter!

1. In Deutſchland — man in faſt allen Reſtaurants rauchen. 2. Mein Freund — aber nicht rauchen, weil er noch nicht einundzwanzig Jahre alt iſt. 3. Sein Vater ſagt, er — warten, bis er einundzwanzig Jahre alt iſt. 4. Er — auch nicht gern in einem Zimmer ſitzen, wo viel geraucht wird, weil ihm der Tabaksrauch unangenehm iſt. 5. Aber was — man da tun? In den Reſtaurants gibt es keine Abteile für Nichtraucher. 6. Man — freilich ſolche Reſtaurants beſuchen, wo das Rauchen verboten iſt. 7. In ſolchen Reſtaurants iſt aber alles teurer, und man — mehr Trinkgeld geben. 8. Wenn man das nicht tun —, dann — man privat wohnen und privat eſſen.

E. Verbinden Sie folgende Sätze mittelſt einer ſubordinierenden Konjunktion!

1. Er gab dem Kellner ein Trinkgeld. ( ) Er mochte es nicht gern tun — (obgleich). 2. Er gab ihm nur zehn Pfennige. ( ) Er durfte ihm kaum weniger geben — (weil). 3. ( ) Er hatte ihm ſehr wenig gegeben. Der Kellner verbeugte ſich (trotzdem) ſehr höflich und dankte ihm — (trotzdem). 4. Der Kellner war ſo freundlich. ( ) Er mag gedacht haben: Das nächſte Mal wird er

mir schon mehr geben — (weil). 5. ( ) Der Kellner fragte ihn, ob er Feuer haben wollte. Er antwortete: „Wenn ich bitten darf" — (als). 6. Diese Sitte des Trinkgeldgebens ist ihm nicht mehr so unangenehm. ( ) Das Essen ist so gut und so billig (nicht teuer), und die Kellner bedienen ihn so höflich und so pünktlich — (weil). 7. ( ) In manchen andern Ländern soll diese Sitte noch schlimmer sein. Das weiß er — (daß).

F. Setzen Sie folgende Sätze in das Imperfekt!

Unsere Freunde wollen auf die Bank gehen, um etwas Geld zu holen. Sie müssen sich sehr beeilen, denn ihr Zug soll in einer halben Stunde abfahren. Sie laufen also schnell in ein großes Bankgeschäft, direkt an den Schalter, wo man sein Geld bekommen kann. Man kann sie aber nicht sogleich bedienen. Sie müssen also eine Zeitlang warten. Während sie da stehen, sehen sie sich in dem großen, schönen Raume um. Da bemerken sie, daß sich noch viele andere Herren in dem Raume befinden, die auch warten müssen, bis man sie bedienen kann. Aber sie sitzen alle in großen bequemen Stühlen an einem großen Tisch und lesen oder schreiben, — genau wie in dem großen Vorzimmer (*lobby*) eines amerikanischen Hotels. Und noch etwas bemerken unsere Freunde jetzt — keiner hat den Hut auf! Die Hüte hängen alle an einem Ständer (*rack*) an der Tür. Aber sie selber, — sie stehen da, wo alle sie deutlich sehen können, mit dem Hut fest auf dem Kopfe. Was sollen sie tun? Sie mögen jetzt nicht mehr den Hut abnehmen und damit an die Tür laufen. Trotzdem sie sich schämen und sich wie zwei Bauern vom Lande vorkommen, behalten sie jetzt den Hut auf. Sobald sie aber ihr Geld erhalten, laufen sie hinaus und versprechen sich, nie wieder zu vergessen, daß man in Deutschland den Hut fast ebenso viel in der Hand trägt wie auf dem Kopf.

Sechsunddreißigste Aufgabe

Veränderte Reisepläne

Von Rüdesheim aus waren unsere Freunde den Niederwald hinaufgefahren und hatten sich das Nationaldenkmal angesehen. Als sie wieder nach dem Hotel zurückkamen, fanden sie einen Brief von Pauls Onkel, worin er sie bat, sobald wie möglich nach München zu kommen. Obgleich sie ursprünglich über Heidelberg und Straßburg nach Freiburg und dem Schwarzwald hatten reisen wollen, mußten sie sich jetzt doch schnell entscheiden, ihren Plan zu ändern und über Frankfurt nach München zu fahren.

Sie sitzen jetzt im Zuge, der nach Frankfurt fährt. Fritz scheint aber mit den neuesten Veränderungen nicht recht zufrieden zu sein. Ohne ein Wort zu sagen, sitzt er da und sieht recht verdrießlich vor sich hin oder zum Fenster hinaus. Plötzlich wendet er sich an Paul und sagt in fast ärgerlichem Tone: „Es ist doch zu dumm, daß wir schon wieder unsern Reiseplan haben ändern müssen und so vieles versäumen müssen, worauf wir uns schon so lange gefreut haben! Besonders ärgert es mich, daß wir Heidelberg und Freiburg nicht werden sehen können. Das sollen ja zwei der interessantesten Städte in ganz Deutschland sein.“ „Du hast recht, Fritz,“ antwortete Paul, „Heidelberg mit seinem prächtigen alten Schloß und seiner alten Universität, und Freiburg mit dem schönen Münster und der wundervollen Lage am Rand des Schwarzwaldes sind wahrlich des Sehens wert. Auch habe ich nie so ohne bestimmten Plan reisen mögen, wie wir es jetzt tun, aber ich meine doch, es ist besser, daß wir jetzt so schnell wie möglich zu meinem Onkel fahren. Wir werden dann immer einen Freund und Führer zur Seite haben und werden alles mit größerem Verständnis

und mehr Vergnügen genießen können." „Ach ja," erwiderte Fritz, „und werden wahrscheinlich nur das sehen dürfen, was gerade deinen Onkel interessiert, und werden so leben müssen, wie er es für recht und gut hält!" „Das glaube ich nicht," antwortete Paul, „denn er schreibt ja, daß wir freie Hand haben sollen und so leben dürfen, wie wir es gewohnt sind."

„Aber nun, Fritz, mache wieder ein freundliches Gesicht. Wir sind jetzt gleich in Frankfurt. Da werden wir noch einen ganzen Tag für uns allein sein und werden unsere Freiheit genießen können.

Fragen

Wohin hatten Paul und Fritz noch reisen wollen, ehe sie nach München fuhren?
Warum haben sie das jetzt nicht gekonnt?
Wie haben sie jetzt ihren Plan ändern müssen?
Warum haben sie das gemußt?
Womit hat sich Fritz nicht zufrieden geben können?
Worüber ärgert er sich besonders? (**Er ärgert sich oder es ärgert ihn**, daß . . .)
Was soll in Heidelberg und Freiburg besonders sehenswert sein?
Zeigen Sie diese Städte auf der Karte!
Gibt Paul dem Fritz recht?
Was hat auch er nie tun mögen? (Oder: Was hat auch er nie gemocht?)
Warum ist Paul mit diesen Veränderungen so zufrieden?
Was befürchtet aber Fritz?
Haben die beiden Freunde bis jetzt tun dürfen, was sie am liebsten mochten?
Werden sie wahrscheinlich bei Pauls Verwandten auch tun dürfen, was sie für recht und gut halten?
In welcher deutschen Stadt werden sie jetzt gleich ankommen?
Was werden sie dort den ganzen Tag genießen können?

GRAMMATIK

1. Die zusammengesetzten Zeitformen der modalen Zeitwörter.

Wenn mit den modalen Hilfszeitwörtern ein anderes Zeitwort im Infinitiv steht, so erhält das Partizip des Perfekts (z. B. gekonnt) die Form des Infinitivs (z. B. können).

Das Perfekt lautet also:

ich habe es **gekonnt**	aber	ich habe es **tun können**
du haſt es **gewollt**		du haſt es **haben wollen**
er hat es **gemußt**		er hat es **ſagen müſſen**
wir haben es **gedurft**		wir haben es **leſen dürfen**
ihr habt es **geſollt**		ihr habt es **ſchreiben ſollen**
ſie haben es nicht **gemocht**		ſie haben es nicht **ſehen mögen**

Das Plusquamperfekt wird genau so gebildet: ich **hatte** gehen **müſſen**; wir **hatten** kommen **wollen**; aber: er **hatte** es **gekonnt**.

Das erste Futur: ich werde können; er wird es tun müſſen; usw.
Das zweite Futur: ich **werde** es **haben tun können**.

2. Synopsis eines modalen Zeitwortes.

Er **darf** ganz allein reiſen.	Das **will** er auch.
Er **durfte** ganz allein reiſen.	Das **wollte** er auch.
Er **hat** ganz allein reiſen **dürfen**.	Das **hat** er auch **gewollt**.
Er **hatte** ganz allein reiſen **dürfen**.	Das **hatte** er auch **gewollt**.
Er **wird** ganz allein reiſen **dürfen**.	Das **wird** er auch **wollen**.
Er **wird** ganz allein **haben** reiſen **dürfen**.	Das **wird** er auch **gewollt haben**.

3. **Wortfolge.**

Im Nebensatz steht bei den Zeitformen mit zwei Infinitiven das flektierte Zeitwort nicht ganz am Ende, sondern vor den zwei Infinitiven. So sagt man: weil er es nicht **gekonnt hat**; aber: weil er es nicht **hat tun können**.

Perfekt:	weil er nicht **hat** kommen können
Plusquamperfekt:	da er nicht **hatte** kommen können
Erstes Futur:	wenn er nicht **wird** kommen können
Zweites Futur:	obgleich er nicht **wird** haben kommen können

(Das zweite Futur wird nicht sehr oft gebraucht.)

Grammatische Übungen

A. Setzen Sie folgende Sätze in das Perfekt, das Plusquamperfekt und das erste Futur!

1. Ich wollte nach dem Schwarzwald reisen, aber ich konnte nicht. 2. Du mußtest mit mir nach München gehen. 3. Er mochte nicht gern gehen. 4. Er mochte den neuen Reiseplan gar nicht. 5. Wir sollten sobald wie möglich nach München kommen. 6. Ihr durftet sehen, was euch am meisten interessierte. 7. Sie konnten alles mit größerem Verständnis genießen.

B. Konjugieren Sie!

1. Ich habe nicht nach Heidelberg kommen können, weil ich über Frankfurt nach München habe reisen müssen. 2. Es ärgert mich, daß ich so vieles werde versäumen müssen, worauf ich mich schon so lange gefreut habe. 3. Aber ich werde die Städte, die ich diesmal hatte besuchen wollen, vielleicht später noch sehen können.

C. Verbinden Sie folgende Sätze mittelst einer subordinierenden Konjunktion!

1. ( ) Sie haben schon wieder ihren Reiseplan ändern müssen. Das gefällt Fritz gar nicht — (daß). 2. ( ) Sie werden jetzt vieles versäumen müssen, worauf sie sich schon lange gefreut haben.

Deshalb ärgert sich Fritz — (weil). 3. ( ) Auch hat er immer gern allein reisen mögen. Er will jetzt nicht zu Pauls Verwandten — (weil). 4. ( ) Sie hatten ursprünglich von Hamburg aus zu Pauls Onkel in Berlin reisen sollen. Sie hatten deshalb ihre Reise ganz anders geplant — (da). 5. ( ) Sie hatten sich in Hamburg entschließen müssen, allein zu reisen. Da freute sich Fritz sehr — (als). 6. ( ) Er wird in München so leben dürfen, wie er es gewohnt ist. Er will jetzt aber doch nicht dahin — (obgleich). 7. Er wird aber nachher nicht mehr allein reisen wollen. ( ) Er wird unter der Führung eines deutschen Freundes alles mit größerem Verständnis und mehr Vergnügen genießen können — (wenn).

D. Machen Sie aus den eingeklammerten Sätzen Relativsätze!

1. Die Städte Heidelberg und Freiburg (sie sollen zwei der interessantesten kleinen Städte in Deutschland sein) sind beide Universitätsstädte. 2. Das Heidelberger Schloß (unsere Freunde werden es nicht sehen können) ist vielleicht die malerischeste alte Ruine in Deutschland. 3. Die Heidelberger Universität (sie hatten sie auch sehen wollen) ist die älteste in Deutschland. 4. In Straßburg (dahin werden sie vielleicht später reisen dürfen) ist auch ein herrliches gotisches Münster und eine berühmte Universität.

E. Übersetzen Sie!

1. May I tell you what Paul and Fritz are doing now? 2. We have not been permitted to talk much English in our German class. 3. No, you have had to tell everything in German. 4. Now you are to translate these sentences into German. 5. Paul and Fritz have to go directly to Munich now. 6. They have had to change their plans. 7. Fritz will have to go with Paul, whether he wants to or not. 8. Originally they both wanted to travel directly from Hamburg to Berlin. 9. They did not like to travel alone. 10. But now, since they have had to travel alone from Ham-

burg to Frankfort, they like it very [much]. 11. After Fritz has spent a few days with Paul's uncle, he will not want to travel alone any more. 12. He will be allowed to do what he likes to do best. 13. Of course they will not be able to visit all the cities that they had originally intended to visit. 14. The cities which they have not been able to visit on this trip they will perhaps be able to visit later.

Siebenunddreißigste Aufgabe

Ankunft in Frankfurt

Paul und Fritz sind pünktlich in Frankfurt angekommen. Anstatt ihr Gepäck in das Hotel bringen zu lassen, wie sie bis jetzt immer getan hatten, haben sie es im Bahnhof aufbewahren lassen. „Warum sollen wir alle unsere Koffer mitschleppen," meinte Paul, „wenn wir sie für zehn Pfennig das Stück hier lassen können?" „Komm," sagte er zu Fritz, „ich will dir deinen Handkoffer tragen helfen. Des einen Stückes wegen brauchen wir keinen Gepäckträger. Unser Hotel liegt ja gleich am Bahnhofsplatz."

Nachdem sie sich im Hotel ein wenig ausgeruht und erfrischt hatten, machten sie sich wieder auf den Weg. „Hast du die Glocke eben sechs schlagen hören?" sagte Paul, als sie aus dem Hotel traten. „Wir können noch viel sehen, ehe es dunkel wird." „Ja," antwortete Fritz, „aber ich mag nicht gleich mit der planmäßigen Besichtigung der berühmten Sehenswürdigkeiten anfangen." „Das heißt" erwiderte Paul lächelnd, „du möchtest lieber ein wenig bummeln und deine Freiheit noch einmal voll und ganz genießen. Gut! gehen wir also einfach spazieren, ohne uns ein bestimmtes Ziel zu setzen; vielleicht entdecken wir allerlei Interessantes."

Da sie sich jetzt nicht zu beeilen brauchten, blieben sie noch eine Weile vor dem stattlichen Bahnhof stehen und bewunderten seine schöne Lage, den räumigen Bahnhofsplatz und die breiten, reinlichen Straßen, die in die Stadt hineinführten. Bei ihrer Ankunft hatten sie einen Schutzmann vor dem Bahnhof stehen sehen. Diesen suchten sie jetzt auf und erkundigten sich nach den verschiedenen Straßen. Dann spazierten sie die Kaiserstraße entlang und sahen sich die vielen Läden mit den schön geschmückten Schaufenstern an. Bald kamen sie in eine von den breiten Promenaden, die sich um den alten inneren Stadtteil ziehen. Langsam durchwandelten sie die schattigen Anlagen mit den vielen Bäumen und Blumen und den vielen kleinen Denkmälern. Plötzlich kamen sie vor dem Opernhaus an. Das prächtige Gebäude mit der Inschrift: „Dem Wahren, Schönen, Guten" lag mitten auf einem freien Platz, der rings von Bäumen umgeben war.

„Das ist ja großartig!" rief jetzt Paul. „Ich habe schon lange gewünscht, einmal eine deutsche Oper zu sehen." „Und sieh, was gegeben wird; Wagners ‚Tannhäuser' wird gespielt!" sagte Fritz. „Wir haben unsern Lehrer schon so viel von Wagners Opern erzählen hören, daß wir diese Gelegenheit wirklich nicht versäumen dürfen!" Sie gingen sogleich hinein und bekamen noch einen guten Platz für nur drei Mark. Das war doch ein guter Abschluß ihres kleinen Spaziergangs!

Fragen

Wo haben Paul und Fritz diesmal ihr Gepäck gelassen?
Warum haben sie es nicht in das Hotel bringen lassen?
Wer hat Fritz mit seinem Koffer geholfen?
Wer hat sonst ihre Koffer tragen helfen?
Was taten sie in dem Hotel?

Was hat Paul gehört, als er aus dem Hotel trat?
Hat auch Fritz die Glocke schlagen hören?
Was mochte Fritz nicht gleich tun?
Was wollte er jetzt lieber tun?
Ist es angenehm, spazieren zu gehen, ohne sich beeilen zu müssen?
Wonach erkundigten sie sich bei dem Schutzmann, den sie vor dem Bahnhof hatten stehen sehen?
Welche Straßen haben sie jetzt kennen lernen?
Beschreiben Sie diese Straßen!
Wo jetzt die Promenaden angelegt sind, zog sich früher die Stadtmauer um die alte Stadt.
Wie ist das Opernhaus gelegen? der Bahnhof? Liegen die Bahnhöfe und die Theater in Amerika gewöhnlich auf einem freien Platz?
Warum waren unsere beiden Freunde so froh, eine deutsche Oper hören zu können?
Haben Sie schon von Wagners Opern gehört?
Welche von seinen Opern kennen Sie dem Namen nach?

GRAMMATIK

1. **Der Infinitiv ohne *zu*.**

Nach den Zeitwörtern

heißen	lassen
helfen	lehren
hören	lernen
sehen	

steht ein anderes Zeitwort im Infinitiv ohne „zu"; z. B. er **hieß** sie in seine Scheune **gehen**; ich **höre** ihn **singen**.

Wie bei den modalen Zeitwörtern, steht auch bei diesen Zeitwörtern *der Infinitiv statt des Partizips*, wenn sie mit einem andern Zeitwort verbunden sind; z. B. er hat ihm

geholfen; aber: **er hat ihm arbeiten helfen; er hat ihn singen hören.**

Und im Nebensatz steht, wie bei den modalen Zeitwörtern, das flektierte Zeitwort vor den zwei Infinitiven; z. B. weil er seinen Freund **hatte kommen sehen.**

Auch mit den Zeitwörtern **gehen, bleiben, fahren, reiten** steht oft der Infinitiv ohne „zu"; z. B. ich gehe spazieren; er bleibt stehen; wir fahren spazieren.

2. Der Infinitiv mit *zu*.

Nach vielen andern Zeitwörtern steht der Infinitiv mit „zu"; z. B. er hörte auf zu erzählen; er wünschte zu gehen (aber: er wollte gehen).

Der Infinitiv mit „zu" steht auch nach Hauptwörtern und Adjektiven; z. B. es ist Zeit zu gehen; es ist schwer, das zu tun.

Nach den Präpositionen **(an)statt, ohne** und **um** steht auch der Infinitiv mit „zu"; z. B. anstatt zu gehen; ohne ein Wort zu sagen.

Dieser Infinitiv steht am Ende des Infinitivsatzes. Der Infinitivsatz ist gewöhnlich mit einem Komma von den übrigen Satzteilen getrennt; z. B. er flüchtete sich in den Turm, um sich vor den Mäusen zu retten; es gelang ihm nicht, sich vor den Mäusen zu retten.

Grammatische Übungen

A. Konjugieren Sie!

1. Ich habe viel Deutsch sprechen hören. 2. Ich habe meinem Freund Deutsch lernen helfen. 3. Ich wünsche, die deutschen Sitten und Gebräuche kennen zu lernen. 4. Ich will auch die alten Sagen und Legenden kennen lernen. 5. Ich werde meinen Onkel viele alte Sagen erzählen lassen.

B. Setzen Sie folgende Sätze in das Perfekt!

1. Der Bischof hieß die armen Leute in seine Scheune gehen. 2. Dann ließ er die Tür zuschließen und die Scheune in Brand

stecken. 3. Er hörte die Menschen in den Flammen jammern. 4. Seine Freunde hörten sie auch. 5. Bald sah er Scharen von Mäusen aus der Asche hervorkriechen. 6. Seine Freunde sahen sie auch. 7. Die Mäuse ließen ihm Tag und Nacht keine Ruhe. 8. Jetzt ließ der Bischof einen Turm mitten im Rhein bauen. 9. Seine Freunde halfen ihm sich dorthin flüchten. 10. Sie halfen ihm gern. 11. Er konnte sich aber nicht vor den Mäusen retten. 12. Es gelang den Mäusen, ihn auch hier zu finden.

C. Setzen Sie in folgende Sätze die richtige Form der Zeitwörter „gehen," „fahren" oder „kommen"!

1. Um zeitig nach München —, sind unsere Freunde direkt über Frankfurt —. 2. Anstatt über Heidelberg und Freiburg —, mußten sie direkt über Frankfurt —. 3. Ohne zuerst nach Heidelberg —, — sie direkt über Frankfurt. 4. In Frankfurt wollten sie spazieren —. 5. Sie sahen die Elektrische über den Bahnhofsplatz —. 6. Fritz wünschte, mit der Elektrischen —, aber Paul wollte lieber zu Fuß —. 7. Es ist schöner, zu Fuß —, als mit der Elektrischen —. 8. Sie hatten Zeit genug, langsam spazieren —. 9. Um in die Stadt —, sind sie durch die Kaiserstraße —. 10. Anstatt in den alten Stadtteil —, sind sie in den neuen Anlagen spazieren —.

D. Setzen Sie in folgende Sätze die Zeitwörter „helfen," „sehen," „hören" und „lassen"!

1. Ein Schutzmann hatte ihnen den richtigen Weg finden —. 2. Er hatte ihnen sehr gern —. 3. In den Anlagen haben sie viele Leute spazieren gehen —. 4. Sie haben aber keine Amerikaner —. 5. Sie haben sich von einem freundlichen Deutschen die Denkmäler zeigen und erklären —. 6. In den Bäumen — sie die Vögel singen. 7. In der Ferne — sie die Sonne untergehen. 8. Sie wünschten sehr, eine Oper —, weil sie schon so viel davon hatten erzählen —.

E. Verbinden Sie folgende Sätze mittelst einer subordinierenden Konjunktion!

1. ( ) Fritz und Paul hatten viel von den deutschen Opern erzählen hören. Sie wünschten beide, einmal eine zu sehen — (da). 2. ( ) Sie hatten bis jetzt keine Oper besuchen können. Sie hatten in Hamburg ein Theater besucht — (obwohl). 3. ( ) In dem Hamburger Theater haben sie eine gute Truppe „Wilhelm Tell" spielen sehen. Sie wünschen, so oft wie möglich die deutschen Theater zu besuchen — (seitdem). 4. ( ) In Frankfurt haben sie einen guten Tenor die Rolle des Tannhäuser singen hören. Sie wollen dennoch den „Tannhäuser" in München noch einmal sehen — (trotzdem). 5. ( ) In München, Dresden und Berlin werden sie noch berühmtere Opernsänger die besten deutschen Opern geben sehen. Das wissen sie — (daß).

Achtunddreißigste Aufgabe

Die Sehenswürdigkeiten Frankfurts

Paul und Fritz hatten den ganzen Tag die Sehenswürdigkeiten Frankfurts besichtigt. Nun saßen sie im Palmengarten und hörten der Musik zu. Während einer Pause im Konzert sagte Paul zu Fritz: „Ist dies nicht ein schöner Abschluß des wundervollen Tages, den wir heute verlebt haben! Was haben wir heute nicht alles gesehen! In nur wenigen Stunden sind wir von der allerneusten Zeit bis tief in die Vergangenheit gewandert. Es sind ja bloß ein paar Schritte von dem großen neuen Bahnhof bis zum alten Rathaus, dem sogenannten ‚Römer,' aber wie viele Jahrhunderte und welche ungeheure Entwickelung der Kultur liegen dazwischen!"

„Weißt du was!" sagte nun Fritz, der bis jetzt geschwiegen hatte, „heute habe ich wiederholt gewünscht, dein Onkel wäre

bei uns! Es ist so vieles, was ich nicht recht verstanden habe. Zum Beispiel: ich weiß immer noch nicht recht, wozu der große Kaisersaal in dem alten Römer gebraucht wurde. Sind da die deutschen Kaiser nur **gewählt** worden, oder sind sie auch da **gekrönt** worden? Und warum wird dieses Gebäude von allen Leuten einfach ‚der Römer' genannt?"

„Das kann ich dir sagen," erwiderte Paul. „In diesem Gebäude, das am Anfang des 15. Jahrhunderts gebaut wurde, wurden die deutschen Kaiser **gewählt**. Seit 1562 sind sie aber in der Domkirche **gekrönt** worden. Der große Kaisersaal, der seit 1845 mit den Bildnissen aller deutschen Kaiser von Karl dem Großen bis Franz II. geschmückt ist, wurde bei den Krönungsfesten als Speisesaal benutzt." „Aber warum heißt das Gebäude ‚der Römer'?" unterbrach ihn Fritz. „Das weißt du doch," antwortete Paul, „daß im ganzen Mittelalter die deutschen Kaiser auch die Kaiser des ‚heiligen römischen Reiches' waren."

„Man wird aber auch hier, wie in so vielen Städten am Rhein, bis sogar in die Zeit der alten Römer zurückgeführt," fuhr Paul fort. „Bei Ausgrabungen in dem alten Stadtteil werden immer noch die Reste alter römischer Kultur gefunden."

„Wir wollen aber die interessanteste Sehenswürdigkeit Frankfurts nicht vergessen," sagte Fritz. „Und das, meine ich, ist das Goethehaus in dem Großen Hirschgraben. In dem Haus verweilt zu haben, in dem der große Dichter geboren wurde und seine Jugend verlebt hat, ist ein Erlebnis, das ich nie vergessen werde."

Fragen

Was tun unsere Freunde im Palmengarten?
Worüber unterhalten sie sich?
Warum hat Fritz gewünscht, daß Pauls Onkel bei ihnen sein könnte?
Was möchte er gern wissen?

Wissen Sie, wozu der alte Römer gebraucht wurde?
In welchem Jahre wurde er gebaut?
Wo wurden die deutschen Kaiser früher gewählt?
Wird der Deutsche Kaiser immer noch gewählt? (Nein, die Kaiserkrone ist jetzt erblich.)
Werden die Präsidenten der Vereinigten Staaten gewählt?
Von wem und wie oft werden sie gewählt? Wann ist der letzte erwählt worden? Wann wird der nächste erwählt werden?
Wo wurden die alten Kaiser gekrönt?
Wozu ist der Kaisersaal damals noch benutzt worden?
Womit ist der Kaisersaal geschmückt? Wann **wurde** er geschmückt?
Warum nennt man das Gebäude den „Römer"?
Wird man hier in Frankfurt auch an die alten Römer erinnert?
Was erinnert an sie?
Wann und wo wurde Johann Wolfgang Goethe geboren?
Johann Wolfgang Goethe wurde im Jahre 1749 in Frankfurt am Main geboren. Im Jahre 1775 verließ er Frankfurt und ging nach Weimar, wo er bis zu seinem Tode im Jahre 1832 lebte.
Franz II., der letzte römisch-deutsche Kaiser, lebte 1768–1835. Er war aber nur bis zum Jahre 1806 Kaiser des „heiligen römischen Reiches deutscher Nation."
Karl der Große regierte 768–814.

Die Reste alter römischer Kultur, die man überall in West- und Süddeutschland findet, gehen bis in die Zeit vor Christi Geburt zurück. Die großartigste Sammlung solcher römischen Altertümer ist in Mainz zu finden.

GRAMMATIK

Das Passiv

Aktiv: Man **baut** Häuser aus Holz and Stein.
Passiv: Häuser **werden** aus Holz und Stein **gebaut**.

Jedes transitive Zeitwort kann aktiv oder passiv gebraucht werden. Im Aktiv ist das Subjekt tätig (aktiv); im Passiv ist das Subjekt leidend (passiv).

Das direkte Objekt des Aktivs wird zum Subjekt im Passiv; das Subjekt des Aktivs steht im Passiv gewöhnlich mit der Präpoſition **von** im Dativ; z. B.:

Aktiv: Das Pferd zieht den Wagen.
Passiv: Der Wagen wird von dem Pferd gezogen.

Aber nur das direkte Objekt des Aktivs kann im Passiv als Subjekt ſtehen.

Aktiv: Er ſagte mir.
Passiv: Es wurde mir von ihm geſagt; oder: Mir wurde von ihm geſagt.

Man bildet das Passiv mit dem Hilfszeitwort **werden** und dem Partizip des betreffenden Zeitwortes.

Synopsis von *werden*	Syonpsis von *lieben* im Passiv
er wird müde	er wird von allen geliebt
er wurde müde	er wurde von allen geliebt
er iſt müde geworden	er iſt von allen geliebt worden
er war müde geworden	er war von allen geliebt worden
er wird müde werden	er wird von allen geliebt werden
er wird müde geworden ſein	er wird von allen geliebt worden ſein
Infinitiv	
er muß müde werden	er muß von allen geliebt werden

Das wirkliche Passiv muß von dem scheinbaren unterschieden werden. Vergleichen Sie folgende Sätze!

Dieſer Saal iſt ſchön geſchmückt.
Dieſer Saal **wurde** im Jahre 1845 geſchmückt.
Dieſer Tiſch iſt aus Holz gemacht.
Solche Tiſche **werden** immer aus Holz gemacht.

Grammatiſche Übungen

A. Konjugieren Sie!

1. Ich werde nicht immer verſtanden, wenn ich Deutſch ſpreche. 2. Deshalb wurde ich oft für einen Ausländer gehalten. 3. Ich

bin von meiner Tante eingeladen worden, nach München zu kommen. 4. Ich war schon vorher von meinem Onkel eingeladen worden. 5. In München werde ich von meinen Verwandten freundlich empfangen werden. 6. Ehe ich München verlasse, wird mir vieles, was ich nicht ganz verstanden habe, von meinem Onkel erklärt worden sein.

B. Setzen Sie folgende Sätze in alle sechs Zeitformen!

1. Er wird alt. 2. Deshalb wird er nicht mehr oft auf der Straße gesehen. 3. Es wird kalt. 4. Deshalb sind die Fenster geschlossen. 5. Sie werden jeden Morgen von dem Hausmann geschlossen.

C. Setzen Sie folgende Sätze in das Aktiv!

Beispiel: Man erzählt folgende Geschichte von dem grausamen Bischof.

1. Folgende Geschichte wird von dem grausamen Bischof erzählt. 2. Der Bischof wurde von den verhungerten Leuten um Brot gebeten. 3. Sie wurden von dem Bischof in die Scheune gesandt. 4. Die Scheune ist von dem Bischof in Brand gesteckt worden. 5. Die Tür war vorher von dem Bischof zugeschlossen worden. 6. Das Jammern der armen Menschen wurde von dem Bischof und seinen Freunden gehört. 7. Dem Bischof wurde von den Mäusen keine Ruhe gelassen. 8. Er konnte von seinen Freunden nicht gerettet werden. 9. Er ist endlich von den Mäusen aufgefressen worden. 10. Diese Sage ist schon oft erzählt worden. 11. Sie wird noch oft erzählt werden. 12. Mir ist sie von meinem Lehrer erzählt worden.

D. Setzen Sie folgende Sätze in das Passiv!

Beispiel: Alles Neue und Schöne wird von Paul und Fritz bewundert.

1. Paul und Fritz bewundern alles Neue und Schöne. 2. Sie bewunderten die breiten reinlichen Straßen des neuen Stadtteils.

3. Sie haben viel Interessantes auf ihrem Spaziergang entdeckt. 4. Fritz hatte das prächtige Opernhaus zuerst gesehen. 5. Am nächsten Tag haben sie die alte Stadt besucht. 6. Da haben sie noch mehr Interessantes gefunden als in dem neuen Stadtteil. 7. Die alten Straßen führten sie weit in die Vergangenheit zurück. 8. Hier gräbt man immer noch Reste der alten römischen Kultur aus der Erde. 9. Das alte Rathaus hat man im 15. Jahrhundert gebaut. 10. Man hatte den Kaisersaal als Speisesaal benutzt. 11. Man nennt dieses Gebäude den „Römer," weil man hier früher die römisch-deutschen Kaiser wählte. 12. Diese alten Gebäude wird man immer bewundern. 13. Unsere Freunde sahen auch das Haus, in dem der große Dichter viele schöne Gedichte schrieb. 14. Man spielt Goethes „Faust" oft im Theater. 15. Im Palmengarten spielt abends ein gutes Orchester schöne Stücke. 16. Hier kann man auch gut essen und trinken.

E. Gebrauchen Sie folgende Zeitwörter im Passiv!

1. lieben; 2. hassen; 3. beißen; 4. zerschneiden; 5. fangen; 6. ziehen; 7. aussprechen; 8. stechen; 9. geben; 10. waschen; 11. gebrauchen; 12. sagen; 13. bauen; 14. bewohnen; 15. öffnen; 16. kaufen; 17. verkaufen; 18. tragen; 19. zeigen; 20. schreiben.

F. Unterscheiden Sie zwischen folgenden Sätzen!

1. Es ist verkauft — Es wird verkauft. 2. Der Brief wird geschrieben — Der Brief ist geschrieben. 3. Das Fenster war nicht offen — Es wurde geöffnet. 4. Die Tür wird geschlossen werden — Dann wird sie geschlossen sein. 5. Tische werden aus Holz gemacht — Dieser Tisch ist aus Holz gemacht.

Neununddreißigste Aufgabe

In München

Unsere Freunde befinden sich schon seit mehreren Tagen in München. Sie sind von Pauls Verwandten sehr herzlich aufgenommen worden und fühlen sich schon ganz wie zu Hause. In den letzten Tagen haben sie ziemlich viel von der schönen Hauptstadt Bayerns gesehen und haben auch einen Ausflug nach dem Starnberger See, südlich von München, gemacht. Da sie sich mehrere Wochen hier aufhalten wollen, werden sie mit Pauls Onkel noch viele Ausflüge in das bayerische Hochland machen.

Heute haben sie fast den ganzen Tag die Bildergalerien Münchens besucht und sitzen jetzt nach einem längeren Spaziergang in dem Englischen Garten bei einer Tasse Kaffee. Paul und Fritz besprechen ihre weiteren Reisepläne.

„Ihr habt ohne Zweifel ein volles Programm," sagte Onkel Otto, nachdem er dem Gespräch eine Zeitlang stillschweigend zugehört hatte. „Wenn ihr nicht gleich wieder nach Amerika zurück müßtet, so würde ich euch raten, wenigstens zwei Monate hier in Süddeutschland zuzubringen. Ihr möchtet ja so gern alle die historischen Sehenswürdigkeiten und die Naturschönheiten Süddeutschlands sehen, aber ihr wollt euch auch noch so lange wie möglich in Norddeutschland aufhalten."

„Ja, wenn wir nur ein ganzes Jahr in Deutschland bleiben könnten," sagte Paul, „wir wüßten schon, wie und wo wir die Zeit zubringen würden!"

„Wäre unsere Zeit nicht gar so knapp bemessen," bemerkte Fritz, „so würden wir auch noch nach der Schweiz und nach Österreich reisen."

„Es scheint mir fast," sagte Onkel Otto lachend, „als ob ihr

euch doch mehr für den Süden als für den Norden interessiertet. Ihr hättet direkt nach München fahren sollen."

„Und würden dann wohl die herrliche Rheinreise versäumt haben," sagte Fritz. „Wir haben ja so (*as it is*) schon genug versäumt. Wären wir nach Heidelberg und Freiburg gereist, statt direkt über Frankfurt hierher zu kommen, so hätten wir auch den Schwarzwald gesehen. Wenn wir damals gewußt hätten, daß wir jetzt nicht mehr die Zeit dazu finden würden, so würden wir auch ganz gewiß den Umweg gemacht haben."

„Ja, ja! wenn, wenn!" rief Paul. „Wie oft haben wir dieses kleine Wörtchen „Wenn" nicht schon gebraucht! Fast jeden Tag seufzt einer von uns: ‚Ach, wenn wir nur mehr Zeit hätten!' Und wie oft haben wir gewünscht, daß wir uns alles genauer ansehen könnten! Wir wollen eben zu viel in der kurzen Zeit sehen und wollen alles zu gründlich machen."

„Nun," sagte der gute Onkel, „wir wollen wenigstens München gründlich kennen lernen. Dazu haben wir Zeit genug. Ihr interessiert euch ja sehr für die Kunst, und hier habt ihr die allerbeste Gelegenheit, die alte sowohl als die neue, die ausländische sowohl als die deutsche Kunst zu studieren. München ist eine der wichtigsten Kunststädte in Europa."

„Wir wollen aber nicht den Fehler machen, den so viele Reisende machen," fuhr Onkel Otto fort; „wir wollen diese vielen Gemälde und Bildwerke nicht alle auf einmal rasch hintereinander betrachten. Um wirklich Nutzen und Genuß davon zu haben, sollte man jeden Tag höchstens zwei Stunden bei nur wenigen Meisterwerken verweilen."

„Das ist auch unsere Meinung," sagte Paul. „Wir wollen uns jetzt ganz deiner Führung überlassen."

„Gut!" sagte der Onkel. „Die übrige Zeit wollen wir dann dieser interessanten Stadt selber widmen, und zur Abwechselung

wollen wir dazwischen mehrere Ausflüge in das Gebirge machen. Da könnt ihr auf die Berge steigen und auf den Seen rudern. Und ihr könnt die Bewohner des Gebirges mit ihren malerischen Trachten und ihren alten Sitten und Gebräuchen beobachten."

„Unter anderem wollen wir auch das Dorf Oberammergau besuchen, wo alle zehn Jahre das weltberühmte Passionsspiel gegeben wird," sagte Paul.

„Und vor allem wollen wir die herrlichen Königsschlösser besichtigen," sagte Fritz. „Und wenn wir dann noch Zeit übrig haben, so möchten wir auch nach Augsburg und nach Ulm," fügte er noch rasch hinzu.

„Aber habt ihr auch Geld genug für alle diese Dinge?" rief Onkel Otto, der sich über die großen Pläne seines Neffen etwas wunderte. „Wir sind bis jetzt ziemlich sparsam gewesen," antwortete Paul. Und dann fügte er mit einem Seitenblick auf den Onkel hinzu: „Und wenn es zum Schlimmsten kommen sollte — Ich kenne dich ja von früher, Onkel."

„Na, wir werden sehen, mein Junge. So unmöglich wäre es nicht! Ich habe euch ja selbst eingeladen, nach München zu kommen."

Fragen

Was haben Paul und Fritz in den letzten Tagen getan?
Was tun sie jetzt?
Was werden sie in den nächsten Wochen tun?
Was würden sie wahrscheinlich tun, wenn sie nicht schon im August nach Amerika reisen müßten?
Was möchten sie noch alles sehen?
Nach welchen andern Ländern würden sie noch reisen, wenn sie ein ganzes Jahr in Europa bleiben könnten?
Brauchten sie sich zu beeilen, wenn sie ein ganzes Jahr frei hätten?
Was meinte Onkel Otto, daß sie hätten tun sollen?

Hätten sie das gekonnt? (Hätten sie es tun können?)
Was würden sie dann aber vielleicht versäumt haben?
Wohin würden sie zuerst gereist sein, wenn Onkel Otto sie nicht gebeten hätte, von Frankfurt direkt nach München zu kommen?
Was hätten sie gesehen, wenn sie nach Freiburg gereist wären?
Welches Wörtchen haben wir in dieser Aufgabe sehr oft gebraucht?
Haben wir es so oft brauchen müssen? Was hätten wir sagen können? (Statt „**wenn** ich Zeit hätte" können wir sagen: „hätte ich Zeit"; statt „wenn ich gereist wäre" können wir sagen: „wäre ich gereist.")
Vollenden Sie den Satz, den Paul unvollendet ließ! (Und wenn . . .)
Was „wäre nicht so unmöglich"?
Haben Sie auch einen so guten Onkel?

GRAMMATIK

1. Der Konjunktiv.

Bis jetzt haben wir das Zeitwort nur im Indikativ gelernt. Für jede Zeitform gibt es aber noch eine zweite Form, den sogenannten „Konjunktiv."

Der *Indikativ* ist der Modus der *Wirklichkeit;* d. h. er sagt aus, daß etwas wirklich **ist, war** oder **sein wird;** z. B. Er **war** hier, denn er **hatte** meine Einladung **erhalten.**

Der *Konjunktiv* ist der Modus der *Möglichkeit* und der *Unwirklichkeit;* d. h. er sagt aus, daß etwas möglich, aber nicht wirklich ist. Beispiel: Er **wäre** hier, wenn er meine Einladung **erhalten hätte.** (Aber er ist nicht hier, weil er die Einladung nicht erhalten hat.)

a) Der Konjunktiv in Konditionalsätzen.

In Konditionalsätzen, die eine Unwirklichkeit ausdrücken, wird das *Imperfekt* oder das *Plusquamperfekt* des *Konjunk-*

tivs gebraucht. Beispiele: Wenn ich jetzt Zeit **hätte**, (so) **ginge** ich ins Theater. (Aber ich habe keine Zeit und kann also nicht gehen.) Wenn ich gestern Zeit **gehabt hätte**, (so) wäre ich **gegangen**. (Aber ich habe keine Zeit gehabt und bin deshalb nicht gegangen.)

b) Der Konjunktiv in Wunschsätzen.

Auch in Sätzen, die einen Wunsch nach etwas Unmöglichem ausdrücken, wird das Imperfekt oder das Plusquamperfekt des Konjunktivs gebraucht. Beispiele: Wenn wir nur mehr Zeit **hätten**! Ich wünschte, wir **hätten** mehr Zeit! Wenn wir nur mehr Zeit **gehabt hätten**! Ich wünschte, wir **hätten** mehr Zeit **gehabt**!

c) Konjunktivformen.

IMPERFEKT

ich hätte	ich wäre	ich könnte	ich käme	ich ginge	ich reiste
du hättest	du wärest	du könntest	du kämest	du gingest	du reistest
er hätte	er wäre	er könnte	er käme	er ginge	er reiste
wir hätten	wir wären	wir könnten	wir kämen	wir gingen	wir reisten
ihr hättet	ihr wäret	ihr könntet	ihr kämet	ihr ginget	ihr reistet
sie hätten	sie wären	sie könnten	sie kämen	sie gingen	sie reisten

PLUSQUAMPERFEKT

ich hätte gehabt	ich wäre gewesen	ich hätte gekonnt (können)
du hättest gehabt	du wärest gewesen	du hättest gekonnt (können)
er hätte gehabt	er wäre gewesen	er hätte gekonnt (können)
wir hätten gehabt	wir wären gewesen	wir hätten gekonnt (können)
ihr hättet gehabt	ihr wäret gewesen	ihr hättet gekonnt (können)
sie hätten gehabt	sie wären gewesen	sie hätten gekonnt (können)

Man beachte, daß beim schwachen Zeitwort die Konjunktivform des Imperfekts sich nicht von dem Indikativ unterscheidet.

Das starke Zeitwort bildet den Konjunktiv des Imperfekts durch die Endungen **–e, –est, –e, –en, –et, –en** und den Umlaut.

Die modalen Zeitwörter haben alle den Umlaut im Konjunktiv des Imperfekts außer **ſollen** und **wollen**. Beispiele: ich **könnte**, ich **müßte**, ich **dürfte**, ich **möchte**; aber ich **ſollte** und ich **wollte**.

2. Der Konditional.

Im Hauptsatz eines Konditionalsatzes kann statt des Konjunktivs eine Form des Konditionals stehen. Den Konditional bildet man mit **würde** (Imperfekt von **werden**) und dem Infinitiv. Man kann also sagen: ich ginge oder ich würde gehen.

Erſter Konditional

ich würde haben	ich würde ſein	ich würde gehen
du würdeſt haben	du würdeſt ſein	du würdeſt gehen
er würde haben	er würde ſein	er würde gehen
wir würden haben	wir würden ſein	wir würden gehen
ihr würdet haben	ihr würdet ſein	ihr würdet gehen
ſie würden haben	ſie würden ſein	ſie würden gehen

Zweiter Konditional

ich würde gehabt haben	ich würde geweſen ſein
du würdeſt gehabt haben	du würdeſt geweſen ſein
er würde gehabt haben	er würde geweſen ſein
wir würden gehabt haben	wir würden geweſen ſein
ihr würdet gehabt haben	ihr würdet geweſen ſein
ſie würden gehabt haben	ſie würden geweſen ſein

Vergleichen Sie folgende Sätze miteinander!

Wir gingen ſpazieren, wenn es ſchön wäre.
Wir würden ſpazieren gehen, wenn es ſchön wäre.

Wir wären ſpazieren gegangen, wenn es ſchön geweſen wäre.
Wir würden ſpazieren gegangen ſein, wenn es ſchön geweſen wäre.

3. Der Indikativ in Konditionalsätzen.

In Konditionalsätzen, die keine Unwirklichkeit ausdrücken, steht der Indikativ; z. B. Wenn er Zeit findet, wird er kommen.

4. Wortfolge.

Wenn man im Nebensatz die Konjunktion **wenn** ausläßt, so steht das Zeitwort in der ungeraden Wortfolge. Beispiele: Wäre es möglich, so ginge ich; hätte ich Zeit, so käme ich; wäre er da gewesen, so hätte ich ihn gesehen; findet er Zeit, so wird er kommen.

Grammatische Übungen

A. Konjugieren Sie!

1. Ich habe jetzt keine Zeit; **wenn** ich Zeit **hätte**, (so) würde ich ins Theater gehen. (2. Wenn ich Zeit hätte, (so) ginge ich ins Theater.) 3. Hätte ich Zeit, (so) besuchte ich auch die Oper. 4. Ich würde vieles tun, wenn ich die Zeit dazu hätte.

5. Ich habe gestern auch keine Zeit gehabt; wenn ich Zeit gehabt hätte, (so) würde ich ins Theater gegangen sein. (6. Wenn ich Zeit gehabt hätte, (so) wäre ich ins Theater gegangen.) 7. Hätte ich Zeit gehabt, (so) hätte ich auch die Oper besucht. 8. Ich würde vieles getan haben, wenn ich die Zeit dazu gehabt hätte.

9. Vielleicht werde ich später mehr Zeit haben; wenn ich Zeit habe, (so) werde ich gehen. 10. Ich möchte jetzt gehen, wenn ich könnte. (Aber ich kann nicht.) 11. Ich wäre gestern gegangen, wenn ich hätte gehen können.

B. Setzen Sie in folgenden Sätzen statt „heute" das Adverb „gestern," und verwandeln Sie das Imperfekt in das Plusquamperfekt und den ersten Konditional in den zweiten Konditional!

1. Wenn das Wetter heute schön wäre, so würden wir spazieren gehen. (2. Wäre das Wetter heute schön, so gingen wir spazieren.) 3. Er würde mich heute besuchen, wenn er wüßte, daß ich zu Hause bin. 4. Er fände mich heute zu Hause, wenn er vor sieben Uhr käme. 5. Er könnte auch heute kommen, wenn er wollte.

C. Setzen Sie den Nebensatz vor den Hauptsatz und lassen Sie die Konjunktion **wenn** aus!

Beispiel: Müßten unsere Freunde sich nicht so beeilen, so würden sie langsamer reisen.

1. Unsere Freunde würden langsamer reisen, wenn sie sich nicht so beeilen müßten. 2. Man muß mit einem langsamen Dampfer fahren, wenn man den Rhein gut sehen will. 3. Die Fahrt, die Paul und Fritz den Rhein hinauf machten, wäre nicht so schön gewesen, wenn es an dem Tag geregnet hätte. 4. Eine Wasserfahrt ist nie so schön, wenn es regnet. 5. Der Loreleifelsen würde lange nicht so interessant sein, wenn er nicht von Heine besungen worden wäre. 6. Fritz würde Paul nicht gebeten haben, ihm die Geschichte zu erzählen, wenn er sie nicht vergessen hätte. 7. Oft sagte er zu Paul: „Wenn ich nur nicht alles so schnell vergäße! Wenn ich nur ein so gutes Gedächtnis (*memory*) hätte wie du!" 8. Man vergißt eine Geschichte nicht so schnell, wenn man sie gut lernt. 9. Bischof Hatto hätte die Scheune nicht in Brand stecken lassen, wenn er nicht so grausam gewesen wäre.

D. Gebrauchen Sie in dem Hauptsatz statt des Konjunktivs den Konditional!

Beispiel: Der grausame Bischof würde den armen Leuten geholfen haben, wenn er nicht so geizig gewesen wäre.

1. Der grausame Bischof hätte den armen Leuten geholfen, wenn er nicht so geizig gewesen wäre. 2. Er hätte den Armen von seinem Korn gegeben, wenn er sich ihrer wirklich erbarmt hätte. 3. Paul und Fritz wären nach Freiburg gereist, wenn sie nicht in Rüdesheim den Brief von Onkel Otto erhalten hätten. 4. Wenn sie Zeit hätten, so führen sie jetzt noch dahin. 5. Sie täten es gern, wenn sie es könnten.

E. Gebrauchen Sie in dem Hauptsatz statt des Konditionals den Konjunktiv!

Beispiel: Sie hätten eine Fußtour durch den Schwarzwald gemacht, wenn sie nach Freiburg gekommen wären.

1. Sie würden eine Fußtour durch den Schwarzwald gemacht haben, wenn sie nach Freiburg gekommen wären. 2. Wären sie nach Heidelberg gekommen, so würden sie das alte Schloß besucht haben. 3. Wenn sie nicht so lange in München bleiben wollten, würden sie jetzt noch dahin reisen. 4. Wenn sie nicht so bald wieder nach Amerika zurück müßten, würden sie auch noch nach der Schweiz und nach Österreich gehen. 5. Sie würden gern alles sehen, wenn sie nur die Zeit dazu finden könnten.

F. Verwandeln Sie folgende Sätze in Konditionalsätze!

Beispiel: Unsere Freunde fahren nicht im Rauchabteil, weil sie nicht gern rauchen – Wenn unsere Freunde gern rauchten, würden sie im Rauchabteil fahren (führen sie im Rauchabteil). Oder: Sie fuhren nicht direkt nach Berlin, weil Pauls Onkel nicht mehr da war – Sie wären direkt nach Berlin gefahren (sie würden direkt nach Berlin gefahren sein), wenn Pauls Onkel noch da gewesen wäre.

1. Die Ufer des Rheins sind so romantisch, weil so viele alte Burgen auf den Bergen stehen. 2. Paul und Fritz haben sich nicht lange am Rhein aufgehalten, weil sie nicht viel Zeit hatten. 3. Sie sind nicht oft in die Oper gegangen. Sie hatten keine Gelegenheit. 4. In Frankfurt haben sie Wagners Tannhäuser gesehen. Sie hatten das Opernhaus auf ihrem Spaziergang entdeckt. 5. Sie können nicht jeden Abend eine Oper von Wagner sehen, weil nicht jeden Abend eine gegeben wird. 6. Sie haben die Promenaden in Frankfurt so leicht gefunden, weil sie sich bei einem Schutzmann erkundigt hatten. 7. Wir durften Pauls Tagebuch benutzen, weil er es uns erlaubte. 8. Sie haben keine Tour im Schwarzwald machen können, weil sie nicht nach Freiburg gereist sind. 9. Vieles kommt ihnen so bekannt vor, weil ihr Lehrer ihnen so viel über Deutschland erzählt hat.

Vierzigste Aufgabe

In Berlin

Nach einem Aufenthalt von drei Wochen im Süden sind Paul und Fritz in der Begleitung von Onkel Otto nach Norddeutschland gefahren. Sie haben ihre Reise öfters unterbrochen, um verschiedene Städte, die zwischen München und Berlin liegen, zu besuchen. In Nürnberg, der zweitgrößten Stadt Bayerns und einer der altertümlichsten Deutschlands, hielten sie sich zwei Tage auf. Sie konnten sich kaum satt sehen an den malerischen alten Straßen, der wohlerhaltenen Stadtmauer und den vielen Kunstschätzen in den Kirchen und Museen. In Sachsen besuchten sie die beiden wichtigsten Städte, die Hauptstadt Dresden und die Universitätsstadt Leipzig. Von Dresden aus machten sie auch einen Ausflug in die romantische „Sächsische Schweiz."

Jetzt befinden sie sich in der Reichshauptstadt Berlin, wo sie sich bis zu ihrer nahe bevorstehenden Abreise aufhalten wollen. Sie hoffen freilich von hier aus mehrere Ausflüge in die Umgebung Berlins zu machen.

Onkel Otto führt sie jeden Tag in der Stadt umher und zeigt ihnen alle Sehenswürdigkeiten. Fritz, der früher gemeint hatte, daß es viel schöner sei, allein zu reisen, ist jetzt überzeugt, daß es doch besser ist, einen kundigen Führer zur Seite zu haben. Gleich am ersten Tag hatte er Onkel Otto gebeten, er möchte sie in den Tiergarten führen.

In diesem wundervollen Park, diesem dichten Wald mitten in der Riesenstadt, gingen sie über eine Stunde lang spazieren. Sie ergötzten sich an dem kühlen Grün, an den reizenden kleinen Seen mit den freundlichen Inseln und bewunderten die vielen herrlichen Denkmäler, die überall halbversteckt aus dem grünen

Gebüsch hervorschauten. Einen so schönen Park, meinte Fritz, habe er noch nie gesehen. Und Paul sagte, er glaube nicht, daß es in Amerika einen schöneren gebe. Am Ende des Parks kamen sie an dem prächtigen Reichstagsgebäude vorüber.

Sie schritten jetzt durch das mächtige Brandenburger Tor, und vor ihnen erstreckte sich in gerader Linie die berühmte Straße „Unter den Linden," mit den vier Reihen alter Lindenbäume, die diese sehr breite Straße gleichsam in fünf nebeneinanderlaufende Straßen teilen. Sie eilten schnell über den Pariserplatz durch den wogenden, lärmenden Strom von Fuhrwerken und Menschen auf die breite Mittelpromenade, die nur von Fußgängern benutzt wird. Hier setzten sie sich ein Weilchen auf eine Bank und sahen sich das Treiben auf den Reitwegen und Fahrwegen zu beiden Seiten an. Onkel Otto sagte, er werde ihnen alles zeigen und erklären, aber sie müßten langsam gehen, denn der Spaziergang von hier bis zum kaiserlichen Schloß am andern Ende dauere kaum zwanzig Minuten. Auf Fritzens Frage, ob dies die Hauptstraße Berlins sei, erklärte ihnen Onkel Otto, daß diese kurze Straße allerdings der Mittelpunkt des vornehmen Berliner Lebens sei, daß aber die lange Friedrichstraße und die Leipzigerstraße den Mittelpunkt des geschäftlichen Lebens bildeten.

Jetzt kamen sie an die Ecke, wo die Friedrichstraße die Linden schneidet. Hier war das Gedränge so groß, daß sie eine ganze Weile warten mußten, bis sie ohne Gefahr hinüberschlüpfen konnten.

Glänzende Läden und Cafés zogen immer noch ihre Blicke auf sich, aber von weitem sahen sie schon das herrliche Reiterdenkmal Friedrichs des Großen, das am Ende der Baumreihen so stolz in die Höhe ragt.

Hier, wo die Lindenbäume aufhören, bemerkten sie auch, daß

rechts und links keine Läden mehr standen, sondern nur Paläste und riesige öffentliche Gebäude. Onkel Otto zeigte ihnen rechts das Palais Kaiser Wilhelms I., das königliche Opernhaus und das Palais des Kaisers Friedrich; links die königliche Bibliothek, die Universität, die Hauptwache und die Ruhmeshalle. Alle diese wichtigen Gebäude, sagte er, würden sie später besuchen, heute wollten sie nur einen allgemeinen Überblick bekommen.

Sie gingen an all diesen Gebäuden vorbei und überschritten die schöne, mit Standbildern geschmückte Schloßbrücke. Als Onkel Otto ihnen sagte, daß sie jetzt auf einer Insel ständen, wollten sie ihm zuerst nicht glauben; sie dachten, er scherze nur. Aber dann erklärte er ihnen, daß die Spree sich hier in zwei Arme teile und daß dieser Teil, der dazwischen liege, die Museumsinsel heiße.

Paul und Fritz machten die Augen weit auf. Hier war viel zu sehen. Rechts von ihnen erhob sich der Riesenbau des kaiserlichen Schlosses und geradeaus der neue Dom. Zur Linken sahen sie einen großen, mit Blumen besetzten, freien Platz, den sogenannten Lustgarten, und dahinter das in edelstem klassischem Stil erbaute Alte Museum. Hinter diesem, sagte ihnen Onkel Otto, befänden sich noch mehrere Museen: das Neue Museum, die Nationalgalerie, das Kaiser-Friedrich-Museum und noch einige weitere. Diese müßten sie aber später besuchen. Überhaupt, meinte Onkel Otto, gebe es in Berlin unzählige Museen. Wer alle besuchen wollte, müsse wohl ein ganzes Jahr in Berlin bleiben.

Fragen

Erzählen Sie, wo Paul und Fritz sich aufgehalten haben, seitdem sie von München fort sind.

Zeigen Sie alle die Städte, die sie bis jetzt besucht haben!

Brandenburger Tor.

Unter den Linden.

Wo befinden sie sich jetzt? Was tun sie hier? Wie lange werden sie hier bleiben?
Beschreiben Sie den Spaziergang, den sie am ersten Tag machten!
Was dachten sie von dem Tiergarten?
Was sagte Onkel Otto, daß er tun werde (würde)?
Warum sagte er, daß sie langsam gehen müßten?
Was erzählte er ihnen von den verschiedenen Straßen?
Erzählen Sie es wieder!

Geben Sie, was er sagte, in der direkten und in der indirekten Rede wieder!
(Er sagte: „Diese Straße ist der Mittelpunkt." Und: Er sagte, daß diese Straße der Mittelpunkt sei (wäre). Oder: Er sagte, diese Straße sei (wäre) der Mittelpunkt.)
Beschreiben Sie die Straße Unter den Linden und die Museumsinsel!
Was erzählte Onkel Otto von dieser Insel und von den Gebäuden, die sich darauf befinden?
Meinte er, daß sie alle Museen Berlins besuchen könnten?
Glauben Sie, daß sie sie alle besuchen können?

GRAMMATIK

1. In der vorigen Aufgabe haben wir *das Imperfekt* und *das Plusquamperfekt* des Konjunktivs und *den ersten* und *zweiten Konditional* gelernt. Die übrigen Zeitformen des Konjunktivs sind die folgenden:

PRÄSENS

ich habe	ich sei	ich könne	ich gebe	ich fahre	ich bilde
du habest	du seiest	du könnest	du gebest	du fahrest	du bildest
er habe	er sei	er könne	er gebe	er fahre	er bilde
wir haben	wir seien	wir können	wir geben	wir fahren	wir bilden
ihr habet	ihr seiet	ihr könnet	ihr gebet	ihr fahret	ihr bildet
sie haben	sie seien	sie können	sie geben	sie fahren	sie bilden

Perfekt

ich habe gehabt	ich sei gewesen	ich habe gekonnt (können)
du habest gehabt	du seiest gewesen	du habest gekonnt (können)
er habe gehabt	er sei gewesen	er habe gekonnt (können)
wir haben gehabt	wir seien gewesen	wir haben gekonnt (können)
ihr habet gehabt	ihr seiet gewesen	ihr habet gekonnt (können)
sie haben gehabt	sie seien gewesen	sie haben gekonnt (können)

1. Futur

ich werde haben	ich werde sein	ich werde fahren
du werdest haben	du werdest sein	du werdest fahren
er werde haben	er werde sein	er werde fahren
wir werden haben	wir werden sein	wir werden fahren
ihr werdet haben	ihr werdet sein	ihr werdet fahren
sie werden haben	sie werden sein	sie werden fahren

2. Futur

ich werde gehabt haben	ich werde gefahren sein
du werdest gehabt haben	du werdest gefahren sein
er werde gehabt haben	er werde gefahren sein
wir werden gehabt haben	wir werden gefahren sein
ihr werdet gehabt haben	ihr werdet gefahren sein
sie werden gehabt haben	sie werden gefahren sein

2. Konjunktiv der indirekten Rede.

Diese Zeitformen des Konjunktivs werden gewöhnlich in der indirekten Rede gebraucht, um den unbestimmten, indirekten Charakter des Gesagten oder Gedachten zu betonen.

Dieser Konjunktiv folgt besonders nach Zeitwörtern wie: sagen, meinen, fragen, antworten, erwidern, denken, glauben usw. Beispiele:

Direkte Rede	Indirekte Rede
Er sagte: „Ich bin krank."	Er sagte, daß er krank sei.
Er sagte: „Ich war krank."	Er sagte, daß er krank gewesen sei.
Er sagte: „Ich bin krank gewesen."	
Er sagte: „Ich war krank gewesen."	
Er sagte: „Ich werde krank sein."	Er sagte, daß er krank sein werde.

Man beachte, daß alle Zeitformen der Vergangenheit (Imperfekt, Perfekt und Plusquamperfekt) in der indirekten Rede mit dem Perfekt wiedergegeben werden.

Der Imperativ wird in der indirekten Rede mit dem Konjunktiv von **sollen** (oder **mögen**) wiedergegeben; z. B. Er sagte: „Komm zu mir, Karl!" = Er sagte, Karl **solle** (oder **möchte**) zu ihm kommen.

3. Statt der oben genannten Formen kann man aber auch die Formen der vorigen Lektion gebrauchen; nämlich: statt des Präsens *das Imperfekt;* statt des Perfekts *das Plusquamperfekt;* statt des Futurs *den Konditional.* Man kann also sagen: er sagte, daß er krank sei (oder **wäre**); er sagte, daß er krank gewesen sei (oder **gewesen wäre**); er sagte, daß er krank sein werde (oder **sein würde**).

In der ersten Person des Singulars und in der ersten und dritten Person des Plurals gebraucht man gewöhnlich diese Formen (Imperfekt, Plusquamperfekt und Konditional), weil die andern Zeitformen (Präsens, Perfekt und Futur) sich in diesen Personen nicht von dem Indikativ unterscheiden. Beispiele:

Er sagte, daß er keine Zeit **habe**, aber daß **ich** viel Zeit **hätte**.
Er sagte, daß du keine Zeit **gehabt habest**, aber daß sie viel Zeit **gehabt hätten**.
Er sagte, daß er keine Zeit **haben werde**, aber daß sie viel Zeit **haben würden**.

4. **Der Indikativ der indirekten Rede.**

Nach Zeitwörtern, die eine Gewißheit ausdrücken, gebraucht man den Indikativ. So z. B. er weiß, es ist klar; er ist überzeugt, daß es wahr **ist**.

Auch nach Zeitwörtern wie: sagen, fragen, antworten usw., wenn diese Zeitwörter im Präsens, besonders in der ersten Person des Präsens, stehen, gebraucht man in dem folgenden

vergehen, und wir könnten zusammen noch vieles sehen und erleben, was für uns alle interessant und nützlich wäre.

Fritz und ich haben in der kurzen Zeit sehr viel gelernt. Besonders haben wir im Deutschen große Fortschritte gemacht. Mir ist, als ob wir in den zwei Monaten hier mehr Deutsch gelernt hätten als in einem ganzen Jahr in der Schule. Erst gestern lobte Onkel Otto wieder unsere Aussprache und unsern Wortschatz. Er meinte, wir hätten nur deshalb so viel gelernt, weil wir unsere Absicht, immer nur Deutsch zu sprechen, so streng durchgeführt hätten. Das war nicht immer leicht, denn wir haben öfters Amerikaner und Engländer getroffen, die sich nur auf englisch mit uns unterhalten wollten. Solchen Landsleuten sind wir aber immer aus dem Wege gegangen.

Auch haben wir über Land und Leute sehr viel Neues gelernt. Freilich konnten wir in der kurzen Zeit nur einen flüchtigen Einblick in die geschichtliche Entwickelung und die reiche Kultur dieses mächtigen Volkes gewinnen. Wir hätten uns viel gründlicher mit der deutschen Geschichte beschäftigen müssen, aber dazu fehlte es uns an Zeit. Was wir diesmal versäumt haben, werden wir später nachholen.

Wir freuen uns besonders auf den deutschen Unterricht, der für uns jetzt interessanter sein wird als je. Wir wollen tüchtig deutsche Geschichte treiben, um uns auf unsere nächste Deutschlandreise gründlich vorzubereiten. Diese nächste Reise werden wir aber weiter besprechen, wenn wir wieder zu Hause sind.

Bis dahin die herzlichsten Grüße an Euch alle! Möge dieser Brief Euch bei bester Gesundheit antreffen, und möget Ihr Euch so freuen, uns wiederzusehen, wie wir uns freuen, Euch wiederzusehen. Auf frohes Wiedersehen!

Euer Euch liebender

Paul.

Anhang

I. Weitere Leseſtücke

15. Aufgabe. (Heidenröslein)

Vergißmeinnicht

Es blüht ein ſchönes Blümchen
Auf unſrer grünen Au';
Sein Aug' iſt wie der Himmel,
So heiter und ſo blau.

Es weiß nicht viel zu reden,
Und alles, was es ſpricht,
Iſt immer nur dasſelbe,
Iſt nur: Vergißmeinnicht.

Hoffmann von Fallersleben

16. Aufgabe. (Der Menſch)

Drei Paare und Einer

Du haſt zwei Ohren und einen Mund;
Willſt du's beklagen?
Gar vieles ſollſt du hören und
Wenig drauf ſagen.

Du haſt zwei Augen und einen Mund;
Mach' dir's zu eigen!
Gar manches ſollſt du ſehen und
Manches verſchweigen.

Du haſt zwei Hände und einen Mund;
Lern' es ermeſſen!
Zwei ſind da zur Arbeit, und
Einer zum Eſſen.

Friedrich Rückert

17. Aufgabe. (Die Tiere)

Der Fuchs und der Hahn

Ein Fuchs ging eines Tages ſpazieren und ſah einen Hahn hoch auf einem Baume ſitzen. „Den Hahn will ich freſſen," ſagte der Fuchs, „er muß von dem Baume herunterkommen."

Nun rief er laut: „Ach, lieber Hahn, ich bringe dir gute Nachricht. Es iſt jetzt Friede unter den Tieren. Der Hund wird keinen Haſen mehr fangen, der Wolf wird kein Lamm mehr freſſen, und der Fuchs wird kein Huhn mehr freſſen. Freuſt du dich nicht? Komm jetzt herunter, wir ſind jetzt gute Freunde. — Nun, warum kommſt du nicht? Warum ſiehſt du dich ſo ängſtlich um?"

„Ach," ſagte der Hahn, „da kommt der Jäger mit ſeinen Hunden. Das macht mich ſo ängſtlich."

Da lief der Fuchs ſchnell fort.

„Warum läufſt du fort?" rief der Hahn. „Ich denke, wir haben Frieden."

„Jawohl," ſagte der Fuchs, „es iſt Friede, aber vielleicht wiſſen es die Hunde noch nicht."

18. Aufgabe. (Die Wohnung)

Ein dummer Menſch

Ein dummer Menſch wollte ſein Haus verkaufen. Alſo brach er einen großen Stein aus der Mauer des Hauſes, trug ihn auf den Markt, wo viele Leute allerlei kauften und verkauften, und ſetzte ſich mit ſeinem Stein unter die Verkäufer. Wenn nun ein Mann kam

und ihn fragte: „Was hast du denn da zu verkaufen?“ so sagte er: „Mein zweistöckiges Haus in der Kapuzinergasse. Wenn ihr Lust habt, es zu kaufen, hier ist ein Muster.“ Damit zeigte er ihnen den großen Stein.

Nach Hebel

19. Aufgabe. (Im Eßzimmer)

Hunger ist der beste Koch

„Die Mittagssuppe schmeckt mir nicht, ich kann sie nicht essen!“ sagte die kleine Gertrud und legte ihren Löffel weg.

„Nun,“ sagte die Mutter, „ich werde dir eine bessere Abendsuppe geben. Komm aber jetzt mit mir in den Garten und hilf mir Kartoffeln sammeln!“

Mutter und Tochter arbeiteten den ganzen Nachmittag im Garten. Als der Abend kam, gingen sie ins Haus zurück. Jetzt holte die Mutter wieder einen Teller voll Suppe. Gertrud kostete die Suppe und sprach: „Das ist eine andere Suppe, die schmeckt besser als die von heute mittag.“ Und sie aß den ganzen Teller leer. Die Mutter aber lächelte und sprach: „Das ist keine andere Suppe, das ist die Suppe von heute mittag. Sie schmeckt dir jetzt besser, weil du hungrig bist. Heute mittag hattest du keinen Hunger, mein Kind.“

22. Aufgabe. (Eine Reise)

Seltsamer Spazierritt

Ein Mann reitet auf einem Esel nach Hause und läßt seinen Sohn zu Fuß gehen. Ein Wanderer kommt und sagt: „Das ist nicht recht, Vater, daß du reitest und deinen Sohn zu Fuß gehen läßt; du bist stärker als er.“ Da stieg der Vater vom Esel herab und ließ den Sohn reiten. Ein zweiter Wanderer kommt und sagt: „Das ist nicht recht, Bursche, daß du reitest und deinen Vater zu Fuß gehen läßt; du bist jünger als er.“ Da stiegen beide auf den Esel und ritten weiter. Ein dritter Wanderer kommt und sagt: „Das ist

nicht recht, daß ihr beide auf dem Esel reitet. Sollte man nicht einen Stock nehmen und euch beide hinabjagen?" Da stiegen beide ab und gingen zu Fuß, rechts und links der Vater und der Sohn, und in der Mitte der Esel. Ein vierter Wanderer kommt und sagt: „Ihr seid drei wunderliche Gesellen. Ist's nicht genug, wenn zwei zu Fuß gehen? Geht's nicht leichter, wenn einer von euch reitet?" Da band der Vater dem Esel die Vorderbeine zusammen, und der Sohn band ihm die Hinterbeine zusammen; nun zogen sie eine starke Stange hindurch und trugen den Esel nach Hause.

So weit kann's kommen, wenn man es allen Leuten recht machen will.

Nach Hebel

23. Aufgabe. (Ein Brand)

Eine Anekdote

Ein Knabe läuft in eine Apotheke und ruft: „Herr Apotheker, haben Sie etwas gegen Kopfweh?"

„Hier, mein Junge," sagt der Apotheker, nimmt eine Flasche und hält sie dem Knaben unter die Nase. Der Knabe fällt betäubt auf einen Stuhl. Der Apotheker holt schnell ein Glas Wasser, gießt es ihm über den Kopf und fragt: „Nun, mein Junge, hast du noch Kopfweh?" „Ach, Herr Apotheker," sagte der Knabe, „meine Mutter hat das Kopfweh."

Das Gespenst

Ein Bauer kam zum Pfarrer und sagte: „Ich habe ein Gespenst gesehen." „Wo hast du es gesehen?" fragte der Pfarrer. „An der Kirchhofmauer," war die Antwort. „Und welche Gestalt hatte das Gespenst?" „Die Gestalt eines großen Esels." Da sagte der Pfarrer: „Gehe nach Hause und sage es keiner Seele: du hast deinen eigenen Schatten gesehen."

24. und 25. Aufgabe. (In der Stadt — Auf dem Land)

Die grüne Stadt

Ich weiß euch eine schöne Stadt,
Die lauter grüne Häuser hat;
Die Häuser, die sind groß und klein,
Und wer nur will, der kann hinein.

Die Straßen, die sind freilich krumm,
Sie führen hier und dort herum;
Doch stets gerade fortzugehn —
Wer findet das wohl allzuschön?

Die Wege, die sind weit und breit
Mit bunten Blumen überstreut;
Das Pflaster, das ist sanft und weich,
Und seine Farb' den Häusern gleich.

Es wohnen viele Leute dort,
Und alle lieben ihren Ort;
Ganz deutlich sieht man dies daraus,
Daß jeder singt in seinem Haus.

Die Leute da sind alle klein,
Denn es sind lauter — Vögelein;
Und meine ganze grüne Stadt
Ist, was den Namen „Wald" sonst hat.

Ortlepp

26. Aufgabe. (Die Jahreszeiten)

Die Sonnenstrahlen

Die Sonne war aufgegangen und stand mit ihrer schönen, glänzenden Scheibe am Himmel. Da schickte sie ihre Strahlen aus, um die Schläfer im ganzen Lande zu wecken. Der erste Strahl kam zu

der Lerche. Die schlüpfte aus ihrem Neste, flog in die Luft hinauf und sang: „Liri, liri, li, schön ist's in der Früh!"

Der zweite Strahl kam zu dem Häschen und weckte es auf. Das rieb sich die Augen nicht lange, sondern sprang aus dem Walde auf die Wiese und suchte sich zartes Gras und saftige Kräuter zu seinem Frühstück.

Und ein dritter Strahl kam an das Hühnerhaus. Da rief der Hahn: „Kikeriki!" und die Hühner flogen von ihrer Stange herab und gackerten in dem Hofe, suchten sich Futter und legten Eier in das Nest.

Und ein vierter Strahl kam an den Taubenschlag zu den Täubchen. Die riefen: „Ruckediku, die Tür ist noch zu!" Und als die Tür aufgemacht war, da flogen sie alle in das Feld, liefen über den Erbsenacker und pickten die runden Körner auf.

Und ein fünfter Strahl kam zu dem Bienchen. Das kroch aus seinem Bienenkorbe hervor, wischte sich die Flügel ab, summte über die Blumen und den blühenden Baum hin und trug den Honig nach Hause.

Da kam der letzte Strahl an das Bett des Faulenzers und wollte ihn wecken. Allein der stand nicht auf, sondern legte sich auf die andere Seite und schnarchte, während die anderen arbeiteten.

Nach Curtman

27. Aufgabe. (Ein Brief)

Die deutschen Schulen

In Deutschland müssen alle Kinder vom sechsten bis zum vierzehnten Jahre zur Schule gehen. Die Knaben gehen in die Knabenschule, die Mädchen in die Mädchenschule. In den Knabenschulen unterrichten meistens Lehrer, in den Mädchenschulen aber auch Lehrerinnen.

In der Volksschule lernen die Kinder Lesen, Schreiben, Rechnen, Religion, Geschichte, Geographie, Naturlehre, Singen, Zeichnen, Turnen und Handarbeiten. Mit vierzehn oder fünfzehn Jahren

sind sie mit der Volksschule fertig und treten dann ins praktische Leben ein.

Wenn das deutsche Kind eine höhere Schule besuchen will, so muß es mit neun Jahren in das Gymnasium oder in die Realschule gehen. Auf diesen höheren Schulen lernt es außer den oben genannten Fächern auch noch Lateinisch, Griechisch, Französisch, Englisch, Mathematik, Naturwissenschaften usw.

Nach neun Jahren auf einer höheren Schule (also mit achtzehn oder neunzehn Jahren) kommt der Schüler auf die Hochschule, die Universität. Jetzt ist er Student und studiert Medizin, Jurisprudenz, Theologie, Philosophie usw. Wenn er Ingenieur werden will, geht er nicht auf die Universität, sondern auf eine technische Hochschule.

28. Aufgabe. (Deutschland)

Das Lied der Deutschen

Deutschland, Deutschland über alles,
Über alles in der Welt,
Wenn es stets zum Schutz und Trutze
Brüderlich zusammenhält;
Von der Maas bis an die Memel,
Von der Etsch bis an den Belt —
Deutschland, Deutschland über alles,
Über alles in der Welt!

Deutsche Frauen, deutsche Treue,
Deutscher Wein und deutscher Sang
Sollen in der Welt behalten
Ihren alten, schönen Klang,
Uns zu edler Tat begeistern
Unser ganzes Leben lang —
Deutsche Frauen, deutsche Treue,
Deutscher Wein und deutscher Sang!

Einigkeit und Recht und Freiheit
Für das deutſche Vaterland,
Danach laßt uns alle ſtreben
Brüderlich mit Herz und Hand!
Einigkeit und Recht und Freiheit
Sind des Glückes Unterpfand.
Blüh' im Glanze dieſes Glückes,
Blühe, deutſches Vaterland!

Hoffmann von Fallersleben

30. Aufgabe. (Brief aus Hamburg)

Im Volkston

Einen Brief ſoll ich ſchreiben
Meinem Schatz in der Fern';
Sie hat mich gebeten,
Sie hätt's gar zu gern.

Als wir noch mitſammen
Uns luſtig gemacht,
Da haben wir nimmer
Ans Schreiben gedacht.

Was hilft mir nun Feder
Und Tint' und Papier!
Du weißt, die Gedanken
Sind allzeit bei dir.

Theodor Storm

31. Aufgabe. (Im Zuge)

Juchhe!

Wie ist doch die Erde so schön, so schön!
Das wissen die Vögelein;
Sie heben ihr leicht Gefieder
Und singen so fröhliche Lieder
In den blauen Himmel hinein!

Wie ist doch die Erde so schön, so schön!
Das wissen die Flüss' und Seen;
Sie malen in klarem Spiegel
Die Gärten und Städt' und Hügel
Und die Wolken, die drüber gehn.

Und Sänger und Maler wissen es,
Und es wissen's viel andere Leut';
Und wer's nicht malt, der singt es,
Und wer's nicht singt, dem klingt es
In dem Herzen vor lauter Freud'.

Robert Reinick

32. Aufgabe. (Brief aus Köln)

Im Eisenbahnzug

Mit dem Reisen in einem Eisenbahnzug ist es eine ganz wunderliche Sache, und man muß es in der Tat erst lernen, ehe man es ordentlich kann. Manche Leute werden mir das nicht glauben und sagen: „Was ist denn dabei zu lernen? Ich löse mir eben eine Fahrkarte, gebe meine Sachen auf, steige ein und fahre ab — das kann ein jeder." — Das allerdings, und er reist dann ebenso rasch wie die übrigen — aber wie? Zehn gegen eins, daß er in einen dichtgefüllten Abteil kommt, wo er nicht einmal die Füße ausstrecken kann; möglicherweise hat er auch eine Dame, mit einem schreienden Kind auf dem Schoß, sich gegenüber, während ein kleiner, ihr ebenfalls

gehörender Bursche von fünf oder sechs Jahren ununterbrochen über seine Füße fort nach dem Fenster klettert und ihm dabei ein angebissenes Butterbrot mit der gestrichenen Seite auf die Kniee drückt. Er möchte rauchen, aber es geht nicht — eine Dame an seiner Seite erklärt, daß sie keinen Tabaksrauch, ebensowenig aber auch Zug vertragen könne; und er darf deshalb das Fenster nicht herunterlassen, obgleich im Abteil eine drückende Schwüle herrscht.

Nach Gerstäcker

33. Aufgabe. (Brief über die Rheinreise)

Die Lorelei

Ich weiß nicht, was soll es bedeuten,
Daß ich so traurig bin;
Ein Märchen aus alten Zeiten,
Das kommt mir nicht aus dem Sinn.

Die Luft ist kühl und es dunkelt,
Und ruhig fließt der Rhein;
Der Gipfel des Berges funkelt
Im Abendsonnenschein.

Die schönste Jungfrau sitzet
Dort oben wunderbar,
Ihr goldnes Geschmeide blitzet,
Sie kämmt ihr goldenes Haar.

Sie kämmt es mit goldenem Kamme,
Und singt ein Lied dabei;
Das hat eine wundersame,
Gewaltige Melodei.

Den Schiffer im kleinen Schiffe
Ergreift es mit wildem Weh;
Er schaut nicht die Felsenriffe,
Er schaut nur hinauf in die Höh'.

Ich glaube, die Wellen verschlingen
Am Ende Schiffer und Kahn;
Und das hat mit ihrem Singen
Die Lorelei getan.

Heinrich Heine

34. Aufgabe. (Der Mäuseturm)

Der Rattenfänger von Hameln

Im Jahre 1284 ließ sich zu Hameln, einer Stadt an der Weser, ein wunderlicher Mann sehen. Er hatte einen Rock von buntem Tuch an, deshalb hieß er Bunting. Er nannte sich einen Rattenfänger und versprach, gegen ein gewisses Geld die Stadt von allen Mäusen und Ratten zu befreien. Die Bürger wurden mit ihm einig und versprachen ihm einen bestimmten Lohn.

Der Rattenfänger zog nun ein Pfeifchen aus der Tasche und pfiff. Da kamen die Ratten und Mäuse aus allen Häusern hervorgekrochen und sammelten sich um ihn herum. Nun schritt er die Straße hinab, und der ganze Haufe folgte ihm. So führte er sie bis zum Fluß hinab. Dort trat er in das Wasser, worauf ihm alle Tiere folgten und im Wasser ertranken.

Da die Bürger ihm jetzt nur einen Teil des versprochenen Lohnes geben wollten, ging er zornig weg. An einem Sonntagmorgen, als die Erwachsenen alle in der Kirche waren, erschien Bunting wieder und ließ seine Pfeife in den Gassen hören.

Diesmal kamen nicht Ratten und Mäuse, sondern Kinder, Knaben und Mägdlein, vom vierten Jahre an, in großer Anzahl gelaufen, darunter auch die schon erwachsene Tochter des Bürgermeisters. Der ganze Schwarm folgte ihm nach, und er führte sie hinaus auf einen Berg, wo er mit ihnen in einer Höhle verschwand.

Ein Kindermädchen hatte dies gesehen und brachte die traurige Kunde in die Stadt. Die unglücklichen Eltern liefen haufenweise vor alle Tore und suchten mit schwerem Herzen ihre Kinder, doch

alles Suchen war vergebens. Von den hundertunddreißig Kindern, die in den Berg gegangen waren, ist keines wiedergesehen worden.

Nach den Brüdern Grimm

38. Aufgabe. (Die Sehenswürdigkeiten Frankfurts)

Das neue Deutsche Reich

Das alte Deutsche Reich war von Napoleon I. im Jahre 1806 vernichtet worden. Unter den verschiedenen deutschen Staaten gab es viele Jahre lang keine Einheit. Aber im Kriege gegen Frankreich (1870–1871) wurden die einzelnen Staaten unter der Führung Preußens wieder geeinigt, und am 18. Januar 1871 wurde König Wilhelm von Preußen in der französischen Stadt Versailles bei Paris zum „Deutschen Kaiser" ausgerufen.

Wilhelm der Erste war also der erste Deutsche Kaiser im neuen Reich, und Fürst Bismarck wurde der erste Reichskanzler. Der zweite Deutsche Kaiser war Friedrich III. Er regierte nur neunundneunzig Tage. Der jetzige Kaiser, Wilhelm II., ist der dritte Deutsche Kaiser. Er regiert seit dem 15. Juni 1888.

Im neuen Deutschen Reich wird der Kaiser nicht erwählt, wie das im alten Reiche der Fall war. Die Kaiserkrone ist jetzt erblich, und zwar ist der König von Preußen immer auch „Deutscher Kaiser."

Wie die Vereinigten Staaten von Amerika, so ist auch das Deutsche Reich ein Bundesstaat und wird auf Grund der Reichsverfassung verwaltet. Jeder der 26 Einzelstaaten hat aber zugleich seine eigene Staatsverfassung, und nur Fragen, die das ganze Reich betreffen, werden von der Bundesregierung, d. h. von dem Bundesrat und dem Reichstag entschieden.

Der Bundesrat besteht aus 58 Mitgliedern, Vertretern der einzelnen Staaten, die von den Staaten ernannt und nach der Hauptstadt Berlin gesandt werden. Der Reichstag besteht aus 397 Mitgliedern, Vertretern des ganzen Volkes, die von allen über 25 Jahre alten Bürgern in geheimen direkten Wahlen erwählt werden. Der Kaiser ist oberster Kriegsherr, er vertritt das Reich in auswärtigen

Angelegenheiten, er erklärt Krieg und schließt Frieden, auch ernennt er alle höheren Reichsbeamten. Der Kaiser hat als Kaiser kaum mehr Macht als der Präsident der Vereinigten Staaten; aber als König von Preußen hat er indirekt auch einen großen Einfluß auf die Reichsregierung.

39. Aufgabe. (In München)

Treue Liebe

Ach, wie ist's möglich dann,
Daß ich dich lassen kann!
Hab' dich von Herzen lieb,
Das glaube mir!
Du hast die Seele mein
So ganz genommen ein,
Daß ich kein' andre lieb'
Als dich allein.

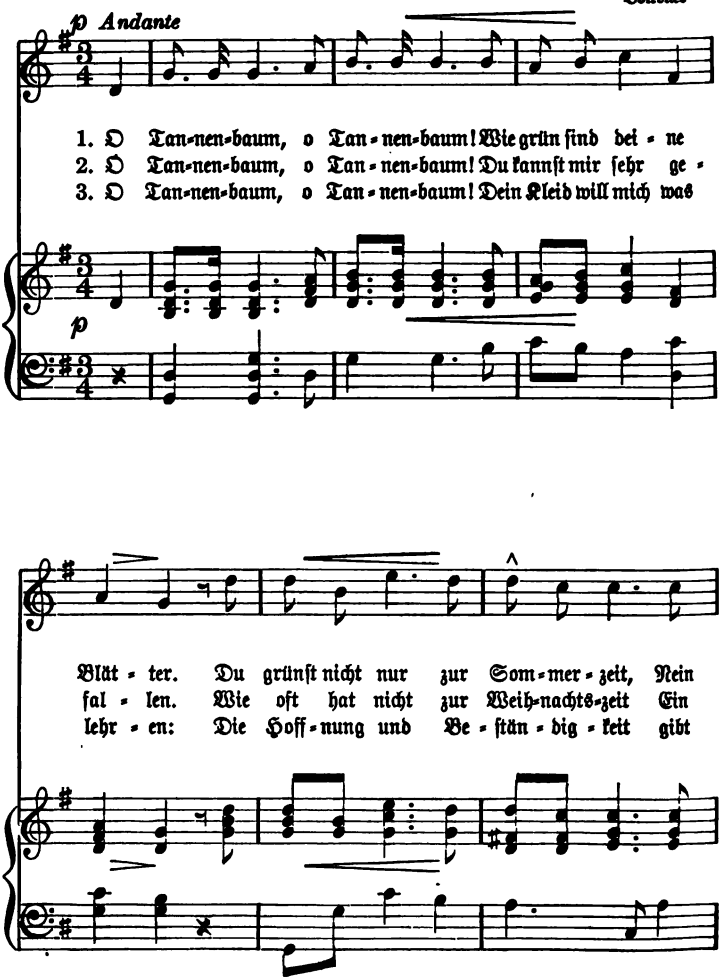
Blau blüht ein Blümelein,
Das heißt Vergißnichtmein;
Dies Blümlein leg' ans Herz
Und denke mein!
Stirbt Blum' und Hoffnung gleich,
Wir sind an Liebe reich;
Denn die stirbt nie bei mir,
Das glaube mir.

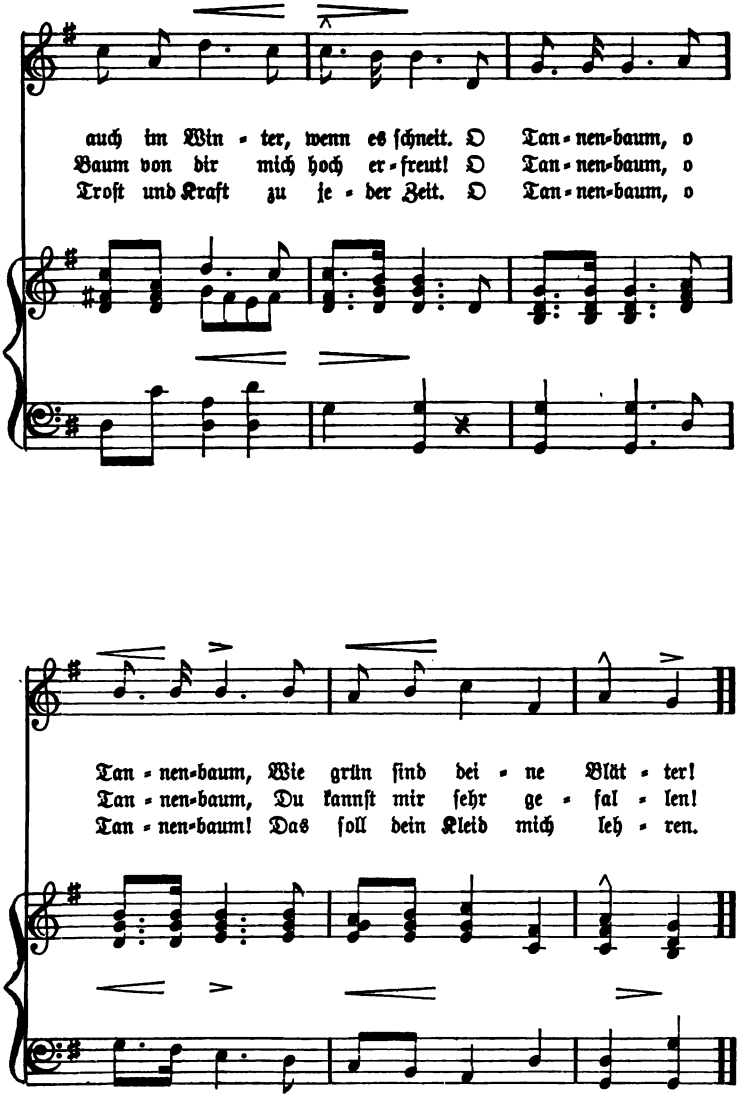
Wär' ich ein Vögelein,
Wollt' ich bald bei dir sein,
Scheut' Falk' und Habicht nicht,
Flög' schnell zu dir.
Schöss' mich ein Jäger tot,
Fiel' ich in deinen Schoß;
Sähst du mich traurig an,
Gern stürb' ich dann.

Volkslied

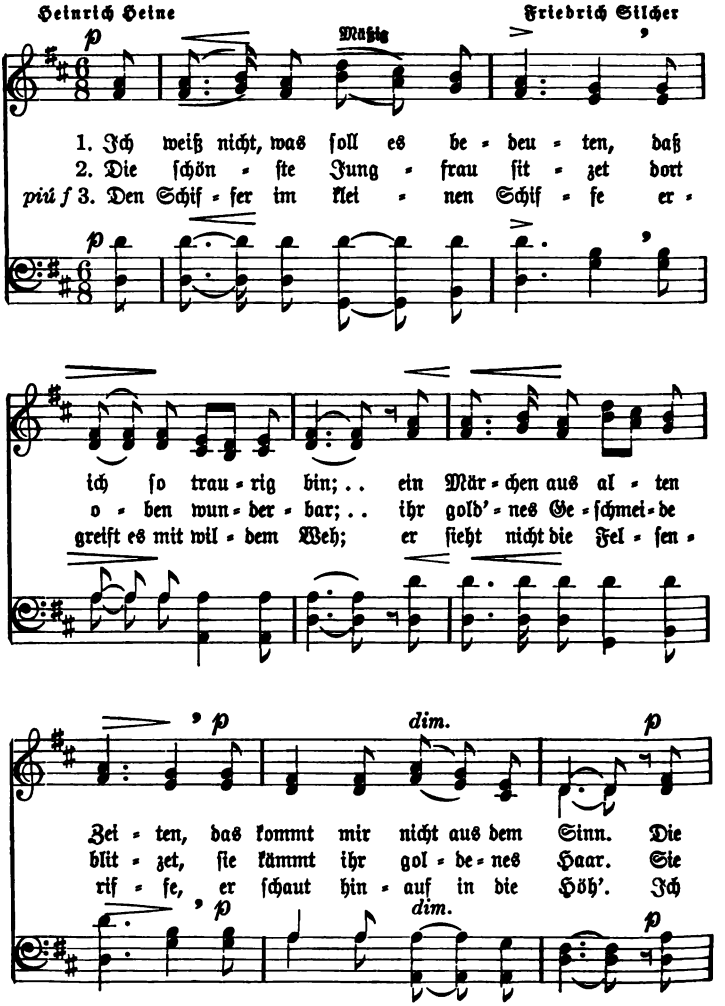
O Tannenbaum

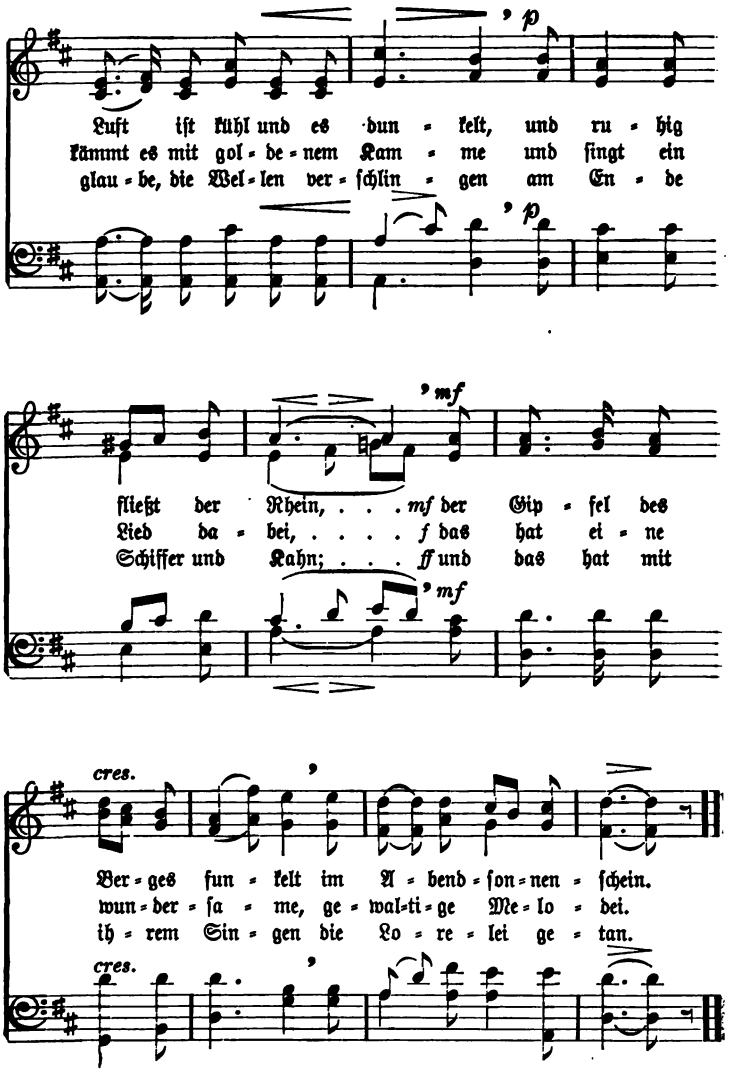
Volkslied




auch im Win - ter, wenn es ſchneit. O Tan - nen-baum, o
Baum von dir mich hoch er - freut! O Tan - nen-baum, o
Troſt und Kraft zu je - der Zeit. O Tan - nen-baum, o
Tan - nen-baum, Wie grün ſind dei - ne Blät - ter!
Tan - nen-baum, Du kannſt mir ſehr ge - fal - len!
Tan - nen-baum! Das ſoll dein Kleid mich leh - ren.

Lorelei


Heinrich Heine
Friedrich Silcher
Mäßig
1. Ich weiß nicht, was ſoll es be = deu = ten, daß
2. Die ſchön = ſte Jung = frau ſit = zet dort
piú f 3. Den Schif = fer im klei = nen Schif = fe er =
ich ſo trau = rig bin; . . ein Mär = chen aus al = ten
o = ben wun = der = bar; . . ihr gold' = nes Ge = ſchmei = de
greift es mit wil = dem Weh; er ſieht nicht die Fel = ſen =
dim.
Zei = ten, das kommt mir nicht aus dem Sinn. Die
blit = zet, ſie kämmt ihr gol = de = nes Haar. Sie
rif = ſe, er ſchaut hin = auf in die Höh'. Ich

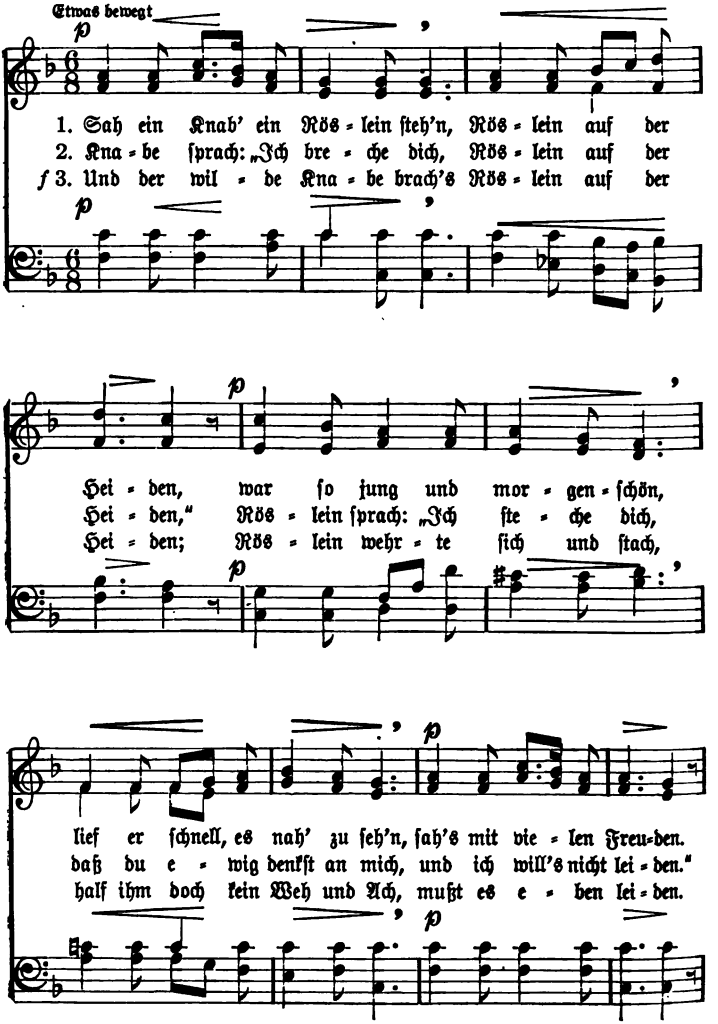


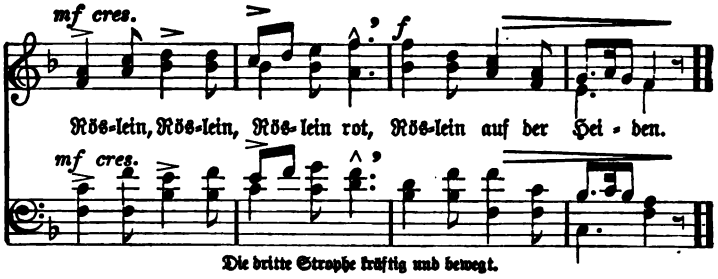
3. Strophe lebhaft und kräftig, die 4 Schlußtakte langſam und *pp* wiederholt.

Heidenröslein

J. W. v. Goethe — Heinrich Werner

Etwas bewegt





II. EXERCISES FOR RE-TRANSLATION

The following exercises are based on lessons 11–40. The lessons that have been omitted are either review lessons, or they already contain English Exercises. Words in ( ) are explanatory, those in [ ] are to be omitted. Words connected by a hyphen are to be rendered by a single German word or a German idiom.

Lesson 11

1. We have to (must) work diligently, if we wish to learn German. 2. We cannot learn much, if we are not willing to work. 3. We are learning to read, write and speak German. 4. I can already speak a little, but the main-thing is to be able to read and understand. 5. Yesterday I had to write several exercises in my copy book. 6. My brother wanted to play, but he had to work. 7. He was not able to (could not) pronounce the words well. 8. One must be able to spell a word, if one wants to write correctly. 9. Yesterday a pupil said: "I cannot write that sentence, I do not know the words and I cannot learn them." 10. Our teacher said: "You can, if you will." 11. He wrote on the board the proverb: "Learn something and you will know (*and be able to do*) something." 12. The pupil read the proverb.

Lesson 12

1. A pupil wants to get his pencil. 2. It is lying on the teacher's desk. 3. The teacher says: "Go-and-get it and put it in your (the) pocket." 4. What does the pupil do? 5. He gets up and steps out of his seat. 6. He goes up to the desk and takes the pencil in his (the) hand. 7. He carries it to his desk and lays it on his desk. 8. Then he saw a piece of paper on the floor. 9. What did he do? 10. He said to his friend: "Karl, give me that piece of paper." 11. Then he said: "No, pick it up and throw it into the paper-basket." 12. His friend got up and walked over to the paper. 13. He stooped, picked it up, carried it to the paper-basket and threw it in. 14. Then he turned around, went back to his seat and sat down. 15. William had (let, laſſen, ließ) his friend pick up the paper because he felt lazy. 16. Karl also felt lazy, so (alſo) he moved very slowly.

Lesson 13

1. After school I usually go home and eat lunch. 2. Yesterday, however (aber), I was at my friend's house (bei meinem Freunde) for lunch. 3. To-morrow he is going to visit me (*fut.*). 4. We shall go into the park in the afternoon (*time before place*) and shall play tennis. 5. I like to play tennis, but Karl prefers to play (plays rather) football. 6. My cousin Anna and her friend Marie are going to play (*fut.*) tennis with us. 7. When it becomes dark we shall go home. 8. They will eat supper with (bei) me. 9. After supper the girls will visit my sister and Karl will do his lesson for the next day. 10. I shall not write the exercises; that I always do in the morning. 11. I shall go to bed at ten o'clock (*time before place*) and shall sleep soundly until morning. 12. I

shall go to school again to-morrow (to-morrow again to school). 13. We do not have any school on Saturday. 14. On Sunday I always go to church.

Lesson 14

1. Karl, at what time do you get up in the morning? 2. I get up every morning at half past six. 3. Will you get up so early to-morrow morning? To-morrow is Saturday, you know (morgen iſt ja Sonnabend). 4. Yes, I shall get up early. My father said this morning: "Don't get up late Saturday, get up at six o'clock." 5. He said: "We want to take a trip into the country." 6. Get up early, wash yourself with cold water and dress quickly. 7. Yesterday morning I got up at half past six. 8. I ate my breakfast at seven o'clock. When do you eat your breakfast? 9. Then I worked at my lessons until half past eight. 10. I went to school at nine o'clock. 11. In the evening I always work until ten o'clock. 12. Yesterday evening, however, I got tired at half past nine. 13. I laid my book aside, went to my room, undressed and lay down. 14. I fell asleep at once. 15. Do you fall asleep at once? 16. One morning I woke up at half past nine. 17. That morning I came to school late (came too late to school).

Lesson 15

1. A boy once saw (saw once, einmal) a rose standing on the heath. 2. It was a little-rose, young and beautiful. 3. The boy loved the beautiful rose, [and] so (alſo) he ran [over] to the rose. 4. He wished to see it close at hand (nahe ſehen). 5. He was glad to see the rose. 6. Now the boy wanted to have the little-rose. 7. He said: "Little-rose, I'll pluck (break) you." 8. And he did pluck it (plucked it too). 9. The little-rose said to the boy: "I'll not suffer it."

10. I'll prick you, so that you will always think of me. 11. It defended itself with its thorns. 12. But that did not help it [any]. 13. It simply (just) had to suffer, that the wild boy broke it.

14. We had to learn this poem by heart. 15. I helped my friend and he helped me. 16. He read it aloud (vorlesen), and I corrected every mistake.

Lesson 16

1. We are all human-beings. 2. Man (the human-being) is not a thing, but a living creature. 3. All living beings (alle lebenden Wesen) change and grow. 4. But all are mortal; and (the) man is mortal. 5. Man consists of body and soul. 6. The soul has its seat in the body. 7. The human body (the body of (the) man) has three main-parts: the head, the trunk and the limbs. 8. The bodies of (the) animals are not all alike (gleich). 9. Many animals have four legs and no arms. 10. The hand is a part of the arm. 11. The fingers are parts of the hand. 12. With our (the) fingers and our (the) hands we work and play. 13. We use the fingers on our (the) hands for (to the) work and for play. 14. What do we use our (the) feet for (what for, wozu)? 15. What do we do with our (the) feet?

Lesson 17

1. Dogs, cats, cows, horses, etc. are domestic animals. 2. Lions, tigers, bears and elephants are wild animals. 3. (The) domestic animals are useful to man (dem Menschen nützlich). 4. Man tames even wild animals and makes them useful. 5. Rats and mice are however not useful, but harmful. 6. Cats like to catch (*use* gern) rats and mice and eat them. 7. Dogs and cats are not usually friends. 8. But

they do not eat each other. 9. We do not eat the meat of dogs, cats, mice or rats. 10. But we do eat the meat of calves, cows and oxen. 11. All children like to play with dogs and cats. 12. I have two brothers and three sisters. 13. The boys have two puppies (little-dogs). 14. The girls have two kittens (little-cats). 15. Every morning they give the dogs and the cats something to eat. 16. My friend has two horses. 17. I often ride into the country with him. 18. There one does not see so many people and houses. 19. One sees fields and trees. 20. In (on) the fields you see many animals. 21. Around the houses you often see chickens, geese and ducks.

Lesson 18

1. Here are some new (einige neue) houses. 2. These houses belong to my two uncles. 3. We also have some houses here. 4. Come with me, I shall show you our houses. 5. Those buildings are business houses. 6. These dwelling-houses belong to my father. 7. Here we are in front of (before) the first [one]. 8. Now we shall go in. 9. We enter by (step through) the front door. 10. On the ground floor we see several rooms. 11. We go up a flight-of-stairs. 12. Now we are on the second floor (in the second story). 13. The bathroom and the bedrooms are on this floor. 14. Above this story is the attic. 15. It is under the roof. 16. Behind our houses are several stables. 17. We can see the roofs of our stables from here. 18. We are going to sell these houses and build some more (noch mehr).

Lesson 19

1. What are we going to talk about (about what, worüber) now? 2. We are going to talk about the dining room. 3. There are (es sind) many objects in it. 4. I want to ask

(put) some questions about them in German. 5. Come, we will go into the dining room. 6. This is the dining room; beside it is the kitchen. 7. There the cook prepares the food for us. 8. The servant girl sets the table and puts the food on it. 9. I am hungry. Give me a plate of soup. 10. This is a teaspoon. I do not want to eat my soup with that. 11. Please give me a piece of meat and some vegetables. 12. I cannot eat my meat without a knife and (a) fork. 13. With what shall I cut my meat? 14. Are you thirsty? What do you prefer (drink rather), coffee, milk or tea? 15. Give me a glass of water, please. 16. Will you have some fruit for dessert? 17. Thank you, that was good. 18. Now the servant girl takes (carries) the plates, the cups, the glasses, etc. into the kitchen. 19. There she will wash the knives, the forks, the spoons, etc.

Lesson 22

1. A year ago I went (*perf.*) to (nach) New York to (zu) my cousin. 2. Tell (erzählen) me about (von) your trip to New York. 3. What did (*perf.*) you take along? 4. Since it was to be a rather long trip (da es eine längere Reiſe ſein ſollte), I took my big trunk along. 5. Did (*perf.*) you travel in the daytime (am Tage) or at night? 6. I went (*perf. of* fahren) in the daytime, for (denn) I wanted to see the scenery. 7. Tell me about it. 8. I got up (*perf.*) at four o'clock in the morning, for the train went (fuhr — ab) at five o'clock. 9. It was a fast train, and-so (alſo) we arrived (*perf.*) in New York in the evening. 10. I stayed (*perf.*) a whole week in New York. 11. I had never (nie) been in Boston, so I now went to Boston. 12. There I visited (*perf.*) [some] friends. 13. Have you ever (ſchon) been in the South? 14. No, I have never gotten (come) into (to, nach) the South. 15. I have always traveled in the East and the West. 16. I

shall take a trip to the South this year. 17. Then I shall have traveled around enough (genug) and shall have seen all parts of our country.

Lesson 23

1. I was standing in-front-of our house one evening. 2. A boy ran down the street, crying (and cried): "Fire! fire!" 3. I turned around and saw many people in the street. 4. Then I sent my brother into the garden to my father. 5. But I did not wait for (auf) him. 6. I followed the people (*case?*) down the street. 7. We could distinctly hear the bells and the whistles (die Pfeife, –, –n). 8. Now we could see the red light at the other end of the town. 9. I was acquainted with that part-of-town and knew that Mr. Klein lived there. 10. He had just built this house a year ago and was now living in it. 11. Immediately I thought: that must be Mr. Klein's house. 12. Soon we had come to the house. 13. They (one) were throwing water on it, but they could not save it any more. 14. Many neighbors (*weak decl.*) were carrying furniture out-of the house. 15. We helped them (*case?*). 16. Soon we had taken (brought) his things into the houses of the neighbors. 17. There they were safe. 18. Mr. Klein felt very sad. 19. He had lost all (all) his property. 20. We took (*perf.*) him home with us and comforted (*perf.*) him as well as we could.

Lesson 24

1. This is a tolerably large city. 2. The streets of this large city are long. 3. We are walking along a rather broad street. 4. In this broad street are many stores. 5. That high building on the corner has twenty-five stories. 6. The show-windows of this high building are beautifully decorated.

7. We are standing before the beautifully decorated window and are looking at the beautiful things in it. 8. I have often gone into this large store and bought things for my mother. 9. One always sees the same dense crowd-of-people at this corner. 10. The noise of the street cars, carriages, automobiles and the many other vehicles is terrible here. 11. We want to get away (fort'kommen) from this terrible noise. 12. In which direction do those blue cars (Wagen) go? 13. We are riding toward the west (gegen Weſten). 14. The vehicles on the right side of the street are going in the same direction. 15. The many vehicles on the other side of the street are going in the opposite direction. 16. Now we have arrived in (*dat.*) a quieter part of the city. 17. In these broad clean streets one sees only the many automobiles and the fine carriages of the rich people. 18. Do you see that large square with the beautiful green trees on it? 19. A friend of mine (von mir) lives in this quiet, elegant quarter-of-the-city.

Lesson 25

1. What a pretty picture this is! 2. Such a magnificent view one does not see every day (*acc.*). 3. A long, narrow valley covered with green fields, stretches out before us. 4. It is surrounded by (von) high hills. 5. They are covered with thick woods (*singular*). 6. In the valley we see beautiful green meadows. 7. On the light-green meadow-grass stand dark-green bushes (*singular*). 8. There are (es ſind) many other colors in this wonderful picture. 9. A well trained eye can distinguish perhaps (wohl) a dozen shades of green. 10. Many gaily-colored flowers are growing in (auf) the meadows. 11. A few (einige) old peasant's houses stand on the side of the hill. 12. Here and there one can see a red roof. 13. A broad road leads through the valley. 14. We have been climbing up-hill for-a-long-time. 15. Our

shady road leads into the woods. 16. Everywhere we hear the singing of merry little birds. 17. I like to be in the country; (the) life is so quiet and so beautiful there. 18. It is a beautiful, quiet life. 19. But it is not a (kein) monotonous life. 20. We climb up-hill and down-hill, through dark pine-woods and light beech-woods. 21. When we are thirsty we drink cold water or good fresh milk. 22. You always find good eating in the farm houses on the way.

Lesson 26

1. Some people like (the) springtime best of all the seasons. 2. Many prefer (the) autumn. 3. I like one season as well as another (the other). 4. The weather does not change so quickly in the spring as in the fall. 5. But (the) nature is most beautiful in spring, I think. 6. After several days or a week of warm weather we often have several cooler days. 7. But the days gradually get warmer and warmer. 8. There are still many cool days in May. 9. The most beautiful month is the month [of] June. 10. The twenty-first [of] June is the longest day of the year; the twenty-first [of] December is the shortest. 11. On the twenty-first [of] June the sun rises earliest and sets latest. 12. (The) summer is the hottest season of the year. 13. When it is hottest, it often thunders and lightens. 14. A thunderstorm is a beautiful sight. 15. (The) fall is one of the most beautiful of all (the) seasons. 16. The leaves of the trees become many-colored. 17. There is (es gibt *with acc.*) no more magnificent view than such a many-colored landscape in the fall. 18. In the winter, the fourth and the last of the four seasons, the children enjoy themselves most. 19. (The) most children like cold weather. 20. They like to play in the snow, throw snow balls and make snow men. 21. Older people also like to go skating or sleighing.

Lesson 27

1. In my last letter I wrote you about my examinations. 2. I passed them all (*perf.*). 3. But that you already know; that does not interest you. 4. Now I shall tell you something new, something interesting. 5. Fritz Schumann and I are going to Germany together. 6. You know that I have relatives in Germany. 7. Fritz has no relatives there; his are all in America. 8. His mother is a native German, but she came to this country very young. 9. His father was (iſt) born in this country; mine was born in Germany. 10. We shall of course visit my uncle in Berlin. 11. He is a German; all my relatives are Germans. 12. But my uncle has spent several years in America. 13. He will help us with our German and will show us all that-is-interesting (everything interesting) in Berlin. 14. No stranger can find all the interesting-things alone. 15. We are-looking-forward-with-pleasure to our trip. 16. We are sorry that you cannot come along. 17. I-hope you will write me soon. 18. I shall keep my promise and shall write you regularly. 19. With kindest regards to you and your family, I remain your old friend,

PAUL WERNER

Lesson 30

HAMBURG, June 20, 1914

My dear Karl:

You have no-doubt (wohl) by-this-time (ſchon) received the letters which we wrote you from the ship. From these letters you will have seen what a fine time we had on our trip. This ocean-voyage was one of the most interesting trips (*rel.*) I have ever taken. But we are nevertheless glad that we have finally landed in Europe.

Yesterday morning bright-and-early we landed here in

Hamburg. This city, which is the second largest in Germany, has over a million inhabitants. We shall stay here two or three days longer. I cannot describe everything (*rel.*) we have seen here since yesterday. I shall only mention the splendid harbor and the magnificent city hall. The Hamburg harbor, which we took-a-look-at yesterday, is one of the largest and most important in Europe. The city hall, which we visited to-day, is the most beautiful building in Hamburg.

My uncle is not in Berlin at present. He is away-on-a-trip and will not return to Berlin for three or four weeks. A friend of mine (von mir), whose father lives in Heidelberg, has invited us to visit him. So we have decided to go to South Germany first. Send your letters to Munich to my aunt, whose address (die Adreſſe) I gave you before I left.

With best regards to your dear parents,

I am

Your old friend,

PAUL

Lesson 31

1. The train in which we are sitting now goes to Cologne via Bremen. 2. It is three o'clock in the afternoon. 3. We prefer to travel during the day rather than during the night, because we want to see the country through which we are traveling. 4. We have chosen a vestibule-train instead of an accommodation-train on account of the more comfortable arrangement of the coaches. 5. This train is running rather (ziemlich) unsteadily, but in spite of the shaking and rocking I shall try to describe the arrangement of our compartment and that of the whole train. 6. This train is called (heißt) a vestibule-train, because the coaches are connected by means of a passage-way. 7. The passage-way, by means of which the coaches are connected, connects also the compartments in each coach. 8. These compartments are comfortable

little rooms with two windows each on the outer-side and on the inner-side a door that leads into the passage-way. 9. There are compartments of [the] first, second and third class; there is no fourth class in these vestibule-trains. 10. There is no special (beſonder-) coach for smokers as in our American trains, instead (of this) there are compartments for smokers in every coach. 11. We have chosen a "non-smoker" because of the better air. 12. Whoever wants to smoke chooses a "smoker." 13. For those who (die, die) get hungry there is a dining car. 14. What you (man) eat on the train costs somewhat more than at home, but everything tastes good, which is the most important [thing].

Lesson 32

1. Although Paul and Fritz arrived in Cologne late at night, they nevertheless (doch) decided still (noch) to take a walk. 2. If it was in any way possible, they wanted to take a look at the cathedral, before they went to bed. 3. When they stepped out of the hotel into the big open square, they were pleasantly surprised, for there stood the cathedral directly before their eyes. 4. They had known that the cathedral was near by, but they hadn't known that their hotel was situated on the cathedral square. 5. As soon as they had taken a walk around the gigantic structure and had admired it from all sides, they went back to their hotel. 6. The next morning, after they had had their breakfast, they again visited the cathedral. 7. Standing in front of the cathedral (= as, indem, they stood before the cathedral), they let their glances slowly ascend the high towers. 8. While they were standing there, some one (jemand) asked them, whether they wished to climb up into the towers. 9. They climbed up into the towers because they wanted to

have a good view of the city. 10. Now they did not go back to the hotel, but (on the contrary) they went into the cathedral.

Lesson 35

1. As this trip was-to last the whole summer, Paul decided to keep a diary. 2. He wanted to write down (zu Papier bringen) his most interesting experiences, in-order-to (um . . . zu) be able later to experience them again in thought. 3. We may make-use-of this diary, for he has given us permission to do so (=has permitted it to us). 4. There is much in it that may be of interest to us. 5. He tells about the German customs that have made the deepest impression on him. 6. The politeness of the Germans must have made an exceedingly agreeable impression on him. 7. He tells us that they always have their hats in their hands and are always bowing. 8. One custom that he did not like was the custom of giving tips. 9. No American likes that custom. 10. But what is he to (shall he) do? 11. He has to do what the others do. 12. In America we do not give tips so often as in Europe, but when we [do] give, we have to give much more. 13. Of course, in America the waiters receive good wages, which is however not the case in Europe. 14. In some American hotels the waiters are not permitted (dürfen) to take tips. 15. In some European countries this custom is said to be (soll) still worse than in Germany.

Lesson 37

1. In Frankfort they did not have their baggage sent to the hotel. 2. They had it stored away in the station. 3. Paul helped Fritz carry his suitcase and they walked to their hotel. 4. As they were leaving the station they heard a clock strike six. 5. They knew that they had time enough

to eat supper and to take a walk before it got dark. 6. They did not need to hurry. 7. As Fritz did not care to begin with the systematic sight-seeing, they decided to stroll-about without a definite goal. 8. They started out without knowing where they were going. 9. Instead of visiting the famous old sights of Frankfurt, they simply went walking through the streets. 10. In order to get to the city they had to walk along one of the beautiful broad streets that lead to the station. 11. From the policeman whom they had seen standing in front of the station they learned that Kaiser-Street leads directly into the city. 12. As they had so often heard their friends talk about Wagner's operas, they were very [much] pleased to have the opportunity to see one. 13. They had long wished to get acquainted with some of the operas which they knew only by name.

Lesson 38

1. Many interesting stories are told about these old German cities. 2. Most of them (die meiſten) were founded (gegründet) many centuries ago, and so much has happened in them during these many centuries. 3. Paul, who remembered these stories much better than Fritz, often had to repeat them to him. 4. In Frankfort [there] is an old building which is called "der Römer." 5. This building was built in the fifteenth century. 6. Many emperors of the old German empire have been elected or crowned in that building. 7. The "emperors' hall" is beautifully decorated with the pictures of all [the] German emperors from Charlemagne to Francis II. 8. It was decorated in the nineteenth century. 9. Even the relics of an old Roman civilization are found in the old parts of this city. 10. Another interesting building in Frankfort is the house in which Goethe was born. 11. This building is visited by many people every year.

12. It will always be visited by many people, for Goethe is one of the greatest poets of all times and all nations (countries).

Lesson 39

1. I should like to read more about the historical old cities in South Germany, — if I could only find the time! 2. We should do that in class, if we didn't have to read so many other books. 3. I should like to take a trip to Europe this summer. 4. If I only knew where I could get (bekommen) the money! 5. If I were going to Germany this summer, I should surely visit Heidelberg. 6. Our two (both) friends would have gone to Heidelberg, if Paul's uncle had not asked (bitten, bat, gebeten) them to come directly to Munich. 7. Had they gone to Freiburg, they could have taken long walks in the Black Forest. 8. They often wished that they had done that. 9. Fritz often spoke as if he thought that they ought to go to Switzerland too. 10. If they ever go to Germany again they will no doubt spend more time in South Germany.

Lesson 40

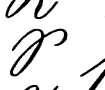
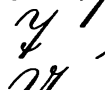
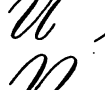
1. Fritz had always thought that it was pleasanter to travel alone. 2. He did not believe that they could see the things that interested them most if Paul's uncle traveled with them. 3. "It will be better to travel alone," he said one day to Paul. 4. He felt that it would be better not to go directly to Munich. 5. But he soon found out that Uncle Otto was a good friend and a good guide. 6. The first morning in Berlin, Paul said to Fritz: "Come now. We are going to the Tiergarten." 7. He told him that he should come with them to the Tiergarten. 8. After they had walked around in the Tiergarten for more than an hour, Uncle Otto asked

Fritz whether he was sorry that he had come along. 9. Fritz replied that he did not think that he had ever seen such a beautiful park. 10. Then he added that he was enjoying this walk more than any (irgendeinen) he had taken till then. 11. In-reply-to (auf) Fritz's question, whether there were many museums in Berlin, Uncle Otto replied that there were more museums in Berlin than in any other city in the world. 12. Fritz and Paul said they hoped they would be able to spend another summer in Berlin. They would try to take the trip again the following summer. If they couldn't, they would never forget what a fine time they had in Munich and Berlin.

III. PHONETIC INTRODUCTION

The German Alphabet

GERMAN TYPE	GERMAN SCRIPT	ROMAN TYPE	GERMAN NAMES
𝔄 a		A a	ʔaː
𝔅 b		B b	beː
ℭ c		C c	tseː
𝔇 d		D d	deː
𝔈 e		E e	ʔeː
𝔉 f		F f	ʔɛf
𝔊 g		G g	geː
ℌ h		H h	haː
ℑ i		I i	ʔiː
𝔍 j		J j	jɔt
𝔎 k		K k	kaː
𝔏 l		L l	ʔɛl
𝔐 m		M m	ʔɛm
𝔑 n		N n	ʔɛn
𝔒 o		O o	ʔoː

GERMAN TYPE	GERMAN SCRIPT	ROMAN TYPE	GERMAN NAMES
𝔓 𝔭		P p	peː
𝔔 𝔮		Q q	kuː
ℜ 𝔯		R r	ʔɛr
𝔖 ſ ß[1]		S s	ʔɛs
𝔗 𝔱		T t	teː
𝔘 𝔲		U u	ʔuː
𝔙 𝔳		V v	fau
𝔚 𝔴		W w	veː
𝔛 𝔵		X x	ʔiks
𝔜 𝔶		Y y	ʔypsiˈlɔn
ℨ 𝔷		Z z	tsɛt

Modified Vowels (Umlaute)

Ä ä Ö ö Ü ü

Compound Consonants

ch ck ß[2] tz

[1] ſ is used at the beginning or middle of a word or syllable, s at the end.

[2] ß = ss is used at the end of a word or syllable, before a consonant, and after long vowels. In Latin script or Roman type ß may be written ss.

The German alphabet contains the same letters as the English (plus a few combinations), and the letters follow in the same order. This arrangement is, of course, a perfectly arbitrary one, handed down to us from the Latin and the Greek; and the individual letters, which are symbols of the various sounds of speech, are not at all constant in their values. In most modern languages, one and the same letter may represent various sounds; e.g., **s** in English: 'this,' 'is,' 'sure,' 'pleasure'; or German: es, ſind, ſieben, Stunden. Different letters often represent the same sound; e.g., **c** and **s** in English: 'cent' and 'sent'; **c** and **k** in 'cook'; **v** and **f** in German vier and fünf. Several letters are used to represent one sound, as *sh* in English and ſch in German; or ß in German = *s* or *ss*. Also one letter may represent two sounds following one another, as **x** in English and German = *ks*, and German z = *ts*.

Because of these and many other inconsistencies in spelling, it has been found convenient to use a phonetic alphabet, in which each sound is represented by but one symbol, and each symbol has but one sound. The phonetic alphabet used here is, with slight modifications, that of the International Phonetic Association.

A German Sound Table

The following table offers a systematic grouping of the German sounds.

The sounds are represented:

1. In the *vertical* columns — according to the *place* of articulation, in natural order, viz.: lips, teeth, hard palate (*front*), soft palate (*back*), throat.

2. In the *horizontal* columns — according to the *form* of articulation, the breath passage being (*a*) completely *closed*,

or (*b*) considerably ***narrowed***, or (*c*) left comparatively *open*, in the place of articulation.

GERMAN SOUND TABLE[1]

	Lips	Teeth	Hard Palate	Soft Palate	Throat	
Closed	**p b**	**t d**		**k g**	**ʔ**	
	m	*n*		*ŋ*		Consonants
Narrowing	**f v**	**s z ʃ ʒ**	**c j**	**χ**	**h**	
		r				
		l				
Opening			**i (y)** (u) **e (øɪ)** **ə** (o) **ɛ (ø)** (ɔ) **a**			Vowels

Bold type represents voiced sounds.

Italics represent nasal sounds. Nasal sounds are also voiced.

( ) denotes rounding of the lips.

It will be noticed that this table indicates the various organs of speech: the lips, teeth, tongue, hard and soft palate, nose and throat (vocal chords). In different languages some of these organs are more commonly and differently used than in others, and some of the combinations common to one language do not at all occur in another language (e.g., the position of tongue and teeth which produces the English *th*-sound does not occur in German or French

[1] The diagram given here reproduces with some slight modifications the sound chart (Lauttafel) by Prof. Viëtor, Marburg, published by N. G. Elwert, Marburg, Germany.

speech). For this reason it is well in learning a foreign language to become conscious of the functions of the various organs of speech and to try to control them in imitating the new sounds. The untrained ear will often hear and the untrained tongue will often speak not the exact foreign sounds, but those native sounds which are most closely related to them. Practise only of ear and tongue can overcome this tendency of substitution.

The Sounds of Speech

The sounds of speech are, roughly speaking, produced in the following way:

1. The current of air coming from the lungs passes through the throat (larynx), one part of which is the so-called "Adam's apple." Inside this Adam's apple there are two soft membranes or folds of skin which when stretched may vibrate like the strings of a violin. These are the vocal chords. The current of air may or may not make the vocal chords vibrate. If they do vibrate we have the voiced sounds; that is, all the *vowels* and the *voiced consonants* (b, d, g, v, z, etc.). They do not vibrate in the case of the voiceless consonants (p, t, k, f, s, etc.).

2. The current of air, either vibrating or not, then passes on its way out the so-called velum, the back soft part of the roof of the mouth. If this velum is lowered it closes the passage through the mouth, and all the air has to pass through the nose. This is the case with the *nasal consonants* (m, n, ŋ). If, however, the velum is raised it closes the passage through the nose and all the air has to escape through the mouth. This is the ease with all the vowels and the *oral consonants.*

3. The organs of the mouth, i.e., tongue, teeth, palate, and lips, may so cooperate that (*a*) they form a complete

opening, offering no obstacle to the current of air. This is the case with all the vowels. Or (*b*) they may form a narrowing. By passing through this channel the current of air brushing against the organs of the mouth produces a certain noise. Consonants formed in this manner are called *spirants* (or *continuants*, because they may be continued as long as the breath lasts). If the current of air is vibrating, we get the *voiced spirants* (v, z, ʒ, j), and the *"liquids"* (r and l); if it is not vibrating we get the *voiceless spirants* (f, s, ʃ, ç, x). Finally (*c*) the current of air may meet a complete closure or obstacle which it has to overcome. Consonants (voiced or voiceless) thus formed are called *stops* (p, b, t, d, k, g).

The Vowels

Vowels pronounced with the tongue pushed forward are called *front vowels*. Those pronounced with the tongue drawn back in the mouth are called *back vowels*. Between these two extremes is the tongue position which produces the *intermediate vowels*. E.g., *ee* in 'free' is a front vowel; *oo* in 'fool' a back vowel; *a* in 'father' an intermediate vowel.

Vowels pronounced with the articulating part of the tongue (not the tip) near the roof of the mouth are called *close* vowels; those pronounced with a lower tongue position, that is, with a greater opening between tongue and palate, are called *open* vowels. E.g., *a* in 'day' is more open than *ee* in 'free.'

A colon (ː) after a phonetic symbol is a sign of length. A (ˑ) denotes "half length."

NOTE. — In connection with the pronunciation of vowels one of the chief things to be noted is that the only diphthongs in German are ai, au, ɔy. All the other vowels are pure, uniform vowels, whereas the seemingly identical vowels in English are a kind of diphthong; e.g., the *ay* in 'day,' *ow* in 'low,' even the *ee* in 'see,' and *oo* in 'too.'

Front Vowels

1. (ii), spelled **i, ie, ih**, is like *ee* in 'free' (but see p. 266, Note).

wie, Sie, wir, ihn[1]
(vii, zii, viir, iin)

2. (i), like *i* in 'win,' slightly more open than the long (ii) above.

in, bis, bin, ist, sind
(ʔin, bis, bin, ʔist, zint)

3. (yi), spelled **ü, üh**, does not occur in English. It is (ii) pronounced with protruded and rounded lips. Practise: ii — yi — ii — yi — ii — yi — ii — yi. Retract the lips for (ii), protrude and round them for (yi), but keep the tongue in the same position for both.

Übung, Tür, Schüler, grün
(ʔyibuŋ, tyir, ʃyilər, gryin)

4. (y), spelled **ü**, is (i), pronounced with protruded and rounded lips.

fünf, jünger, Stück
(fynf, jyŋər, ʃtyk)

5. (ei), spelled **e, ee, eh**, is like the first part of *ay* in 'day' (see p. 266, Note). Carefully note the (eii) in English 'day' as compared with pure (ei) in the German words.

lesen, mehr, sehr, Lehrer
(leizən, meir, zeir, leirər)

[1] The German words occurring in this chapter are nearly all taken from the introductory exercises (Sprechübungen) and the first lessons of the Hauptteil.

6. (ɛɪ), spelled **ä, äh,** is more open than (eɪ). It is almost like *e* in 'there.'

Präſens, Prädikat', zählen
(prɛɪzɛns, prɛɪdi·kaɪt', tsɛɪlən)

7. (ɛ), spelled **e** or **ä,** is like *e* in 'met.'

elf, ſechs, März, älter
(ʔɛlf, zɛks, mɛrts, ʔɛltər)

8. (øɪ), spelled **ö, öh,** does not occur in English. It is (eɪ) pronounced with protruded and rounded lips. Practise: eɪ — øɪ — eɪ — øɪ — eɪ — øɪ — eɪ — øɪ. Retract the lips for (eɪ), protrude and round them for (øɪ), but keep the tongue in the same position for both.

ſchön, Söhne, Röslein
(ʃøɪn, zøɪnə, røɪslain)

9. (ø), spelled **ö,** is (ɛ), pronounced with lips protruded and rounded.

öffnen, Wörter, zwölf
(ʔøfnən, vørtər, tsvølf)

Intermediate Vowels

1. (ə), spelled **e,** in unaccented syllables only, is practically like *a* in 'sofa' or *o* in 'abbot.'

alle, Klaſſe, leſen, beginnt
(ʔalə, klasə, leɪzən, bəgint)

2. (aɪ), spelled **a, ah,** is like *a* in 'father.'

ja, Frage, Jahr, Tafel
(jaɪ, fraɪgə, jaɪr, taɪfəl)

3. (a), spelled **a,** is like *a* in 'smart.'

was, alt, falſch, alle, Klaſſe
(vas, ʔalt, falʃ, ʔalə, klasə)

Back Vowels

1. (uɪ), spelled **u, uh**; like *oo* in 'fool' (but see p. 266, Note).

Schule,	Uhr,	tun,	Minute
(ʃuɪlə,	ʔuɪr,	tuɪn,	minuɪtə)

2. (u), spelled **u**; like *u* in 'put,' slightly more open than (uɪ).

und,	hundert,	Stunde,	jung
(ʔunt,	hundərt,	ʃtundə,	juŋ)

3. (oɪ), spelled **o, oh**; like *o* in 'so,' but without the diphthongal glide of English 'so'= (soɪu). (Cf. p. 266, Note.)

ſo,	vor,	alſo,	Monat,	rot
(zoɪ,	foɪr,	ʔalzoɪ,	moɪnaɪt,	roɪt)

4. (ɔ), spelled **o**, is opener than (oɪ), but not so open as *o* in English 'on.'

morgen,	kommt,	Wort,	von
(mɔrgən,	kɔmt,	vɔrt,	fɔn)

Diphthongs

1. (ai), spelled **ei** or **ai**, is a combination of (a) plus (i).

eins,	ſchreiben,	heißen,	Mai
(ʔains,	ʃraibən,	haisən,	mai)

2. (au), spelled **au**, is a combination of (a) plus (u).

aus,	laut,	Auguſt,	braun
(ʔaus,	laut,	ʔaugust,	braun)

3. (ɔy), spelled **eu, äu**, is a combination of (ɔ) plus (y).

neun,	heute,	Deutſch,	Fräulein
(nɔyn,	hɔytə,	dɔytʃ,	frɔylain)

Consonants

NOTE. — 1. Voiced consonants when final or when followed by a voiceless consonant become voiceless in German; e.g., ab = (ap); ſchreibt = (ʃraipt); und = (unt); Tag = (taːk); ſagt = (zaːkt).

2. The doubling of consonants does not affect their own pronunciation, but always indicates that the preceding vowel is short.

Lip Consonants

1. (p), the voiceless stop; like *p* in 'put.' Spelled p, pp; also b (see Note 1, above).

Perſon,	Lippe,	halb,	ſchreibt
(pɛrzoɪn,	lipə,	halp,	ʃraipt)

2. (b), the voiced stop; like *b* in 'baby.' Spelled b, bb.

bis,	bin,	ſieben	haben
(bis,	bin,	ziːbən,	haːbən)

3. (m), the nasal consonant; like *m* in 'mamma.' Spelled m, mm.

mehr,	morgen,	Monat,	kommt
(meːr,	mɔrgən,	moːnat,	kɔmt)

4. (f), the voiceless spirant; like *f* in 'far.' Spelled f, v; in foreign words, like Philoſophie, also ph.

fünf,	elf,	vier,	viel,	von
(fynf,	ʔelf,	fiːr,	fiːl,	fɔn)

5. (v), the voiced spirant; like *v* in 'very.' Spelled w; in foreign words, like Verb, also v.

was,	wann,	wieviel,	weiter
(vas,	van,	viːfiːl,	vaitər)

Tongue and Teeth Consonants

1. (t), the voiceless stop; like *t* in 'tea.' Spelled **t**, **tt**; also **d** (see p. 270, Note 1); and *th* in words of Greek origin.

Tafel,	Tiſch,	tauſend,	ſind,	Theater
(taıfəl,	tiʃ,	tauzənt,	zint,	te'aıtər)

2. (d), the voiced stop; like *d* in 'dear.' Spelled **d**.

der,	die, das,	drei,	hundert,	wieder
(dɛr,	dii, das,	drai,	hundərt,	viidər)

3. (n), the nasal consonant; like *n* in 'no.' Spelled **n**, **nn**.

nein,	neun,	beginnt,	dann
(nain,	nɔyn,	bəgint,	dan)

4. (s), a voiceless spirant; like *s* in 'see.' Spelled **ſ**, **ſs**, **ſſ**, **ß**. (In Latin script one uses **s** both for **ſ** and **ſs**; **ss** both for **ſſ** and **ß**.)

daſs,	des Jahres,	müſſen,	heißen
(das,	dɛs jaırəs,	mysən,	haisən)

5. (z), a voiced spirant; like *z* in 'zeal.' Spelled **ſ**. It occurs (*a*) in the beginning of a word: **ſehr**; (*b*) between vowels: **leſen**; (*c*) between **l**, **r**, **m**, **n**, and a vowel: **Elfe**, **Verſe**, **Gemſe**, **Gänſe**.

ſechs,	ſieben,	ſo,	ſehr,	leſen
(zɛks,	ziibən,	zoı,	zeır,	leızən)

6. (ʃ), a voiceless spirant[1]; like *sh* in 'she.' Spelled **ſch**; also **ſ** before **p** and **t**. (Cf. p. 276.)

Schule,	Schüler,	falſch,	ſprechen,	Stunde
(ʃuılə,	ʃyılər,	falʃ,	ʃpreçən,	ʃtundə)

[1] The corresponding *voiced* sound (ʒ), like *s* in 'pleasure,' is not a genuine German sound. It occurs only in foreign words. Spelled **j** and **g**. Journaliſt (ʒurna'list'), Bagage (ba'ga':ʒə).

7. (r), the trilled sound. The German (r)-sound differs considerably from the English. For the English (r) the tip of the tongue is retracted and there is little or no vibration of the tongue. The German lingual (r)[1] is formed by bringing the tip of the tongue loosely against the upper gums and causing it to vibrate by means of the outgoing breath. A good way to learn it is to start out by trilling both lips and tongue as in imitating the growling of a dog or the purring of a cat. Final (r) is not trilled so strongly as initial or medial (r).

Roſe,	drei,	vier,	lernen,	Herr,	aber
(roɪzə,	drai,	fiɪr,	lɛrnən,	hɛr,	aɪbər)

8. (l), the "liquid" sound. The tip of the tongue rests against the upper gums, and the breath escapes between both sides of the tongue and the back teeth. The rest of the tongue lies flat in the mouth. This differs from the "broad" English (l)-sound, in which the back of the tongue is raised and the tip is slightly retracted. The German (l) is a *tongue and teeth* consonant like all the preceding in this group; the tongue is forward as for (d) or (t).

lernen,	alle,	elf,	falſch
(lɛrnən,	ʔalə,	ʔɛlf,	falʃ)

Front Palate Consonants

1. (ç), the voiceless spirant. This consonant, the so-called "ich-sound," does not occur in English, though the corresponding *voiced* sound (j), like *y* in 'yes,' does. As in

[1] Different from this lingual (r) and more difficult to imitate is the "uvular" or "guttural" (r), which is used by many Germans. It is produced by retracting and elevating the back of the tongue so that the outgoing breath causes a trilling of the uvula (the extreme end of the soft palate). The beginner is advised to use the lingual (r) described above.

the case of the *y* in 'yes' the air escapes between the tongue and the middle of the hard palate, but there is no vibration of the vocal chords. A similar sound is sometimes heard for the *h* in 'hue.' This (ç)-sound may best be learned by whispering English *he*. It is represented by ch after the front vowels (i, ü, y, e, ä, ö, ei, ai, eu, äu) and after consonants; also by g in the suffix -ig, when final. (See p. 274, Note.)

Do not confuse this sound with the (ʃ) as described above, but note clearly the difference between e.g., ich = (iç) and -iſch = (iʃ).

ich, nicht, welcher, richtig, wenig
(ʔiç, niçt, vɛlçər, riçtiç, veniç)

2. (j), the voiced spirant; like *y* in 'yes.' Spelled j.

ja, Jahr, jetzt, Juli
(jaı, jaır, jɛtst, juılıı)

Back Palate Consonants

1. (k), the voiceless stop; like *k* in 'kind.' Spelled k, ck, and g in final position, except in the suffix -ig. (See Note on pp. 270 and 274.)

kommt, Sekunde, Stück, Tag, ſagt
(kɔmt, zɛkundə, ʃtyk, taık, zaıkt)

2. (g), the voiced stop; like *g* in 'go.' Spelled g. This sound does not occur in final position. (See p. 270, Note 1.)

geſtern, gehen, Frage, ſagen
(gɛstərn, geıən, fraıgə, zaıgən)

3. (ŋ), the nasal consonant; like *ng* in 'singer,' not like *ng* in 'finger.' Spelled ng.

jung, jünger, Engliſch, Finger
(juŋ, jyŋər, ʔɛŋliʃ, fiŋər (not fiŋgər)

4. (χ), the voiceless spirant. This consonant, the so-called "ach-sound," does not occur in English. It is the spirant that corresponds to the stops (k) and (g), that is, the breath is forced through a narrow opening between the back of the tongue and the soft palate. This "ach-sound," spelled ch like the "ich-sound," occurs after the back vowels (a, o, u, au).[1]

As soon as one has realized that the ch stands for two different sounds, it is easy to learn either. It is just as wrong and unnatural to pronounce the front consonant (ç) after back vowels as it is to pronounce the (χ) after front vowels.

ach,	acht,	nach,	auch,	Buch,	Woche
(ʔaχ,	ʔaχt,	naːχ,	auχ,	buːχ,	vɔχə)

Throat Consonants

1. (ʔ). The "glottal stop," a sound not occurring in English and not finding expression in German orthography, is heard in German before every initial accented vowel. It is due to a peculiar way of intonating a vowel (a short stopping of the breath caused by closing and reopening the glottis, the space between the vocal chords), and its chief effect is that it prevents the running together of words and

[1] Many Germans pronounce final g as ch (either χ or ç). Thus they pronounce Tag as (taːχ), but Tages and Tage as (taːgəs) and (taːgə); Sieg as (ziːç), but Sieges as (ziːgəs); Berg as (berç), but Berges as bergəs); folgt (fɔlçt), but folgen (fɔlgən), etc. The stage pronunciation and the one given in Viëtor's „Aussprachewörterbuch" is as given above (final g = (k) except in the suffix -ig).

Dialectic peculiarities are rather marked even among educated Germans. Although the stage pronunciation is, generally speaking, somewhat more formal than everyday pronunciation, it is the safest guide available.

the drawing over of consonants to the next syllable in compound words; e.g., the English 'not at all' (pronounced nɔtɛtɔıl) would be pronounced by a German with a sharp stopping of the breath between each word (nɔt ʔɛt ʔɔıl); 'uninteresting' is in German ʔunʔintereſſant.

This glottal stop is most perceptible in whispering.

elf, Uhr, Abend, elf Uhr abends, Sprechübungen,
(ʔɛlf, ʔuır, ʔaıbənt), (ʔɛlf ʔuır ʔaıbənts), (ʃpreçʔyıbuŋən),

das Einmaleins
(das ʔainmaılʔains)

2. (h), like *h* in 'hand.' Spelled h at the beginning of a word or syllable. The letter h after a vowel is often merely a sign of length, as in gehen (geıən), geht (geıt).

halb, hundert, vorher, deshalb
(halp, hundərt, foırheır, dɛshalp)

Special Combinations of Consonants

1. (ks) may be represented in German spelling by chs or x.

ſechs, Ochs, Texas, Hexe
(zɛks, ʔɔks, tɛksas, hɛksə)

2. (ts) is represented in German spelling by z, tz, and t before unaccented i in foreign words.

tanzen, ganz, Dezember, ſitzen, zählen, zwei
(tantsən, gants, detsɛmbər, zitsən, tseılən, tsvai)

zehn, zwölf, zwanzig, Zeit, zuſammen
(tseın, tsvølf, tsvantsiç, tsait, tsuızamən)

Konjugation, Deklination
(kɔnju·ga·tsioın', de·kli·na·tsioın')

3. (ʃ) is represented not only by ſch, but also by ſ before p or t at the beginning of a word or syllable. (Cf. p. 271, above.)

ſprechen, ſpringen, Beiſpiel
(ʃpreçən, ʃpriŋən, baiʃpiːl)

Stück, Stunde, ſtehen, beſtimmt
(ʃtyk, ʃtundə, ʃteːən, bəʃtimt)

IV. GRAMMATICAL TABLES

A. DECLENSION

1. The Definite Article and the „Der" Words.

	SINGULAR			PLURAL
	masculine	*feminine*	*neuter*	
Nom.:	der	die	das	die
Gen.:	des	der	des	der
Dat.:	dem	der	dem	den
Acc.:	den	die	das	die
Nom.:	dieſer	dieſe	dieſes	dieſe
Gen.:	dieſes	dieſer	dieſes	dieſer
Dat.:	dieſem	dieſer	dieſem	dieſen
Acc.:	dieſen	dieſe	dieſes	dieſe

Like dieſer are declined jeder (*plural:* alle), jener, mancher, ſolcher, and welcher. These are the so-called „der" words.

2. The Indefinite Article and the „Ein" Words.

	SINGULAR			PLURAL
	masculine	*feminine*	*neuter*	
Nom.:	ein	eine	ein	—
Gen.:	eines	einer	eines	—
Dat.:	einem	einer	einem	—
Acc.:	einen	eine	ein	—

Nom.:	kein	keine	kein	keine
Gen.:	keines	keiner	keines	keiner
Dat.:	keinem	keiner	keinem	keinen
Acc.:	keinen	keine	kein	keine

Like kein are declined also the possessives mein, dein, ſein, ihr, ſein, unſer, euer, ihr, Ihr. These are the so-called „ein" words.

3. Declension of Nouns.

(*a*) Strong Declension:

First Class

SINGULAR

Nom.:	der Vater	der Onkel	die Mutter	das Mädchen
Gen.:	des Vaters	des Onkels	der Mutter	des Mädchens
Dat.:	dem Vater	dem Onkel	der Mutter	dem Mädchen
Acc.:	den Vater	den Onkel	die Mutter	das Mädchen

PLURAL

Nom.:	die Väter	die Onkel	die Mütter	die Mädchen
Gen.:	der Väter	der Onkel	der Mütter	der Mädchen
Dat.:	den Vätern	den Onkeln	den Müttern	den Mädchen
Acc.:	die Väter	die Onkel	die Mütter	die Mädchen

To this class belong:

1. The masculine and neuter nouns ending in **–el, –en, –er**. Some of these modify the stem-vowel in the plural. In this book there have occurred the following masculines with umlaut in the plural:

der Apfel	der Garten	der Nagel
der Boden	der Hafen	der Vater
der Bruder	der Laden	der Vogel

2. The two feminines: die Mutter (*plur.* die Mütter) and die Tochter (*plur.* die Töchter).

3. The diminutives in **–chen** and **–lein**.

4. Neuter nouns with the prefix **Ge–** and the ending **–e**; e.g., das Gebäude, das Gebirge, das Gemälde.

Second Class

SINGULAR

Nom.:	der Fuß	der Arm	die Hand	das Bein	der König
Gen.:	des Fußes	des Armes	der Hand	des Beines	des Königs
Dat.:	dem Fuß(e)	dem Arm(e)	der Hand	dem Bein(e)	dem König
Acc.:	den Fuß	den Arm	die Hand	das Bein	den König

PLURAL

Nom.:	die Füße	die Arme	die Hände	die Beine	die Könige
Gen.:	der Füße	der Arme	der Hände	der Beine	der Könige
Dat.:	den Füßen	den Armen	den Händen	den Beinen	den Königen
Acc.:	die Füße	die Arme	die Hände	die Beine	die Könige

To this class belong:

1. Most masculines of one syllable. These generally take the umlaut in the plural. The only common ones (having the stem-vowels **a**, **o**, **u**) which do not take the umlaut in the plural are: der Arm, der Dom, der Hund, der Laut, der Park, der Schuh, der Tag.

2. Some feminine nouns of one syllable. These always modify the stem-vowel in the plural. The following have occurred:

die Bank	die Gans	die Kunst	die Nacht
die Brust	die Hand	die Luft	die Stadt
die Frucht	die Kuh	die Maus	die Wand

3. Many neuter nouns of one syllable. These do not take the umlaut in the plural; e.g.,

das Bein	das Heft	das Pferd	das Schiff
das Brot	das Jahr	das Pult	das Spiel
das Ding	das Meer	das Reich	das Stück
das Haar	das Paar	das Schaf	das Tier

4. Nouns of more than one syllable ending in **–ig** and **–ing** (all masculine); e.g., der Pfennig, der König, der Frühling, der Jüngling.

5. Nouns ending in **–nis** (mostly neuter, few feminine); e.g., das Bildnis, das Erlebnis, das Verständnis, die Erlaubnis.

6. Some neuters with the prefix **Ge–**; e.g., das Gebiet, das Gedicht, das Geschäft, das Gesetz, das Gespräch.

7. Other polysyllables of the second class that have occurred in this book are the following: der Abend, der Habicht, der Monat, der Palast, das Papier, das Synonym, der Vokal.

Third Class

SINGULAR

Nom.:	das Buch	der Mann	das Königtum
Gen.:	des Buches	des Mannes	des Königtums
Dat.:	dem Buch(e)	dem Mann(e)	dem Königtum
Acc.:	das Buch	den Mann	das Königtum

PLURAL

Nom.:	die Bücher	die Männer	die Königtümer
Gen.:	der Bücher	der Männer	der Königtümer
Dat.:	den Büchern	den Männern	den Königtümern
Acc.:	die Bücher	die Männer	die Königtümer

To this class belong:

1. Many neuter nouns of one syllable. The following have occurred:

das Bild	das Geld	das Kalb	das Lied
das Blatt	das Glas	das Kind	das Neſt
das Buch	das Glied	das Kleid	das Schloß
das Dach	das Gras	das Kraut	das Tal
das Dorf	das Haus	das Lamm	das Volk
das Ei	das Holz	das Land	das Wort
das Feld	das Huhn	das Licht	

2. Very few masculines of one syllable; e.g., der Geiſt, der Gott, der Leib, der Mann, der Wald, der Rand. Nearly all monosyllabic masculines are in the second class. See above.

3. Nouns of more than one syllable ending in **-tum**; e.g., das Altertum, das Eigentum, das Fürſtentum, das Königtum.

4. Some neuters with the prefix **Ge-**; e.g., das Geſicht, das Geſchlecht, das Geſpenſt.

Note. — There are few masculines and no feminines in this class.

(*b*) Weak Declension:

SINGULAR

Nom.:	die Frau	die Feder	der Knabe	der Menſch	der Student
Gen.:	der Frau	der Feder	des Knaben	des Menſchen	des Studenten
Dat.:	der Frau	der Feder	dem Knaben	dem Menſchen	dem Studenten
Acc.:	die Frau	die Feder	den Knaben	den Menſchen	den Studenten

PLURAL

Nom.: die Frauen	die Federn	die Knaben	die Menſchen	die Studenten
Gen.: der Frauen	der Federn	der Knaben	der Menſchen	der Studenten
Dat.: den Frauen	den Federn	den Knaben	den Menſchen	den Studenten
Acc.: die Frauen	die Federn	die Knaben	die Menſchen	die Studenten

To the weak declension belong:

1. The great majority of feminine nouns; in fact all feminine nouns except Mutter and Tochter, and the few feminines in the second class of the strong declension.

Note. — All nouns ending in **-ei, -heit, -keit, -in, -ſchaft, -ung, -it, -ion, -tät,** and most nouns ending in **-e** are feminine.

2. Masculines ending in **-e** and denoting living beings; e.g., der Knabe, der Neffe, der Franzoſe, der Löwe, der Ochſe, der Burſch(e), der Falke, der Geſell(e), der Rabe.

3. Monosyllabic masculine nouns denoting living beings. These formerly ended in **-e**. The following have occurred: der Bär, der Fürſt, der Herr, der Menſch, der Ochs, der Burſch.

4. Many masculine nouns of foreign origin accented on the last syllable; e.g., der Präſident, der Student, der Elefant.

Note. — There are no neuters in the weak declension.

(*c*) Irregular Declensions:

1. Mixed Declension.

SINGULAR

Nom.: der Nachbar	der Staat	das Auge	der Profeſ'ſor
Gen.: des Nachbars	des Staates	des Auges	des Profeſ'ſors
Dat.: dem Nachbar	dem Staate	dem Auge	dem Profeſ'ſor
Acc.: den Nachbar	den Staat	das Auge	den Profeſ'ſor

PLURAL

Nom.: die Nachbarn	die Staaten	die Augen	die Profeſſo'ren
Gen.: der Nachbarn	der Staaten	der Augen	der Profeſſo'ren
Dat.: den Nachbarn	den Staaten	den Augen	den Profeſſo'ren
Acc.: die Nachbarn	die Staaten	die Augen	die Profeſſo'ren

Some common mixed nouns are:

Masculines. — der Bauer, der Dorn, der Nachbar, der See, der Staat, der Strahl, der Vetter, der Profeſſor, der Doktor.

Neuters. — das Auge, das Bett, das Ende, das Hemd, das Ohr.

2. Irregular Masculine Nouns.

	SINGULAR	PLURAL
NOM.:	der Name	die Namen
GEN.:	des Namens	der Namen
DAT.:	dem Namen	den Namen
ACC.:	den Namen	die Namen

Like der Name are declined: der Buchſtabe, der Gedanke, der Haufe, der Friede.

One neuter, **das Herz**, is similarly irregular:

	SINGULAR	PLURAL
NOM.:	das Herz	die Herzen
GEN.:	des Herzens	der Herzen
DAT.:	dem Herzen	den Herzen
ACC.:	das Herz	die Herzen

4. Declension of Adjectives.

(*a*) STRONG DECLENSION:

	SINGULAR					
NOM.:	lieber	Freund	liebe	Freundin	liebes	Kind
GEN.:	lieben (es)	Freundes	lieber	Freundin	lieben (es)	Kindes
DAT.:	liebem	Freunde	lieber	Freundin	liebem	Kinde
ACC.:	lieben	Freund	liebe	Freundin	liebes	Kind

	PLURAL					
NOM.:	liebe	Freunde	liebe	Freundinnen	liebe	Kinder
GEN.:	lieber	Freunde	lieber	Freundinnen	lieber	Kinder
DAT.:	lieben	Freunden	lieben	Freundinnen	lieben	Kindern
ACC.:	liebe	Freunde	liebe	Freundinnen	liebe	Kinder

When the adjective stands alone before a noun, as above, it has the strong endings. Also when preceded by an *uninflected* modifier it has these same distinctive strong endings; e.g.,

	SINGULAR					
NOM.:	manch lieber	Freund	manch liebe	Freundin	manch liebes	Kind
GEN.:	manch lieben	Freundes	manch lieber	Freundin	manch lieben	Kindes
DAT.:	manch liebem	Freunde	manch lieber	Freundin	manch liebem	Kinde
ACC.:	manch lieben	Freund	manch liebe	Freundin	manch liebes	Kind

(*b*) WEAK DECLENSION:

SINGULAR

NOM.:	der liebe Freund	die liebe Freundin	das liebe Kind
GEN.:	des lieben Freundes	der lieben Freundin	des lieben Kindes
DAT.:	dem lieben Freunde	der lieben Freundin	dem lieben Kinde
ACC.:	den lieben Freund	die liebe Freundin	das liebe Kind

PLURAL

NOM.:	die lieben Freunde	die lieben Freundinnen	die lieben Kinder
GEN.:	der lieben Freunde	der lieben Freundinnen	der lieben Kinder
DAT.:	den lieben Freunden	den lieben Freundinnen	den lieben Kindern
ACC.:	die lieben Freunde	die lieben Freundinnen	die lieben Kinder

When preceded by the definite article or any pronominal modifier inflected like the definite article (the „der" words) the adjective will have the weak endings, as above.

(*c*) MIXED DECLENSION:

SINGULAR

NOM.:	ein lieber Freund	eine liebe Freundin	ein liebes Kind
GEN.:	eines lieben Freundes	einer lieben Freundin	eines lieben Kindes
DAT.:	einem lieben Freunde	einer lieben Freundin	einem lieben Kinde
ACC.:	einen lieben Freund	eine liebe Freundin	ein liebes Kind

When preceded by any of the „ein" words the adjective will have the above mixture of weak and strong endings. In the plural the adjective will have the weak endings, since the „ein" word has the same endings in the plural as the „der" word. Ein itself has no plural.

But after the indefinite pronouns **einige, mehrere, viele,** and **wenige** the adjective has a mixture of strong and weak endings in the plural; e.g.,

NOM.:	einige liebe Freunde
GEN.:	einiger lieben Freunde
DAT.:	einigen lieben Freunden
ACC.:	einige liebe Freunde

NOTE. — Adjectives in the comparative and superlative degree are declined in the same manner as adjectives in the positive degree; e.g.,

der ältere Mann; die jüngere Frau; das kleinste Kind;
der älteste Mann; die jüngste Frau; das kleinste Kind;
unser älterer Bruder; unseres älteren Bruders; unsere älteren Brüder.

5. Declension of Personal Pronouns.

SINGULAR

	1. Pers.	2. Pers.	3. Pers.		
			masc.	*fem.*	*neut.*
Nom.:	ich	du	er	ſie	es
Gen.:	meiner	deiner	ſeiner	ihrer	ſeiner
Dat.:	mir	dir	ihm	ihr	ihm
Acc.:	mich	dich	ihn	ſie	es

PLURAL

1. Pers.	2. Pers.	3. Pers.
wir	ihr (Sie)	ſie
unſer	euer (Ihrer)	ihrer
uns	euch (Ihnen)	ihnen
uns	euch (Sie)	ſie

6. Declension of Interrogative Pronouns.

SINGULAR ONLY

masc. and fem.	*neut.*
wer	was
weſſen	weſſen
wem	—
wen	was

The interrogative welcher is a „der" word.

7. Declension of Demonstrative Pronouns.

The demonstratives dieſer, jener, and ſolcher are „der" words.
The demonstrative der is declined as follows:

SINGULAR			PLURAL
masc.	*fem.*	*neut.*	
der	die	das	die
deſſen	deren	deſſen	deren (derer)
dem	der	dem	denen
den	die	das	die

The demonstratives **derſelbe** and **derjenige** are declined like the definite article and a weak adjective; e.g.,

SINGULAR			PLURAL
masc.	*fem.*	*neut.*	
derſelbe	dieſelbe	dasſelbe	dieſelben
desſelben	derſelben	desſelben	derſelben
demſelben	derſelben	demſelben	denſelben
denſelben	dieſelbe	dasſelbe	dieſelben

8. Declension of Relative Pronouns.

The demonstrative **der** and the interrogative **welcher** are used as relative pronouns. As a relative pronoun welcher is not used in the genitive; e.g.,

SINGULAR			PLURAL
masc.	*fem.*	*neut.*	
der, welcher	die, welche	das, welches	die, welche
deſſen, —	deren, —	deſſen, —	deren, —
dem, welchem	der, welcher	dem, welchem	denen, welchen
den, welchen	die, welche	das, welches	die, welche

The relatives **wer** and **was** are declined like the interrogatives wer and was.

B. VERB PARADIGMS

Auxiliary Verbs

1. Haben Sein Werden

Haben, *to have.*

PRINCIPAL PARTS: haben, hatte, gehabt

PRESENT		PRETERIT	
Indicative	**Subjunctive**	**Indicative**	**Subjunctive**
I have.		*I had.*	
ich habe	ich habe	ich hatte	ich hätte
du haſt	du habeſt	du hatteſt	du hätteſt
er hat	er habe	er hatte	er hätte
wir haben	wir haben	wir hatten	wir hätten
ihr habt	ihr habet	ihr hattet	ihr hättet
ſie haben	ſie haben	ſie hatten	ſie hätten

PERFECT		PLUPERFECT	
I have had.		*I had had.*	
ich habe gehabt	habe gehabt	hatte gehabt	hätte gehabt
du haſt gehabt	habeſt gehabt	hatteſt gehabt	hätteſt gehabt
er hat gehabt	habe gehabt	hatte gehabt	hätte gehabt
wir haben gehabt	haben gehabt	hatten gehabt	hätten gehabt
ihr habt gehabt	habet gehabt	hattet gehabt	hättet gehabt
ſie haben gehabt	haben gehabt	hatten gehabt	hätten gehabt

FUTURE	FUTURE PERFECT
Indicative	
I shall have.	*I shall have had.*
ich werde haben	ich werde gehabt haben
du wirſt haben	du wirſt gehabt haben
er wird haben	er wird gehabt haben
wir werden haben	wir werden gehabt haben
ihr werdet haben	ihr werdet gehabt haben
ſie werden haben	ſie werden gehabt haben
Subjunctive	
ich werde haben	ich werde gehabt haben
du werdeſt haben	du werdeſt gehabt haben
er werde haben	er werde gehabt haben
wir werden haben	wir werden gehabt haben
ihr werdet haben	ihr werdet gehabt haben
ſie werden haben	ſie werden gehabt haben

Present Conditional	Perfect Conditional
I should have.	*I should have had.*
ich würde haben	ich würde gehabt haben
du würdeſt haben	du würdeſt gehabt haben
er würde haben	er würde gehabt haben
wir würden haben	wir würden gehabt haben
ihr würdet haben	ihr würdet gehabt haben
ſie würden haben	ſie würden gehabt haben

Imperative: habe, habt, haben Sie, *have.*
Infinitive: *Pres.*, haben, *to have.* *Perf.*, gehabt haben, *to have had.*
Participle: *Pres.*, habend, *having.* *Past*, gehabt, *had.*

Sein, *to be.*

Principal Parts: ſein, war, geweſen

Present		Preterit	
Indicative	**Subjunctive**	**Indicative**	**Subjunctive**
I am (be).		*I was (were).*	
ich bin	ich ſei	ich war	ich wäre
du biſt	du ſeieſt	du warſt	du wäreſt
er iſt	er ſei	er war	er wäre
wir ſind	wir ſeien	wir waren	wir wären
ihr ſeid	ihr ſeiet	ihr wart	ihr wäret
ſie ſind	ſie ſeien	ſie waren	ſie wären

Perfect		Pluperfect	
I have been.		*I had been.*	
ich bin geweſen	ſei geweſen	war geweſen	wäre geweſen
du biſt geweſen	ſeieſt geweſen	warſt geweſen	wäreſt geweſen
er iſt geweſen	ſei geweſen	war geweſen	wäre geweſen
wir ſind geweſen	ſeien geweſen	waren geweſen	wären geweſen
ihr ſeid geweſen	ſeiet geweſen	wart geweſen	wäret geweſen
ſie ſind geweſen	ſeien geweſen	waren geweſen	wären geweſen

Future	Future Perfect
Indicative	
I shall be.	*I shall have been.*
ich werde ſein	ich werde geweſen ſein
du wirſt ſein	du wirſt geweſen ſein
er wird ſein	er wird geweſen ſein
wir werden ſein	wir werden geweſen ſein
ihr werdet ſein	ihr werdet geweſen ſein
ſie werden ſein	ſie werden geweſen ſein

Subjunctive

ich werde ſein	ich werde geweſen ſein
du werdeſt ſein	du werdeſt geweſen ſein
er werde ſein	er werde geweſen ſein
wir werden ſein	wir werden geweſen ſein
ihr werdet ſein	ihr werdet geweſen ſein
ſie werden ſein	ſie werden geweſen ſein

Present Conditional	Perfect Conditional
I should be.	*I should have been.*
ich würde ſein	ich würde geweſen ſein
du würdeſt ſein	du würdeſt geweſen ſein
er würde ſein	er würde geweſen ſein
wir würden ſein	wir würden geweſen ſein
ihr würdet ſein	ihr würdet geweſen ſein
ſie würden ſein	ſie würden geweſen ſein

Imperative: ſei, ſeid, ſeien Sie, *be.*

Infinitive: *Pres.*, ſein, *to be.* *Perf.*, geweſen ſein, *to have been.*

Participle: *Pres.* ſeiend, *being.* *Past*, geweſen, *been.*

Werden, *to become*

Principal Parts: werden, wurde (ward), geworden

Present		Preterit	
Indicative	**Subjunctive**	**Indicative**	**Subjunctive**
I become.		*I became.*	
ich werde	ich werde	ich wurde	ich würde
du wirſt	du werdeſt	du wurdeſt	du würdeſt
er wird	er werde	er wurde	er würde
wir werden	wir werden	wir wurden	wir würden
ihr werdet	ihr werdet	ihr wurdet	ihr würdet
ſie werden	ſie werden	ſie wurden	ſie würden

Perfect		Pluperfect	
I have become.		*I had become.*	
ich bin geworden	ſei geworden	war geworden	wäre geworden
du biſt geworden	ſeieſt geworden	warſt geworden	wäreſt geworden
er iſt geworden	ſei geworden	war geworden	wäre geworden
wir ſind geworden	ſeien geworden	waren geworden	wären geworden
ihr ſeid geworden	ſeiet geworden	wart geworden	wäret geworden
ſie ſind geworden	ſeien geworden	waren geworden	wären geworden

Future	Future Perfect
Indicative	
I shall become.	*I shall have become.*
ich werde werden	ich werde geworden ſein
du wirſt werden	du wirſt geworden ſein
er wird werden	er wird geworden ſein
wir werden werden	wir werden geworden ſein
ihr werdet werden	ihr werdet geworden ſein
ſie werden werden	ſie werden geworden ſein
Subjunctive	
ich werde werden	ich werde geworden ſein
du werdeſt werden	du werdeſt geworden ſein
er werde werden	er werde geworden ſein
wir werden werden	wir werden geworden ſein
ihr werdet werden	ihr werdet geworden ſein
ſie werden werden	ſie werden geworden ſein

Present Conditional	Perfect Conditional
I should become.	*I should have become.*
ich würde werden	ich würde geworden ſein
du würdeſt werden	du würdeſt geworden ſein
er würde werden	er würde geworden ſein
wir würden werden	wir würden geworden ſein
ihr würdet werden	ihr würdet geworden ſein
ſie würden werden	ſie würden geworden ſein

Imperative: werde, werdet, werden Sie, *become.*
Infinitive: *Pres.*, werden, *to become.* *Perf.*, geworden ſein, *to have become.*
Participle: *Pres.*, werdend, *becoming.* *Past*, geworden, *become.*

2. Weak Conjugation

Principal Parts: loben, lobte, gelobt

Present		Preterit	
Indicative	**Subjunctive**	**Indicative**	**Subjunctive**
I praise.		*I praised.*	
ich lobe	ich lobe	ich lobte	ich lobte
du lobſt	du lobeſt	du lobteſt	du lobteſt
er lobt	er lobe	er lobte	er lobte
wir loben	wir loben	wir lobten	wir lobten
ihr lobt	ihr lobet	ihr lobtet	ihr lobtet
ſie loben	ſie loben	ſie lobten	ſie lobten

	Perfect		Pluperfect	
	Indicative	**Subjunctive**	**Indicative**	**Subjunctive**
	I have praised.		*I had praised.*	
ich	habe gelobt	habe gelobt	hatte gelobt	hätte gelobt
du	haſt gelobt	habeſt gelobt	hatteſt gelobt	hätteſt gelobt
er	hat gelobt	habe gelobt	hatte gelobt	hätte gelobt
wir	haben gelobt	haben gelobt	hatten gelobt	hätten gelobt
ihr	habt gelobt	habet gelobt	hattet gelobt	hättet gelobt
ſie	haben gelobt	haben gelobt	hatten gelobt	hätten gelobt

	Future	Future Perfect
		Indicative
	I shall praise.	*I shall have praised.*
ich	werde loben	ich werde gelobt haben
du	wirſt loben	du wirſt gelobt haben
er	wird loben	er wird gelobt haben
wir	werden loben	wir werden gelobt haben
ihr	werdet loben	ihr werdet gelobt haben
ſie	werden loben	ſie werden gelobt haben
		Subjunctive
ich	werde loben	ich werde gelobt haben
du	werdeſt loben	du werdeſt gelobt haben
er	werde loben	er werde gelobt haben
wir	werden loben	wir werden gelobt haben
ihr	werdet loben	ihr werdet gelobt haben
ſie	werden loben	ſie werden gelobt haben

	Present Conditional	Perfect Conditional
	I should praise.	*I should have praised.*
ich	würde loben	ich würde gelobt haben
du	würdeſt loben	du würdeſt gelobt haben
er	würde loben	er würde gelobt haben
wir	würden loben	wir würden gelobt haben
ihr	würdet loben	ihr würdet gelobt haben
ſie	würden loben	ſie würden gelobt haben

Imperative: lobe, lobt, loben Sie, *praise.*
Infinitive: *Pres.*, loben, *to praise*; *Perf.*, gelobt haben, *to have praised.*
Participle: *Pres.*, lobend, *praising.* *Past.*, gelobt, *praised.*

3. Strong Conjugation

PRINCIPAL PARTS: ſingen, ſang, geſungen

PRESENT		PRETERIT	
Indicative	**Subjunctive**	**Indicative**	**Subjunctive**
I sing.		*I sang.*	
ich ſinge	ich ſinge	ich ſang	ich ſänge
du ſingſt	du ſingeſt	du ſangſt	du ſängeſt
er ſingt	er ſinge	er ſang	er ſänge
wir ſingen	wir ſingen	wir ſangen	wir ſängen
ihr ſingt	ihr ſinget	ihr ſangt	ihr ſänget
ſie ſingen	ſie ſingen	ſie ſangen	ſie ſängen

PERFECT		PLUPERFECT	
I have sung.		*I had sung.*	
ich habe geſungen	habe geſungen	hatte geſungen	hätte geſungen
du haſt geſungen	habeſt geſungen	hatteſt geſungen	hätteſt geſungen
er hat geſungen	habe geſungen	hatte geſungen	hätte geſungen
wir haben geſungen	haben geſungen	hatten geſungen	hätten geſungen
ihr habt geſungen	habet geſungen	hattet geſungen	hättet geſungen
ſie haben geſungen	haben geſungen	hatten geſungen	hätten geſungen

FUTURE	FUTURE PERFECT
Indicative	
I shall sing.	*I shall have sung.*
ich werde ſingen	ich werde geſungen haben
du wirſt ſingen	du wirſt geſungen haben
er wird ſingen	er wird geſungen haben
wir werden ſingen	wir werden geſungen haben
ihr werdet ſingen	ihr werdet geſungen haben
ſie werden ſingen	ſie werden geſungen haben
Subjunctive	
ich werde ſingen	ich werde geſungen haben
du werdeſt ſingen	du werdeſt geſungen haben
er werde ſingen	er werde geſungen haben
wir werden ſingen	wir werden geſungen haben
ihr werdet ſingen	ihr werdet geſungen haben
ſie werden ſingen	ſie werden geſungen haben

PRESENT CONDITIONAL	PERFECT CONDITIONAL
I should sing.	*I should have sung.*
ich würde ſingen	ich würde geſungen haben
du würdeſt ſingen	du würdeſt geſungen haben
er würde ſingen	er würde geſungen haben

wir würden ſingen	wir würden geſungen haben
ihr würdet ſingen	ihr würdet geſungen haben
ſie würden ſingen	ſie würden geſungen haben

IMPERATIVE: ſinge, ſingt, ſingen Sie, *sing.*
INFINITIVE: *Pres.*, ſingen, *to sing*; *Perf.*, geſungen haben, *to have sung.*
PARTICIPLE: *Pres.*, ſingend, *singing.* *Past*, geſungen, *sung.*

4. The Verb gehen conjugated with ſein

PRINCIPAL PARTS: gehen, ging, gegangen, *to go*

PRESENT		PRETERIT	
Indicative	**Subjunctive**	**Indicative**	**Subjunctive**
I go.		*I went.*	
ich gehe	ich gehe	ich ging	ich ginge
du gehſt, etc.	du gehеſt, etc.	du gingſt, etc.	du gingeſt, etc.

PERFECT		PLUPERFECT	
I have gone.		*I had gone.*	
ich bin gegangen	ſei gegangen	war gegangen	wäre gegangen
du biſt gegangen	ſeiſt gegangen	warſt gegangen	wäreſt gegangen
er iſt gegangen	ſei gegangen	war gegangen	wäre gegangen
wir ſind gegangen	ſeien gegangen	waren gegangen	wären gegangen
ihr ſeid gegangen	ſeiet gegangen	wart gegangen	wäret gegangen
ſie ſind gegangen	ſeien gegangen	waren gegangen	wären gegangen

FUTURE	FUTURE PERFECT
Indicative	
I shall go.	*I shall have gone.*
ich werde gehen	ich werde gegangen ſein
du wirſt gehen, etc.	du wirſt gegangen ſein, etc.
Subjunctive	
ich werde gehen	ich werde gegangen ſein
du werdeſt gehen, etc.	du werdeſt gegangen ſein, etc.

PRESENT CONDITIONAL	PERFECT CONDITIONAL
I should go.	*I should have gone.*
ich würde gehen	ich würde gegangen ſein
du würdeſt gehen, etc.	du würdeſt gegangen ſein, etc.

IMPERATIVE: gehe, geht, gehen Sie, *go.*
INFINITIVE: *Pres.*, gehen, *to go.* *Perf.*, gegangen ſein, *to have gone.*
PARTICIPLE: *Pres.*, gehend, *going.* *Past*, gegangen, *gone.*

5. Passive Voice

Present		Preterit	
Indicative	Subjunctive	Indicative	Subjunctive
I am praised.		*I was praised.*	
ich werde gelobt	werde gelobt	wurde gelobt	würde gelobt
du wirſt gelobt	werdeſt gelobt	wurdeſt gelobt	würdeſt gelobt
er wird gelobt	werde gelobt	wurde gelobt	würde gelobt
wir werden gelobt	werden gelobt	wurden gelobt	würden gelobt
ihr werdet gelobt	werdet gelobt	wurdet gelobt	würdet gelobt
ſie werden gelobt	werden gelobt	wurden gelobt	würden gelobt

Perfect	Pluperfect
Indicative	
I have been praised.	*I had been praised.*
ich bin gelobt worden	ich war gelobt worden
du biſt gelobt worden	du warſt gelobt worden
er iſt gelobt worden	er war gelobt worden
wir ſind gelobt worden	wir waren gelobt worden
ihr ſeid gelobt worden	ihr wart gelobt worden
ſie ſind gelobt worden	ſie waren gelobt worden
Subjunctive	
ich ſei gelobt worden	ich wäre gelobt worden
du ſeieſt gelobt worden	du wäreſt gelobt worden
er ſei gelobt worden	er wäre gelobt worden
wir ſeien gelobt worden	wir wären gelobt worden
ihr ſeiet gelobt worden	ihr wäret gelobt worden
ſie ſeien gelobt worden	ſie wären gelobt worden

Future	Future Perfect
Indicative	
I shall be praised.	*I shall have been praised.*
ich werde gelobt werden	ich werde gelobt worden ſein
du wirſt gelobt werden	du wirſt gelobt worden ſein
er wird gelobt werden	er wird gelobt worden ſein
wir werden gelobt werden	wir werden gelobt worden ſein
ihr werdet gelobt werden	ihr werdet gelobt worden ſein
ſie werden gelobt werden	ſie werden gelobt worden ſein
Subjunctive	
ich werde gelobt werden	ich werde gelobt worden ſein
du werdeſt gelobt werden	du werdeſt gelobt worden ſein
er werde gelobt werden	er werde gelobt worden ſein
wir werden gelobt werden	wir werden gelobt worden ſein
ihr werdet gelobt werden	ihr werdet gelobt worden ſein
ſie werden gelobt werden	ſie werden gelobt worden ſein

Present Conditional	Perfect Conditional
I should be praised.	*I should have been praised.*
ich würde gelobt werden	ich würde gelobt worden ſein
du würdeſt gelobt werden	du würdeſt gelobt worden ſein
er würde gelobt werden	er würde gelobt worden ſein
wir würden gelobt werden	wir würden gelobt worden ſein
ihr würdet gelobt werden	ihr würdet gelobt worden ſein
ſie würden gelobt werden	ſie würden gelobt worden ſein

Imperative

werde gelobt, *be praised.*
werdet gelobt, *be praised.*
werden Sie gelobt, *be praised.*

Participles

Pres., zu lobend, *to be praised* (as adjective only).
Past, gelobt worden, *been praised*

Infinitive: *Pres.*, gelobt werden, *to be praised.*
Perf., gelobt worden ſein, *to have been praised.*

6. A Separable and an Inseparable Verb

Principal Parts: anfangen, fing an, angefangen, *to begin.*
beginnen, begann, begonnen, *to begin.*

	SEPARABLE	INSEPARABLE
	Indicative	
Present:	ich fange an	ich beginne
Preterit:	ich fing an	ich begann
Perfect:	ich habe angefangen	ich habe begonnen
Pluperfect:	ich hatte angefangen	ich hatte begonnen
Future:	ich werde anfangen	ich werde beginnen
Future Perfect:	ich werde angefangen haben	ich werde begonnen haben
	Subjunctive	
Present:	ich fange an	ich beginne
Preterit:	ich finge an	ich begänne (*or* begönne)
Perfect:	ich habe angefangen	ich habe begonnen
Pluperfect:	ich hätte angefangen	ich hätte begonnen
Future:	ich werde anfangen	ich werde beginnen
Future Perfect:	ich werde angefangen haben	ich werde begonnen haben
	Conditional	
Present:	ich würde anfangen	ich würde beginnen
Perfect:	ich würde angefangen haben	ich würde begonnen haben
	Imperative	
	fange an	beginne
	fangt an	beginnt
	fangen Sie an	beginnen Sie

Infinitives

PRESENT:	anfangen (anzufangen)	beginnen (zu beginnen)
PERFECT:	angefangen haben	begonnen haben

NOTE. — A simple rule for the position of the separable prefix: The Prefix stands at the end of the sentence, except when the verb itself is at the end. In the latter case the prefix is written as part of the verb.

7. Reflexive Verb

Sich erinnern, *to remember.*

PRINCIPAL PARTS: ſich erinnern, erinnerte ſich, ſich erinnert.

PRESENT

Indicative	Subjunctive
I remember.	
ich erinnere mich	ich erinnere mich
du erinnerſt dich	du erinnereſt dich
er erinnert ſich	er erinnere ſich
wir erinnern uns	wir erinnern uns
ihr erinnert euch	ihr erinneret euch
ſie erinnern ſich	ſie erinnern ſich
Sie erinnern ſich	Sie erinnern ſich

PRETERIT

I remembered.	
ich erinnerte mich	ich erinnerte mich
du erinnerteſt dich	du erinnerteſt dich
er erinnerte ſich	er erinnerte ſich
wir erinnerten uns	wir erinnerten uns
ihr erinnertet euch	ihr erinnertet euch
ſie erinnerten ſich	ſie erinnerten ſich

PERFECT: ich habe mich erinnert, *I have remembered*
PLUPERFECT: ich hatte mich erinnert, *I had remembered*
FUTURE: ich werde mich erinnern, *I shall remember*
FUTURE PERFECT: ich werde mich erinnert haben, *I shall have remembered*
CONDITIONAL: ich würde mich erinnern, *I should remember*
CONDIT. PERF.: ich würde mich erinnert haben, *I should have remembered*
IMPERATIVE: erinnere dich, *remember*
erinnert euch, *remember*
erinnern Sie ſich, *remember*
INFINITIVE: *Pres.*, ſich erinnern, *to remember*
Perf., ſich erinnert haben, *to have remembered*
PARTICIPLE: *Pres.*, ſich erinnernd, *remembering*
Past, ſich erinnert, *remembered*

8. The Modal Auxiliaries

Infinitive

Pres.:	dürfen	können	mögen	müſſen	ſollen
Perf.:	gedurft haben	gekonnt haben	gemocht haben	gemußt haben	geſollt haben

Participle

Pres.:	dürfend	könnend	mögend	müſſend	wollend
Past:	gedurft	gekonnt	gemocht	gemußt	gewollt
or,	dürfen	können	mögen	müſſen	wollen

Indicative

Present

ich darf	kann	mag	muß	ſoll	will
du darfſt	kannſt	magſt	mußt	ſollſt	willſt
er darf	kann	mag	muß	ſoll	will
wir dürfen	können	mögen	müſſen	ſollen	wollen
ihr dürft	könnt	mögt	müßt	ſollt	wollt
ſie dürfen	können	mögen	müſſen	ſollen	wollen
Sie dürfen	können	mögen	müſſen	ſollen	wollen

Preterit

ich durfte	konnte	mochte	mußte	ſollte	wollte

Perfect

ich habe gedurft (gekonnt, gemocht, gemußt, geſollt, gewollt)
But, ich habe gehen dürfen (mögen, etc.)

Pluperfect

ich hatte gedurft (gekonnt, gemocht, gemußt, geſollt, gewollt)
But, ich hatte gehen dürfen (mögen, etc.)

Future

ich werde dürfen (können, mögen, müſſen, ſollen, wollen)

Future Perfect

ich werde gedurft (gekonnt, gemocht, gemußt, geſollt, gewollt) haben
But, ich werde haben, gehen, dürfen (mögen, etc.)

Subjunctive

Present

ich dürfe	könne	möge	müſſe	ſolle	wolle

Past

ich dürfte	könnte	möchte	müßte	ſollte	wollte

Subjunctive

PERFECT

ich habe gedurft (gekonnt, gemocht, gemußt, gesollt, gewollt)
But, ich habe gehen dürfen (mögen, etc.)

PLUPERFECT

ich hätte gedurft (gekonnt, gemocht, gemußt, gesollt, gewollt)
But, ich hätte gehen dürfen (mögen, etc.)

FUTURE

ich werde dürfen (können, mögen, müssen, sollen, wollen)

FUTURE PERFECT

ich werde gedurft (gekonnt, gemocht, gemußt, gesollt, gewollt) haben
But, ich werde haben gehen dürfen (mögen, etc.)

Conditional

PRESENT

ich würde dürfen (können, mögen, müssen, sollen, wollen)

PERFECT

ich würde gedurft (gekonnt, gemocht, gemußt, gesollt, gewollt) haben
But, ich würde haben gehen dürfen (mögen, etc.)

SPECIAL VOCABULARIES

FOR LESSONS 1–19

Einleitung = *Introduction*
Sprechübungen = *Exercises in Pronunciation*

FIRST HOUR (LESSON)

The Numbers

Null, *zero;* **eins**, *one;* **zwei**, *two;* **drei**, *three;* etc.

Exercises

Ich zähle von eins bis zehn, *I count from one to ten.*
Zählen Sie! (*You*) *count.*
die Zehner, *the tens.*
Sprechen Sie lauter! *Speak louder!*
Viel lauter! *Much louder!*
Sie müssen lauter sprechen! *You must speak louder.*
Sprechen Sie nicht so leise! *Do not speak so low!*

The Multiplication Table

ein mal eins ist eins, *one times one is one.*
und so weiter, *and so forth.*

Questions

wieviel? *how much?*
zwei und drei ist fünf, *two and (plus) three is five.*
ist das richtig? *is that right (correct)?*
nein, *no.*
nicht, *not.*
falsch, *wrong.*

SECOND HOUR

Exercises

eine Zahl, *a number.*
auch, *also.*
die Tafel, *the blackboard.*
was, *what.*
ich schreibe, *I write.*
usw. (**und so weiter**), *etc., and so forth.*
an die Tafel, *on the board.*

noch eine Zahl, *another number.*
jetzt, *now.*
wie viele? *how many?*
lesen Sie diese Zahlen! *read these numbers!*
viel, *much;* sehr viel, *very much.*
ja, *yes.*
wenig heißt nicht viel, "*little*" *means "not much."*
mehr, *more;* mehr als, *more than.*
oder, *or.*
zweimal so viel wie, *twice as much as.*
weniger, *less.*
halb so viel, *half as much.*

The Time (of Day)

neun Uhr, *nine o'clock.*
halb eins, *half past twelve.*
ein Viertel nach zwei, *a quarter after two.*
vor, *before;* nach, *after.*
morgens, *in the morning.*
abends, *in the evening.*

Questions

Um wieviel Uhr beginnt die Schule? *At what time does school begin?*
Wann ist die Schule aus? *When is school over?*
hat, *has;* haben, *have.*
die Stunde, *the hour.*
die Minu'te, *the minute;* die Sekun'de, *the second.*
der Tag, *the day.*
meine Uhr, *my watch.*
Ich habe eine Uhr, *I have a watch.*

THIRD HOUR

The Year, the Month, the Week

das Jahr, *the year.*
des Jahres, *of the year.*
der Monat, *the month.*
die Woche, *the week.*
lernen Sie! *learn (by heart)!*
alle, die noch übrig blieben, *all that still remained.*
die sieben Wochentage heißen, *the seven days of the week are (called).*

Questions

Welcher Monat war vorher? *What month was before (this)?*
Welcher Monat kommt nachher? *What month comes after (this)?*
dann, *then.*
heute, *to-day.*
gestern, *yesterday.*
morgen, *to-morrow.*
vorgestern, *day before yesterday.*
übermorgen, *day after to-morrow.*

Grammar

der, die, das, the.
der bestimm'te Arti'kel, the definite article.
männlich, masculine.
weiblich, feminine.
sächlich, neuter.
aber, but.
ein, eine, ein, a (an).
der unbestimmte Artikel, the indefinite article.

FOURTH HOUR

How Old are you?

Wie alt ſind Sie, Herr A.? *How old are you, Mr. A.?*
die ganze Klaſſe, *the whole class.*
ich bin, *I am.*
er iſt, *he is.*
Fräulein A., *Miss A.*
ſie iſt, *she is.*
wir ſind, *we are.*
Sie ſind, *you are.*
ſie ſind, *they are.*
jung, *young.*
jünger, *younger.*
älter, *older.*
älter als, *older than.*
ebenſo alt wie, *just as old as.*
zuſammen, *together.*
alſo (deshalb), *therefore.*
noch einmal, *once more.*

Grammar

das Präſens von ſein, the present (tense) of *to be.*
die Konjugation', the conjugation.
konjugie'ren Sie! conjugate!
zum Beiſpiel, for example.

Hauptteil (Main Part, Body of Book)

LESSON I

The German Class

das Deutſch, *German, the German language.*
das Engliſch, *English, the English language.*
das Fräulein, *the young lady.*
Fräulein Brown, *Miss Brown.*
der Herr, *the gentleman.*
Herr Braun, *Mr. Brown.*
der Lehrer, *the teacher.*
die Lehrerin, *the woman teacher.*
der Schüler, *the pupil, scholar.*
die Schülerin, *the pupil (girl).*
antworten, *to answer.*
fragen, *to ask.*
heißen, *to be called;* wie heißen Sie? *what is your name?*
lehren, *to teach.*
lernen, *to learn.*
ich lerne, *I learn.*
Sie lernen, *you learn.*
er (ſie, es) lernt, *he, she* or *it learns.*
wir lernen, *we learn.*
Sie lernen, *you learn.*
ſie lernen, *they learn.*
ſagen, *to say.*
deutſch (adj.), *German;* die deutſche Klaſſe.
dies, *this.*
was? *what?*
wer? *who?*
hier, *here.*

Grammar

der Buchſtabe, the letter (of the alphabet).
die Endung, the ending.
das Hauptwort, the noun.
der Infinitiv, the infinitive.
die Perſon', the person.
das Wort, the word.
das Zeitwort, the verb.
begin'nen, to begin.
hat, has.
folgend, following.
groß, large.
klein, small.
mit, with.
von, from, of.
erſte Perſon Singular, first person singular.

LESSON II

What we do in Class

die Antwort, *the answer.*
die Aufgabe, *the lesson.*
das Buch, *the book.*
die Frage, *the question.*
der Morgen, *the morning;* **guten Morgen**, *good morning.*
der Satz, *the sentence.*
der Tiſch, *the table.*
die Tür, *the door.*
das Zimmer, *the room.*
bitte, *please.*
danke ſchön, *many thanks.*
gehen, *to go;* **er geht an den Tiſch**, *he goes to the table.*
haben, *to have.*
kommen, *to come;* **kommen Sie her**, *come here (to me).*
öffnen, *to open.*
ſchließen, *to close.*
ſchreiben, *to write.*
ſitzen, *to sit.*
ſtehen, *to stand;* **ſtehen Sie auf!** *stand up!*
tun, *to do.*
warten (auf), *to wait (for).*
wiederho'len, *to repeat.*
gut, *good.*
letzt, *last;* **die letzte Antwort.**
dasſel'be, *the same.*
engliſch (adj.), *English;* **die engliſche Klaſſe.**
etwas, *something.*
an, *to, on.*
in, *in, into.*
bevor (conj.), *before.*
wenn, *when.*
immer, *always.*
laut, *loudly.*
leiſe, *low, not loud.*
ſchnell, *quick, quickly.*

Grammar

der Akkuſativ, the accusative.
der Imperativ, the imperative.
das Objekt, the object.
das Prädikat', the predicate.
die Präpoſition', the preposition.
das Subjekt, the subject.
die Wortfolge, the word order.
ſehen, to see.
verwan'deln, to change.
gleich alike.

unregelmäßig, irregular.
dieſel'ben (*plur.*), the same.
welcher? (*plur.*: **welche?**), which? what?
dann, then.
deshalb, therefore.
nicht wahr? doesn't it?
zuerſt', first.
auf Seite 10, on page 10.
zum Beiſpiel, for example.

LESSON III

Questions and Answers in the Class

die Achtung, *the attention.*
das Bild, gen. **-es**, *the picture.*
die Farbe, gen. —, *the color.*
die Hand, gen. —, *the hand.*
das Schulzimmer, gen. **-s**, *the schoolroom.*
die Wand, gen. — (plur. **die Wände**), *the wall.*
beant'worten, *to answer.*
gehö'ren, *to belong to.*
hängen, *to hang.*
intereſſie'ren, *to interest.*
muß, *must.*
paſſen Sie auf! *pay attention!*
ſehen, *to see.*
braun, *brown.*
etwas Neues, *something new.*
grün, *green.*
richtig, *right, correct.*
rot, *red.*
ſchön, *beautiful.*
weiß, *white.*
meine (plur.), *my.*
wer? *who?*
weſſen? *whose?*
wem? *to whom? whom?*
wen? *whom?*
auch, *also.*
jawohl, *yes, yes indeed.*
jetzt, *now.*
noch einmal, *once more.*
wieder, *again.*
wo? *where?*
zuerſt', *first.*

Grammar

die Adver'bien (*plur. of* **das Adverb**) the adverbs.
der Beſitz', the possession.
der Dativ, the dative.
die Deklination', the declension.
die Fälle (*plur. of* **der Fall**), the cases.
das Fragewort, the interrogative pronoun.
der Genitiv, the genitive.
der Name, the name.
aufpaſſen! pay attention!
beſi'tzen, to possess.
bezeich'nen, to denote.
deklinie'ren, to decline.
machen, to make.
ſtellen, to put, **ſtellen Sie Fragen!** ask questions.
voll, full, complete.
man (*indef. pron.*), one, you, *etc.*
manche (*plur.*), many.
oft, often.

LESSON IV

The Teacher shows the Class the School-Room

die **Bank**, gen. —, *the bench, seat.*
die **Ecke**, gen. —, *the corner.*
das **Eisen**, gen. –s, *the iron.*
die **Form**, gen. —, *the form, shape.*
das **Holz**, gen. –es, *the wood.*
die **Karte**, gen. —, *the map.*
das **Papier'**, gen. –s, *the paper.*
die **Stange**, gen. —, *the pole.*
der **Stuhl**, gen. –es, *the chair.*
geben, *to give.*
stellen, *to place, put;* Fragen stellen, *to ask questions.*
zeigen, *to show.*
dunkelrot, *dark-red.*
hellrot, *light-red.*
lang, *long.*
rund, *round.*
schwarz, *black.*
viereckig, *four-cornered, square.*
Ihnen (dat. of Sie), *you, to you.*
mir (dat. of ich), *me, to me.*
selbst, *myself, yourself, himself,* etc.
aus, *out of, of.*
mit, *with.*
über, *over, about.*
was noch? *what else?*
was für? *what kind of?*
wohin? *whither? where to?*
womit? *wherewith? with what?*
woraus? *whereof? of what?*
da, *there.*

Grammar

das **Adjektiv**, the adjective.
das **Fürwort**, the pronoun.
regie'ren, to govern.
setzen, to set, place, put.
direkt', direct; das direkte Objekt, the direct object.
indirekt, indirect; das indirekte Objekt, the indirect object.
diese (*fem.*), this.
für, for.
statt, instead of.
auf die Frage „wo", in answer to the question "where."
z. B. = zum Beispiel, for example.

LESSON V

Other Objects in the School-Room

das **Blei**, gen. –s, *the lead;* ein Stück Blei, *a piece of lead.*
der **Bleistift**, gen. –s (plur. die **Bleistifte**), *the lead pencil.*
die **Feder**, gen. —, *the pen.* [*pen.*
die **Füllfeder**, gen. —, *the fountain*
der **Gegenstand**, gen. –es (plur. die **Gegenstände**), *the object.*
das **Heft**, gen. –es, *the copy book, note book.*
das **Lesebuch**, gen. –(e)s, *the reading book, the reader.*

das Schreibheft, gen. –es, *the writing book, the copy book.*
die Seite, gen. — (plur. die Seiten), *the page.*
die Spitze, gen. —, *the point.*
die Stahlfeder, gen. —, *the steel pen.*
das Stück, gen. –es, *the piece.*
die Tinte, gen. —, *the ink.*
beste'hen (aus), *to consist (of).*
halten, *to hold.*
legen, *to lay.*
liegen, *to lie.*
groß, *large.*
klein, *small.*
kurz, *short.*
scharf, *sharp.*
ander, *other;* andere Gegenstände, *other objects.*
dieser, e, es, *this, this one, the latter.*
Ihre (plur.), *your.*
jeder, e, es, *each, every, every one.*
jener, e, es, *that, that one, the former.*
kein, keine, kein, *no, not a, not any.*
mancher, e, es, *many, many a.*
solcher, e, es, *such, such a.*
welcher, e, es, *which, which one.*
auf, *on, upon.*
gewöhn'lich, *usually, ordinarily.*
manchmal, *sometimes.*

Grammar

die Der-Wörter (*plur.*), the „der" words, the pronominal adjectives declined like the definite article.
der Fragesatz, the interrogative sentence.
das Fürwort (*plur.* die Fürwörter), the pronoun.
die Inversion', the inversion, the inverted word order.
die Wandtafel, the blackboard.
kann, can.
verglei'chen, to compare.
ander, other; ein anderes Wort.
gerade, straight; die gerade Wortfolge, the normal word order.
fast, almost, nearly.
damit, therewith, with it, with this or that.

LESSON VI

Description of this School-Room

die Beschrei'bung, gen. —, *the description.*
die Decke, gen. —, *the ceiling.*
das Fenster, gen. –s (plur. die Fenster), *the window.*
der Fußboden, gen. –s, *the floor.*
der Gang, gen. –es, *the hall.*
das Gebäude, gen. –s, *the building.*
das Licht, gen. –es, *the light.*
das Pult, gen. –es, *the desk.*
die Reihe, gen. — (plur. die Reihen), *the row.*
das Schulgebäude, gen. –s, *the school building.*
das Schulhaus, gen. –es, *the school building.*
die Schulstube, gen. —, *the schoolroom.*

die Stube, gen. —, *the room.*
ſich befin'den, *to be.*
beſchrei'ben, *to describe.*
führen, *to lead.*
ſich ſetzen, *to sit down;* ſetzen Sie ſich, *be seated.*
link, *left.*
recht, *right.*
einan'der, *one another, each other.*
ihm (dat. of er), *him, to him.*
mich (acc. of ich), *me.*
uns (dat. of wir), *us, to us.*
an, *at, to, on.*
auf, *on, upon.*
hinter, *behind.*
in, *in, into.*
neben, *beside.*
über, *over.*
unter, *under.*
vor, *before, in front of.*
zwiſchen, *between.*
alſo, *therefore.*
oben, *above.*
unten, *below.*
von links, *from the left.*
von rechts, *from the right.*

Grammar

der Anfang, the beginning.
das Ausrufungszeichen, the exclamation point.
das Ende, the end.
das Fragezeichen, the question mark.
der Laut, the sound.
der Punkt, the period.
die Silbe, the syllable.
das Sprichwort (*plur.* die Sprichwörter), the proverb.
die Zeile (*plur.* die Zeilen), the line.
ſpricht, speaks.
leicht, light, easy.
ſchwer, heavy, difficult.
entweder . . . oder, either . . . or.
weder . . . noch, neither . . . nor.

LESSON VII

„Du" or „Sie". (Conversation in Class)

die Bibel, gen. —, *the Bible.*
der Fami'lienname, *the family-name, surname.*
der Name
des Namens
dem Namen
den Namen
der Feind, gen. –es, *the enemy.*
der Freund, gen. –es (plur. die Freunde), *the friend.*
das Gegenteil, gen. –s, *the opposite.*
das Geſpräch', gen. –(e)s, *the conversation.*
das Kopfweh, gen. –(e)s, *the headache.*
der Präſident', gen. –en, *the president.*
die Verei'nigten Staaten (plur.), *the United States.*
der Vorname, *the given name.*
duzen, *to address with* „du" *and* „ihr" (instead of „Sie"), *to thee-and-thou.*
freuen, *to rejoice;* es freut mich, *I am glad.*
gehabt' (part. of haben), *had.*

gehen; wie geht es dir? *how are you?*
haſſen, *to hate.*
lieben, *to love.*
nennen, *to call, name.*
überſe'tzen, *to translate.*
verſte'hen, *to understand.*
beſſer, *better.*
krank, *ill, sick.*
langſam, *slow, slowly.*
leid; es tut mir leid, *I am sorry.*
du, *thou, you.*
dir (dat. of du), *you, to you.*
ihr (plur. of du), *ye, you.*
euch (dat. and acc. of ihr), *you, to you.*
bei (with dat.), *by, with.*
zu (with dat.), *to.*
zu (adv.), *too.*
daß (conj.), *that.*
ſondern, *but.*
bald, *soon.*
hoffentlich, *I hope.*
ja; hier biſt du ja wieder, *why, here you are again.*
'mal = **einmal**, *once;* ſage 'mal, *just tell me, tell me won't you?*
noch, **immer noch**, *still.*
nun, *well.*
ſchon, *already.*
überall', *everywhere.*

Grammar

der Imperativ, the imperative.
der Stamm, the stem, root.
enden, to end; der Stamm endet auf t, the stem ends in *t.*
faul, lazy.
meiſt, most; die meiſten Zeitwörter, most verbs.
perſön'lich, personal; das perſönliche Fürwört.
noch; was haben Sie noch? what else have you?

LESSON VIII

The Family

der Bruder, gen. –s, *the brother.*
die Couſi'ne, gen. —, *the cousin* (fem.).
die Eltern (plur.), *the parents.*
die Fami'lie, gen. —, *the family.*
die Frau, gen. —, *the woman.*
die Großeltern (plur.), *the grandparents.*
die Großmutter, gen. —, *the grandmother.*
der Großvater, gen. –s, *the grandfather.*
die Hauptſtraße, gen. —, *Main Street.*
das Kind, gen. –es (plur. die **Kinder**), *the child.*
der Knabe, gen. –en, *the boy.*
das Mädchen, gen. –s, *the girl.*
der Mann, gen. –es, *the man.*
der Menſch, gen. –en, *the human being, man.*
die Mutter, gen. —, *the mother.*
der Neffe, gen. –en, *the nephew.*
die Nichte, gen. —, *the niece.*
No. = **Numero**, *number.*
der Onkel, gen. –s, *the uncle.*
die Schweſter, gen. —, *the sister.*

der **Sohn**, gen. –(e)s, *the son.*
die **Tante**, gen. —, *the aunt.*
die **Tochter**, gen. —, *the daughter.*
der **Vater**, gen. –s, *the father.*
die **Verwand'ten** (plur.), *the relatives.*
der **Vetter**, gen. –s, *the cousin* (masc.).
beſu'chen, *to visit.*
bilden, *to make, form.*
grüßen, *to greet, speak to.*
leben, *to live.*
müſſen, *must.*
wohnen, *to dwell, live.*
beide, *both.*
mein, meine, mein, *my.*
dein, deine, dein, *thy, your.*
ſein, ſeine, ſein, *his.*
ihr, ihre, ihr, *her.*
ſein, ſeine, ſein, *its.*
unſer, unſ(e)re, unſer, *our.*
euer, eu(e)re, euer, *your.*
ihr, ihre, ihr, *their.*
Ihr, Ihre, Ihr, *your.*
recht, *right;* du haſt recht, *you are right.*
tot, *dead.*
verwandt', *related.*
einmal', *sometime, one of these days.*
mehr, *more;* kein Vater mehr, *no father any more.*

Grammar

die **Ein-Wörter**, the words which are inflected like „ein."
der **Fehler**, the mistake.
das **Zahlwort**, the numeral.
entſpre'chend, corresponding.
negativ', negative.
poſſeſſiv', possessive.
außer (*with dat.*), besides.

LESSON IX

What we have been doing till now

die **Ausſprache**, *the pronunciation.*
das **Leſen**, *the reading.*
der **Mund**, *the mouth.*
die **Schule**, *the school.*
das **Sprechen**, *the speaking.*
die **Tätigkeit**, *the activity.*
die **Zeit**, *the time.*
dauern, *to last.*
diktie'ren, *to dictate.*
erzäh'len, *to tell, narrate.*
getan' (part. of tun), *done.*
machen, *to make, do.*
üben, *to drill, practise.*
will, *will, want to.*
zählen, *to count.*
frei, *free.*
intereſſant', *interesting;* am intereſſanteſten (superl.), *most interesting.*
nächſt, *next;* in der nächſten Stunde.
vorbereitend, *preparatory.*
etwas, *something, some.*
mehrere, *several.*
außer, *besides, except.*
bis, *till, until.*
ſeit, *since;* ſeit einem Monat, *for a month.*
vor fünf Wochen, *five weeks ago.*
während (with gen.), *during.*

erſt, *first;* erſt ſeit einem Monat, *for only a month.*
gern, *gladly;* ich ſchreibe gern, *I like to write.*
jedesmal, *every time, always.*
lieber (comp. of gern); ich leſe lieber, *I prefer (like better) to read.*
am liebſten (superl. of gern); ich ſpreche am liebſten, *I like speaking best.*
mündlich, *orally.*
nur, *only.*
ſehr, *very.*
ſondern, *but (on the contrary).*

Grammar

das **Futur'**, the future.
der **Hauptſatz**, the principal clause.
die **Konjunktion'**, the conjunction.
der **Nebenſatz**, the dependent clause.
der **Negativ'ſatz**, the negative clause.
das **Partizip'**, the participle.
das **Perfekt**, the perfect.
das **Plusquamperfekt**, the pluperfect.
der **Satzteil**, the part of a sentence.
der **Sinn**, the sense, meaning.
der **Stammvokal**, the stem vowel.
die **Verän'derung**, the change.
die **Vorſilbe**, the prefix.
die **Wortſtellung**, the word order.
die **Zeitform**, the tense.
geben; es gibt, there is, there are.
ſchlecht, bad.
ſchwach, weak.
ſtark, strong.
übrig, remaining.
durch, through, by means of.
indem'; indem Sie das Subjekt . . . ſtellen, by placing the subject . . .

LESSON X

Review

der **Apfel**, gen. –s (plur. die **Äpfel**), *the apple.*
der **Baum**, gen. –(e)s, *the tree.*
die **Blume**, gen. — (plur. die **Blumen**), *the flower.*
das **Brüderchen**, gen. –s, *the little brother.*
die **Erde**, gen. —, *the earth.*
der **Garten**, gen. –s, *the garden.*
das **Haus**, gen. –es, *the house;* zu Hauſe, *at home.*
der **Kindermund**; aus Kindermund, *from the mouths of children.*
die **Gruppe**, the group.
der **Meiſter**, the master.
die **Regel**, the rule.
der **Werfall**, the nominative.
der **Wesfall**, the genitive.
der **Wemfall**, the dative.
der **Wenfall**, the accusative.
die **Roſe**, gen. —, (plur. die **Roſen**), *the rose.*
freut ſich, *enjoys, rejoices.*
gegan'gen (part. of gehen), *gone;* ſind gegangen, *have gone.*
ſchauen, *to look.*

Grammar

ſetzt ſich hin', *sits down.*
wachſen, *to grow;* **wächſt**, *grows.*
ſchön, *beautiful.*
bald, *soon.*
hinauf', *up.*
ſchriftlich, *in writing.*
ergän'zen, to supply.
findet . . . ſtatt', takes place.
gebrau'chen, to use.
verän'dern, to change.
genau' exact, exactly.
latei'niſch, Latin.

LESSON XI

Learn something and you will know something

das Dikta't', *the dictation.*
die Hauptſache, *the main thing.*
die Kreide, *the chalk.*
das Leſeſtück, *the selection for reading.*
die Silbentrennung, *the division of syllables.*
die Überſchrift, *the title.*
arbeiten, *to work.*
ausſprechen, *to pronounce.*
buchſtabie'ren, *to spell.*
folgen, *to follow.*
können, *can, to be able;* **ich kann Deutſch**, *I know German.*
müſſen, *must, have to.*
nachſitzen, *to stay after school.*
ſpielen, *to play.*
trennen, *to separate, divide.*
verbeſ'ſern, *to correct.*
wiſſen, *to know.*
wollen, *to wish, want to.*
aufmerkſam, *attentive.*
faul, *lazy.*
fleißig, *industrious, diligent.*
hoch, *high;* **Hände hoch!** *raise your hands!*
recht viel = ſehr viel, *very much, a great deal.*
wichtig, *important.*
der, die, das (dem.), *he, she, it.*
ein wenig, *a little.*
was = etwas, *something.*
ohne (with acc.), *without.*
weil, *because.*
wenn, *when, if.*
dadurch, *thereby.*
lange (adv.), *long, for a long time.*
nie, *never.*
ſonſt, *else, otherwise.*
es war einmal, *once upon a time there was.*

Grammar

das Hilfszeitwort, the auxiliary verb.
das Komma, the comma.
ähnlich, similar.
modal', modal.

LESSON XII

Activities

der **Arm**, *the arm.*
das **Bein**, *the leg.*
das **Meſſer**, *the knife.*
der **Papier'korb**, *the paper-basket.*
der **Platz**, *the place, the seat.*
die **Taſche**, *the pocket.*
aufheben, *to pick up.*
ſich **befin'den**, *to be.*
bewe'gen (trans.), *to move.*
ſich **bewe'gen** (intrans.), *to move.*
ſich **bücken**, *to stoop.*
ſich **drehen**, *to turn;* ich drehe mich um, *I turn around.*
ſich **fühlen**, *to feel.*
gehen; ich gehe zurück, *I go back;* er geht hin, *he goes (to a place).*
heben, *to lift;* er hebt . . . auf, *he picks up.*
holen, *to fetch, to go and get.*
machen; ich mache . . . vor, *I show how to do.*
nehmen, *to take.*
richten; er richtet ſich auf, *he raises himself.*
ſtecken, *to put.*
ſtehen; er ſteht auf, *he gets up, rises.*
tragen, *to carry.*
treten, *to step.*
werfen, *to throw;* er wirft . . . hinein, *he throws in.*
reflexiv', *reflexive.*
ſchlecht, *bad, poor.*
zurück', *back.*

Grammar

der **Umlaut**, the modified vowel (ä, ö, ü, äu).
laſſen, to let; er läßt den Schüler den Bleiſtift holen, he has the pupil get the lead pencil.
eben, just, just now.

LESSON XIII

After School

der **Abend**, *the evening;* am Abend, *in the evening.*
das **Abendbrot**, *the supper.*
das **Abendeſſen**, *the supper.*
die **Arbeit**, *the work.*
der **Ausflug**, *the excursion, the trip;* einen Ausflug machen, *to take a trip, to make an excursion.*
das **Bett**, *the bed.*
das **Eſſen**, *the eating, the meal.*
die **Freundin**, *the friend* (fem.).
der **Fußball**, *the football.*
die **Geſchwi'ſter** (plur. only), *the brother(s) and sister(s).*
das **Haus**; nach Hauſe gehen, *to go home.*
die **Kirche**, *the church.*
das **Land**, *the land, the country;* auf dem Lande, *in the country;* auf das Land, *into the country.*
der **Park**, *the park.*
der **Mittag**, *noon;* am Mittag, *at*

noon; zu Mittag eſſen, *to eat dinner.*
der Nachmittag, *the afternoon;* am Nachmittag, *in the afternoon.*
die Nacht, *the night;* in der Nacht, *at night.*
die Schularbeit, *the lesson.*
das Spiel, *play, the game.*
die Stadt, *the city.*
der Tag, *the day;* am Tag, *in the daytime.*
der Vormittag, *the forenoon;* am Vormittag, *in the forenoon.*

bleiben, *to remain.*
eſſen, *to eat.*
finden, *to find.*
ſchlafen, *to sleep.*
ſpazie'ren gehen, *to go walking.*
werden, *to become;* (as auxiliary of the future tense) *shall, will.*
feſt, *fast, firm, sound.*
früh, *early.*
ganz, quite, entire.
ſpät, *late.*
beiſam'men, *together.*
nachher', *afterwards.*

Grammar

das Ding, the thing.
das Feld, the field.
das Freie, the open air, the open country.
der Gott, God.
der Hund, the dog.
die Landſtraße, the country road, the highway.
die Leute (*plur.*), the people.
der Ort, the place.
das Pferd, the horse.
die Stellung, the position.

beſtim'men, to determine, to modify.
lauten, to sound, read (*intrans.*).
reiten, to ride.
ſpringen, to jump, run; er ſpringt hinter uns her, he runs along behind us.
entlang', along.
ſelten, seldom.
ungern, unwillingly; ich gehe ungern zurück, I do not like to return.

LESSON XIV

From Morning until Evening

das Haar, *the hair.*
der Hut, *the hat.*
das Schlafzimmer, *the bedroom.*
der Unterſchied, *the difference.*
das Waſſer, *the water.*
ſich an'ziehen, *to dress.*
auf'machen, *to open.*
auf'ſetzen, *to put on.*
auf'ſtehen, *to stand up, get up, rise.*

auf'wachen, *to wake up, awake.*
ſich aus'ziehen, *to undress.*
bezeich'nen, *to denote.*
ein'ſchlafen, *to fall asleep.*
hinein'gehen, *to go in.*
hin'legen, *to lay down;* ſich hinlegen, *to lie down.*
kämmen, *to comb.*
ſich waſchen, *to wash oneself.*

zu'machen, *to close.*
dasſel'be, *the same.*
kalt, *cold.*
müde, *tired.*
abends, *in the evening.*
endlich, *finally, at last.*
heute morgen, *this morning.*
mittags, *at noon.*
morgen früh, *to-morrow morning.*
morgens, *in the morning.*
nachts, *at night.*
ſogleich', *at once.*
ſonntags, *on a Sunday, on Sundays.*
ſtatt, *instead of.*

Grammar

verneinend, negative.
zuſam'menziehen, to draw together, to contract.
trennbar, separable.
wie folgt, as follows.

LESSON XV

The Wild Rose

das Deutſchland, *Germany*
der Dichter, *the poet.*
der Dorn, *the thorn.*
die Erklä'rung, *the explanation.*
die Freude, *the joy.*
das Gedicht', *the poem.*
die Heide, *the heath.*
das Lied, *the song.*
die Melodie', *the melody.*
die Poeſie', *poetry.*
die Proſa, *prose.*
das Röschen, *the little rose.*
das Röslein, *the little rose.*
die Sprache, *the language.*
das Weh, *the woe, pain, grief;* **Weh und Ach**, *crying and lamenting.*
brechen, *to break.*
denken (an with acc.), *to think* (*of*).
helfen, *to help.*
laufen, *to run.*
leiden, *to suffer.*
ſchreien, *to cry.*
ſtechen, *to prick, sting.*
umſchrei'ben, *to paraphrase.*
vergeſ'ſen, *to forget.*
vor'leſen, *to read to, read aloud.*
ſich wehren, *to defend oneself.*
auswendig, *by heart.*
ewig, *forever, eternal.*
morgenſchön, *as beautiful as the morning.*
nah(**e**), *near, close.*
poe'tiſch, *poetic.*
wild, *wild.*
doch, *nevertheless, after all.*
eben, *just, simply.*
ach, *ah, alas.*

Grammar

das Arbeitszimmer, the study.
die Bedeu'tung, the meaning.
das Synonym', the synonym.
das Verklei'nerungswort, the diminutive.
an'geben, to state, to mention.
fettgedruckt, printed in bold-faced letters.
weit, far.

LESSON XVI

Man

das Auge, –s, –n, *the eye.*
das Ding, –es, –e, *the thing.*
der Finger, –s, —, *the finger.*
der Fuß, –es, ¨–e, *the foot.*
das Gehirn', –(e)s, –e, *the brain.*
der Geiſt, –es, –er, *the spirit, mind, intelligence.*
das Geſicht', –es, –er, *the face.*
das Glied, –es, –er, *the limb.*
der Kopf, –es, ¨–e, *the head.*
der Körper, –s, —, *the body.*
das Lebeweſen, –s, —, *the living being.*
der Leib, –es, –er, *the body.*
die Lippe, —, –n, *the lip.*
der Menſch, –en, –en, *man, the human being.*
der Mund, –es, –e, *the mouth.*
der Nagel, –s, ¨–, *the nail.*
die Naſe, —, –n, *the nose.*
das Ohr, –es, –en, *the ear.*
der Rumpf, –es, ¨–e, *the trunk (of the body).*
die Sache, —, –n, *the thing.*
die Seele, —, –n, *the soul.*
der Sitz, –es, –e, *the seat.*
der Teil, –(e)s, –e, *the part.*
das Tier, –(e)s, –e, *the animal.*
der Verſtand', –es, *understanding, intelligence.*
der Vogel, –s, ¨–, *the bird.*
das Weſen, –s, —, *the being.*
der Zahn, –es, ¨–e, *the tooth.*
die Zehe, —, –n, *the toe.*
die Zunge, —, –n, *the tongue.*
beißen, *to bite.*
gebrau'chen, *to use.*
glauben, *to believe.*
hören, *to hear.*
kauen, *to chew.*
pfeifen, *to whistle.*
ſchmecken, *to taste.*
ſterben, *to die.*
trinken, *to drink.*
verlaſ'ſen, *to leave.*
lebend, *living.*
leben'dig, *living, alive.*
leblos, *lifeless.*
ober, *upper.*
ſterblich, *mortal.*
natür'lich, *naturally, of course.*

Grammar

das Geſchlecht', –es, –er, the gender.
die Regel, —, –n, the rule.
bedeu'ten, to signify, mean.
gemiſcht', mixed.
teilen, to divide.
werden; ſie werden im Singular nicht dekliniert (*pass. voice*), they are not declined in the singular.
allgemein', general.
einige, some.
hierher, here.
möglich, possible.

LESSON XVII

The Animals

der **Bär**, –en, –en, *the bear.*
die **Butter**, —, *the butter.*
das **Ei**, –es, –er, *the egg.*
der **Elefant'**, –en, –en, *the elephant.*
die **Ente**, —, –n, *the duck.*
das **Fleiſch**, –es, *the meat.*
die **Gans**, —, ¨–e, *the goose.*
das **Geflü'gel**, –s, *poultry, fowls.*
der **Geſchmack'**, –(e)s, *the taste.*
das **Gras**, –es, ¨–er, *the grass.*
der **Hahn**, –(e)s, ¨–e, *the cock.*
das **Haustier**, –(e)s, –e, *the domestic animal.*
die **Henne**, —, –n, *the hen.*
das **Heu**, –(e)s, *the hay.*
das **Huhn**, –(e)s, ¨–er, *the chicken.*
das **Kalb**, –(e)s, ¨–er, *the calf.*
die **Katze**, —, –n, *the cat.*
die **Kuh**, —, ¨–e, *the cow.*
das **Lebeweſen**, –s, —, *the living being.*
der **Löwe**, –n, –n, *the lion.*
die **Maus**, —, ¨–e, *the mouse.*
die **Milch**, —, *the milk.*
der **Ochs(e)**, –(e)n, –(e)n, *the ox.*
die **Ratte**, —, –n, *the rat.*
der **Reiter**, –s, —, *the rider.*
das **Stroh**, –(e)s, *the straw.*
die **Taube**, —, –n, *the dove, pigeon.*
der **Tiger**, –s, —, *the tiger.*
das **Vergnü'gen**, –s, —, *the pleasure;* **Vergnügen machen**, *to give pleasure.*
der **Wagen**, –s, —, *the wagon, the carriage.*
bewa'chen, *to watch (over), guard.*
dienen (with dat.), *to serve.*
fangen, *to catch.*
freſſen, *to eat* (of animals).
krähen, *to crow.*
ſchwimmen, *to swim.*
zähmen, *to tame.*
ziehen, *to pull, to draw.*
nützlich, *useful.*
ſchädlich, *harmful.*
zahm, *tame.*
um, *around, about;* **um das Haus herum**, *around the house.*
ſogar', *even.*

Grammar

die **Aus'nahme**, —, –n, the exception.
die **Beto'nung**, —, –en, the accent.
die **Hauptformen** (*plur.*), the principal parts.
die **Liſte**, —, –n, the list.
ein'ſilbig, monosyllabic.
mehr'ſilbig, polysyllabic.
vorig, former.
wenige, few.
früher, formerly.
überhaupt,' in general.

LESSON XVIII

The Dwelling

der **Backſtein**, –(e)s, –e, *the brick.*
das **Badezimmer**, –s, —, *the bath-room.*
der **Baumeiſter**, –s, —, *the architect, master builder.*
der **Boden**, –s, ¨, *the attic.*
das **Dach**, –es, ¨er, *the roof.*
das **Empfangs'zimmer**, *the reception room.*
das **Erdgeſchoß**, –es, –e, *the ground floor.*
das **Eßzimmer**, –s, —, *the dining room.*
die **Feuerung**, —, *the fuel.*
der **Flur**, –es, –e, *the (entrance) hall.*
das **Freie**, *the open air;* im Freien, *outdoors.*
das **Fremdenzimmer**, –s, —, *the spare room.*
der **Gaſt**, –es, ¨e, *the guest.*
das **Geſchäft'**, –(e)s, –e, *the business.*
das **Geſchäfts'haus**, *the business house.*
die **Großſtadt**, —, ¨e, *the large city.*
die **Haustür**, —, –en, *the front door.*
der **Keller**, –s, —, *the cellar.*
die **Kohle**, —, –n, *the coal.*
die **Küche**, —, –n, *the kitchen.*
der **Laden**, –s, ¨, *the store.*
der **Raum**, –es, ¨e, *the space, room.*
der **Stall**, –es, ¨e, *the stable.*
der **Stein**, –es, –e, *the stone.*
der **Stock**, –es, *the story (of a building), the floor.*
das **Stockwerk**, –s, –e, *the story, floor.*
die **Treppe**, —, –n, *the stairs, staircase.*
das **Wohnhaus**, –es, ¨er, *the dwelling house, residence.*
das **Wohnzimmer**, –s, —, *the living room.*
die **Wolke**, —, –n, *the cloud.*
der **Wolkenkratzer**, –s, —, *the sky scraper.*
baden, *to bathe.*
bauen, *to build.*
bewoh'nen, *to inhabit.*
empfan'gen, *to receive.*
kaufen, *to buy.*
kochen, *to cook.*
kratzen, *to scratch.*
ſteigen, *to climb, mount.*
verkau'fen, *to sell.*
eigen (adj.), *own.*
oberſt, *uppermost.*
ſogenannt, *so-called.*
tief, *deep.*
verſchie'den, *different.*
allerlei, *all kinds of.*
überhaupt', *in general, on the whole.*

Grammar

die **Kellertreppe**, the cellar-stairway.
die **Kellertür**, the cellar-door.
der **Preis**, the price.
mieten, to rent.
naß, wet.
teuer, dear, expensive.
trocken, dry.
zuſam'mengeſetzt, compounded.

LESSON XIX

In the Dining Room

das **Dienſtmädchen**, –s, —, *the servant girl.*
der **Durſt**, –es, *the thirst.*
das **Eis**, –es, *the ice.*
der **Eßtiſch**, –es, –e, *the dining table.*
das **Fleiſch**, –es, *the meat.*
das **Fruchteis**, –es, *fruit ice.*
die **Gabel**, —, –n, *the fork.*
das **Gemü'ſe**, –s, *the vegetables.*
das **Geſchirr'**, –es, *the dishes.*
das **Glas**, –es, ¨er, *the glass.*
die **Hauptmahlzeit**, —, –en, *the chief meal.*
die **Hausfrau**, *the lady of the house.*
der **Hunger**, –s, *hunger.*
der **Kleiderſchrank**, –es, ¨e, *the clothes press, wardrobe.*
der **Koch**, –es, ¨e, *the cook.*
die **Köchin**, —, –nen, *the cook* (fem.).
die **Küche**, —, –n, *the kitchen.*
der **Löffel**, –s, —, *the spoon.*
die **Mahlzeit**, —, –en, *the meal.*
die **Milch**, —, *the milk.*
die **Mitte**, —, –n, *the middle.*
der **Nachtiſch**, –es, –e, *the dessert.*
das **Obſt**, –es, *the fruit.*
das **Sahneneis**, –es, *ice cream.*
der **Schoß**, –es, ¨e, *the lap.*
der **Schrank**, –es, ¨e, *the wardrobe, cupboard, case, closet.*
die **Serviet'te**, —, –n, *the napkin.*
die **Speiſe**, —, –n, *the food.*
die **Suppe**, —, –n, *the soup.*
der **Suppenlöffel**, –s, —, *the soup spoon.*
die **Taſſe**, —, –n, *the cup.*
der **Teller**, –s, —, *the plate.*
der **Tiſchgaſt**, –es, ¨e, *the table guest.*
an'fangen, *to begin.*
ſich bege'ben, *to go, betake oneself.*
berei'ten, *to prepare.*
gedeckt', *covered, set.*
zerſchnei'den, *to cut (up).*
durſtig, *thirsty.*
geſund', *healthy, healthful.*
hungrig, *hungry.*
ſüß, *sweet;* **ſüße Speiſe**, *sweet dessert.*
voll, *full.*
meiſtens, *mostly, generally.*

Grammar

die **Appoſition'**, apposition.
das **Bier**, the beer.
das **Brot**, the bread.
das **Gewicht'**, the weight.
das **Maß**, the measure.
die **Möbel** (*plur.*), the furniture.
das **Pfund**, the pound.
verbin'den, to connect, combine.
gar, well done, well cooked.
gekocht', cooked.
klar, clear.
paſſend, fitting, appropriate.
wahr, true.

GERMAN–ENGLISH

VOCABULARY

The declension of nouns is indicated by the endings of the genitive singular and the nominative plural: der Apfel, –s, ¨– (der Apfel, des Apfels, die Äpfel). The principal parts and the third person singular of all strong and irregular verbs are given. Where no principal parts are given the verb is weak. Separable and inseparable verbs are distinguished by the accent. With other words the accent is given only, as a rule, when it does not fall on the first syllable. Therefore, where no accent is indicated, the word is accented on the first syllable.

Most foreign grammatical terms may be accented on either the first or the final syllable (Ad'jektiv or Adjektiv'); in the plural, however, they are more often accented on the final syllable (Adjekti've).

A

(das) **Aachen**, –s, Aix-la-Chapelle (*a city*).

der **Abend**, –s, –e, the evening; am Abend, in the evening; abends (*adv.*), in the evening; heute abend, this evening, to-night.

das **Abendbrot**, –(e)s, –e, the supper.

das **Abendessen**, –s, —, the supper.

der **Abendsonnenschein**, –s, the evening sunshine.

aber, but, however.

ab'fahren, fuhr ab', ist ab'gefahren, er fährt ab', to leave, depart.

die **Ab'fahrt**, —, the departure.

ab'geschlossen, closed off, private.

der **Ab'hang**, –(e)s, ¨–e, the slope, side (of a hill).

ab'hängig, dependent.

ab'nehmen, nahm ab', ab'genommen, er nimmt ab', to take off.

die **Ab'reise**, —, the departure.

der **Ab'schluß**, –es, ¨–e, the conclusion, termination.

ab'senden, sandte ab', ab'gesandt, er sendet ab', to send off (away).

die **Ab'sicht**, —, –en, the purpose, intention.

ab'steigen, stieg ab', ist ab'gestiegen, er steigt ab', to descend, dismount.

abstrakt', abstract.

der **Ab'teil**, –(e)s, –e, the compartment (of a train).

ab'wechseln, to alternate.

die **Ab'wechselung**, —, alternation, variation, variety.

ab'wischen, to wipe off.

ach! oh! ah! alas!

acht, eight.

achten (auf *w. acc.*), to pay attention (to).

achtstündig, of eight hours.

die **Achtung**, —, attention.

das Adjektiv, –s, –e, the adjective.
das Adverb, –s, –ien, the adverb.
(das) Ägyp'ten, –s, Egypt.
ähnlich (*dat.*), like, similar.
der Ak'kusativ, –s, –e, the accusative.
das Aktiv, –s, the active voice.
allein', alone; but.
aller, alle, alles, all, every.
allerbeſt'–, very best, best of all.
allerdings', *adv.*, to be sure.
allerlei, all kinds of, all sorts of (things).
allerneueſt–, most modern, most recent.
alles, everything.
allgemein', general.
allmäh'lich, gradually.
allzeit, always.
allzuſchön, too beautiful, over beautiful.
als, when, as, than; größer als, larger (taller) than; als ob, as if.
alſo, therefore, so, accordingly.
alt, old.
die Altertümer (*plur.*), antiquities.
altertümlich, antique, quaint.
am = an dem.
(das) Ame'rika, –s, America.
der Amerika'ner, –s, —, the American.
amerika'niſch, American.
ſich amüſie'ren, to enjoy oneself, have a good time.
an, *prep. w. dat. or acc.*, at, to, on, in.
an'beißen, biß an', an'gebiſſen, er beißt an', to bite into.
an'bieten, bot an', an'geboten, er bietet an', to offer.
der An'blick, –s, –e, the sight; welch herrlicher Anblick, what a glorious sight.
an'bringen, brachte an', an'gebracht, er bringt an', to fix, place, put up.
ander–, other, different.
ändern, to change, alter.
anders, different.
anderthalb, one and a half.
der An'fang, –(e)s, ¨–e, the beginning.
an'fangen, fing an', an'gefangen, er fängt an', to begin, commence.
der An'fänger, –s, —, the beginner.
an'geben, gab an', an'gegeben, er gibt an', to give, state, mention.
an'gehören, to belong to.
die An'gelegenheit, —, –en, the business, affair.
angenehm, pleasant, agreeable.
ängſtlich, timid, afraid, anxious.
an'halten, hielt an', an'gehalten, er hält an', to stop.
der An'hang, –s, ¨–e, the appendix.
an'hängen, to suffix, add to; durch Anhängung, by suffixing.
an'kommen, kam an', iſt an'gekommen, er kommt an', to arrive.
die An'kunft, —, the arrival.
die An'lagen (*plur.*), the pleasure grounds, park.
an'legen, to lay out (a street *or* eine Anlage).
Anna, Anna.
an'nehmen, nahm an', an'genommen, er nimmt an', to take, accept, receive.
die An'rede, —, –n, the salutation, address.
ans = an das.
an'ſehen, ſah an', an'geſehen, er ſieht an', to look at; ſich etwas anſehen, to take a look at something.

anſtatt' (ſtatt), *prep. w. gen.*, instead of.
an'ſtimmen, to begin to sing, strike up (a tune).
an'treffen, traf an', an'getroffen, er trifft an', to find, meet.
die **Antwort**, —, –en, the answer.
antworten (*w. dat. of person*), to answer, reply to; er antwortete mir, he answered me; antworten auf (*with things*); er antwortete auf meine Frage, he answered (replied to) my question.
die **An'zahl**, —, the number.
ſich **an'ziehen**, zog ſich an', an'gezogen, er zieht ſich an', to dress.
der **An'zug**, –(e)s, ¨–e, the suit (of clothes).
der **Apfel**, –s, ¨–, the apple.
der **Apfelbaum**, –(e)s, ¨–e, the apple tree.
die **Apothe'ke** (apo·te:'kə), —, –n, the drug store.
der **Apothe'ker**, –s, —, the apothecary.
die **Appoſition'**, —, apposition.
der **April'**, –s, April.
die **Arbeit**, —, –en, the work.
arbeiten, to work.
das **Arbeitszimmer**, –s, —, the working room, study.
die **Architektur'**, —, –en, architecture.
ärgerlich, angry.
ärgern, to vex; ſich ärgern, to be angry, vexed.
arm, poor.
der **Arm**, –es, –e, the arm.
die **Art**, —, –en, the kind.
der **Arti'kel**, –s, —, the article.
die **Aſche**, —, the ashes.
der **Aſt**, –es, ¨–e, the branch.
atmen, to breathe.
attributiv', attributive.
auch, also, too.
die **Aue**, —, –n, the meadow.
auf, *prep. w. dat. or acc.*, on, upon; auf dem Lande, in the country; auf das Land, into the country.
auf'bewahren, to keep, store.
der **Auf'enthalt**, –(e)s, –e, the stay, sojourn.
auf'freſſen, fraß auf', auf'gefreſſen, er frißt auf', to eat up (*of animals*), to devour.
die **Auf'gabe**, —, –n, the task, lesson; function.
auf'geben, gab auf', auf'gegeben, er gibt auf', to assign (a lesson); to check (baggage).
auf'gehen, ging auf', iſt auf'gegangen, ſie geht auf', to rise (*speaking of the sun*).
ſich **auf'halten**, hielt ſich auf', auf'gehalten, er hält ſich auf', to stay, stop.
auf'häufen, to heap up, pile up.
auf'heben, hob auf', auf'gehoben, er hebt auf', to pick up.
auf'hören to stop, cease.
auf'machen, to open.
aufmerkſam, attentive.
die **Aufmerkſamkeit**, —, attention.
auf'nehmen, nahm auf', auf'genommen, er nimmt auf', to receive (into the family).
auf'paſſen, to pay attention.
auf'picken, to pick up, peck up.
ſich **auf'richten** to raise oneself, get up, rise.
aufs = auf das.
auf'ſetzen, to put on.

auf'ſtehen, ſtand auf', iſt auf'geſtanden, er ſteht auf', to stand up, get up, rise.
auf'ſuchen, to look up, search out.
auf'wachen (*intrans.*), to wake up, awake.
auf'wecken (*trans.*), to wake up, awaken.
das **Auge**, –s, –n, the eye.
der **Augenblick**, –s, –e, the moment.
(das) **Augsburg**, –s, Augsburg (*a city*).
der **Auguſt'**, –s, August.
aus, *prep. w. dat.*, out of, from; *adv.*, over, finished.
der **Aus'druck**, –s, ¨e, the expression.
aus'drücken, to express.
der **Aus'flug**, –(e)s, ¨e, the excursion, trip; einen Ausflug machen, to take a trip, make an excursion.
aus'führen, to perform, carry out, execute.
aus'geben, gab aus', aus'gegeben, er gibt aus', to spend (money).
die **Aus'grabung**, —, –en, the excavation.
das **Ausland**, –(e)s, the foreign country.
der **Ausländer**, –s, —, the foreigner.
ausländiſch, foreign.
die **Ausnahme**, —, –n, the exception.
aus'rufen, rief aus', aus'gerufen, er ruft aus', to proclaim.
das **Aus'rufungswort**, –es, ¨er, the interjection.
das **Aus'rufungszeichen**, –s, —, the exclamation point.
ſich **aus'ruhen**, to rest.
aus'ſagen, to express, state.
aus'ſchicken, to send out.
aus'ſehen, ſah aus', aus'geſehen, er ſieht aus', to look, appear.
die **Außenſeite**, —, –n, the outer side.
außer, *prep. w. dat.*, besides, except.
das **Äußere**, –n, the outside, exterior.
äußerſt, exceedingly.
die **Aus'ſicht**, —, –en, the view.
die **Aus'ſprache**, —, the pronunciation.
aus'ſprechen, ſprach aus', aus'geſprochen, er ſpricht aus', to pronounce.
aus'ſtrecken, to stretch out.
auswärtig, foreign.
auswendig lernen, to commit to memory, learn by heart.
ſich **aus'ziehen**, zog ſich aus', aus'gezogen, er zieht ſich aus', to undress.
das **Automobil'**, –(e)s, –e, the automobile.

B

der **Bach**, –es, ¨e, the brook.
der **Backſtein**, –(e)s, –e, the brick.
baden, to bathe.
das **Badezimmer**, –s, —, the bathroom.
der **Bahnhof**, –s, ¨e, the (railway) station, depot; auf dem Bahnhof, at the station.
der **Bahnhofsplatz**, –es, ¨e, the open square around the station.
bald, soon.
der **Ball**, –es, ¨e, the ball.
die **Bank**, —, ¨e, the bench, seat.
die **Bank**, —, –en, the bank.

das **Bankgeſchäft**, –(e)s, –e, the banking-house.
der **Bär**, –en, –en, the bear.
der **Bau**, –es, –e *or* –ten, the edifice, structure, building.
bauen, to build.
der **Bauer**, –s, –n, the peasant, farmer.
das **Bauernhaus**, –es, ¨er, the peasant's house, farm house.
der **Baum**, –es, ¨e, the tree.
der **Baumeiſter**, –s, —, the master builder, architect.
die **Baumreihe**, —, –n, the row of trees.
(das) **Bayern**, –s, Bavaria.
bayeriſch (*adj.*), Bavarian.
beach'ten, to notice; man **beachte**, note, notice.
beant'worten, to answer.
bede'cken, to cover.
bedeu'ten, to mean, signify.
bedeu'tend, important, considerable.
die **Bedeu'tung**, —, –en, the meaning, significance, importance.
bedie'nen, to serve, wait on; ſich bedienen, to help oneself, make use of.
ſich **beei'len**, to hasten.
ſich **befin'den**, befand' ſich, befun'den, er befin'det ſich, to be, feel.
befrei'en, to free, deliver.
ſich **bege'ben**, begab' ſich, bege'ben, er begibt' ſich, to betake oneself, go.
begeg'nen, iſt begeg'net (*w. dat.*), to meet.
begei'ſtern, to inspire.
begin'nen, begann', begon'nen, er beginnt', to begin.
die **Beglei'tung**, —, –en, the accompanying, company; in der Begleitung des Onkels, accompanied by his uncle.
begren'zen, to bound.
behal'ten, behielt', behal'ten, er behält', to keep, retain.
behilf'lich, helpful; behilflich ſein, to help, be of assistance.
bei, *prep. w. dat.*, by, with, at; at the house of; bei mir, at my house.
beide, both; die beiden, the two.
beim = bei dem.
das **Bein**, –es, –e, the leg.
beinah'(e), almost.
das **Beinkleid**, –(e)s, –er, the trousers.
beiſam'men, together.
das **Beiſpiel**, –(e)s, –e, the example; z. B. for example, e.g.
beißen, biß, gebiſſen, er beißt, to bite.
bekannt', familiar, (well) known.
bekla'gen, to complain (about).
bekom'men, bekam', bekom'men, er bekommt', to receive, get.
(das) **Belgien**, –s, Belgium.
beliebt', well liked, favorite.
bemer'ken, to notice, remark.
bemeſ'ſen, bemaß', bemeſ'ſen, er bemißt', to measure (off).
benu'tzen, to make use of.
beob'achten, to observe.
bequem', comfortable.
die **Bequem'lichkeit**, —, –en, the comfort.
berei'ſen, to travel in *or* through.
berei'ten, to prepare; Vergnügen bereiten, to give (*or* cause) pleasure.
der **Berg**, –es, –e, the mountain, hill.

bergauf', up hill.
(das) **Berlin'**, –s, Berlin.
Berli'ner (*adj.*), of Berlin.
berühmt', famous.
ſich beſchäf'tigen, to occupy, busy oneself.
beſchrei'ben, beſchrieb', beſchrie'ben, er beſchreibt', to describe.
die **Beſchrei'bung**, —, –en, the description.
beſe'hen, beſah', beſe'hen, er beſieht', to look at, examine.
beſe'tzen, to set; mit Blumen beſetzt', planted with flowers.
beſich'tigen, to view, inspect, visit.
die **Beſich'tigung**, —, –en, the inspection, visiting.
beſin'gen, beſang', beſun'gen, er beſingt', to sing of, celebrate in song.
der **Beſitz'**, –es, the possession.
beſi'tzen, beſaß', beſeſ'ſen, er beſitzt', to possess.
beſon'ders, especially.
beſpre'chen, beſprach', beſpro'chen, er beſpricht', to discuss, talk about.
beſſer (*comp. of* gut), better.
beſte'hen, beſtand', beſtan'den, es beſteht' (aus), to consist (of); eine Prüfung beſtehen, to pass an examination.
beſtim'men, to determine, modify.
beſtimmt', definite.
der **Beſuch'**, –s, –e, the visit.
beſu'chen, to visit.
betäubt', stunned, unconscious.
die **Beto'nung**, —, –en, the accent.
betrach'ten, to look at, watch, observe.
betref'fen, betraf', betrof'fen, er betrifft', to concern.
betref'fend, respective.
das **Bett**, –es, –en, the bed.
bevöl'kern, to populate.
bevor' (*conj.*), before.
bevor'ſtehen, to impend; (nahe) bevorſtehend, impending.
bewa'chen, to watch (over), guard.
ſich bewe'gen, to move.
die **Bewe'gung**, —, –en, the motion; (ſich) in Bewegung ſetzen, to get in motion, (start) to move; begin.
bewoh'nen, to inhabit.
der **Bewoh'ner**, –s, —, the inhabitant.
bewun'dern, to admire.
bezah'len, to pay.
bezeich'nen, to denote.
ſich bezie'hen, bezog' ſich, bezo'gen, er bezieht' ſich (auf, *acc.*), to refer to.
die **Bibel**, —, –n, the Bible.
die **Bibliothek'**, —, –en, the library.
das **Bienchen**, –s, —, the little bee.
der **Bienenkorb**, –(e)s, ¨–e, the beehive.
das **Bier**, –es, –e, the beer.
das **Bild**, –es, –er, the picture.
bilden, to make, form; ſich bilden, to be formed.
bildlich, figurative.
das **Bildnis**, –ſſes, –ſſe, the picture, portrait.
das **Bildwerk**, –(e)s, –e, the sculpture.
billig, cheap.
binden, band, gebunden, to bind, tie.
der **Birnbaum**, –(e)s, ¨–e, the pear tree.
bis, *prep.*, till, until, to; **bis zu**, bis an, till, until, as far as, to; *conj.*, until.

der Bischof, –s, ¨e, the bishop.
das Bismarck-Denkmal, –(e)s, ¨er, the Bismarck Monument.
bitte, please.
bitten, bat, gebeten, er bittet, to ask, request, beg; bitten um, to ask for.
das Blatt, –es, ¨er, the leaf.
blau, blue.
das Blei, –(e)s, lead (*a metal*).
bleiben, blieb, ist geblieben, er bleibt, to remain, stay; stehen bleiben, to stop, stand still.
der Bleistift, –(e)s, –e, the lead pencil.
der Blick, –es, –e, the glance; unsere Blicke, our glances, our eyes.
der Blitz, –es, –e, the lightning, flash (of lightning).
blitzen, to lighten, flash.
blitzschnell, with lightning rapidity.
bloß, only, merely.
blühen, to bloom, blossom.
die Blume, —, –n, the flower.
das Blümchen, –s, —, the little flower.
das Blüm(e)lein, –s, —, the little flower.
das Blut, –es, the blood.
die Blüte, —, –n, the blossom.
der Boden, –s, ¨, the floor, attic.
böse, wicked, bad.
der Brand, –es, ¨e, the fire, conflagration; in Brand stecken, to set on fire.
brauchen, to need.
braun, brown.
brechen, brach, gebrochen, er bricht, to break.
breit, broad, wide.
(das) Bremen, –s, Bremen (*a city*).
brennen, brannte, gebrannt, er brennt, to burn; es brennt! fire! there's a fire!
der Brief, –es, –e, the letter.
das Briefschreiben, –s, the writing of a letter.
bringen, brachte, gebracht, er bringt, to bring; ich hab' es weiter gebracht, I have made progress; zu Papier bringen, to write down.
das Brot, –es, –e, the bread.
der Brotteller, –s, —, the bread plate.
die Bruchzahl, —, –en, the fractional number.
der Bruder, –s, ¨, the brother.
das Brüderchen, –s, —, the little brother.
brüderlich, brotherly.
das Buch, –(e)s, ¨er, the book.
die Buche, —, –n, the beech (tree).
der Buchenwald, –es, ¨er, the beech woods.
der Bücherschrank, –(e)s, ¨e, the bookcase.
der Buchstabe, –n, –n, the letter (of the alphabet).
buchstabie'ren, to spell.
sich bücken, to stoop.
bummeln, to loiter; stroll about (aimlessly).
der Bund, –es, ¨e, the union, alliance, confederation.
der Bundesrat, –(e)s, the Federal council.
die Bundesregierung, —, the Federal government.
der Bundesstaat, –(e)s, –en, the Federal state.
bunt, many colored, gaily colored.
die Burg, —, –en, the castle.

der **Bürger**, –s, —, the citizen.
der **Bürgermeiſter**, –s, —, the mayor.
der **Bürgerſteig**, –(e)s, –e, the sidewalk.
der **Burſche**, –n, –n, the lad, fellow.
die **Butter**, —, the butter.
das **Butterbrot**, –(e)s, –e, the piece of bread and butter.

C

das **Café**, –s, –s, the coffee house, café.
der **Charak'ter**, –s, the character.
Chriſtus, Chriſti, Christ; vor Chriſti Geburt, B.C.
die **Couſi'ne**, —, –n, the cousin (*fem.*).

D

da, *adv.*, there, then, here; *conj.*, since, as, because.
dabei', thereby, with it, at the same time, in doing so.
das **Dach**, –es, ¨er, the roof.
dachte, thought (*see* **denken**).
'dadurch', thereby.
dafür', for it.
daher'ziehen, zog daher', iſt daher'gezogen, er zieht daher', to move along.
dahin', thither, there, to that place; bis dahin, till then.
dahin'ter, behind it, behind that.
damals, at that time.
die **Dame**, —, –n, the lady.
damit', therewith, with it, with this *or* that.
der **Dampfer**, –s, —, the steamer.
danach, after that, for that.
(das) **Dänemark**, –s, Denmark.
danken, *w. dat.*, to thank; (ich) danke ſchön, many thanks.
dann, then.
daran', at it, of it.
darauf', thereon, on it, thereupon.
daraus', therefrom, from it, out of it.
darin', therein, in it.
darü'ber, about it, over it, over them.
darum, therefore.
darun'ter, among them.
daß, *conj.*, that.
der **Dativ**, –s, –e, the dative.
das **Datum**, –s, Daten, the date.
dauern, to last.
davon', therefrom, from it,
dazu', for it, for that.
dazwi'ſchen, between (them); between times.
das **Deck**, –(e)s, –e, the deck.
die **Decke**, —, –n, the ceiling.
decken, to cover, set (a table).
dein, deine, dein, thy, your.
deiner, deine, dein(e)s, thine, yours.
die **Deinigen** (*plur.*), yours, your people.
die **Deklination'**, —, –en, the declension.
deklinier'bar, declinable.
deklinie'ren, to decline.
demonſtrativ', demonstrative.
das **Demonſtrati'vum**, –s, –a, the demonstrative (pronoun).
denen, *dat. plur. of* **der**, **die**, **das**, *rel. and dem. pronouns.*
denken, dachte, gedacht, er denkt, to think; ich denke an ihn, I think of him; ſich denken, to imagine.
das **Denkmal**, –(e)s, ¨er, the monument.

denn, for; then; **was denn**, what in the world.
dennoch, nevertheless.
der, die, das, *def. art.*, the; *dem. pron.*, he, she, it, that one; *rel. pron.*, who, which, that.
deren, *gen. sing. of* die, *and gen. plur. of* der, die, das, *rel. and dem. pronouns.*
derſel'be, dieſel'be, dasſel'be, the same.
das **Der-Wort**, –(e)s, die **Der-Wörter**, the „der" words, the pronominal adjectives declined like the definite article.
deshalb, therefore, hence.
deſſen, *gen. sing. of* der *and* das, *rel. and dem. pronouns.*
deuten (auf *w. acc.*), to point (at), indicate, betoken.
deutlich, clear, distinct.
deutſch, German; (das) Deutſch, das Deutſche, the German language; der Deutſche, ein Deutſcher, the (a) German; auf deutſch, in German.
(das) **Deutſchland**, –s, Germany.
die **Deutſchlandreiſe**, —, –n, trip to (*or* in) Germany.
der **Dezem'ber**, –s, December.
dich, *acc. of* du.
dicht, close, dense, thick.
dichten, to write (poetry).
der **Dichter**, –s, —, the poet.
dichtgefüllt, closely filled, jammed full.
dienen, *w. dat.*, to serve.
der **Dienstag**, –s, –e, Tuesday.
das **Dienſtmädchen**, –s, —, the servant girl.
dies, this.
dieſer, dieſe, dieſes, this, this one, the latter.
diesmal, this time.
das **Diktat'**, –es, –e, the dictation.
diktie'ren, to dictate.
das **Ding**, –es, –e, the thing.
dir, *dat. of* du.
direkt', direct.
doch, but, yet, after all, however, nevertheless, anyway, surely, do!; **komm doch**, do come.
der **Dom**, –(e)s, –e, the cathedral.
die **Domkirche**, —, –n, the cathedral.
der **Domplatz**, –es, ¨–e, the cathedral square.
die **Donau**, —, the Danube (river).
donnern, to thunder.
der **Donnerstag**, –s, –e, Thursday.
doppelt, double.
das **Dorf**, –es, ¨–er, the village.
der **Dorn**, –es, –en, the thorn.
dort, there.
dorthin, thither, to that place.
ſich drängen, to crowd, push.
drauf = darauf.
draußen, outside; **weiter draußen**, further out.
ſich drehen, to turn.
drei, three.
dreimal, three times.
dreißig, thirty.
dreizehn, thirteen.
(das) **Dresden**, –s, Dresden (*a city*).
dringen, drang, gedrungen, er dringt, to press, rush (in).
dritt–, third.
drittehalb, two and a half.
das **Drittel**, –s, —, the third (part).
drüber = darüber.
drücken, to press.
drückend, oppressive.

du, thou, you.
dumm, stupid.
dunkel, dark.
dunkelgrün, dark-green.
dunkeln, to grow dark.
dunkelrot, dark-red.
durch, *prep. w. acc.*, through, by means of.
durch'führen, to carry out.
der **Durch'gang**, –(e)s, ⸚e, the passage.
der **Durchgangszug**, –(e)s, ⸚e, the vestibule train.
durch'gehen, ging durch', ist durch'gegangen, er geht durch', to go through.
durchwan'deln, to stroll through.
durchwan'dern, to wander through, roam through.
dürfen, durfte, gedurft *or* dürfen, er darf, to be permitted, be allowed, may.
der **Durst**, –es, the thirst.
dürsten, to thirst; es dürstet mich *or* mich dürstet, I am thirsty.
durstig, thirsty.
das **Dutzend**, –s, –e, the dozen.
duzen (du:tsən), to address with „du" and „ihr" (*instead of* „Sie"), to thee-and-thou.
der **D-Zug**, –(e)s, ⸚e (= Durchgangszug), the vestibule train.

E

eben, just, just now.
ebenfalls, likewise.
ebenso (so) . . . **wie**, just as . . . as.
die **Ecke**, —, –n, the corner.
edel, noble.
ehe, before.
das **Ei**, –es, –er, the egg.
die **Eiche**, —, –n, the oak (tree).
der **Eichenwald**, –es, ⸚er, the oak forest.
eigen, own; mach dir's zu eigen, make it your own.
der **Eigenname**, –ns, –n, the proper name.
das **Eigentum**, –s, the property.
die **Eile**, —, the hurry; große Eile haben, to be in a hurry.
eilen, to hasten.
eilig, hastily, hurriedly.
ein, eine, ein, a, an, one.
einander, one another, each other.
der **Ein'blick**, –(e)s, –e, the insight, glance (into).
der **Ein'druck**, –(e)s, ⸚e, the impression.
einer, eine, ein(e)s, one.
einfach, simple.
der **Ein'fluß**, –flusses, ⸚flüsse, the influence.
ein'geboren, native.
die **Einheit**, —, –en, the unit, unity.
einig, united, agreed; einig werden, to come to an agreement.
einige, some, a few, several.
einigen, to unite.
die **Einigkeit**, —, the unity, harmony.
ein'klammern, to enclose in parentheses.
ein'laden, lud ein', ein'geladen, er ladet (*or* lädt) ein', to invite.
die **Ein'ladung**, —, –en, the invitation.
ein'mal, once; einmal', once upon a time, sometime; noch einmal, once more; es war einmal, there was once upon a time; nicht einmal, not even.

ein'nehmen, nahm ein', ein'genommen, er nimmt ein', to occupy, take in, take possession of; **das Abendeſſen einnehmen**, to take (*or* eat) supper.

die Ein'richtung, —, –en, the arrangement.

ein'ſchlafen, ſchlief ein', iſt ein'geſchlafen, er ſchläft ein', to fall asleep.

ein'ſilbig, monosyllabic.

ein'ſteigen, ſtieg ein', iſt ein'geſtiegen, er ſteigt ein', to get in, board a train.

ein'teilen, to divide.

ein'tönig, monotonous.

die Ein'tönigkeit, —, monotony, sameness.

ein'treten, trat ein', iſt ein'getreten, er tritt ein', to enter.

der Ein'wohner, –s, —, the inhabitant.

das Ein-Wort, –(e)s, ¨–er, the words which are inflected like „ein".

die Einzelheiten (*plur.*), the details.

einzeln, single, separate.

der Einzelſtaat, –es, –en, the individual state.

das Eis, –es, the ice.

das Eiſen, –s, the iron.

der Eiſenbahnzug, –(e)s, ¨–e, the railway train.

die Elbe, —, the Elbe (*a river*).

der Elefant', –en, –en, the elephant.

elek'triſch, electric.

die Elek'triſche –n, –n, the street car, trolley.

elend, miserable, wretched.

elf, eleven.

(das) Elſaß-Lothringen, –s, Alsace-Lorraine.

die Eltern (*plur.*), the parents.

empfan'gen, empfing', empfan'gen, er empfängt', to receive.

das Empfangs'zimmer, –s, —, the reception room.

empor'ragen, to rise up, tower up.

das Ende, –s, –n, the end; **am Ende**, finally, at last.

enden (auf, *w. acc.*), to end (in).

endlich, at last, finally.

die Endung, —, –en, the ending.

eng, narrow, close.

der Engländer, –s, —, the Englishman.

engliſch, English; **(das) Engliſch, das Engliſche**, the English language; **auf engliſch**, in English.

der Engliſche Garten, *the largest and most beautiful park of Munich.*

entde'cken, to discover.

die Ente, —, –n, the duck.

entge'gengeſetzt, opposite.

entge'genſetzen, to oppose.

enthal'ten, enthielt', enthal'ten, er enthält', to contain.

entlang', along.

(ſich) entſchei'den, entſchied' ſich, entſchie'den, er entſchei'det ſich, to decide.

ſich entſchlie'ßen, entſchloß' ſich, entſchloſ'ſen, er entſchließt' ſich, to decide.

entſpre'chend, corresponding.

entweder . . . oder, either . . . or.

die Entwi'ckelung, —, –en, the development.

er, he.

ſich erbar'men (*w. gen.*), to have mercy (upon).

erbau'en, to build, erect.
erblich, hereditary.
erbli'cken, to see, behold, catch sight of.
der Erbſenacker, –s, ¨, the field of peas.
die Erbſe, —, –n, the earth, soil.
das Erdgeſchoß, –ſſes, –ſſe, the ground floor.
erfah'ren, erfuhr', erfah'ren, er erfährt', to learn, find out.
erfreu'en, to delight, rejoice; ſich erfreuen (an, *w. dat.*), to enjoy, take delight (in).
erfri'ſchen, to refresh.
ergän'zen, to supply.
erge'ben, *p.p.*, devoted; *in letters:* Ihr (Dein) ergebener, yours very truly, yours sincerely.
ſich ergö'tzen (an), to take delight (in), enjoy.
ergrei'fen, ergriff', ergriffen, er ergreift', to seize.
erhal'ten, erhielt', erhal'ten, er erhält', to receive, get.
erin'nern (an *w. acc.*), to remind (of).
ſich erin'nern (*w. gen. or* an *w. acc.*), to remember, recollect.
erken'nen, erkannt'e, erkannt', er erkennt', to recognize, perceive.
erklä'ren, to explain; declare.
die Erklä'rung, —, –en, the explanation.
ſich erkun'digen, to inquire about.
erlau'ben (*w. dat.*), to allow, permit.
die Erlaub'nis, —, the permission.
erle'ben, to experience.
das Erleb'nis, –ſſes, –ſſe, the experience.
ermeſ'ſen, ermaß', ermeſ'ſen, er ermißt', to measure, weigh, consider.
ernen'nen, ernann'te, ernannt', er ernennt', to appoint.
eröff'nen, to open, reveal; ſich eröffnen, to present itself, be disclosed, revealed.
erſchal'len, to resound.
erſchei'nen, erſchien', iſt erſchie'nen, er erſcheint', to appear.
erſt, first; erſt ſeit einem Monat, for only a month; erſt um zwei Uhr, not until two o'clock.
erſtaunt', astonished, surprised.
das erſtemal, the first time; zum erſtenmal, for the first time.
ſich erſtre'cken, to stretch out, extend.
ertrin'ken, ertrank', ertrun'ken, er ertrinkt', to drown.
erwach'ſen, *p.p.*, grown up, adult.
erwäh'len, to elect.
erwäh'nen, to mention.
erwar'ten, to expect.
erwei'ſen, erwies', erwie'ſen, er erweiſt', to confer, show.
erwi'dern, to reply.
erzäh'len, to tell, narrate.
es, it, there.
der Eſel, –s, —, the donkey, ass.
eſſen, aß, gegeſſen, er ißt, to eat.
das Eſſen, –s, the eating, the meal.
der Eßtiſch, –es, –e, the dining table.
das Eßzimmer, –s, —, the dining room.
etwas, something, a little, some; *adv.*, somewhat, a little; etwas Neues, something new.
euch, *dat. and acc. of* ihr, you (*plur.*).

euer, eu(e)re, euer, your.
eu(e)rer, eu(e)re, eu(e)res, yours.
(das) **Euro'pa**, –s, Europe.
europä'iſch, European.
ewig, everlasting, forever, eternal.

F

das **Fach**, –(e)s, ¨er, the subject, course (*with reference to studies*).
fahren, fuhr, iſt gefahren, er fährt, to drive, ride, go, travel; Schlitten fahren, to go sleigh-riding; ſpazieren fahren, to go driving.
die **Fahrkarte**, —, –n, the (railroad) ticket.
die **Fahrt**, —, –en, the trip, voyage.
der **Fahrweg**, –(e)s, –e, the driveway, the street.
der **Falke**, –n, –n, the falcon.
der **Fall**, –es, ¨e, the case.
fallen, fiel, iſt gefallen, er fällt, to fall.
falſch, wrong, incorrect.
die **Fami'lie** (fami:'liə), —, –n, the family.
der **Fami'lienname**, –ns, –n, the family-name, surname.
fangen, fing, gefangen, er fängt, to catch.
die **Farbe**, —, –n, the color.
faſt, almost, nearly.
faul, lazy.
der **Faulenzer**, –s, —, the sluggard, idler.
der **Februar**, –s, February.
die **Feder**, —, –n, the pen.
fehlen, to be lacking, be missing; es fehlte mir an Zeit, I lacked the time.
der **Fehler**, –s, —, the mistake.
feiern, to celebrate.
fein, fine.
der **Feind**, –es, –e, the enemy.
das **Feld**, –es, –er, the field.
der **Felſen**, –s, —, the rock, cliff.
das **Felſenriff**, –(e)s, –e, the rocky reef.
das **Fenſter**, –s, —, the window.
die **Fe'rien** (fe:'riən) (*plur.*), the vacation, holidays.
die **Fe'rienreiſe**, —, –n, the vacation trip.
die **Ferne**, —, –n, the distance.
fertig, finished, done.
feſt, fast, firm; das feſte Land, *terra firma*.
das **Feſt**, –es, –e, the celebration, festival.
fettgedruckt, printed in bold-faced type.
das **Feuer**, –s, —, the fire; light (for a cigar).
die **Feuerung**, —, the fuel.
finden, fand, gefunden, er findet, to find.
der **Finger**, –s, —, the finger.
der **Fingernagel**, –s, ¨, the finger nail.
der **Fiſch**, –es, –e, the fish.
die **Flamme**, —, –n, the flame; in Flammen ſtehen, to be in flames.
das **Fleiſch**, –es, the meat.
fleißig, industrious.
flektiert', inflected.
fliegen, flog, iſt geflogen, er fliegt, to fly.
fließen, floß, iſt gefloſſen, er fließt, to flow.
ſich **flüchten**, to flee.
flüchtig, fleeting, passing, superficial

der Flügel, –s, —, the wing.
der Flur, –es, –e, the (entrance) hall.
der Fluß, –sses, ¨sse, the river.
folgen, ist gefolgt (*w. dat.*), to follow.
folgend, (the) following.
die Form, —, –en, the form, shape.
fort, away.
fort'fahren, fuhr fort', fort'gefahren, er fährt fort', to continue.
fort'gehen, ging fort', ist fort'gegangen, er geht fort', to go away, go on.
fort'laufen, lief fort', ist fort'gelaufen, er läuft fort', to run away.
der Fort'schritt, –(e)s, –e, progress; Fortschritte machen, to make progress, improve.
fortwäh'rend, continually.
die Frage, —, –n, the question; Fragen stellen, to ask questions.
fragen, to ask.
der Fragesatz, –es, ¨e, the interrogative sentence.
das Fragewort, –(e)s, ¨er, the interrogative (pronoun).
das Fragezeichen, –s, —, the question mark.
(das) **Frankfurt**, –s, Frankfort.
(das) **Frankreich**, –s, France.
Franz II., Francis II.
der Franzo'se, –n, –n, the Frenchman.
französ'isch, French; (das) Französisch, das Französische, the French language.
die Frau, —, –en, the woman, wife, Mrs.
der Frauenabteil, the ladies' compartment.
das Fräulein, –s, —, Miss, the young lady.
frei, free, open; freie Hand haben, to be at liberty, be one's own "boss."
das Freie, the open air; im Freien, outdoors.
die Freiheit, —, freedom, liberty.
freilich, of course; certainly.
der Freitag, –s, –e, Friday.
fremd, strange, foreign; der Fremde (ein Fremder), the stranger.
das Fremdenzimmer, –s, —, the spare room.
fressen, fraß, gefressen, er frißt, to eat (*of animals*)
die Freude, —, –n, the pleasure, the joy; Freude machen, to cause *or* give pleasure.
freudig, joyful.
freuen, to rejoice; sich freuen, to be glad, be pleased; sich freuen über (*w. acc.*), to be pleased with, rejoice at; sich freuen auf (*w. acc.*), look forward with pleasure to, rejoice in anticipation of.
der Freund, –es, –e, the friend.
die Freundin, —, –nen, the friend (*fem.*).
freundlich, friendly, pleasant, agreeable.
der Friede, –ns, peace.
Friedrich, Frederick.
die Friedrichstraße, —, *a street in Berlin* (Frederick Street).
frieren, fror, gefroren, es friert, to freeze.
Fritz, –ens, Fred.
froh, glad, happy.
fröhlich, joyful, happy.
das Fruchteis, –es, fruit ice.

früh, early.
die **Frühe**, —, the early morning; *in aller Frühe*, early in the morning, bright and early.
früher, earlier; former; *von früher*, from former times, of old.
der **Frühling**, –s, –e, the spring.
das **Frühſtück**, –s, –e, the breakfast.
frühſtücken, frühſtückte, gefrühſtückt, er frühſtückt, to breakfast.
der **Fuchs**, –ſes, ⸚ſe, the fox.
fühlen, to feel; *ich fühle mich wohl*, I feel well.
führen, to lead, guide, bring, take; *ein Tagebuch führen*, to keep a diary.
der **Führer**, –s, —, the guide.
die **Führung**, —, –en, the guidance, leadership.
das **Fuhrwerk**, –(e)s, –e, the vehicle, carriage.
die **Füllfeder**, —, –n, the fountain pen.
fünf, five.
fünfzehn, fifteen.
das **Fünfzehntel**, –s, —, the fifteenth (part).
funkeln, to sparkle, gleam.
für, *prep. w. acc.*, for.
furchtbar, terrible, frightful.
der **Fürſt**, –en, –en, the prince.
das **Fürſtentum**, –s, ⸚er, the principality.
das **Fürwort**, –(e)s, ⸚er, the pronoun.
der **Fuß**, –es, ⸚e, the foot; *zu Fuß*, on foot.
der **Fußball**, –(e)s, ⸚e, the football.
der **Fußboden**, –s, ⸚, the floor.
der **Fußgänger**, –s, —, the pedestrian.
die **Fußtour**, —, –en, the foot tour, walking trip.
das **Futter**, –s, the food.
das **Futur'**, –s, the future.

G

die **Gabel**, —, –n, the fork.
gackern, to cackle.
der **Gang**, –es, ⸚e, the hall, corridor; the path, walk.
die **Gans**, —, ⸚e, the goose.
ganz, *adj.*, whole, entire; das Ganze, the whole (thing); *adv.*, very, quite.
gar, *adj.*, well done, well cooked; *adv.*, very; *gar nicht*, not at all.
der **Garten**, –s, ⸚, the garden.
die **Gaſſe**, —, –n, the narrow street.
der **Gaſt**, –es, ⸚e, the guest.
geben, gab, gegeben, er gibt, to give; *es gibt*, there is, there are.
das **Gebiet'**, –(e)s, –e, the territory, part.
das **Gebir'ge**, –s, —, the mountains, mountain range.
gebo'ren, born.
der **Gebrauch'**, –(e)s, ⸚e, the use; usage.
gebrau'chen, to use.
gebro'chen, broken (*p.p. of* brechen).
der **Geburts'tag**, –s, –e, the birthday.
das **Gebüſch'**, –es, –e, the (cluster of) bushes.
der **Gedan'ke**, –ns, –n, the thought.
das **Gedicht'**, –(e)s, –e, the poem.
das **Gedrän'ge**, –s, the crowding, crowd, thronging.
geehrt', honored; *Geehrter Herr*, Dear Sir.

die **Gefahr'**, —, –en, the danger.
gefähr'lich, dangerous.
gefal'len, gefiel', gefal'len, er gefällt', *w. dat.*, to please, like; es gefällt mir, I like it.
das **Gefie'der**, –s, the feathers, plumage.
gefleckt' (*p.p. of* flecken), spotted.
das **Geflü'gel**, –s, the poultry, fowls.
gegen, *prep. w. acc.*, against, toward.
die **Gegend**, —, –en, the surroundings, neighborhood, country.
der **Gegenſtand**, –es, ⸚e, the object.
das **Gegenteil**, –s, –e, the opposite.
gegenü'ber, opposite.
gegenwärtig, at present.
geheim', secret.
gehen, ging, gegangen, iſt gegangen, er geht, to go; wie geht es dir? how are you? es geht mir gut, I am well, I am getting along well; es geht nach Deutſchland, we're off for Germany.
das **Gehirn'**, –(e)s, –e, the brain.
gehö'ren, *w. dat.*, to belong to.
der **Geiſt**, –es, –er, the spirit, soul, mind, intellect.
geizig, stingy, avaricious.
gelb, yellow.
das **Geld**, –es, –er, the money.
das **Geldſtück**, –(e)s, –e, the coin.
gele'gen (*p.p. of* liegen), situated.
die **Gele'genheit**, —, –en, the opportunity, occasion.
gelin'gen, gelang', iſt gelun'gen, es gelingt', *impers. w. dat.*, to succeed; es gelang ihm nicht, he did not succeed.
die **Gemah'lin**, —, –nen, the wife.
das **Gemäl'de**, –s, —, the painting.
gemiſcht', mixed.
das **Gemü'ſe**, –s, the vegetables.
genau', exact; close, intimate.
genie'ßen, genoß', genoſ'ſen, er genießt', to enjoy.
der **Genitiv**, –s, –e, the genitive.
genug', enough.
der **Genuß'**, –ſſes, ⸚ſſe, the pleasure, enjoyment.
die **Geographie'**, —, geography.
geogra'phiſch, geographical.
das **Gepäck'**, –(e)s, the baggage.
der **Gepäck'träger**, –s, —, the porter (of baggage).
gepfla'ſtert, paved.
gera'de, *adj.*, straight; die gerade Wortfolge, the normal word order; *adv.*, just, exactly.
geradeaus', straight ahead.
das **Geraſ'ſel**, –s, the rattling, clatter.
gern (lieber, am liebſten), gladly; ich ſchreibe gern, I like to write; gern haben, to like; ſie hätt's gar zu gern, she would like it so very much.
das **Geſchäft'**, –(e)s, –e, the business.
geſchäft'lich, commercial.
das **Geſchäfts'haus**, –es, ⸚er, the business house.
das **Geſchäfts'viertel**, –s, —, the business section.
geſche'hen, geſchah', iſt geſche'hen, es geſchieht', to happen.
die **Geſchich'te**, —, –n, the story, history.
geſchicht'lich, historical.
das **Geſchirr'**, –(e)s, the dishes.
das **Geſchlecht'**, –(e)s, –er, the gender.

der Geſchmack', –(e)s, the taste.
das Geſchmei'de, –s, the jewelry.
die Geſchwi'ſter (*plur. only*), the brother(s) and sister(s).
der Geſel'le, –n, –n, the companion, fellow.
das Geſicht', –(e)s, –er, the face.
das Geſpenſt', –es, –er, the ghost.
das Geſpräch', –(e)s, –e, the conversation.
die Geſtalt', —, –en, the shape.
geſtat'ten, to permit, allow.
geſtern, yesterday.
geſund', healthy, healthful, well.
die Geſund'heit, —, health.
gewal'tig, powerful.
das Gewicht', –(e)s, –e, the weight.
gewin'nen, gewann', gewon'nen, er gewinnt', to win, gain.
gewiß', certain.
die Gewiß'heit, —, certainty.
das Gewit'ter, –s, —, the thunderstorm.
gewöhn'lich, usual, ordinary.
gewohnt', accustomed.
gießen, goß, gegoſſen, er gießt, to pour.
der Gipfel, –s, —, the summit, top.
glänzen, to glitter; glänzend, shining, brilliant.
das Glas, –es, ¨–er, the glass.
die Glastür, —, –en, the glass-door.
glauben, to believe.
gleich, *adj.*, like, equal, same; *adv.*, at once, immediately; gleich am erſten Tag, on the first day; *prep. w. dat.*, like.
gleich (= obgleich), although.
gleichſam, as it were.
das Glied, –es, –er, the limb.
glimmen, glomm, geglommen, es glimmt, to glow faintly, glimmer; glimmende Aſche, embers.
die Glocke, —, –n, the bell.
das Glück, –s, fortune, luck, happiness.
Goethe (gø:tə), –s, Goethe (*German poet*).
das Goethehaus, –es, the house of Goethe.
das Gold, –es, gold.
golden, golden.
gotiſch, Gothic.
der Gott, –es, ¨–er, the god.
graben, grub, gegraben, er gräbt, to dig.
grabaus', straight ahead.
die Gramma'tik, —, –en, the grammar.
gramma'tiſch, grammatical.
das Gras, –es, ¨–er, the grass.
grau, gray.
grauſam, cruel.
die Grauſamkeit, —, –en, the cruelty.
die Grenze, —, –n, the boundary.
grenzen (*an w. acc.*), to border (on).
(das) **Griechiſch**, –en, Greek.
groß (größer, größt–), large, big, tall, great.
großartig, grand, magnificent, splendid.
(das) **Großberlin**, greater Berlin.
die Größe, —, –n, the size.
die Großeltern (*plur.*), the grandparents.
das Großherzogtum, –s, ¨–er, the grand duchy.
die Großmutter, —, ¨–, the grandmother.
die Großſtadt, —, ¨–e, the large city.

der Großſtädter, –s, —, the inhabitant of a large city.
das Großſtadtleben, –s, the life in big cities.
der Großvater, –s, ¨, the grandfather.
grün, green.
das Grün, –s, the green (color); verdure, foliage.
der Grund, –es, ¨e, the reason, cause; the basis; auf Grund, on the basis (of), according to.
gründen, to found.
gründlich, thorough.
die Grundzahl, —, –en, the cardinal number.
grünen, to be (*or* become) green.
die Gruppe, —, –n, the group.
der Gruß, –es, ¨e, the greeting; mit herzlichem Gruße, with kindest regards.
grüßen, to greet, speak to.
die Gunſt, —, the favor.
gut (beſſer, beſt–), *adj.*, good; *adv.*, well; gut! very well! all right!
das Gymna'ſium, –s, Gymnaſien, the high school.

H

das Haar, –es, –e, the hair.
haben, hatte, gehabt, er hat, to have.
der Habicht, –s, –e, the hawk.
der Hafen, –s, ¨, the harbor.
der Hahn, –(e)s, ¨e, the cock.
halb, half; eine halbe Stunde, half an hour.
halbverſteckt, half concealed.
die Hälfte, —, –n, the half.
halten, hielt, gehalten, er hält, to hold; halten für, to consider, take for; für recht und gut halten, to consider right and proper.
(**das**) **Hamburg**, –s, Hamburg.
Hamburger, of Hamburg.
hamburgiſch, of Hamburg.
die Hand, —, ¨e, the hand.
die Handarbeit, —, –en, manual labor, needle work.
der Handel, –s, the trade, commerce.
die Handelsſtadt, —, ¨e, the commercial city.
der Handkoffer, –s, —, the suitcase.
hangen (*or* hängen), hing, gehangen, er hängt (*intrans.*), to hang.
hängen (*trans.*), to hang.
das Häschen, –s, —, the little rabbit.
der Haſe, –n, –n, the rabbit.
haſſen, to hate.
Hatto, –s, *a bishop of Mayence* (Hatto I, 891–913).
der Haufe, –ns, –n, the pile, the crowd.
haufenweiſe, in crowds.
häufig, frequent.
die Hauptform, —, –en, the principal part.
das Hauptgebiet, –s, –e, the main part.
die Hauptmahlzeit, —, –en, the chief meal.
die Hauptſache, —, –n, the main thing.
hauptſächlich, chiefly.
der Hauptſatz, –es, ¨e, the principal clause.
die Hauptſtadt, —, ¨e, the capital.
die Hauptſtraße, —, –n, the main street.

der **Hauptteil**, –(e)s, –e, the main part, most important part.

die **Hauptwache**, —, –n, the main guard-house.

das **Hauptwort**, –(e)s, ¨–er, the noun.

das **Haus**, –es, ¨–er, the house; nach Hause, home; zu Hause, at home.

der **Hausdiener**, –s, —, the (house) servant, porter.

die **Hausfrau**, —, –en, the lady of the house.

der **Hausmann**, –es, ¨–er, the janitor.

das **Haustier**, –(e)s, –e, the domestic animal.

die **Haustür**, —, –en, the front door.

heben, hob, gehoben, er hebt, to lift.

das **Heft**, –es, –e, the copy book.

die **Heide**, —, –n, the heath.

das **Heidenröslein**, –s, —, the little heath rose, wild rose.

heilig, holy.

das **Heimweh**, –(e)s, homesickness.

Heine, –s, Heine (*German poet*).

heiß, hot.

heißen, hieß, geheißen, er heißt, *intrans.*, to be called; wie heißen Sie? what is your name? das heißt (d. h.), that is, i.e.; *trans.*, to bid, command.

heiter, cheerful, bright.

helfen, half, geholfen, er hilft (*w. dat.*), to help.

hellgrün, light-green.

hellrot, light-red.

das **Hemd**, –es, –en, the shirt.

die **Henne**, —, –n, the hen.

her, *denotes motion toward the speaker;* kommen Sie herein, come in. *See* **hin**.

herab'fallen, fiel herab', ist herab'gefallen, er fällt herab', to fall down.

herab'steigen, stieg herab', ist herab'gestiegen, er steigt herab', to descend, dismount.

heraus'kommen, kam heraus', ist heraus'gekommen, er kommt heraus', to come out.

heraus'tragen, trug heraus', heraus'getragen, er trägt heraus', to carry out.

der **Herbst**, –es, –e, the autumn, the fall.

herein', in, into; herein! come in! walk in!

herein'kommen, kam herein', ist herein'gekommen, er kommt herein', to come in.

der **Herr**, –n, –en, the gentleman, Mr.

herrlich, glorious, magnificent.

herrschen, to rule; prevail, predominate.

her'springen, sprang her', ist her'gesprungen, er springt her', to run along.

herü'ber, over, across.

herum'führen, to lead around, show about.

herum'kommen, kam herum', ist herum'gekommen, er kommt herum', to get about, travel around.

herun'terkommen, kam herun'ter, ist herun'tergekommen, er kommt herun'ter, to come down.

herun'terlassen, ließ herun'ter, herun'tergelassen, er läßt herun'ter, to let down, lower.

hervor', forth, out.

hervor'kommen, kam hervor', ist hervor'gekommen, er kommt hervor', to come forth, come out.

hervor'kriechen, kroch hervor', ist

hervor'gekrochen, er kriecht hervor', to crawl forth.

hervor'ſchauen, to peep out, look forth.

das **Herz**, –ens, –en, the heart.

herzhaft, hearty.

herzlich, hearty, cordial.

das **Herzogtum**, –s, ¨er, the duke-dom, duchy.

das **Heu**, –(e)s, the hay.

heute, to-day; heute morgen, this morning.

hier, here.

hierher, here, hither.

das **Hilfszeitwort**, –s, ¨er, the auxiliary verb.

der **Himmel**, –s, —, the heaven, sky.

hin, *denotes motion from the speaker;* gehen Sie hinein, go in. *See* **her**.

hin und her, back and forth, up and down.

hinab', down.

hinab'fahren, fuhr hinab', iſt hinab'-gefahren, er fährt hinab', to ride down, go down.

hinab'jagen, to drive *or* chase down.

hinab'ſchreiten, ſchritt hinab', iſt hinab'geſchritten, er ſchreitet hinab', to stride, step down.

hinauf', up.

hinauf'fahren, fuhr hinauf', iſt hinauf'gefahren, er fährt hinauf', to ride up, go up.

hinauf'gehen, ging hinauf', iſt hinauf'gegangen, er geht hinauf', to go up.

hinauf'ſteigen, ſtieg hinauf', iſt hinauf'geſtiegen, er ſteigt hinauf', to mount, rise, ascend, climb up.

hinaus'gehen, ging hinaus', iſt hinaus'gegangen, er geht hinaus', to go out.

hinaus'laufen, lief hinaus', iſt hinaus'gelaufen, er läuft hinaus', to run out.

hinaus'ſehen, ſah hinaus', hinaus'-geſehen, er ſieht hinaus', to look out; zum Fenſter hinausſehen, to look out of the window.

hindurch'ziehen, zog hindurch', hindurch'gezogen, er zieht hindurch', to pull through.

hinein', in; er kann hinein, he can get (go) in.

hinein'fließen, floß hinein', iſt hinein'gefloſſen, er fließt hinein', to flow into.

hinein'führen, to lead into.

hinein'gehen, ging hinein', iſt hinein'-gegangen, er geht hinein', to go in, enter.

hinein'werfen, warf hinein', hinein'-geworfen, er wirft hinein', to throw in.

hin'gehen, ging hin', iſt hin'gegangen, er geht hin', to go there.

hin'legen, to lay down, put down; ſich hinlegen, to lie down.

hin'ſehen, ſah hin', hin'geſehen, er ſieht hin', to look (there); vor ſich hinſehen, to look straight ahead (into space).

hinter, *prep. w. dat. or acc.*, behind.

das **Hinterbein**, –(e)s, –e, the hind leg.

hintereinander, one after another, in succession.

hinü'berſchlüpfen, to slip across.

hinun'tergehen, ging hinun'ter, iſt hinun'tergegangen, er geht hinun'ter, to go down.

hinun'ternehmen, nahm hinun'ter, hinun'tergenommen, er nimmt hinun'ter, to take down.
hinun'terrennen, rannte hinun'ter, hinun'tergerannt, er rennt hinun'ter, to run down.
hinun'terſteigen, ſtieg hinun'ter, iſt hinun'tergeſtiegen, er ſteigt hinun'ter, to climb down, go down.
hinzu'dichten, to add (an invented story).
hinzu'fügen, to add.
der **Hirſchgraben**, –s (der Große Hirſchgraben), *a street in Frankfort.*
hiſto'riſch, historical.
hoch (höher, höchſt–), high; höchſtens, at most.
die **Hochachtung**, —, esteem, respect.
das **Hochland**, –(e)s, ¨er, the highland, mountains.
die **Hochſchule**, —, –n, the college, university.
der **Hof**, –es, ¨e, the yard.
hoffen (auf *w. acc.*), to hope (for).
hoffentlich, I hope.
die **Hoffnung**, —, –en, the hope.
höflich, polite.
die **Höflichkeit**, —, the politeness.
die **Höhe**, —, –n, the height; in die Höhe, up.
höher (*comp. of* hoch), higher; eine höhere Schule, a high school, academy.
die **Höhle**, —, –n, the cave.
holen, to fetch, go and get.
das **Holz**, –es, ¨er, the wood.
der **Honig**, –s, the honey.
hören, to hear.
das **Hotel'**, –s, –s, the hotel.
der **Hügel**, –s, —, the hill.
das **Huhn**, –(e)s, ¨er, the chicken, fowl.
der **Hund**, –es, –e, the dog.
hundert, hundred.
der **Hunger**, –s, the hunger; Hunger haben, to be hungry.
hungern, to hunger, be hungry; es hungert mich *or* mich hungert, I am hungry.
hungrig, hungry.
der **Hut**, –es, ¨e, the hat.
hüten, to guard, watch.

I

ich, I.
ihm, *dat. of* er *and* es.
ihn, *acc. of* er.
ihnen, *dat. of* ſie (*third pers. plur.*); Ihnen, *dat. of* Sie.
ihr, *plur. of* du, ye, you; *also dat. of* ſie (*third pers. sing. fem.*).
ihr, ihre, ihr, her, their; Ihr, Ihre, Ihr, your.
ihrer, ihre, ihr(e)s, hers, theirs; Ihrer, Ihre, Ihr(e)s, yours.
im = in dem.
immer, always; immer noch, still; immer länger, longer and longer.
der **Imperativ**, –s, the imperative.
das **Imperfekt**, –s, the imperfect.
in, *prep. w. dat. or acc.*, in, into.
indem', while, by.
der **Indikativ**, –s, –e, the indicative (mode).
indirekt, indirect.
der **Infinitiv**, –s, –e, the infinitive.
der **Infinitiv'ſatz**, –es, ¨e, the infinitive clause.
der **Ingenieur'** (inʒe·niø:r'), –s, –e, the engineer.

der Inhalt, –(e)s, the contents.
inner, inner.
das Innere, –n, the interior.
ins = in das.
die Inſchrift, —, –en, the inscription.
die Inſel, —, –n, the island.
intereſſant', interesting.
das Intereſ'ſe, –s, –n, the interest.
intereſſie'ren, to interest; ſich intereſſieren für, to be interested in.
intranſitiv, intransitive.
die Inverſion', —, the inversion, inverted word order.
irgend ein (eine, ein), any, some, at all; irgend welcher, any; irgend möglich, in any way possible.
(das) Ita'lien, –s, Italy.

J

ja, yes; why, you know, to be sure; hier biſt du ja, why, here you are.
der Jäger, –s, —, the hunter.
das Jahr, –es, –e, the year.
die Jahreszeit, —, –en, the season.
das Jahrhun'dert, –s, –e, the century.
jammern, to lament, shriek.
der Januar, –s, January.
jawohl', yes, yes indeed.
je, ever; Zimmer mit je zwei Fenſtern, rooms with two windows each.
je . . . deſto, the . . . the.
jeder, jede, jedes, each, every, everyone (*plur.* alle); ein jeder, everyone, any one.
jemand, some one, somebody.
jener, jene, jenes, that, that one, the former.
jetzig, present.
jetzt, now.
juchhe'! hurrah!
die Jugend, —, youth.
der Juli, –s, July.
jung, young.
der Junge, –n, –n, the boy.
die Jungfrau, —, –en, the young woman, the maid.
der Juni, –s, June.
die Jurisprudenz', —, jurisprudence, law.

K

der Kaffee, –s, coffee.
der Kahn, –(e)s, ¨–e, the boat.
der Kaiſer, –s, —, the emperor.
die Kaiſerkrone, —, the imperial crown.
kaiſerlich, imperial.
das Kaiſerreich, –(e)s, –e, the empire.
der Kaiſerſaal, –(e)s, the emperor's hall.
die Kaiſerſtraße, —, Kaiser (Emperor) Street.
das Kalb, –es, ¨–er, the calf.
kalt, cold.
der Kamm, –es, ¨–e, the comb.
kämmen, to comb.
die Kapuzi'nergaſſe, —, Street of the Capuchins.
Karl, Charles; **Karl der Große**, Charlemagne.
die Karte, —, –n, the map.
die Kartof'fel, —, –n, the potato.
die Katze, —, –n, the cat.
kauen, to chew.
kaufen, to buy.
kaum, hardly, scarcely.
kein, keine, kein, no, not a, not any.

keiner, keine, kein(e)s, no one, not one, none.
der **Keller,** –s, —, the cellar.
der **Kellner,** –s, —, the waiter.
kennen, kannte, gekannt, er kennt, to know, be acquainted with; kennen lernen, to get acquainted with.
das **Kind,** –es, –er, the child.
der **Kinderfreund,** –(e)s, –e, the friend (lover) of children.
das **Kindermädchen,** –s, —, the nurse-girl.
der **Kindermund,** –(e)s, the mouth of a child; aus Kindermund, from the mouths of children.
die **Kirche,** —, –n, the church.
die **Kirchhofmauer,** —, –n, the cemetery wall.
der **Kirchturm,** –(e)s, ¨e, the church tower.
der **Kirschbaum,** –(e)s, ¨e, the cherry tree.
der **Klang,** –(e)s, ¨e, the sound.
klar, clear.
die **Klasse,** —, –n, the class.
klassisch, classical.
das **Kleid,** –es, –er, the dress, clothes.
der **Kleiderschrank,** –(e)s, ¨e, the clothes-press, wardrobe.
klein, small, little.
die **Kleinigkeit,** —, –en, the small matter, trifle.
klettern, to climb, scramble.
klingen, klang, geklungen, er klingt, to ring, sound.
der **Knabe,** –n, –n, the boy.
die **Knabenschule,** —, –n, the boys' school.
knapp, close, scant.
das **Knie,** –s, –e, the knee.
(sich) **knüpfen** (an *w. acc.*), to be connected (with).
(das) **Koblenz,** —, Coblenz (*a city*).
der **Koch,** –(e)s, ¨e, the cook (*masc.*).
kochen, to cook.
die **Köchin,** —, –nen, the cook (*fem.*).
der **Koffer,** –s, —, the trunk.
die **Kohle,** —, –n, the coal.
(das) **Köln,** –s, Cologne.
Kölner (*adj.*), (of) Cologne.
das **Komma,** –s, –s, the comma.
kommen, kam, gekommen, er kommt, to come, get.
der **Komparativ,** –s, –e, the comparative.
der **Konditional'**, –s, the conditional (mode).
der **Konditional'satz,** –es, ¨e, the sentence *or* clause expressing a condition.
der **König,** –s, –e, the king.
königlich, royal.
das **Königreich,** –(e)s, –e, the kingdom.
das **Königsschloß,** –es, ¨er, the royal palace.
die **Konjugation',** —, –en, the conjugation.
konjugie'ren, to conjugate.
die **Konjunktion',** —, –en, the conjunction.
der **Konjunktiv,** –s, –e, the subjunctive (mode).
können, konnte, gekonnt *or* können, er kann, to be able, can; ich kann Deutsch, I know German.
der **Konsonant',** –en, –en, the consonant.
das **Konzert',** –(e)s, –e, the concert.

koordinie'rend, co-ordinating.
der **Kopf**, –es, ¨e, the head.
das **Kopfweh**, –(e)s, the headache.
das **Korn**, –(e)s, ¨er, the grain.
der **Körper**, –s, —, the body.
der **Körperteil**, –(e)s, –e, the part of the body.
koſten, to cost; to taste.
der **Kragen**, –s, —, the collar.
krähen, to crow.
krank, ill, sick.
die **Krankheit**, —, –en, the sickness.
kratzen, to scratch.
das **Kraut**, –es, ¨er, the herb, plant.
die **Kreide**, —, the chalk.
kriechen, kroch, iſt gekrochen, er kriecht, to creep, crawl.
der **Krieg**, –es, –e, the war.
der **Kriegsherr**, –n; der oberſte Kriegsherr, the commander in chief (of the army and the navy).
krönen, to crown.
das **Krönungsfeſt**, –es, –e, the coronation festival.
krumm, crooked.
die **Küche**, —, –n, the kitchen.
die **Kuh**, —, ¨e, the cow.
kühl, cool.
die **Kultur'**, —, culture, civilization.
die **Kunde**, —, –n, the news.
kundig, informed, experienced.
die **Kunſt**, —, ¨e, art.
der **Kunſtſchatz**, –es, ¨e, the art treasure.
die **Kunſtſtadt**, —, ¨e, the art center.
das **Kupfer**, –s, copper.
kurz, short.
die **Küſte**, —, –n, the coast.

L

lächeln, to smile.
lachen, to laugh.
der **Laden**, –s, ¨, the shop, store.
die **Lage**, —, –n, the position, situation, location.
das **Lamm**, –(e)s, ¨er, the lamb.
das **Land**, –es, ¨er, the land, country; auf dem Lande, in the country; auf das Land, into the country; zu Lande, by land.
landen, to land.
das **Landleben**, –s, the life in the country.
die **Landſchaft**, —, –en, the landscape, scenery.
Landsleute, *plur. of* Landsmann.
der **Landsmann**, –es, Landsleute, the (fellow) countryman.
die **Landſtraße**, —, –n, the country road, highway.
die **Landung**, —, –en, the landing, arrival.
lang, *adj.*, long; eine längere Reiſe, a rather long journey; lang(e), *adv.*, long, a long time; eine Stunde lang, for an hour; lange nicht ſo intereſſant, not nearly so interesting.
langſam, slow.
der **Lärm**, –es, the noise.
lärmen, to make a noice, bustle; lärmend, noisy.
laſſen, ließ, gelaſſen, er läßt, to let, leave, cause; etwas tun laſſen, to cause something to be done; er läßt den Schüler den Bleiſtift holen, he has the pupil get the lead pencil.
latei'niſch (*adj.*), Latin; (das) La-

teiniſch, Latin, the Latin language.
das Laub, –(e)s, the foliage, leaves.
der Laubbaum, –(e)s, ¨e, the deciduous tree.
der Laubwald, –(e)s, ¨er, the forest of deciduous trees.
laufen, lief, iſt gelaufen, er läuft, to run; Schlittſchuh laufen, to skate.
laut, loud.
der Laut, –es, –e, the sound.
lauten, to sound, read (*intrans.*); es lautet wie folgt, it runs (reads) as follows.
läuten, to ring; es läutet, the bell is ringing.
lauter, nothing but, only.
leben, to live.
das Leben, –s, —, the life.
leben'dig, living, alive; bei lebendigem Leibe, alive.
das Lebeweſen, –s, —, the living being.
das Lebewohl, –(e)s, farewell.
lebhaft, lively, vivid.
leblos, lifeless.
leer, empty.
legen, to lay; ſich legen, to lie down.
die Legen'de, —, –n, the legend.
lehren, to teach.
der Lehrer, –s, —, the teacher.
die Lehrerin, —, –nen, the woman teacher.
der Leib, –(e)s, ¨er, the body.
leicht, light, easy.
die Leichtigkeit, —, ease.
leiden, litt, gelitten, er leidet, to suffer, allow.
leidend, passive.
leid tun, tat leid, leid getan, to be sorry; es tut mir leid, I am sorry; es tut uns leid, we are sorry.
(das) Leipzig, –s, Leipsic (*a city*).
die Leipzigerſtraße, *name of a street in Berlin.*
leiſe, low, soft.
die Lektion', —, –en, the lesson.
lenken, to guide, direct; der Menſch denkt und Gott lenkt, man proposes and God disposes.
die Lerche, —, –n, the lark.
lernen, to learn; auswendig lernen, to learn by heart, commit to memory.
das Leſebuch, –(e)s, ¨er, the reading book, reader.
leſen, las, geleſen, er lieſt, to read; das Leſen, the reading.
das Leſeſtück, –(e)s, –e, the selection for reading.
letzt–, last.
die Leute (*plur.*), the people.
das Licht, –es, –er, the light.
lieb, dear; lieb haben, to love.
die Liebe, —, love.
lieben, to love.
lieber (*comp. of* gern), more gladly; ich leſe lieber, I prefer to read; *superl.* am liebſten; ich ſpreche am liebſten, I like speaking best.
das Lied, –es, –er, the song.
liegen, lag, gelegen, er liegt, to lie, be situated.
die Linde, —, –n, the linden tree.
der Lindenbaum, –(e)s, ¨e, the linden tree.
die Linie (li:'niə), —, –n, the line.
link, left.
die Linke, —, –n, the left hand; zur Linken, on the left.

links, on the left, to the left; **von links**, from the left.
die Lippe, —, –n, the lip.
die Liste, —, –n, the list.
loben, to praise.
der Löffel, –s, —, the spoon.
logisch, logical.
der Lohn, –(e)s, ¨e, the reward, wages.
die Lokomoti've, —, –n, the locomotive, engine.
der Loreleifelsen, –s, the Lorelei Rock.
lösen, to purchase (a railroad ticket).
der Löwe, –n, –n, the lion.
(das) **Lübeck**, –s, Lübeck (*a city*).
die Luft, —, ¨e, the air.
lüften, to raise (*a hat*).
die Lust, —, ¨e, the desire, inclination.
der Lustgarten, –s, ¨, the pleasure garden, *a public square in Berlin*.
lustig, merry, cheerful.
lyrisch, lyrical.

M

machen, to make, do.
die Macht, —, ¨e, the power, authority.
mächtig, mighty, large, powerful.
das Mädchen, –s, —, the girl.
die Mädchenschule, —, –n, the girls' school.
das Mägdlein, –s, —, the little maid, girl.
die Mahlzeit, —, –en, the meal; (gesegnete) Mahlzeit! (*as greeting before or after meals*), a blessing on this meal.
der Mai, –es, May.
der Main, –s, the Main (*a river*).
(das) **Mainz**, —, Mayence (*a city*).
'mal = einmal; sage 'mal, just tell me, tell me, won't you?
das Mal, –(e)s, –e, the time.
malen, to paint.
der Maler, –s, —, the painter.
malerisch, picturesque.
man, *indef. pron.*, one, you, they, we, people.
mancher, manche, manches (manch), many a, many; **manches**, many a thing.
manchmal, sometimes.
der Mann, –es, ¨er, the man.
männlich, masculine.
der Mantel, –s, ¨, the mantel, cloak, overcoat.
das Märchen, –s, —, the tale, fairy tale.
Marie', Mary.
die Mark, —, the mark (= 24 *cents*); zwei Mark, two marks.
der Markt, –es, ¨e, the market.
der März, –es, March.
die Maschi'ne, —, –n, the machine, engine.
der Maschinenraum, –(e)s, ¨e, the engine-room.
das Maß, –es, –e, the measure.
die Masse, —, –n, the mass, crowd.
massiv', massive.
die Mathematik', —, mathematics.
die Mauer, —, –n, the wall.
die Maus, —, ¨e, the mouse.
der Mäuseturm, –(e)s, the Mouse Tower.
die Maut, —, –en, the toll.
der Mautturm, –(e)s, ¨e, the toll-tower.

die Medizin', —, medicine.
das Meer, –(e)s, –e, the ocean.
mehr, more; **nicht mehr**, no more, no longer.
mehrere, several.
mehrsilbig, polysyllabic.
mein, meine, mein, my.
meinen, to think, mean, say.
meiner, meine, mein(e)s, mine.
die Meinung, —, –en, the opinion.
meist– (*superl. of* viel), most.
meistens, mostly, generally.
der Meister, –s, —, the master.
das Meisterwerk –(e)s, –e, the master piece.
die Melodie' (Melodei'), —, –n, the melody.
der Mensch, –en, –en, the human being, man.
die Menschenmasse, —, –n, the crowd of people.
das Messer, –s, —, the knife.
mich, *acc. of* ich.
die Milch, —, the milk.
mild, mild, gentle.
die Million', —, –en, the million.
die Minu'te, —, –n, the minute.
mir, *dat. of* ich.
mit, *prep. w. dat.*, with.
miteinander, with each other.
das Mitglied, –es, –er, the member.
mit'können, konnte mit', mit'gekonnt, er kann mit' = mitgehen *or* mitkommen können, to be able to go *or* come along.
mit'nehmen, nahm mit', mit'genommen, er nimmt mit', to take along.
mit'reisen, to go along, travel along.
mitsam'men, together.
mit'schleppen, to drag along.
mit'singen, sang mit', mit'gesungen, er singt mit', to join in song.
der Mittag, –s, –e, noon; **am Mittag**, at noon; **zu Mittag essen**, to eat dinner.
die Mittagssuppe, —, –n, the soup for dinner.
die Mitte, —, the middle.
das Mittelalter, –s, the Middle Ages.
mittelgroß, medium-sized.
die Mittelpromena'de, —, –n, the middle promenade.
der Mittelpunkt, –(e)s, –e, the center, central point.
mittelst, *prep. w. gen.*, by means of.
mitten in, in the middle of.
der Mittwoch, –s, –e, Wednesday.
die Möbel (*plur.*), the furniture.
modal', modal.
der Modus, —, Modi, the mode.
mögen, mochte, gemocht *or* mögen, er mag, to like, care for, may.
möglich, possible; **möglichst viele**, as many as possible.
möglicherweise, possibly.
die Möglichkeit, —, –en, the possibility.
der Monat, –(e)s, –e, the month.
mondhell, moonlight.
der Mondschein, –(e)s, the moonlight.
der Montag, –s, –e, Monday.
der Morgen, –s, —, the morning; **am Morgen**, in the morning; **des Morgens**, mornings, of a morning; **eines Morgens**, one morning; **morgens**, in the morning.
morgen, to-morrow; **heute morgen**, this morning; **morgen früh**, to-morrow morning.

morgenſchön, beautiful as the morning.
die **Moſel**, —, the Moselle (*a river*).
müde, tired.
(das) **München**, –s, Munich (*the capital of Bavaria*).
der **Mund**, –es, –e *or* ¨er, the mouth.
mündlich, orally.
das **Münſter**, –s, —, the cathedral, minster.
die **Münze**, ¨–, –n, the coin.
das **Muſe'um**, –s, Muſe'en, the museum.
die **Muſe'umsinſel**, —, *an island of the Spree River in Berlin.*
die **Muſik'**, —, the music.
müſſen, mußte, gemußt *or* müſſen, er muß, must, to have to, be obliged to.
das **Muſter**, –s, —, the sample.
die **Mutter**, —, ¨, the mother.

N

na, well.
nach, *prep. w. dat.*, after, to, toward, according to.
der **Nachbar**, –s, –n, the neighbor.
das **Nachbarland**, –(e)s, ¨er, the neighboring country.
nachdem', *conj.*, after.
nach'folgen, to follow.
nachher', afterwards.
nach'holen, to make up for, recover.
der **Nachmittag**, –s, –e, the afternoon; am Nachmittag, in the afternoon.
die **Nachricht**, —, –en, the news.
nach'ſitzen, ſaß nach', nach'geſeſſen, er ſitzt nach', to stay after school.
nächſt– (*superl. of* nah), next, nearest.
die **Nacht**, —, ¨e, the night; in der Nacht, at night; nachts, at night.
der **Nach'tiſch**, –es, –e, the dessert.
die **Nadel**, —, –n, the needle.
der **Nadelbaum**, –(e)s, ¨e, the coniferous tree (*pines and firs*).
der **Nagel**, –s, ¨, the nail.
nah(e) (näher, nächſt–), near, close.
die **Nähe**, —, the nearness, proximity; in der Nähe, near by.
der **Name(n)**, Namens, Namen, the name.
namens, by the name of.
nämlich, namely.
die **Naſe**, —, –n, the nose.
naß, wet.
die **Nation'** (natsio:n'), —, –en, the nation.
national', national.
das **National'denkmal**, –(e)s, ¨er, the National Monument.
die **National'galerie**, —, the National Gallery (*a picture gallery in Berlin*).
das **National'lied**, –(e)s, –er, the national song.
die **Natur'**, —, –en, nature.
die **Natur'lehre**, —, natural science.
natür'lich, natural.
die **Natur'ſchönheit**, —, –en, beauty of nature.
die **Natur'wiſſenſchaft**, —, –en, natural science.
neben, *prep. w. dat. or acc.*, beside.
nebeneinanderlaufen, to run side by side, parallel.
der **Nebenſatz**, –es, ¨e, the dependent clause.

nebenſätzlich, pertaining to the dependent clause; die **nebenſätzliche Wortfolge**, the dependent word order.
nebſt, *prep. w. dat.*, together with, including.
der **Neffe**, –n, –n, the nephew.
negativ', negative.
der **Negativ'ſatz**, –es, ⸚e, the negative sentence.
nehmen, nahm, genommen, er nimmt, to take.
nein, no.
nennen, nannte, genannt, er nennt, to call, name.
das **Neſt**, –es, –er, the nest.
neu, new.
der **Neufund'länder**, –s, —, the Newfoundland dog.
das **Neujahr**, –s, New Year's day.
neun, nine.
nicht, not; gar nicht, not at all; nicht mehr, no more, no longer.
die **Nichte**, —, –n, the niece.
der **Nichtraucher**, –s, —, the non-smoker.
nichts, nothing.
das **Nickel**, –s, nickel (*metal*).
nie, never.
die **Niederlande** (*plur.*), the Netherlands.
nimmer, never.
No. = Numero, number.
noch, yet, still; noch nicht, not yet; noch ein (eine, ein), another; noch einmal, once more; was noch? what else?
der **Nominativ**, –s, –e, the nominative.
(das) **Nordamerika**, –s, North America.
(das) **Norddeutſchland**, –s, North Germany.
der **Norden**, –s, the north.
nördlich, northern, north.
der **Nordo'ſten**, –s, the northeast.
die **Nordſee**, —, the North Sea.
der **Novem'ber**, –s, November.
die **Null**, —, –en, the zero.
nun, now; well.
nur, only.
(das) **Nürnberg**, –s, Nuremberg (*a city*).
der **Nutzen**, –s, the benefit, profit.
nützlich, useful.

O

O! oh!
ob, whether, if.
oben, above.
ober, upper.
(das) **Oberam'mergau**, –s, *a village in Bavaria*.
oberſt, uppermost.
obgleich', although.
obig, above.
das **Objekt**, –s, –e, the object.
das **Obſt**, –es, the fruit.
der **Obſtbaum**, –es, ⸚e, the fruit tree.
der **Ochs** (Ochſe), –(e)n, –(e)n, the ox.
oder, or.
die **Oder**, —, the Oder (*a river*).
öffentlich, public.
öffnen, to open.
oft, often.
öfters, quite often.
ohne, *prep. w. acc.*, without.
das **Ohr**, –es, –en, the ear.
der **Okto'ber**, –s, October.
der **Onkel**, –s, —, the uncle.
die **Oper**, —, –n, the opera.

das **Opernhaus**, –es, ¨er, the opera house.
der **Opernsänger**, –s, —, opera-singer.
ordentlich, proper.
ordnen, to put in order, arrange.
die **Ordnung**, —, –en, order; in Ordnung bringen, to put in order.
die **Ordnungszahl**, —, –en, the ordinal number.
der **Ort**, –es, ¨er, the place.
die **Ortschaft**, —, –en, the village, town.
der **Osten**, –s, the east.
die **Osterferien** (*plur.*), the Easter vacation.
(das) **Österreich**, –s, Austria.
östlich, to the east.
die **Ostsee**, —, the Baltic.

P

das **Paar**, –es, –e, the pair.
packen, to pack.
das **Palais** (palɛ:'), —, —, the palace.
der **Palast'**, –es, ¨e, the palace.
(das) **Palästi'na**, –s, Palestine.
der **Palmengarten**, –s, ¨, the Palm Garden.
das **Papier'**, –s, –e, the paper; zu Papier bringen, to write down.
der **Papier'korb**, –(e)s, ¨e, the waste-paper basket.
der **Parl'serplatz**, –es, *name of a square in Berlin.*
der **Park**, –es, –e, the park.
das **Partizip'**, –s, –ien, the participle.
der **Passagier'** (pasa·ʒi:r'), –s, –e, the passenger.
passen Sie auf! *see* **auf'passen.**
passend, fitting, proper.
das **Passions'spiel**, –es, –e, the passion play.
das **Passiv**, –s, the passive voice.
die **Pause**, —, –n the pause, intermission.
das **Perfekt**, –s, the perfect (tense).
die **Person'**, —, –en, the person.
der **Perso'nenzug**, –(e)s, ¨e, the local *or* accommodation train.
persön'lich, personal.
der **Pfarrer**, –s, —, the parson.
das **Pfeifchen**, –s, —, the little whistle.
die **Pfeife**, —, –n, the pipe.
pfeifen, pfiff, gepfiffen, er pfeift, to whistle.
der **Pfennig**, –s, –e, the pfennig (= *about* ¼ *cent*).
das **Pferd**, –es, –e, the horse.
der **Pfirsichbaum**, –(e)s, ¨e, the peach tree.
das **Pflaster**, –s, the pavement.
pflastern, to pave.
die **Pflicht**, —, –en, the duty.
das **Pfund**, –es, –e, the pound.
die **Philosophie'**, —, philosophy.
der **Plan**, –es, ¨e, the plan.
planen, to plan.
planmäßig, systematical, methodical.
der **Platz**, –es, ¨e, the place, seat; the (public) square.
plötzlich, suddenly.
der **Plural**, ¨s, –e, the plural.
die **Pluralbildung**, —, –en, the formation of the plural.
das **Plusquamperfekt**, –s, the pluperfect.
die **Poesie'**, —, poetry.

poe'tiſch, poetic.
poli'tiſch, political.
der Portier' (portie:'), –s, –s, the porter, clerk.
der Poſitiv, –s, –e, the positive.
poſſeſſiv', possessive.
die Pracht, —, the splendor, magnificence.
prächtig, magnificent, splendid.
prachtvoll, magnificent, beautiful.
das Prädikat', –s, –e, the predicate.
prädikativ', predicative.
praktiſch, practical.
die Präpoſition', —, –en, the preposition.
das Präſens, —, the present (tense).
der Präſident', –en, –en, the president.
(das) Preußen, –s, Prussia.
privat', private.
der Profeſ'ſor, –s, die Profeſſo'ren, the professor.
das Programm', –s, –e, the program.
die Promena'de, —, –n, the promenade, boulevard.
die Proſa, —, prose.
prüfen, to examine.
die Prüfung, —, –en, the examination.
das Pult, –es, –e, the desk.
der Punkt, –es, –e, the period.
pünktlich, punctual, prompt.

R

der Rabe, –n, –n, the raven.
ragen, to rise, tower.
der Rand, –es, ¨–er, the edge.
raſch, quick; raſch hintereinander, in rapid succession.
raſſeln, to rattle.
raſtlos, restless.
das Rathaus, –es, ¨–er, the city hall.
der Ratskeller, –s, —, the wine restaurant in the city hall.
die Ratte, —, –n, the rat.
der Rattenfänger, –s, —, the rat catcher.
der Rauchabteil, –(e)s, –e, the smoking compartment.
rauchen, to smoke.
der Raucher, –s, —, the smoker.
der Raum, –es, ¨–e, the space, room.
räumig, roomy, spacious.
die Real'ſchule (re·a:l'–), —, –n, the high school (in which the modern languages and the natural sciences are emphasized).
das Rechnen, –s, counting, arithmetic.
die Rechnung, —, –en, the bill.
recht, *adj.*, right; *adv.*, real, quite; recht viel, quite a good deal; recht haben, to be right; recht geben, to agree (with); recht machen, to please, suit.
das Recht, –es, –e, the right.
die Rechte, –n, the right hand.
rechts, on the right, to the right; von rechts, from the right; nach rechts, to the right.
die Rede, —, –n, the speech, discourse.
reden, to talk, speak.
reflexiv', reflexive.
die Regel, —, –n, the rule.
regelmäßig, regular.
der Regen, –s, the rain.
regie'ren, to govern, rule.

regnen, to rain.
regnerisch, rainy.
reiben, rieb, gerieben, er reibt, to rub.
reich, rich.
das **Reich**, –(e)s, –e, the realm, empire.
der **Reichsbeamte**, –n, –n, the official of the empire.
die **Reichshauptstadt**, —, ¨–e, the imperial capital.
der **Reichskanzler**, –s, —, the imperial chancellor.
das **Reichsland**, –es, –er, the imperial land, territory.
die **Reichsregierung**, —, –en, the government of the empire.
der **Reichstag**, –(e)s, –e, the imperial diet, parliament, congress.
das **Reichstagsgebäude**, –s, the house of parliament (Reichstag).
die **Reichsverfassung**, —, –en, the constitution of the empire.
die **Reihe**, —, –n, the row.
reinlich, clean, cleanly.
die **Reinlichkeit**, —, cleanliness.
die **Reise**, —, –n, the journey, trip.
reisen, ist gereist, to travel; das Reisen, traveling.
der **Reisende**, –n, –n (ein Reisender), the traveler.
der **Reiseplan**, –(e)s, ¨–e, the plan for a trip, itinerary.
der **Reisetag**, –(e)s, –e, the day of the journey.
reiten, ritt, ist geritten, er reitet, to ride.
der **Reiter**, –s, —, the rider.
das **Reiterdenkmal**, –s, ¨–er, the equestrian statue.
der **Reitweg**, –(e)s, –e, the bridle road, riding path.
reizend, charming.
relativ', relative.
der **Relativ'satz**, –es, ¨–e, the relative clause.
das **Relativ'um**, –s, –a, the relative (pronoun).
die **Religion'**, —, –en, the religion.
rennen, rannte, ist gerannt, er rennt, to run.
die **Republik'**, —, –en, the republic.
der **Rest**, –es, –e, the remains, relics.
das **Restaurant'** (resto·raŋ'), –s, –s, the restaurant.
retten, to save, rescue; sich retten vor (*dat.*), to escape from.
der **Rhein**, –s, the Rhine.
die **Rheingegend**, —, the Rhine-country.
die **Rhein'legen'de**, —, –n, the Rhine legend.
die **Rheinreise**, —, –n the trip on the Rhine.
das **Rheintal**, –es, ¨–er, the valley of the Rhine.
richten, to direct, turn, fix.
richtig, right, correct.
die **Richtung**, —, –en, the direction.
riechen, roch, gerochen, er riecht, to smell.
der **Riesenbau**, –es, –ten, the gigantic structure.
die **Riesenstadt**, —, ¨–e, the gigantic city.
riesig, gigantic.
rings(um), round (about).
der **Rock**, –(e)s, ¨–e, the coat.
die **Rolle**, —, –n, the part, rôle.
roman'tisch, romantic.
der **Römer**, –s, the Roman (*name of the city hall in Frankfort*).

römiſch, Roman.
das **Röschen**, –s, —, the little rose.
die **Roſe**, —, –n, the rose.
das **Röslein**, –s, —, the little rose.
rot, red.
rudern, to row.
(das) **Rüdesheim**, –s, Rüdesheim (*a city*).
Rüdesheimer (*adj.*), Rüdesheim; Rüdesheimer Wein, *a popular Rhine wine.*
rufen, rief, gerufen, er ruft, to call, cry, exclaim.
die **Ruhe**, —, the rest.
ruhig, quiet, calm, still.
die **Ruhmeshalle**, —, –n, the hall of fame.
die **Ru'ine**, —, –n, the ruin.
der **Rumpf**, –es, ¨e, the trunk (of the body).
rund, round.
die **Rundreiſe**, —, –n, the circular tour.
(das) **Rußland**, –s, Russia.

S

die **Sache**, —, –n, the thing.
ſächlich, neuter.
(das) **Sachſen**, –s, Saxony.
ſächſiſch, Saxon.
ſaftig, juicy.
die **Sage**, —, –n, the legend.
ſagen, to say.
das **Sahneneis**, –es, ice cream.
(ſich) **ſammeln**, to gather, collect.
die **Sammlung**, —, –en, the collection.
der **Samstag**, –s, –e, Saturday.
der **Sandſtein**, –(e)s, –e, the sandstone.
ſanft, soft.
der **Sang**, –es, ¨e, the song.
der **Sänger**, –s, —, the singer.
ſatt, satisfied; ſie konnten ſich nicht ſatt ſehen (an *w. dat.*), they could not look enough (at).
der **Satz**, –es, ¨e, the sentence.
der **Satzteil**, –es, –e, the part of a sentence.
der **Schaden**, –s, ¨, the damage, loss.
ſchädlich, harmful.
das **Schaf**, –(e)s, –e, the sheep.
ſchaffen, ſchuf, geſchaffen, er ſchafft, to create.
der **Schalter**, –s, —, the ticket office; window in a bank.
ſich **ſchämen** (*w. gen.*), to be ashamed of.
die **Schar**, —, –en, the crowd, multitude.
ſcharf, sharp.
der **Schatten**, –s, —, the shade, shadow.
die **Schattie'rung**, —, –en, the shading, shade.
ſchattig, shady.
der **Schatz**, –es, ¨e, the treasure; the sweetheart.
ſchauen, to look, look at, see.
das **Schaufenſter**, –s, —, the show-window.
ſchaukeln, to rock; das Schaukeln, –s, the rocking.
die **Scheibe**, —, –n, the disk.
der **Schein**, –(e)s, –e, the shine, light.
ſcheinbar, seeming, apparent.
ſcheinen, ſchien, geſchienen, er ſcheint, to shine, seem.
ſcherzen, to joke.

ſcheuen, to fear, be afraid.
die Scheune, —, –n, the barn.
ſchicken, to send.
ſchieben, ſchob, geſchoben, er ſchiebt, to push, shove.
ſchießen, ſchoß, geſchoſſen, er ſchießt, to shoot.
das Schiff, –es, –e, the ship.
der Schiffer, –s, —, the boatman.
der Schiffſteward, –s, –s, the waiter on a ship.
ſchlafen, ſchlief, geſchlafen, er ſchläft, to sleep.
der Schläfer, –s, —, the sleeper.
der Schlafwagen, –s, —, the sleeping car, sleeper.
das Schlafzimmer, –s, —, the bedroom.
ſchlagen, ſchlug, geſchlagen, er ſchlägt, to strike, beat.
ſchlank, slender.
ſchlecht, bad, poor.
ſchließen, ſchloß, geſchloſſen, er ſchließt, to close, conclude.
ſchlimm, bad.
der Schlitten, –s, —, the sleigh.
der Schlittſchuh, –(e)s, –e, the skate.
das Schloß, –ſſes, ¨ſſer, the palace, castle.
die Schloßbrücke, —, *a bridge in Berlin leading to the Royal Castle.*
ſchlüpfen, to slip.
der Schluß, –ſſes, ¨ſſe, the conclusion, end.
ſchmecken, to taste.
ſchmuck, pretty, trim, neat.
ſchmücken, to adorn, decorate.
der Schmutz, –es, the dirt.
ſchmutzig, dirty.
ſchnarchen, to snore.
der Schnee, –s, the snow.
der Schneeball, –(e)s, ¨e, the snowball.
der Schneemann, –(e)s, ¨er, the snow man.
ſchneiden, ſchnitt, geſchnitten, er ſchneidet, to cut.
ſchneien, to snow.
ſchnell, quick, fast.
der Schnelldampfer, –s, —, the fast steamer.
der Schnellzug, –(e)s, ¨e, the fast train, express train.
ſchon, already; **ſchon einmal**, once before; ſchon um 5 Uhr, as early as 5 o'clock; er wird es ſchon tun, he will do it all right.
ſchön, beautiful.
die Schönheit, —, –en, the beauty.
der Schoß, –es, ¨e, the lap.
der Schrank, –es, ¨e, the case, cabinet, closet, wardrobe, cupboard.
ſchreiben, ſchrieb, geſchrieben, er ſchreibt, to write.
das Schreibheft, –es, –e, the writing book, copy book.
der Schreibtiſch, –es, –e, the writing table, desk.
ſchreien, ſchrie, geſchrieen, er ſchreit, to cry.
das Schreien, –s, the crying.
ſchreiten, ſchritt, geſchritten, er ſchreitet, to step, walk.
ſchriftlich, in writing.
der Schuh, –es, –e, the shoe.
die Schularbeit, —, –en, the lesson.
die Schule, —, –n, the school.
der Schüler, –s, —, the scholar, pupil.
die Schülerin, —, –nen, the scholar, pupil (*fem.*).

das Schulgebäude, -s, —, the school building.
das Schulhaus, -es, ¨-er, the school building.
das Schuljahr, -(e)s, -e, the school year.
die Schulſtube, —, -n, the school-room.
das Schulzimmer, -s, —, the school-room.
ſchütteln, to shake; das Schütteln, -s, the shaking.
der Schutz, -es, the protection; zum Schutz und Trutz, offensively and defensively.
ſchützen, to protect.
der Schutzmann, -(e)s, -leute, the policeman.
ſchwach, weak.
der Schwarm, -(e)s, ¨-e, the swarm, crowd, troop.
ſchwarz, black.
der Schwarzwald, -es, the Black Forest.
ſchweigen, ſchwieg, geſchwiegen, er ſchweigt, to be silent.
das Schwein, -(e)s, -e, the hog, pig, swine.
die Schweiz, —, Switzerland.
ſchwer heavy, difficult.
die Schweſter, —, -n, the sister.
ſchwimmen, ſchwamm, iſt geſchwommen, er ſchwimmt, to swim.
die Schwüle, —, the sultriness, close air.
ſechs, six.
ſechzehn, sixteen.
ſechzig, sixty.
der See, -s, -n, the lake.
die See, —, -n, the sea.
ſeekrank, sea-sick.
die Seele, —, -n, the soul.
die Seereiſe, —, -n, the ocean-voyage.
ſehen, ſah, geſehen, er ſieht, to see, look.
ſehenswert, worth seeing.
die Sehenswürdigkeit, —, -en, the object of interest; *plur.*, sights.
ſehr, very, very much.
ſein, war, iſt geweſen, er iſt, to be.
ſein, ſeine ſein, its, his.
ſeiner, ſeine, ſein(e)s; der, die, das ſeine; der, die, das ſeinige, his, its.
ſeit, *prep. w. dat.*, since; ſeit einem Monat, for a month.
ſeitdem', *conj.*, since.
die Seite, —, -n, the page; side; zur Seite, by one's side.
der Seitenblick, -(e)s, -e, the side glance.
die Sekun'de, —, -n, the second.
ſelber, *indecl. pron.*, myself, yourself, himself, itself, *etc.*
ſelbſt, *same as* ſelber; *as adv.*, even.
ſelten, seldom, rare.
ſeltſam, strange, curious.
ſenden, ſandte, geſandt, er ſendet, to send.
der Septem'ber, -s, September.
die Serviet'te, —, -n, the napkin.
ſetzen, to set, to place, put; ſich ſetzen, to sit down.
ſeufzen, to sigh.
ſich, himself, herself, itself, themselves, each other.
ſicher, sure, safe; ſicher vor, secure from.
die Sicherheit, —, safety, security; in Sicherheit bringen, to secure, put under shelter.

ſie, she, her, it, they, them; **Sie**, you.
ſieben, seven.
ſiebzehn, seventeen.
die **Silbe**, —, –n, the syllable.
die **Silbentrennung**, —, the division of the syllables.
das **Silber**, –s, silver.
ſilberhell, bright as silver, silvery.
ſingen, ſang, geſungen, er ſingt, to sing.
das **Singen**, –s, the singing.
der **Singular**, –s, the singular.
der **Sinn**, –es, –e, the sense, meaning, mind, thought.
die **Sitte**, —, –n, the custom.
der **Sitz**, –es, –e, the seat.
ſitzen, ſaß, geſeſſen, er ſitzt, to sit.
ſo, so, thus, therefore, then; ſo alt wie, as old as; ſo ein, such a.
ſobald', as soon as.
ſofort', at once.
ſogar', even.
ſogenannt, so-called.
ſogleich', at once, immediately.
der **Sohn**, –es, ¨–e, the son.
ſolcher, ſolche, ſolches (ſolch), such, such a.
ſollen, ſollte, geſollt *or* ſollen, er ſoll, am to, is to, shall, should, ought, is said to; die Reiſe ſoll (ſollte) einen Monat dauern, the trip is to (was to) last a month; wir ſollten jetzt gehen, we ought to go now; er ſoll reich ſein, he is said to be rich.
der **Sommer**, –s, —, the summer.
die **Som'merfe'rien** (*plur.*), the summer vacation.
die **Sommerzeit**, —, the summer time.
ſondern, but (on the contrary).
der **Sonnabend**, –s, –e, Saturday.
die **Sonne**, —, –n, the sun.
der **Sonnenſchein**, –s, the sunshine.
der **Sonntag**, –s, –e, Sunday; ſonntags, on a Sunday, on Sundays.
ſonſt, else, otherwise, at other times, usually.
ſowohl' . . . als, as well . . . as.
(das) **Spanien**, –s, Spain.
ſparſam, saving, economical.
ſpät, late.
ſpazie'ren gehen, ging ſpazie'ren, iſt ſpazie'ren gegangen, er geht ſpazie'ren, to take a walk, go walking.
der **Spazier'gang**, –(e)s, ¨–e, the walk; einen Spaziergang machen, to take a walk.
der **Spazier'ritt**, –(e)s, –e, the ride (on horse-back).
die **Speiſe**, —, –n, the food.
der **Speiſeſaal**, –s, –ſäle, the dining-room.
der **Speiſewagen**, –s, —, the dining-car.
der **Spiegel**, –s, —, the mirror.
das **Spiel**, –(e)s, –e, the play, game.
ſpielen, to play.
ſpitz, pointed.
die **Spitze**, —, –n, the point, head.
die **Sprache**, —, –n, the language.
ſprechen, ſprach, geſprochen, er ſpricht, to speak; das Sprechen, the speaking.
die **Spree**, —, the Spree (*a river*).
das **Sprichwort**, –s, ¨–er, the proverb.
ſpringen, ſprang, iſt geſprungen, er ſpringt, to jump, run.
der **Staat**, –es, –en, the state.

der **Staatsmann**, –(e)s, ¨er, the statesman.
die **Staatsverfaſſung**, —, –en, the state constitution.
die **Stadt**, —, ¨e, the city.
das **Städtchen**, –s, —, the small town.
die **Stadtmauer**, —, –n, the city wall.
der **Stadtrat**, –s, the city-council, aldermen.
der **Stadtteil**, –(e)s, –e, the part *or* quarter of a city.
die **Stahlfeder**, —, –n, the steel pen.
der **Stall**, –es, ¨e, the stable.
der **Stamm**, –(e)s, ¨e, the stem, root.
der **Stamm'vokal'**, –(e)s, –e, the stem vowel.
das **Standbild**, –es, –er, the statue.
die **Stange**, —, –n, the pole, perch.
ſtark, strong.
der **Starnberger See**, Lake Starnberg (*in Bavaria*).
die **Station'**, —, –en, the station.
ſtatt, *prep. w. gen.*, instead of.
ſtatt'finden, fand ſtatt', ſtatt'gefunden, es findet ſtatt', to take place.
ſtattlich, stately, magnificent.
ſtechen, ſtach, geſtochen, er ſticht, to prick, sting.
ſtehen, ſtand, geſtanden, er ſteht, to stand; **ſtehen bleiben**, to stop, stand still.
ſteigen, ſtieg, iſt geſtiegen, er ſteigt, to climb, mount, rise.
ſteigern, to compare (adjectives).
die **Steigerung**, —, the comparison (of adjectives).
ſteil, steep.
der **Stein**, –(e)s, –e, the stone.
ſtellen, to put, to place; **Fragen ſtellen**, to ask questions; **er ſtellte eine Frage an mich**, he asked me a question; **ſich ſtellen**, to pretend; **er ſtellte ſich, als ob**, he acted as if.
die **Stellung**, —, –en, the position.
ſterben, ſtarb, iſt geſtorben, er ſtirbt, to die.
ſterblich, mortal.
ſtets, always.
der **Steward** (*pronounce English*), –s, –s, the waiter (on a ship).
der **Stil**, –(e)s, –e, the style.
ſtill, quiet.
ſtillſchweigend, silently.
der **Stock**, –es, the story (of a building), floor.
der **Stock**, –es, ¨e, the stick.
das **Stockwerk**, –s, –e, the story, floor.
ſtolz, proud.
Stolzenfels, *a castle on the Rhine.*
der **Strahl**, –es, –en, the ray.
(das) **Straßburg**, –s, Strasburg (*a city*).
die **Straße**, —, –n, the street.
die **Straßenbahn**, —, –en, the street railway, trolley.
die **Straßenecke**, —, –n, the street corner.
ſtreben, to strive.
die **Strecke**, —, –n, the stretch, distance, section.
ſtreichen, ſtrich, geſtrichen, er ſtreicht, to spread (*e.g.* butter).
ſtreng, strict, rigorous.
der **Strich**, –(e)s, –e, the line, dash.
das **Stroh**, –(e)s, the straw.
der **Strom**, –(e)s, ¨e, the stream.
ſtrömen, to stream.

die **Strophe**, —, –n, the stanza, verse.
der **Strumpf**, –es, ¨–e, the stocking.
die **Stube**, —, –n, the room.
das **Stück**, –es, –e, the piece; ein Stück Papier, a piece of paper.
der **Student'**, –en, –en, the student.
ſtudie'ren, to study.
die **Stufe**, —, –n, the step; the degree.
der **Stuhl**, –es, ¨–e, the chair.
die **Stunde**, —, –n, the hour.
ſtundenlang, for hours.
ſtürmen, to storm.
das **Subjekt**, –(e)s, –e, the subject.
ſubordinie'rend, subordinating.
ſuchen, to look for, seek, search.
(das) **Süddeutſchland**, –s, South Germany.
der **Süden**, –s, the south.
die **Südgrenze**, —, –n, the southern border.
ſüdlich, southward, to the south.
der **Südoſten**, –s, the southeast.
ſummen, to buzz, hum.
der **Superlativ**, –s, –e, the superlative.
die **Suppe**, —, –n, the soup.
der **Suppenlöffel**, –s, —, the soup spoon.
ſüß, sweet; ſüße Speiſe, sweet dessert.
das **Synonym'**, –s, –e, the synonym.
die **Synop'ſis**, —, the synopsis.

T

der **Tabaksrauch**, –es, the tobacco smoke.
die **Tafel**, —, –n, the blackboard.
der **Tag**, –es, –e, the day; eines Tages, one day, some day; am Tage, in the daytime.
das **Tagebuch**, –(e)s, ¨–er, the diary.
das **Tal**, –(e)s, ¨–er, the valley.
die **Tanne**, —, –n, the fir-tree.
der **Tannenbaum**, –(e)s, ¨–e, the fir-tree.
der **Tannenwald**, –(e)s, ¨–er, the pine forest.
Tannhäuſer, –s, *prop. name, the hero of Wagner's opera of the same name.*
die **Tante**, —, –n, the aunt.
die **Taſche**, —, –n, the pocket.
das **Taſchentuch**, –(e)s, ¨–er, the pocket-handkerchief.
die **Taſſe**, —, –n, the cup.
die **Tat**, —, –en, the deed; in der Tat, indeed, in fact.
tätig, active.
die **Tätigkeit**, —, –en, the action, activity.
das **Täubchen**, –s, —, the little dove, little pigeon.
die **Taube**, —, –n, the dove, pigeon.
der **Taubenſchlag**, –s, ¨–e, the dovecot, pigeon-house.
tauſend, a thousand.
techniſch, technical.
der **Tee**, –s, the tea.
der **Teil**, –(e)s, –e, the part.
teilen, to divide.
die **Telegra'phenſtange**, —, –n, the telegraph pole.
der **Teller**, –s, —, the plate.
der **Tenor'**, –(e)s, ¨–e, the tenor.
teuer, dear, expensive.
die **Teuerung**, —, –en, the famine.
das **Thea'ter** (te·a:'tər), –s, —, the theater.

die **Theologie'**, —, theology.
tief, deep.
das **Tier**, –es, –e, the animal.
der **Tierfreund**, –es, –e, the lover of animals.
der **Tiergarten**, –s, the zoological garden (*a park in Berlin*).
der **Tiger**, –s, —, the tiger.
die **Tinte**, —, –n, the ink.
der **Tiſch**, –es, –e, the table.
der **Tiſchgaſt**, –(e)s, ¨e, the guest at table.
die **Tochter**, —, ¨, the daughter.
der **Tod**, –es, death.
der **Ton**, –es, ¨e, the tone, sound.
das **Tor**, –es, –e, the gate, city gate.
tot, dead.
die **Tracht**, —, –en, the costume.
tragen, trug, getragen, er trägt, to carry, bear, wear.
tranſitiv, transitive.
traurig, sad.
treffen, traf, getroffen, er trifft, to meet; hit.
treiben, trieb, getrieben, er treibt; Deutſch treiben, to work at German; Geſchichte treiben, to study history.
das **Treiben**, –s, the activity, life.
trennbar, separable.
trennen, to separate.
treppab', down stairs.
treppauf', up stairs.
die **Treppe**, —, –n, the stairs, staircase.
treten, trat, getreten, er tritt, to step.
treu, true, faithful.
die **Treue**, —, faithfulness, fidelity.
trinken, trank, getrunken, er trinkt, to drink.
das **Trinken**, –s, the drinking.
das **Trinkgeld**, –s, –er, the tip, gratuity.
das **Trinkgeldgeben**, –s, the giving of tips, tipping.
trocken, dry.
tröſten, to comfort.
trotz, *prep. w. gen.*, in spite of.
trotzdem, *adv.*, nevertheless, in spite of that; *conj.*, in spite of the fact that, although.
trotzen, to defy.
trübe, cloudy, gloomy.
der **Trunk**, –es, the drink.
die **Truppe**, —, –n, the troupe, company (of players).
der **Trutz**, –es, defiance; zum Schutz und Trutz, defensively and offensively.
tüchtig, thorough, hard.
tun, tat, getan, er tut, to do.
die **Tür**, —, –en, the door.
der **Turm**, –(e)s, ¨e, the tower.
das **Turnen**, –s, gymnastic exercises.

U

üben, to drill, practise.
über, *prep. w. dat. or acc.*, over, across, above, about, via (by the way of); ſprechen über (*acc.*), to talk about; über alles, above everything.
überall', everywhere; überallhin, *with verbs of motion, see* **hin**.
der **Überblick**, –(e)s, –e, the survey, bird's-eye view.
überhaupt', in general, in fact, on the whole, at all.
überlaſ'ſen, überließ', überlaſ'ſen, er überläßt', to give up to, intrust.
übermorgen, day after to-morrow.

überſchrei'ten, überſchritt', überſchrit'ten, er überſchrei'tet, to go across, to cross.
die **Überſchrift**, —, -en, the title.
überſe'tzen, to translate.
überſtreut', covered.
übertra'gen, to transfer, translate.
überzeu'gen, to convince.
übrig, remaining, over; die Übrigen, the rest (of the people).
übrig bleiben, blieb übrig, iſt übrig geblieben, er bleibt übrig, to remain (over), be left (over).
die **Übung**, —, -en, the drill, exercise.
das **Ufer**, -s, —, the shore, bank.
die **Uhr**, —, -en, the watch, clock; wie viel Uhr iſt es? what time is it? es iſt zwei Uhr, it is two o'clock.
(das) **Ulm**, -s, Ulm (*a city*).
um, *prep. w. acc.*, around, about; um . . . zu, in order to; um zwei Uhr, at two o'clock.
ſich **um'drehen**, to turn around.
umge'ben, umgab', umge'ben, er umgibt', to surround.
die **Umge'bung**, —, -en, the surrounding country, environs.
umher', around, about.
umher'führen, to lead (*or* take) about.
der **Umlaut**, -(e)s, -e, the modification of the vowel.
der **Umriß**, -ſſes, -ſſe, the outline.
umſchrei'ben, umſchrieb', umſchrie'ben, er umſchreibt', to paraphrase.
ſich **um'ſehen**, ſah ſich um', um'geſehen, er ſieht ſich um', to look about.
der **Umweg**, -(e)s, -e, detour, circuitous route.
unab'geteilt, not divided off, open.
unangenehm, unpleasant, disagreeable.
unbekannt, unknown, strange.
unbeſtimmt, indefinite.
unbetont, unaccented.
und, and.
undeklinier'bar, indeclinable.
unflektiert, uninflected.
ungefähr', about.
ungeheuer, enormous, colossal.
ungerade, uneven, odd; die ungerade Wortfolge, the inverted word order.
ungern, unwillingly; ich gehe ungern zurück, I do not like to return.
ungleich, not alike, different.
unglücklich, unhappy.
die **Univerſität'**, —, -en, the university.
die **Univerſitätsſtadt**, —, ¨-e, the university city.
unmög'lich, impossible
unperſönlich, impersonal.
unrecht, wrong.
unregelmäßig, irregular.
die **Unregelmäßigkeit**, —, -en, the irregularity.
unruhig, restless.
uns, *dat. and acc. of* wir.
unſer, unſ(e)re, unſer, our.
unſ(e)rer, un(ſe)re, unſ(e)res; der, die, das unſere; der, die, das unſerige, ours.
unten, below; unten auf Seite —, at the bottom of page —.
unter, *prep. w. dat. or acc.*, under, below, among; unter anderem, among other things.

unterbre'chen, unterbrach', unterbro'chen, er unterbricht', to interrupt.
un'tergehen, ging un'ter, iſt un'tergegangen, ſie geht un'ter, to go down, to set (*speaking of the sun*).
ſich **unterhal'ten**, unterhielt' ſich, ſich unterhal'ten, er unterhält' ſich, to converse, carry on a conversation.
unterneh'men, unternahm', unternom'men, er unternimmt', to undertake.
das **Unterpfand**, –s, ¨er, the pledge.
der **Un'terricht**, –s, the instruction, lessons, classes.
unterrich'ten, to instruct, teach.
unterſchei'den, unterſchied', unterſchie'den, er unterſchei'det, to distinguish; ſich unterſcheiden, to differ.
der **Un'terſchied**, –s, –e, the difference.
unterwegs', on the way.
ununterbro'chen, uninterrupted.
unvollen'det, unfinished, incomplete.
die **Unwirklichkeit**, —, unreality.
unzählig, innumerable.
urſprüng'lich, originally.
uſw. = und ſo weiter, etc., and so forth.

V

der **Vater**, –s, ¨, the father.
das **Vaterland**, –es, ¨er, the native land.
die **Vaterſtadt**, —, ¨e, the native city.
verän'dern, to change.
die **Verän'derung**, —, –en, the change.
verbeſ'ſern, to correct.
ſich **verbeu'gen**, to bow.
verbie'ten, verbot', verbo'ten, er verbie'tet, to forbid.
verbin'den, verband', verbun'den, er verbin'det, to connect, combine.
verblei'ben, verblieb', iſt verblie'ben, er verbleibt', to remain (*used in closing a letter*).
verbren'nen, verbrann'te, verbrannt', er verbrennt', to burn up.
verdrieß'lich, ill-humored, vexed, sullen.
die **Vereinigten Staaten** (*plur.*), the United States.
die **Vergan'genheit**, —, the past.
verge'bens, in vain.
verge'hen, verging', vergan'gen, er vergeht', to pass away.
vergeſ'ſen, vergaß', vergeſ'ſen, er vergißt', to forget.
das **Vergiß'meinnicht**, –(e)s, –e, the forget-me-not.
verglei'chen, verglich', vergli'chen, er vergleicht', to compare.
das **Vergnü'gen**, –s, —, the pleasure; Vergnügen machen, to give pleasure.
verhun'gern, to starve.
verkau'fen, to sell.
der **Verkäu'fer**, –s, —, the seller, salesman.
das **Verklei'nerungswort**, –es, ¨er, the diminutive.
verlaſ'ſen, verließ', verlaſ'ſen, er verläßt', to leave.
verle'ben, to spend, pass.
verlie'ren, verlor', verlo'ren, er verliert', to lose.
vernei'nend, negative.
vernich'ten, to destroy, annihilate.

die **Vernich'tung**, —, the destruction, annihilation.
verrei'ſen, to go on a journey.
verreiſt', away (on a trip).
ſich **verſam'meln**, to gather, meet.
verſäu'men, to miss.
verſchie'den, different, various.
verſchlin'gen, verſchlang', verſchlun'gen, er verſchlingt', to swallow.
verſchwei'gen, verſchwieg', verſchwie'gen, er verſchweigt', to keep secret.
verſchwin'den, verſchwand', iſt verſchwun'den, er verſchwin'det, to disappear.
verſi'chern, to insure, assure.
die **Verſi'cherung**, —, the insurance, assurance.
verſpre'chen, verſprach', verſpro'chen, er verſpricht', to promise.
das **Verſpre'chen**, –s, the promise.
der **Verſtand'**, –es, the understanding.
verſtän'dig, sensible, understanding.
das **Verſtänd'nis**, –ſſes, –ſſe, intelligence, understanding.
verſte'hen, verſtand', verſtan'den, er verſteht', to understand; das verſteht ſich von ſelbſt, that is self-evident, is a matter of course.
verſu'chen, to try.
vertra'gen, vertrug', vertra'gen, er verträgt', to bear, stand.
vertre'ten, vertrat', vertre'ten, er vertritt', to represent.
der **Vertre'ter**, –s, —, the representative.
verur'ſachen, to cause.
verwal'ten, to govern.
verwan'deln, to change.
verwandt', related; der Verwandte, ein Verwandter, the (a) relative.
verwei'len, to tarry, spend some time.
verzei'hen, verzieh', verzie'hen, er verzeiht', to pardon.
die **Verzei'hung**, —, pardon; um Verzeihung bitten, to beg pardon.
der **Vetter**, –s, –n, the cousin (*masc.*).
das **Vieh**, –(e)s, the cattle.
viel, much; viele, many.
vielleicht', perhaps.
vielmals, many times.
vier, four.
viereckig, four-cornered, square.
das **Viertel**, –s, —, the fourth, quarter; section of a city.
der **Vierteldollar**, –s, –(s), the quarter of a dollar.
vierzehn, fourteen.
der **Vogel**, –s, ¨, the bird.
das **Vögelein**, –s, —, the little bird.
der **Vokal'**, –s, –e, the vowel.
das **Volk**, –(e)s, ¨er, the people, nation.
das **Volkslied**, –es, –er, the folk-song.
die **Volksſchule**, —, –n, the primary school.
der **Volkston**, –s, the tone of the people; im Volkston, after the manner of a folk-song.
voll, full, complete.
vollen'den, to finish, complete.
vom = von dem.
von, *prep. w. dat.*, of, from, by; von Rüdesheim aus, from Rüdesheim (as a starting point).
vor, *prep. w. dat. or acc.*, before, in front of; vor fünf Wochen, five weeks ago; vor Hunger, from hunger; vor allem, above all things.

vorbei', past, by.
vorbei'fahren, fuhr vorbei', ist vorbei'gefahren, er fährt vorbei' (an *w. dat.*), to drive (go) past, to pass.
vorbei'fliegen, flog vorbei', ist vorbei'geflogen, er fliegt vorbei', to fly past.
vorbei'fließen, floß vorbei', ist vorbei'geflossen, to flow past.
vorbei'führen, to lead past.
vorbei'gehen, ging vorbei', ist vorbei'gegangen, er geht vorbei' (an, *w. dat.*), to go past, pass by, pass.
vorbei'kommen, kam vorbei', ist vorbei'gekommen, er kommt vorbei', to pass, come past.
vor'bereiten, to prepare; vorbereitend, preparatory.
das **Vorderbein**, –(e)s, –e, the front leg, fore-foot.
vorgestern, the day before yesterday.
vorher', before, previously.
vorher'gehend, preceding, antecedent.
vorig, last; voriges Jahr, last year.
vor'kommen, kam vor', ist vor'gekommen, es kommt vor', to seem, to appear.
vor'lesen, las vor', vor'gelesen, er liest vor', to read aloud.
vor'machen, to show how to do.
der **Vor'mittag**, –s, –e, the forenoon.
der **Vor'name**, –ns, –n, the given name.
vornehm, fine, aristocratic, distinguished, elegant.
der **Vorort**, –(e)s, –e, the suburb.
die **Vorsilbe**, —, –n, the prefix.
vorü'ber, past, by.
vorü'berfahren, fuhr vorü'ber, ist vorü'bergefahren, er fährt vorü'ber (an *w. dat.*), to ride past, sail past.
vorü'berkommen, kam vorü'ber, ist vorü'bergekommen, er kommt vorü'ber, to pass by.
vorwärts, forward, on.

W

wachsen, wuchs, ist gewachsen, er wächst, to grow.
der **Wagen**, –s, —, the wagon, carriage, coach.
Wagner, –s, *name of a great German composer.*
die **Wahl**, —, –en, the election.
wählen, to choose, elect.
wahr, true; nicht wahr? is it not so? didn't it?
während, *prep. w. gen.*, during; *conj.*, while.
wahrlich, truly.
wahrschein'lich, probable.
der **Wald**, –es, ¨–er, the forest, woods.
die **Wand**, —, ¨–e, the wall.
der **Wanderer**, –s, —, the wanderer, traveler.
wandern, to wander.
die **Wandtafel**, —, –n, the blackboard.
wann, when.
warm, warm.
warten, to wait; warten auf (*acc.*), to wait for.
warum', why.
was, what; *rel. pron.*, what, that which.

was für (ein, eine, ein), what kind of (a).
die **Wäſche**, —, the linen, clothes.
waſchen, wuſch, gewaſchen, er wäſcht, to wash.
das **Waſſer**, –s, —, the water.
die **Waſſerfahrt**, —, –en, the journey by water, boat-excursion.
wechſeln, to change.
wecken, to wake.
weder . . . noch, neither . . . nor.
der **Weg**, –(e)s, –e, the way, road; ſich auf den Weg machen, to start out.
wegen *prep. w. gen.*, on account of.
weg'fallen, fiel weg', iſt weg'gefallen, es fällt weg', to be omitted, drop off (away).
weg'gehen, ging weg', iſt weg'gegangen, er geht weg', to go away, leave.
weg'legen, to put away, lay aside.
das **Weh**, –(e)s, the woe, pain, grief; Weh und Ach, crying and lamenting.
ſich **wehren**, to defend oneself.
weiblich, feminine.
weich, soft.
die **Weichſel**, —, the Vistula (*a river*).
Weihnachten, *plur.*, Christmas.
der **Weihnachtsabend**, –s, –e, Christmas eve.
der **Weihnachtsbaum**, –s ¨–e, the Christmas tree.
die **Weihnachtsferien** (*plur.*), the Christmas vacation.
das **Weihnachtsfeſt**, –(e)s, –e, Christmas.
das **Weihnachtsgeſchenk**, –(e)s, –e, the Christmas present.
das **Weihnachtslied**, –es, –er, the Christmas song.
der **Weihnachtstag**, –(e)s, –e, Christmas day.
die **Weihnachtszeit**, —, –en, Christmas time.
weil, because.
ein **Weilchen**, –s, a little while.
eine **Weile**, —, a while; noch eine Weile, a while longer.
(das) **Weimar**, –s, Weimar (*a city*).
der **Wein**, –es, –e, the wine.
der **Weinberg**, –s, –e, the vineyard.
weiß, white.
weiß; er weiß, he knows (*see* **wiſſen**).
weit, far, distant, wide; von weitem, from a distance.
weiter, on, onward, further.
wei'terbringen, brachte wei'ter, wei'tergebracht, to get ahead, make progress.
wei'tergehen, ging wei'ter, iſt wei'tergegangen, er geht wei'ter, to go on.
wei'terreiſen, to travel on, continue a trip.
welcher, welche, welches (welch), which, which one; *rel. pron.*, who, which.
die **Welle**, —, –n, the wave.
die **Welt**, —, –en, the world.
weltberühmt, world-famous.
(ſich) **wenden**, wandte ſich, ſich gewandt, er wendet ſich, to turn.
wenig, little; wenige, few.
weniger, less, minus.
wenigſtens, at least.
wenn, when, if, whenever.
wer, who; *rel. pron.*, he who, whoever.

werden, wurde (*or* ward), iſt geworden, er wird, to become, get; *as auxiliary of fut. tense*, shall, will.

werfen, warf, geworfen, er wirft, to throw; ſie werfen ſich mit Schneebällen, they throw snowballs at each other.

wert (*adj. w. gen.*), worth; des Sehens wert, worth seeing.

das **Weſen**, –s, —, the being.

die **Weſer**, —, the Weser (*a river*).

weshalb, why.

die **Weſte**, —, –n, the vest.

der **Weſten**, –s, the west.

die **Weſtgrenze**, —, –n, the western boundary.

das **Wetter**, –s, —, the weather.

wichtig, important.

widmen, to devote to.

wie, how; *conj.*, as, like.

wieder, again.

wie'dergeben, gab wie'der, wie'dergegeben, er gibt wie'der, to give (again), render.

wie'derholen, to fetch (*or* bring) again.

wiederho'len, to repeat, review.

die **Wiederho'lung**, —, –en, the review, repetition.

wiederholt', repeatedly.

wie'derkommen, kam wie'der, iſt wie'dergekommen, er kommt wie'der, to come again.

wie'derſehen, ſah wie'der, wie'dergeſehen, er ſieht wie'der, to see again.

das **Wie'derſehen**, –s, the reunion, seeing again.

die **Wieſe**, —, –n, the meadow.

das **Wieſengras**, –es, ¨–er, the meadow grass.

wieviel', how much; der wieviel'te, what day of the month?

wild, wild.

Wilhelm, William.

Wilhelm Tell, *one of Schiller's dramas.*

der **Winter**, –s, —, the winter.

wir, we.

wirklich, real, actual.

die **Wirklichkeit**, —, reality.

wiſſen, wußte, gewußt, er weiß, to know; weißt du was? do you know?

wo, where.

die **Woche**, —, –n, the week.

der **Wochentag**, –(e)s, –e, the weekday.

wodurch', whereby, by what.

wogen, to surge.

woher', whence, from where; woher wiſſen Sie? how do you know?

wohin', whither, where to.

wohl, well, indeed, probably, perhaps, I suppose.

wohlerhalten, well-preserved, in a good state of preservation.

wohnen, to dwell, live.

das **Wohnhaus**, –es, ¨–er, the dwelling house, residence.

die **Wohnung**, —, –en, the dwelling, residence.

das **Wohnzimmer**, –s, —, the living-room.

der **Wolf**, –es, ¨–e, the wolf.

die **Wolke**, —, –n, the cloud.

der **Wolkenkratzer**, –s, —, the sky scraper.

wollen, wollte, gewollt *or* wollen, er will, to want, wish, be about to.

womit', wherewith, with what, with which.

woran', on what.
worauf', whereupon.
woraus', wherefrom, whereof, from what, of what, out of what, from which.
worin', wherein, in what, in which.
das **Wort**, –es, –e *or* ¨er, the word.
die **Wortbildung**, —, the word formation.
das **Wörtchen**, –s, —, the little word.
das **Wörterbuch**, –(e)s, ¨er, the dictionary.
die **Wortfolge**, —, –n, the word order.
wörtlich, literal.
der **Wortſchatz**, –es, vocabulary.
die **Wortſtellung**, —, –en, the word order.
worü'ber, about what.
wovon', whereof, whereby, of which.
wozu', for what, to what purpose.
wunderbar, wonderful, strange.
wunderlich, queer, strange.
ſich **wundern**, to be surprised.
wunderſam, wonderful.
wunderſchön, wonderfully beautiful.
wundervoll, wonderful.
der **Wunſch**, –es, ¨e, the wish.
wünſchen, to wish.
der **Wunſchſatz**, –es, ¨e, a sentence expressing a wish, an optative clause.
(das) **Württemberg**, –s, Würtemberg.

Z

z. B., zum Beiſpiel, for example, e.g.
die **Zahl**, —, –en, the number.
zählen, to count.
das **Zahlwort**, –es, ¨er, the numeral.
zahm, tame.
zähmen, to tame.
der **Zahn**, –es, ¨e, the tooth.
zart, tender.
die **Zehe**, —, –n, the toe.
zehn, ten.
der **Zehner**, –s, —, the ten.
das **Zeichnen**, –s, the drawing.
zeigen, to show, to point out.
die **Zeile**, —, –n, the line.
die **Zeit**, —, –en, the time.
die **Zeitform**, —, –en, the tense.
zeitig, early.
eine **Zeitlang**, —, a while, for a while.
die **Zeitung**, —, –en, the newspaper.
das **Zeitwort**, –(e)s, ¨er, the verb.
zerſchnei'den, zerſchnitt', zerſchnit'ten, er zerſchnei'det, to cut (up, into pieces).
ziehen, zog, gezogen, er zieht, *trans.*, to pull, draw; *intrans.*, to go, move, migrate; ſich ziehen (um), to extend (around).
das **Ziel**, –(e)s, –e, the goal, aim.
ziemlich, pretty (*adv.*), rather, tolerably.
das **Zimmer**, –s, —, the room.
das **Zimmermädchen** –s, —, the (house)maid.
die **Ziviliſation'**, —, –en, civilization.
der **Zoll**, –(e)s, ¨e, the toll, duty.
zornig, angry.
zu, *prep. w. dat.*, to; *adv.*, too.
zu'bringen, brachte zu', zu'gebracht, er bringt zu', to spend (time).
zuerſt', first.

zufrie'den, satisfied, contented; ſich zufrieden geben, to be satisfied.
der **Zug**, –es, ⸚e, the train; the draught (*of air*).
zugleich', at the same time.
zu'hören (*w. dat.*), to listen to.
zuletzt', last.
zum = zu dem.
zu'machen, to close.
die **Zunge**, —, –n, the tongue.
zur = zu der.
zurück', back.
zurück'führen, to lead (carry) back.
zurück'gehen, ging zurück', iſt zurück'gegangen, er geht zurück', to go back, return.
zurück'kehren, iſt zurück'gekehrt, to come back, return.
zurück'kommen, kam zurück', iſt zurück'gekommen, er kommt zurück', to come back, return.
zu'rufen, rief zu', zu'gerufen, er ruft zu', to call out to, shout to.
zuſam'men, together.
zuſam'menhalten, hielt zuſam'men, zuſam'mengehalten, er hält zuſam'men, to hold together.
zuſam'menſetzen, to put together, compound.
die **Zuſam'menſetzung**, —, –en, the compound.
zuſam'mentreten, trat zuſam'men, iſt zuſam'mengetreten, er tritt zuſam'men, to come together.
zuſam'menziehen, zog zuſam'men, zuſam'mengezogen, er zieht zuſam'men, to contract.
zu'ſchließen, ſchloß zu', zu'geſchloſſen, er ſchließt zu', to lock, shut.
der **Zuſtand**, –s, ⸚e, the condition, state.
zwanzig, twenty.
zwar, to be sure, in fact, indeed.
der **Zweck**, –(e)s, –e, the purpose.
zwei, two.
zweierlei, two kinds of.
der **Zweifel**, –s, —, the doubt.
der **Zweig**, –es, –e, the branch, bough, twig.
zweimal, twice.
zweiſitzig, two-seated.
zweiſtöckig, two-story.
zweitgrößt–, second largest.
zwiſchen, *prep. w. dat. or acc.*, between.
zwölf, twelve.

ENGLISH–GERMAN VOCABULARY

A

a, an, ein eine, ein; not a, kein, keine, kein.

able (to be), können, konnte, gekonnt (können), er kann.

about, über (*acc.*), von (*dat.*); about what, worüber, wovon.

above, über (*dat. or acc.*).

accommodation train, der Perſonenzug, –s, ¨–e.

account, on account of, wegen (*gen.*).

acquainted, to be acquainted with (*to know*), kennen, kannte, gekannt, er kennt; to get acquainted with, kennen lernen.

act, ſich ſtellen; he acted as if . . ., er ſtellte ſich, als ob . . .

add, hinzu'fügen.

address, die Adreſ'ſe, —, –n.

admire, bewun'dern.

after, *prep.*, nach (*dat.*); *conj.*, nachdem'.

afternoon, der Nachmittag, –s, –e.

again, wieder.

ago, vor (*dat.*); a year ago, vor einem Jahr.

agreeable, angenehm.

air, die Luft, —, ¨–e.

alike, gleich.

all, aller, alle, alles.

allow, to be allowed, dürfen, durfte, gedurft (dürfen), er darf.

alone, allein'.

along, entlang; along the street, die Straße entlang; to take along, mit'nehmen.

already, ſchon.

also, auch.

although, obgleich'.

always, immer.

America, (das) Ame'rika, –s.

American, der Amerika'ner, –s, —; (*adj.*) amerika'niſch.

and, und.

animal, das Tier, –es, –e.

another (*one more*), noch ein.

answer, antworten.

any, irgend ein; not any, kein, keine, kein; not any more, no more, nicht mehr; in any way possible, irgend möglich.

arm, der Arm, –es, ¨–e.

around, um (*acc.*); around the house, um das Haus (herum).

arrangement, die Einrichtung, —, –en.

arrive, an'kommen, kam an', iſt an'gekommen, er kommt an'.

as (*causal*), da; (*modal*) wie; (*temporal*) als, indem; as if, als ob; as well as, ſo gut wie; as soon as, ſobald.

ascend, hinauf'ſteigen.

ashamed (to be), ſich ſchämen (*gen.*).

ask (*question*), fragen; ask ques-

tions, Fragen ſtellen; ask (*request*), bitten, bat, gebeten, er bittet; ask for, bitten um (*acc.*).

at, an (*dat. or acc.*), in (*dat. or acc.*), zu (*dat.*); um (*acc.*); at once, ſogleich', ſofort'; at my friend's house, bei meinem Freunde.

attic, der Boden, –s, ¨.

aunt, die Tante, —, –n.

Austria, (das) Öſterreich, –s.

automobile, das Automobil', –s, –e.

away on a trip, verreiſt'.

B

Baltic Sea, die Oſtſee, —.

barn, die Scheune, —, –n.

bathroom, das Badezimmer, –s, —.

be, ſein, war, iſt geweſen, er iſt; to be to, ſollen; it is to be, es ſoll ſein; there is, there are, es gibt, es iſt, es ſind.

bear, der Bär, –en, –en.

beautiful, ſchön.

because, *conj.*, weil; because of, *prep.*, wegen (*gen.*).

become, werden, wurde (ward), iſt geworden, er wird.

bed, das Bett, –es, –en.

bedroom, das Schlafzimmer, –s, —.

beech woods, der Buchenwald, –es, ¨er.

before, *prep.*, vor (*dat. or acc.*); *conj.*, bevor, ehe.

begin, an'fangen, fing an, an'gefangen, er fängt an'; begin'nen, begann', begon'nen, er beginnt'.

behind, hinter (*dat. or acc.*).

Belgium, (das) Belgien, –s.

believe, glauben.

bell, die Glocke, —, –n.

belong to, gehö'ren (*dat.*).

Berlin, Berlin', –s.

beside, neben (*dat. or acc.*).

best, beſt–; am beſten; am liebſten; I like spring best, ich habe den Frühling am liebſten; der Frühling gefällt mir am beſten.

better, beſſer; I like summer better, ich habe den Sommer lieber; der Sommer gefällt mir beſſer.

between, zwiſchen (*dat. or acc.*).

big, groß, größer, größt–.

bird, der Vogel, –s, ¨.

bishop, der Biſchof, –s, ¨e.

Black Forest, der Schwarzwald, –(e)s.

blue, blau.

board (blackboard), die Tafel, —, –n, die Wandtafel.

body, der Körper, –s, —; der Leib, –es, –er.

born, gebo'ren.

both, beide.

bound, begren'zen.

boundary, die Grenze, —, –n.

bow, ſich verbeu'gen.

boy, der Knabe, –n, –n.

breakfast, das Frühſtück, –s, –e.

bread, das Brot, –es, –e.

bright and early, in aller Frühe.

bring, bringen, brachte, gebracht, er bringt.

broad, breit.

brother, der Bruder, –s, ¨.

build, bauen.

building, das Gebäude, –s, —.

bushes (*clump of bushes*), das Gebüſch', –es, –e.

business house, das Geſchäftshaus, –es, ¨er.

but, aber; (*but on the contrary*) ſondern.

buy, kaufen.
by (*with passive*), von (*dat.*).

C

calf, das Kalb, –(e)s, ¨er.
call, rufen, rief, gerufen, er ruft; (*name*) nennen, nannte, genannt, er nennt; be called, heißen, hieß, geheißen, er heißt; genannt werden.
can (*to be able to*), können, konnte, gekonnt (können), er kann.
capital, die Hauptstadt —, ¨e.
car, der Wagen, –s, —.
care to, mögen, mochte, gemocht (mögen), er mag.
carriage, der Wagen, –s, —.
carry, tragen, trug, getragen, er trägt.
case, der Fall, –(e)s, ¨e.
castle, das Schloß, –sses, ¨sser; die Burg, —, –en.
cat, die Katze, —, –n.
catch, fangen, fing, gefangen, er fängt.
cathedral, der Dom, –es, –e.
Cathedral Square, der Domplatz, –es, ¨e.
century, das Jahrhundert, –es, –e.
change (*trans.*), ändern, verän'dern, verwan'deln; (*intrans.*) sich verän'dern.
Charlemagne, Karl der Große.
chicken, das Huhn, –es, ¨er.
child, das Kind, –es, –er.
choose, wählen.
church, die Kirche, —, –n; to church, zur Kirche, in die Kirche.
city, die Stadt, —, ¨e; the city of Berlin, die Stadt Berlin.
city hall, das Rathaus, –ses, ¨ser.
civilization, die Kultur', —, –en.
class, die Klasse, —, –n.
clean, reinlich.
climb, steigen, stieg, ist gestiegen, er steigt; climb up, hinauf'steigen, stieg hinauf', ist hinauf'gestiegen, er steigt hinauf'.
clock, die Uhr, —, –en; at three o'clock, um drei Uhr.
close, nah(e), näher, nächst–; to see close at hand, nahe sehen.
coach (*of a train*), der Wagen, –s, —.
coast, die Küste, —, –n.
coffee, der Kaffee, –s.
cold, kalt.
Cologne, Köln, –s.
color, die Farbe, —, –n.
come, kommen, kam, ist gekommen, er kommt; come along, mit'kommen; he cannot come along, er kann nicht mit(kommen).
comfort, trösten.
comfortable, bequem'.
compartment, der Abteil, –(e)s, –e.
connect, verbin'den, verband', verbun'den, er verbin'det.
consist of, beste'hen (aus, *dat.*), bestand', bestan'den, er besteht'.
cook (*masc.*), der Koch, –es, ¨e; (*fem.*) die Köchin, —, –nen.
cool, kühl.
copy book, das Heft, –(e)s, –e.
corner, die Ecke, —, –n.
correct, correctly, richtig.
correct, verbes'sern, korrigie'ren.
cost, kosten.
country, das Land, –es, ¨er; in the country, auf dem Lande; into the country, auf das Land.
course, of course, freilich.
cousin (*masc.*), der Vetter, –s, –n; (*fem.*) die Cousi'ne, —, –n.

cover, bede'cken.
cow, die Kuh, —, ¨-e.
creature, das Weſen, -s, —; living creature (being), das Lebeweſen.
creep out, hervor'kriechen, kroch hervor', iſt hervor'gekrochen, er kriecht hervor'.
crowd of people, die Menſchenmaſſe, —, -n.
crown (to), krönen.
cruel, grauſam.
cruelty, die Grauſamkeit, —, -en.
cry, ſchreien, ſchrie, geſchrieen, er ſchreit; rufen, rief, gerufen, er ruft.
cup, die Taſſe, —, -n.
custom, die Sitte, —, -n.
cut (*to pieces*), zerſchnei'den, zerſchnitt', zerſchnit'ten, er zerſchnei'det.

D

dark, dunkel.
dark-green, dunkelgrün.
day, der Tag, -es, -e; one day, eines Tages; in the daytime, am Tage.
dear, lieb.
December, der Dezem'ber, -s.
decide, ſich entſchlie'ßen, entſchloß' ſich, entſchloſ'ſen, er entſchließt' ſich; beſchlie'ßen, beſchloß', beſchloſ'ſen, er beſchließt'.
decorate, ſchmücken.
deep, tief.
defend oneself, ſich wehren.
definite, beſtimmt'.
Denmark, (das) Dänemark; little Denmark, das kleine Dänemark.
dense, dicht.
describe, beſchrei'ben, beſchrieb', beſchrie'ben, er beſchreibt'.
description, die Beſchrei'bung, —, -en.
desk, das Pult, -(e)s, -e.
dessert, der Nachtiſch, -es, -e.
devour, auf'freſſen, fraß auf', auf'gefreſſen, er frißt auf'.
diary, das Tagebuch, -(e)s, ¨-er; to keep a diary, ein Tagebuch führen.
different, verſchie'den.
diligent, diligently, fleißig.
dining car, der Speiſewagen, -s, —.
dining room, das Eßzimmer, -s, —.
direct, directly, gleich, direkt'.
direction, die Richtung, —, -en.
distinct, distinctly, deutlich.
distinguish, unterſchei'den.
do, tun, tat, getan, er tut.
dog, der Hund, -es, -e.
domestic animal, das Haustier, -(e)s, -e.
door, die Tür, —, -en.
doubt, der Zweifel, -s, —; no doubt, ohne Zweifel, wohl.
down; down the street, die Straße hinunter (hinab).
down hill, bergab'.
dozen, das Dutzend, -s, -e.
dress, ſich an'ziehen, zog ſich an', an'gezogen, er zieht ſich an'.
drink, trinken, trank, getrunken, er trinkt.
duck, die Ente, —, -n.
during, während (*gen.*).
dwelling, die Wohnung, —, -en.
dwelling house, das Wohnhaus, -es, ¨-er.

E

each, jeder, jede, jedes; with two windows each, mit je zwei Fenſtern.

each other, einan'der.
early, früh.
east, der Oſten, –s; east of Germany, öſtlich von Deutſchland.
eat, eſſen, aß, gegeſſen, er ißt; (*of animals*), freſſen, fraß, gefreſſen, er frißt.
eating, das Eſſen, –s.
eight, acht.
elect, wählen.
elegant, vornehm.
elephant, der Elefant', –en, –en.
emperor, der Kaiſer, –s, —; the emperor's hall, der Kaiſerſaal.
empire, das Reich, –(e)s, –e; das Kaiſerreich.
end, das Ende, –s, –n.
enjoy, genie'ßen, genoß', genoſ'ſen, er genießt'.
enjoy oneself, ſich freuen.
enough, genug'.
etc., uſw.
Europe, (das) Euro'pa, –s.
European, europä'iſch.
even, ſogar'.
evening, der Abend, –s, –e; in the evening, am Abend; one evening, eines Abends.
ever, je, ſchon.
every, jeder, jede, jedes.
everything, alles; everything interesting, alles Intereſſante.
everywhere, überall'.
examination, die Prüfung, —, –en.
exceedingly, äußerſt.
exercise, die Aufgabe, —, –n; die Übung, —, –en.
experience, das Erlebnis, –ſſes, –ſſe; to experience, erle'ben.
eye, das Auge, –s, –n.

F

fall, fallen, fiel, iſt gefallen, er fällt.
fall (*the season*), der Herbſt, –es, –e.
fall asleep, ein'ſchlafen, ſchlief ein', iſt ein'geſchlafen, er ſchläft ein'.
familiar, bekannt'.
family, die Fami'lie, —, –n; your family, your people, die Deinigen, die Ihrigen.
famous, berühmt'.
far, weit.
farm house, das Bauernhaus, –es, ¨–er.
fast, ſchnell.
fast train, der Schnellzug, –s, ¨–e.
father, der Vater, –s, ¨–.
federal state, der Bundesſtaat, –es, –en.
feel (*trans.*), fühlen, (*intrans.*) ſich fühlen; I feel well, ich fühle mich wohl.
few, wenige; a few, einige.
field, das Feld, –es, –er.
finally, endlich.
find, finden, fand, gefunden, er findet; to find out, erfah'ren, erfuhr', erfah'ren, er erfährt'.
fine, fein, ſchön, vornehm.
finger, der Finger, –s, —.
fire, das Feuer, –s, —; fire! Feuer! es brennt! set fire to, in Brand ſtecken; he set fire to the barn, er ſteckte die Scheune in Brand.
first, erſt; (*adv.*) zuerſt.
five, fünf.
flee, ſich flüchten.
flight of stairs, die Treppe, —, –n.
floor, der Fußboden, –s, ¨–; (*story*) der Stock, –(e)s; das Stockwerk, –s, –e.

flower, die Blume, —, –n.
follow, folgen; following, folgend.
food, das Eſſen, –s; die Speiſe, —, –n.
foot, der Fuß, –es, ¨e.
football, der Fußball, –s, ¨e.
for, *conj.*, denn; *prep.*, für (*acc.*), zu (*dat.*); for lunch, zum Mittageſſen; for an hour, eine Stunde (lang).
forget, vergeſ'ſen, vergaß', vergeſ'ſen, er vergißt'.
fork, die Gabel, —, –n.
found, gründen.
four, vier; fourth, viert–.
France, (das) Frankreich, –s.
Frankfort, Frankfurt, –s.
free, frei.
fresh, friſch.
friend, (*masc.*) der Freund, –es, –e; (*fem.*) die Freundin, —, –nen.
Fritz, Fritz, –ens.
from, von (*dat.*); (*out of*) aus (*dat.*).
front (*in front of*), vor (*dat. or acc.*).
front door, die Haustür, —, –en.
furniture, die Möbel (*plur.*).

G

gaily colored, bunt.
garden, der Garten, –s, ¨.
gather, ſich verſam'meln.
German, deutſch; Deutſch; das Deutſche; in German, auf deutſch; the German, der *or* die Deutſche; a German, ein Deutſcher, eine Deutſche; Germans, Deutſche.
Germany, (das) Deutſchland, –s.
get (*become*), werden, wurde (ward), iſt geworden, er wird; (*fetch*) holen; (*go, come*) kommen; get up, auf'ſtehen, ſtand auf', iſt auf'geſtanden, er ſteht auf'; get acquainted with, kennen lernen.
gigantic structure, der Rieſenbau, –es, –ten.
girl, das Mädchen, –s, —.
give, geben, gab, gegeben, er gibt.
glad (to be), ſich freuen.
glance, der Blick, –es, –e.
glass, das Glas, –es, ¨er.
go, gehen, ging, iſt gegangen, er geht; fahren, fuhr, iſt gefahren, er fährt; (*leave*) abfahren; go up to, hingehen zu; go in, hinein'gehen; go back, zurück'gehen; go up, hinauf'gehen, hoch ſteigen; go down, hinun'ter- (hinab-)gehen; go and get, holen; I am going to do it, ich werde es tun, ich tue es.
goal, das Ziel, –(e)s, –e.
good, gut.
goose, die Gans, —, ¨e.
gradually, allmäh'lich.
great, groß, größer, größt–.
green, grün; das Grün.
ground floor, das Erdgeſchoß, –ſſes, –ſſe.
grow, wachſen, wuchs, iſt gewachſen, er wächſt.
guide, der Führer, –s, —.

H

half, halb.
Hamburg, Hamburg; the Hamburg harbor, der Hamburger Hafen.
hand, die Hand, —, ¨e.
happen, geſche'hen, geſchah', iſt geſche'hen, es geſchieht'.
harbor, der Hafen, –s, ¨.

harmful, ſchädlich.
hat, der Hut, –es, ¨e.
have, haben, hatte, gehabt, er hat; have to, müſſen, mußte, gemußt (müſſen), er muß; to have something done, etwas tun laſſen; they had their baggage sent, ſie ließen ihr Gepäck ſchicken.
he, er.
head, der Kopf, –es, ¨e.
hear, hören.
help, helfen, half, geholfen, er hilft (*dat.*).
her, *pers. pron.* (*dat.*), ihr; (*acc.*) ſie; *poss. adj.*, ihr, ihre, ihr.
here, hier.
high, hoch, höher, höchſt–.
hill, der Berg, –(e)s, –e.
him (*dat.*), ihm; (*acc.*) ihn.
himself, ſich.
his, *poss. adj.*, ſein, ſeine, ſein; *poss. pron.*, ſeiner, ſeine, ſein(e)s.
historical, hiſto'riſch.
Holland, (das) Holland, die Niederlande.
home, nach Hauſe; at home, zu Hauſe.
hope, hoffen; I hope, hoffentlich.
horse, das Pferd, –es, –e.
host, die Schar, —, –en.
hot, heiß.
hotel, das Hotel', –s, –s.
hour, die Stunde, —, –n; for an hour, eine Stunde (lang).
house, das Haus, –es, ¨er.
how, wie.
however, aber.
human being, der Menſch, –en, –en.
hungry, hungrig; I am hungry, ich bin hungrig ich habe Hunger.
hurry, ſich beei'len.

I

I, ich.
if, wenn; (*whether*) ob.
immediately, ſogleich', ſofort'.
important, wichtig.
impression, der Eindruck, –s, ¨e.
in, in (*dat. or acc.*); in it, darin.
inhabitant, der Einwohner, –s, —.
inner, inner–.
instead, ſtatt, anſtatt' (*gen.*).
intend to, wollen, wollte, gewollt (wollen), er will.
interest (to), intereſſie'ren.
interest, das Intereſ'ſe, –s, –n.
interesting, intereſſant'; that which is interesting, das Intereſſante.
into, in (*acc.*).
invite, ein'laden, lud ein', ein'geladen, er ladet (*or* lädt) ein'.
it, er, ſie, es.

J

June, der Juni, –s; the month of June, der Monat Juni.
just, eben.

K

Kaiser Street, die Kaiſerſtraße, —.
keep; to keep a promise, ein Verſprechen halten, einem Verſprechen treu bleiben; to keep a diary, ein Tagebuch führen.
king, der König, –s, –e.
kitchen, die Küche, —, –n.
kitten, das Kätzchen, –s, —.
knife, das Meſſer, –s, —.
know, wiſſen, wußte, gewußt, er weiß; (*be acquainted with*) kennen, kannte, gekannt, er kennt.

L

land, landen.
large, groß, größer, größt–.
last, letzt–.
last (to), dauern.
late, ſpät.
lay, legen; to lay aside, hin'legen, weg'legen.
lead, führen.
leaf, das Blatt, –es, ¨–er.
learn, lernen; to learn by heart, auswendig lernen; to find out, be informed, erfah'ren, erfuhr', erfah'ren, er erfährt'.
leave, verlaſ'ſen, verließ', verlaſ'ſen, er verläßt'; (*depart*) ab'reiſen, fort'gehen.
leg, das Bein, –es, –e.
lesson, die Aufgabe, —, –n, die Lektion', —, –en, die Stunde, —, –n; to do a lesson, eine Aufgabe machen.
let, laſſen, ließ, gelaſſen, er läßt.
letter, der Brief, –es, –e.
lie, liegen, lag, gelegen, er liegt; to lie down, ſich hin'legen.
life, das Leben, –s, —.
light, das Licht, –es, –er.
lighten, blitzen.
light-green, hellgrün.
like (*with a verb*), gern; I like to play, ich ſpiele gern; (*with an object*) gern haben; I like the winter, ich habe den Winter gern (*superl.* am liebſten); gefal'len, gefiel', gefal'len, es gefällt'; I like this city, dieſe Stadt gefällt mir; (*with verb or object*) mögen, mochte, gemocht (mögen), er mag; I do not like to work, ich mag nicht (gern) arbeiten; I do not like this book, ich mag dieſes Buch nicht; I should like to, ich möchte (gern).
limb (*of the body*), das Glied, –es, –er.
lion, der Löwe, –n, –n.
little (*size*), klein; (*quantity*) wenig; a little, ein wenig.
live, leben; (*dwell*) wohnen.
living, le'bend, leben'dig.
long, lang; *adv.*, lange.
longer; two days longer, noch zwei Tage.
look (*appear*), aus'ſehen, ſah aus', aus'geſehen, er ſieht aus'.
look at, an'ſehen, ſah an', an'geſehen, er ſieht an'.
look forward with pleasure to, ſich freuen auf (*acc.*).
love, lieben.
lunch, das Mittageſſen, –s, —.

M

magnificent, herrlich, prachtvoll.
main part, der Hauptteil, –s, –e.
main thing, die Hauptſache, —, –n.
make use of, benu'tzen.
man, der Mann, –es, ¨–er; (*human being*) der Menſch, –en, –en; man is mortal, der Menſch iſt ſterblich.
many, viele.
many colored, bunt.
may (*permission*), dürfen, durfte, gedurft (dürfen), er darf; (*possibility*) mögen, mochte, gemocht (mögen), er mag; können, konnte, gekonnt (können), er kann.
May, der Mai, –s.
me (*dat.*), mir; (*acc.*) mich.
meadow, die Wieſe, —, –n.

meadow grass, das Wieſengras, –es, ¨–er.
means, by means of, mittelſt (*gen.*).
meat, das Fleiſch, –es.
mention, erwäh'nen.
merely, nur.
merry, luſtig.
milk, die Milch, —.
million, die Million', —, –en.
mine, meiner, meine, mein(e)s; der, die, das meinige.
mistake, der Fehler, –s, —.
money, das Geld, –es, ¨–er.
monotonous, eintönig.
month, der Monat, –s, –e.
more, mehr; no more, nicht mehr.
morning, der Morgen, –s, —; in the morning, am Morgen; one morning, eines Morgens; this morning, heute Morgen.
mortal, ſterblich.
most, meiſt–; most men, die meiſten Männer.
mother, die Mutter, —, ¨–.
mouse, die Maus, —, ¨–e.
move, (ſich) bewe'gen.
Mr., Herr, –n, –en.
much, viel, mehr, meiſt–.
Munich, München, –s.
museum, das Muſe'um, –s, Muſe'en.
must, müſſen, mußte, gemußt (müſſen), er muß.
my, mein, meine, mein.

N

name, der Name, –ns, –n; by name, dem Namen nach.
narrow, eng.
native (*adj.*), gebo'ren.
nature, die Natur', —.
near, nah(e), näher, nächſt–; near by, in der Nähe.
need, brauchen.
neighbor, der Nachbar, –s, –n.
never, nie, noch nie.
nevertheless, doch.
new, neu; something new, etwas Neues.
next, nächſt–.
night, die Nacht, —, ¨–e; at night, in der Nacht.
nine, neun.
no, *adv.*, nein; *adj.*, kein, keine, kein.
noise, der Lärm, –es.
non-smoker, der Nichtraucher, –s, —.
north, der Norden, –s; on the north, im Norden.
northern, nördlich; the northern boundary, die nördliche Grenze, die Nordgrenze.
North Sea, die Nordſee, —.
not, nicht; not any, not a, kein, keine, kein.
now, jetzt, nun.

O

object, der Gegenſtand, –es, ¨–e.
ocean voyage, die Seereiſe, —, –n.
o'clock, Uhr; at ten o'clock, um zehn Uhr.
often, oft.
old, alt.
on, auf (*dat. or acc.*); an (*dat. or acc.*).
once, einmal; at once, gleich, ſogleich', ſofort'; once upon a time, einmal.
one, ein, eine, ein; (*pron.*) einer, eine, ein(e)s; (*indef. pron.*) man.

only, nur; (*adj.*) einzig.
opera, die Oper, —, –n.
opportunity, die Gele'genheit, —, –en.
opposite, entge'gengeſetzt.
or, oder.
order, in order to, um . . . zu.
originally, urſprüng'lich.
other, ander–; each other, einan'der.
our, unſer, unſ(e)re, unſer.
out, out of, aus (*dat.*).
outer side, die Außenſeite, —, –n.
over, über (*dat. or acc.*).
ox, der Ochſ(e), –en, –en.

P

paper, das Papier', –s, –e.
paper-basket, der Papier'korb, –(e)s, ¨–e.
parents, die Eltern (*plur.*).
park, der Park –es, –e.
part, der Teil, –es, –e; part of town, der Stadtteil.
pass, vorü'berfahren, fuhr vorü'ber, iſt vorü'bergefahren, er fährt vorü'ber (an, *w. dat.*); vorbei'fahren, fuhr vorbei', iſt vorbei'gefahren, er fährt vorbei' (an, *w. dat.*).
pass (*an examination*), beſte'hen, beſtand', beſtan'den, er beſteht'.
passage-way, der Gang, –(e)s, ¨–e; der Durchgang.
past (*after*), nach; half past six, halb ſieben.
peasant's house, das Bauernhaus, –es, ¨–er.
pencil, der Bleiſtift, –s, –e.
people, die Leute (*plur.*).
perhaps, vielleicht', wohl.
permit, erlau'ben; to be permitted, dürfen, durfte, gedurft (dürfen), er darf.
pick up, auf'heben, hob auf', auf'gehoben, er hebt auf'.
picture, das Bild, –es, –er.
picturesque, maleriſch.
piece, das Stück, –es, –e; a piece of paper, ein Stück Papier.
pine woods, der Tannenwald, –es, ¨–er.
pity, take pity on, ſich erbar'men (*gen.*).
plan, der Plan, –es, ¨–e.
plate, der Teller, –s, —.
play, das Spiel, –(e)s, –e; to play, ſpielen.
pleasant, pleasantly, angenehm, freudig.
please, bitte; to be pleased, ſich freuen.
pleasure, das Vergnü'gen, –s, —; to give pleasure, Vergnügen machen.
pluck, brechen, brach, gebrochen, er bricht.
pocket, die Taſche, —, –n.
pocket-knife, das Taſchenmeſſer, –s, —.
poem, das Gedicht', –(e)s, –e.
poet, der Dichter, –s, —.
policeman, der Schutzmann, –es, ¨–leute.
politeness, die Höflichkeit, —, –en.
political, poli'tiſch.
possible, möglich; in any way possible, irgend möglich.
precipitous, ſteil.
prefer, lieber (*with verb*); he prefers to play football, er ſpielt lieber Fußball; lieber haben; he prefers the summer, er hat den Sommer lieber.

prepare, berei'ten.
present, at present, gegenwärtig.
pretty, ſchön, hübſch.
prick, ſtechen, ſtach, geſtochen, er ſticht.
promise, das Verſprechen, –s; to keep a promise, ein Verſprechen halten; einem Verſprechen treu bleiben.
pronounce, aus'ſprechen, ſprach aus', aus'geſprochen, er ſpricht aus'.
property, das Eigentum, –(e)s.
proud, proudly, ſtolz.
proverb, das Sprichwort, –s, ¨-er.
Prussia, (das) Preußen, –s.
pupil (*masc.*), der Schüler, –s, —; (*fem.*) die Schülerin, —, –nen.
puppy, das Hündchen, –s, —.
put, ſtecken; ſtellen; ſetzen.

Q

quarter (*of the city*), das Viertel, –s, —; der Stadtteil, –(e)s, –e.
question, die Frage, —, –n.
quick, quickly, ſchnell.
quiet, ruhig.
quite, ganz, recht.

R

rain, regnen.
rat, die Ratte, —, –n.
rather, lieber; (*tolerably*) ziemlich; a rather long trip, eine längere Reiſe.
read, leſen, las, geleſen, er lieſt; to read aloud, vor'leſen.
receive, erhal'ten, erhielt', erhal'ten, er erhält'; bekom'men, bekam', bekom'men, er bekommt'.
red, rot.
regards, kindest regards, herzlichſte Grüße.
regular, regularly, regelmäßig.
relative, der Verwandte, –n, –n; die Verwandte, –n, –n; ein Verwandter; eine Verwandte.
relics (*remains*), die Reſte.
remain, bleiben, blieb, iſt geblieben, er bleibt; (*at end of letter*) verblei'ben.
remember, ſich erin'nern (*gen. or* an *w. acc.*).
remind of, erinnern an (*acc.*).
repeat, wiederho'len.
reply, antworten, erwi'dern; in reply to his question, auf ſeine Frage.
return, zurück'kommen, kam zurück', iſt zurück'gekommen, er kommt zurück'; zurück'kehren.
Rhine, der Rhein, –(e)s.
rich, reich.
ride, reiten, ritt, iſt geritten, er reitet; fahren, fuhr, iſt gefahren, er fährt.
right, recht.
rise (*of the sun*), auf'gehen, ging auf', iſt auf'gegangen, ſie geht auf'; (*of people*) auf'ſtehen, ſtand auf', iſt auf'geſtanden, er ſteht auf'.
river, der Fluß, –ſſes, ¨-ſſe.
road, der Weg, –es, –e.
rock (to), ſchaukeln; rocking, das Schaukeln, –s.
rock, der Felſen, –s, —.
Roman, *adj.*, römiſch.
romantic, roman'tiſch.
roof, das Dach, –(e)s, ¨-er.
room, das Zimmer, –s, —; die Stube, —, –n.
rose, die Roſe, —, –n; the little rose, das Röslein, –s, —.
run, laufen, lief, iſt gelaufen, er läuft; to run down, hinun'terlaufen, lief

himm'ter, iſt himm'tergelaufen, er läuft himm'ter.
Russia, (das) Rußland, –s.

S

sad, traurig.
safe, ſicher.
same (the), derſel'be, dieſel'be, dasſel'be.
Saturday, der Sonnabend, –s, –e; der Samstag, –s, –e.
save, retten.
say, ſagen; it is said to be, es ſoll ſein.
scenery, die Landſchaft, —, –en.
school, die Schule, —, –n; to school, zur Schule, in die Schule.
season, die Jahreszeit, —, –en.
seat, der Platz, –es, ¨–e; der Sitz, –es, –e.
second, zweit–; second largest, zweitgrößt–.
see, ſehen, ſah, geſehen, er ſieht.
sell, verkaufen.
send, ſchicken; ſenden, ſandte, geſandt, er ſendet.
sentence, der Satz, –es, ¨–e.
servant girl, das Dienſtmädchen, –s, —.
set, ſetzen; (*of the sun*) un'tergehen, ging un'ter, iſt un'tergegangen, ſie geht un'ter; set a table, einen Tiſch decken.
several, mehrere.
shade (*of color*), die Schattierung, —, –en.
shady, ſchattig.
shake, ſchütteln; shaking, das Schütteln, –s.
shall, ſollen, ſollte, geſollt (ſollen), er ſoll; (*as auxiliary of future*) werden.
she, ſie.
ship, das Schiff, –(e)s, –e.
shore, das Ufer, –s, —.
short, kurz.
show, zeigen.
show-window, das Schaufenſter, –s, —.
side, die Seite, —, –n; the side of the hill, der Abhang des Berges.
sight (*view*), der Anblick, –(e)s, –e.
sights (*things worth seeing*), die Sehenswürdigkeiten; sight-seeing, die Beſichtigung der Sehenswürdigkeiten.
simple, simply, einfach; (*just*) eben.
since, *conj.*, da; *prep.*, ſeit (*dat.*).
singing, das Singen, –s.
sister, die Schweſter, —, –n.
sit, ſitzen, ſaß, geſeſſen, er ſitzt; to sit down, ſich ſetzen.
situated (to be), liegen, lag, gelegen, er liegt.
six, ſechs.
skate (go skating), Schlittſchuh laufen.
sleep, ſchlafen, ſchlief, geſchlafen, er ſchläft
sleighing (go sleighing), Schlitten fahren.
slow, slowly, langſam.
smoke, rauchen.
smoker, der Raucher, –s, —.
snow, der Schnee, –s.
snowball, der Schneeball, –s, ¨–e.
snow man, der Schneemann, –s, ¨–er.
so, ſo, alſo.
some (*sing.*), etwas; (*plur.*) einige, manche.

some one, jemand.
something, etwas; something new, etwas Neues.
somewhat, etwas.
soon, bald; as soon as, ſobald'.
sorry (to be), leid tun; I am sorry, es tut mir leid; we were sorry, es tat uns leid.
soundly, feſt.
soup, die Suppe, —, -n.
south, der Süden, -s; to the south, im Süden, ſüdlich.
South Germany, (das) Süddeutſchland, -s.
speak, ſprechen, ſprach, geſprochen, er ſpricht.
special, beſonder-.
spell, buchſtabie'ren.
spend (*time*), verbrin'gen, verbrach'te, verbracht', er verbringt'; zu'bringen, brachte zu', zu'gebracht, er bringt zu'.
spite; in spite of, trotz (*gen.*).
splendid, großartig.
spoon, der Löffel, -s, —.
spring, der Frühling, -s, -e.
square, der Platz, -es, ¨-e; the open square, der freie Platz.
stable, der Stall, -(e)s, ¨-e.
stand, ſtehen, ſtand, geſtanden, er ſteht.
start out, ſich auf den Weg machen.
starve, verhun'gern.
state, der Staat, -es, -en.
station, der Bahnhof, -(e)s, ¨-e.
stay, bleiben, blieb, iſt geblieben, er bleibt; ſich auf'halten, hielt ſich auf', auf'gehalten, er hält ſich auf'.
steamer, der Dampfer, -s, —.
step, treten, trat, iſt getreten, er tritt.
still (*yet*), noch.
stingy, geizig.
stoop, ſich bücken.
stop (*cease*), auf'hören.
store, der Laden, -s, ¨-.
store away, auf'bewahren.
story, die Geſchichte, —, -n.
story (*of a house*), der Stock, -(e)s; das Stockwerk, -s, -e.
stranger, der Fremde, -n, -n; die Fremde, -n, -n; ein Fremder; eine Fremde.
street, die Straße, —, -n.
street car, die Straßenbahn, —, -en; die Elektriſche, -n, -n.
stretch (out), ſich erſtrecken.
strike, ſchlagen, ſchlug, geſchlagen, er ſchlägt.
stroll about, bummeln.
strong, ſtark.
succeed, gelin'gen, gelang', iſt gelun'gen, es gelingt' (*impers.*); he did not succeed in saving himself, es gelang ihm nicht, ſich zu retten.
such, ſolcher, ſolche, ſolches (ſolch).
suffer, leiden, litt, gelitten, er leidet.
suitcase, der Handkoffer, -s, —.
summer, der Sommer, -s, —.
sun, die Sonne, —, -n.
Sunday, der Sonntag, -s, -e.
supper, das Abendbrot, -(e)s, -e; das Abendeſſen, -s, —.
surely, gewiß, ſicher.
surprised, erſtaunt'.
surround, umge'ben, umgab', umge'ben, er umgibt'.
swim, ſchwimmen, ſchwamm, iſt geſchwommen, er ſchwimmt.
Switzerland, die Schweiz, —.
systematic, planmäßig.

T

table, der Tiſch, –es, –e.
take, nehmen, nahm, genommen, er nimmt; bringen, brachte, gebracht, er bringt; take along, mit'nehmen, nahm mit', mit'genommen, er nimmt mit'; take a look at, an'ſehen, ſah an', an'geſehen, er ſieht an'; take a walk, ſpazie'ren gehen.
talk, ſprechen, ſprach, geſprochen, er ſpricht; reden.
tame, zähmen.
taste, ſchmecken.
tea, der Tee, –s.
teacher (*masc.*), der Lehrer, –s, —; (*fem.*) die Lehrerin, —, –nen.
teaspoon, der Teelöffel, –s, —.
tell, erzäh'len.
ten, zehn.
terrible, furchtbar.
territory, das Gebiet, –(e)s, –e.
than, als.
thank, danken (*w. dat.*).
that (*dem. pron.*), der, die, das; jener, jene, jenes; (*rel. pron.*) der, die, das; everything that, alles, was; (*conj.*) daß.
the, der, die, das.
their, ihr, ihre, ihr.
them, ſie.
then, dann, da.
there, dort, da; there is *or* there are, es iſt, es ſind (*followed by nom.*); es gibt (*w. acc.*).
they, ſie.
thick, dicht, dick.
thing, das Ding, –es, –e; die Sache, —, –n.
think, denken, dachte, gedacht, er denkt; to think of, denken an (*w. acc.*).
third, dritt–.
thirsty, durſtig; I am thirsty, ich bin durſtig, ich habe Durſt.
this, dieſer, dieſe, dieſes (dies).
thorn, der Dorn, –es, –en.
thought, der Gedan'ke, –ns, –n.
three, drei.
through, durch (*acc.*).
throw, werfen, warf, geworfen, er wirft; throw in, hinein'werfen.
thunder, donnern.
thunder storm, das Gewitter, –s, —.
tiger, der Tiger, –s, —.
till, until, bis.
time, die Zeit, —, –en; (for) a long time, lange; at what time, um wieviel Uhr; in the daytime, am Tage; by this time, ſchon; once upon a time, einmal'; to have a fine (good) time, ſich amüſie'ren.
tip, das Trinkgeld, –es, –er; the giving of tips, das Trinkgeldgeben.
tired, müde.
to, nach (*dat.*), zu (*dat.*), an (*dat. or acc.*), bis (*acc.*).
to-day, heute.
together, zuſam'men.
tolerably, ziemlich.
to-morrow, morgen.
too, auch.
toward, gegen.
tower, der Turm, –(e)s, ¨–e.
tower up, empor'ragen.
town, die Stadt, —, ¨–e.
train, der Zug, –(e)s, ¨–e.
trained, geübt.
translate, überſe'tzen.
travel, reiſen; travel around, herum'reiſen.

tree, der Baum, –es, ¨–e.
trip, der Ausflug, –s, ¨–e, die Reiſe, —, –n; to take a trip, einen Ausflug machen, eine Reiſe machen.
trunk (*of the body*), der Rumpf, –es, ¨–e; (*a piece of baggage*) der Koffer, –s, —.
try, verſu'chen.
turn around, ſich um'drehen; ſich wenden, wandte ſich, gewandt, er wendet ſich.
twenty-five, fünfundzwanzig.
two, zwei; the two, die beiden.

U

uncle, der Onkel, –s, —.
under, unter (*dat. or acc.*).
understand, verſte'hen, verſtand' verſtan'den, er verſteht'.
undress, ſich aus'ziehen, zog ſich aus', aus'gezogen, er zieht ſich aus'.
unite, verei'nigen.
unsteady, unruhig.
until, bis (*acc.*); not until, erſt.
uphill, bergauf'.
use, gebrau'chen, benu'tzen.
useful, nützlich (*w. dat.*).
usually, gewöhn'lich.

V

valley, das Tal, –es, ¨–er.
vegetables, das Gemüſe, –s (*sing. only*).
vehicle, das Fuhrwerk, –(e)s, –e.
very, very much, ſehr.
vestibule train, der Durchgangszug, –s, ¨–e; der D-Zug.
via, über (*w. acc.*).
view, der Anblick, –(e)s, –e; die Ausſicht, —, –en.
visit, beſu'chen.

W

wage, der Lohn, –(e)s, ¨–e.
wait, warten; wait for, warten auf (*w. acc.*).
waiter, der Kellner, –s, —.
wake up, auf'wachen.
walk, der Spazier'gang, –s, ¨–e; to walk, gehen, ging, iſt gegangen, er geht; to walk over to, hin'gehen zu (*dat.*); to take a walk, ſpazie'ren gehen, einen Spaziergang machen.
want to, wollen, wollte, gewollt (wollen), er will.
warm, warm.
wash, waſchen, wuſch, gewaſchen, er wäſcht.
water, das Waſſer, –s, —.
we, wir.
weather, das Wetter, –s, —.
week, die Woche, —, –n.
well, *adv.*, gut.
west, der Weſten, –s.
what (*inter.*), was? what time? wieviel Uhr? what for? wozu? (*rel.*) was.
when (*inter.*), wann? (*conj.* = whenever) wenn; (*def. past time*) als.
where? wo? wohin?
whether, ob.
which (*inter.*), welcher, welche, welches? (*rel.*) der, die, das; welcher, welche, welches.
while, während.
whistle, die Pfeife, —, –n.

whither, wohin'.
who (*inter.*), wer? (*rel.*) der, die, das; welcher, welche, welches.
whoever, wer.
whole, ganz.
wild, wild.
will, wollen, wollte, gewollt (wollen), er will.
William, Wilhelm, –s.
willing (to be), wollen, wollte, gewollt (wollen), er will.
window, das Fenſter, –s, —.
winter, der Winter, –s, —.
wish, wollen, wollte, gewollt (wollen), er will; wünſchen.
with, mit (*dat.*), bei (*dat.*).
without, ohne (*acc.*).
wonderful, wunderſchön, wundervoll.
woods, der Wald, –es, ¨–er.
word, das Wort, –es, ¨–er.
work, die Arbeit, —, –en; to work, arbeiten.
world, die Welt, —, –en.
worse, ſchlimmer.
write, ſchreiben, ſchrieb, geſchrieben, er ſchreibt; to write down, zu Papier bringen.

Y

year, das Jahr, –es, –e.
yes, ja.
yesterday, geſtern.
you, du, ihr, Sie, man.
young, jung.
your, dein, deine, dein; euer, eu(e)re, euer; Ihr, Ihre, Ihr.
yourself, dich, euch, ſich.

ADVERTISEMENTS

Heath's Modern Language Series

GERMAN GRAMMARS AND READERS.

Ball's German Drill Book. Companion to any grammar. 80 cts.

Ball's German Grammar. 90 cts.

Bishop and McKinlay's Deutsche Grammatik. 00 cts.

Boisen's German Prose Reader. 90 cts.

Deutsches Liederbuch. With music. 75 cts.

Foster's Geschichten und Märchen. For young children. 40 cts.

Fraser and Van der Smissen's German Grammar. $1.10.

German Noun Table (Perrin and Hastings). 20 cts.

Gore's German Science Reader. 75 cts.

Greenfield's Grammar Summary and Word List. 30 cts.

Guerber's Märchen und Erzählungen, I. 60 cts. **II.** 65 cts.

Harris's German Composition. 50 cts.

Harris's German Lessons. 60 cts.

Hastings' Studies in German Words. $1.00.

Heath's German Dictionary. Retail price, $1.50.

Hewitt's Practical German Composition. 00 cts.

Holzwarth's Gruss aus Deutschland. 90 cts.

Huss's German Reader. 70 cts.

Joynes-Meissner German Grammar. $1.15.

Joynes's Shorter German Grammar. Part I of the above. 80 cts.

Joynes's Shorter German Reader. 60 cts.

Joynes and Wesselhoeft's German Grammar. $1.15.

Krüger and Smith's Conversation Book. 25 cts.

Manfred's Ein praktischer Anfang. $1.10.

Meissner's German Conversation. 65 cts.

Mosher and Jenney's Lern- und Lesebuch. $1.25.

Nix's Erstes deutsches Schulbuch. For primary classes. Illus. 35 cts.

Pattou's An American in Germany. A conversation book. 70 cts.

Schmidhofer's Erstes Lesebuch. 40 cts. With vocab., 55 cts.

Schmidhofer's Zweites Lesebuch. 50 cts.

Sheldon's Short German Grammar. 60 cts.

Spanhoofd's Elementarbuch der deutschen Sprache. $1.00.

Spanhoofd's Erstes deutsches Lesebuch. 70 cts.

Spanhoofd's Lehrbuch der deutschen Sprache. $1.00.

Wallentin's Grundzüge der Naturlehre (Palmer). $1.00.

Wesselhoeft's Elementary German Grammar. 90 cts.

Wesselhoeft's Exercises. Conversation and composition. 50 cts.

Wesselhoeft's German Composition. 45 cts.

Zinnecker's Deutsch für Anfänger. $0.00.

Heath's Modern Language Series

ELEMENTARY GERMAN TEXTS. (Partial List.)

Andersen's Bilderbuch ohne Bilder (Bernhardt). Vocabulary. 30 cts.
Andersen's Märchen (Super). Vocabulary. 50 cts.
Aus der Jugendzeit (Betz). Vocabulary and exercises. 40 cts.
Baumbach's Nicotiana (Bernhardt). Vocabulary. 30 cts.
Baumbach's Waldnovellen (Bernhardt). Six stories. Vocabulary. 35 cts.
Benedix's Der Prozess (Wells). Vocabulary. 25 cts.
Benedix's Nein (Spanhoofd). Vocabulary and exercises. 25 cts.
Blüthgen's Das Peterle von Nürnberg (Bernhardt). Vocab. and exs. 35 cts.
Bolt's Peterli am Lift (Betz). Vocabulary and exercises. 40 cts.
Campe's Robinson der Jüngere (Ibershoff). Vocabulary. 40 cts.
Carmen Sylva's Aus meinem Königreich (Bernhardt). Vocabulary. 35 cts.
Die Schildbürger (Betz). Vocabulary and exercises. 35 cts.
Der Weg zum Glück (Bernhardt). Vocabulary and exercises. 40 cts.
Deutscher Humor aus vier Jahrhunderten (Betz). Vocab. and exercises. 40 cts.
Elz's Er ist nicht eifersüchtig (Wells). Vocabulary. 25 cts.
Gerstäcker's Germelshausen (Lewis). Vocabulary and exercises. 30 cts.
Goethe's Das Märchen (Eggert). Vocabulary. 30 cts.
Grimm's Märchen and Schiller's Der Taucher (Van der Smissen). 45 cts.
Hauff's Das kalte Herz (Van der Smissen). Vocab. Roman type. 40 cts.
Hauff's Der Zwerg Nase (Patzwald and Robson). Vocab. and exs. 30 cts.
Heyse's L'Arrabbiata (Deering-Bernhardt). Vocab. and exercises. 30 cts.
Heyse's Niels mit der offenen Hand (Joynes). Vocab. and exercises. 30 cts.
Hillern's Höher als die Kirche (Clary). Vocabulary and exercises. 30 cts.
Leander's Träumereien (Van der Smissen). Vocabulary. 40 cts.
Münchhausen: Reisen und Abenteuer (Schmidt). Vocabulary. 30 cts.
Rosegger's Der Lex von Gutenhag (Morgan). Vocab. and exercises. 40 cts.
Salomon's Die Geschichte einer Geige (Tombo). Vocab. and exercises. 30 cts.
Schiller's Der Neffe als Onkel (Beresford-Webb). Vocabulary. 30 cts.
Spyri's Moni der Geissbub (Guerber). Vocabulary. 30 cts.
Spyri's Rosenresli (Boll). Vocabulary. 25 cts.
Spyri's Was der Grossmutter Lehre bewirkt (Barrows). Vocab. and exs. 30 cts.
Storm's Geschichten aus der Tonne (Vogel). Vocab. and exs. 40 cts.
Storm's Immensee (Bernhardt). Vocabulary and exercises. 30 cts.
Storm's In St. Jürgen (Wright). Vocabulary and exercises. 35 cts.
Storm's Pole Poppenspäler (Bernhardt). Vocab. and exercises. 40 cts.
Till Eulenspiegel (Betz). Vocabulary and exercises. 30 cts.
Volkmann's Kleine Geschichten (Bernhardt). Vocabulary. 30 cts.
Zschokke's Der zerbrochene Krug (Joynes). Vocabulary and exercises. 25 cts.